

# భారతి

సాహిత్య మాసపత్రిక



సంపాదకుడు

శివలెంక శంభుప్రసాద్

సెప్టెంబరు 1960

సంపుటము 37 :

: సంచిక 9

---

విడిపత్రిక వెల ఒక రూపాయి

# విషయానుక్రమణిక

సెప్టెంబరు 1960

విశ్వనాథమధ్యాక్షరాలు: వేములవాడశతకం	శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ	1
ఆర్యుల తొలినివాసం భారతదేశం కాదా?	శ్రీ ఎస్. వి. శేషగిరిరావు	4
అనురాగం - ఆత్మహత్య	శ్రీ ఆర్. ఎం. చిదంబరం	8
బంగారు ప్రమాణము	శ్రీ రాచకొండ రామదాసు	28
వేదనా వాసుదేవము	శ్రీ నాయని సుబ్బారావు	32
దుర్భాకవారి అమరసింహ చరిత్ర	శ్రీ బెళ్ళూరి శ్రీనివాసమూర్తి	34
గాలిబ్ గీతాలు	శ్రీ దాశరథి కృష్ణమాచార్యులు	38
తెలుగు మఱుగులు	శ్రీ తిమ్మావఱ్ఱుల కోదండరామయ్య	39
వేయి నూట పదహార్లు	శ్రీ ద్వివేదుల సోమనాథశాస్త్రి	45
భారత సంవిధానం ఇలానే ఎందు కుండలి?	శ్రీ కామరాజుగడ్డ రామచంద్రరావు	54
అంతర్మథనం	శ్రీ సి. నారాయణ రెడ్డి	59
భాస్కరకవి కాలము: విమర్శకు జవాబు	శ్రీ దేవరపల్లి వేంకటకృష్ణారెడ్డి	60
అరణ్య శేషోన్నయం	శ్రీ వేలూరి శివరామశాస్త్రి	63
తెనుగు నేర్చిన తెల్లవారు: వీరమాముని	శ్రీ చల్లా రాధాకృష్ణశర్మ	66
అవమానము	శ్రీ శిష్టా రామకృష్ణశాస్త్రి	70
అంగజాత్రుము: అనంతఅప్పకవుల మతాలు	శ్రీ రావూరి దొరస్వామి శర్మ	73
జ్యోత్స్నాని రాత్రులు	శ్రీ ప్రభల సత్యనారాయణమూర్తి	75
సాహితీ సుగతుని స్వగతం	రామచంద్ర	80
నాట్యమాడే పెలుగు	శ్రీ శంకరంబాడి సుందరాచార్య	86
కలగూరగంప		87
గ్రంథ విమర్శనము		89

## ఆక్టోబర్ సంచికలో

కాటయవేముని అన్నవరప్పాడు దాసశాసనము	శ్రీ కె. హెచ్. వి. శర్మ
ఋగ్వేదంలో ప్రకృతి	శ్రీ పోతుకూచి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి
దాంపత్యమునకు తగని జాతకయోగములు	శ్రీ రాళ్ళపల్లి గోపాలకృష్ణమాచార్యులు
రామాయణంలో ఓషధులు	శ్రీ గొల్లపిన్ని వాసుదేవశాస్త్రి
పెద్దన కవితా సిద్ధాంతము	శ్రీ సాశ్వ కృష్ణమూర్తి

# వార్తలు

## శ్రీ చింతా దీక్షితులుగారి కాలధర్మం

సుప్రసిద్ధ కథానికా రచయితలు శ్రీ చింతా దీక్షితులుగారు ఆగస్టు 26 వ తేదీన మదరాసురాష్ట్రంలోని కడలూరులో స్వర్గసులయారు. వీరివయస్సు 70 సంవత్సరాలు.

వీరు తూర్పుగోదావరి జిల్లా రామచంద్రపురం తాలూకా దం గేరుగ్రామంలో 1891 లో జన్మించారు. రాజమహేంద్రవరంలో బి. ఎ; మద్రాసులో ఎల్. టి. చదివి విద్యాశాఖలో పలుపదవులు నిర్వహించారు.

అచ్చమైన తెలుగుకథ శ్రీ దీక్షితులుగారి హాసాల్ తోలిసారిగా జన్మించింది. కేశీయ వాతావరణం వీరికథలలో కడుసహజంగా ప్రవర్తిల్లింది. ఏకాదశి, దీక్షితుల కథలు, వీరరావుకథలు మొదలయినవి వీరి కథా సంపుటాలు.

వీరిని బాలవాఙ్మయ పితామహులని అనవచ్చు. వీరు బాలవాఙ్మయం సేకరించారు; స్త్రీలపాటలు మొదలైన జానపద వాఙ్మయంకూడా సేకరించారు. 'లక్కపిడతలు' అనే గేయసంపుటికి తెనుగు భాషాసమితి బహుమానం, రాష్ట్రపతి బహుమానం లభించాయి. సీతీ, నూరీ, వెంకీ—అనే శిర్షికతో 'భారతి'లో వెలువడిన కథలు, ఆపాత్రలు తెలుగువారికి చిరపరిచితాలు. వీరి కథలు కొన్ని హిందీలోకూడా అనువదించబడ్డాయి. చిరకాలం విద్యాశాఖలో ఉద్యోగం చేయడంవల్ల విద్యార్థుల మనస్తత్వాన్ని గుర్తించారుగనుక ఇలాటి జీవద్రవణులు తెలుగుతల్లికి కానుకలర్పించారు.

శిర్మిష్ట, వరూధిని, రేణుక మొదలైన నాటికలూ వ్రాశారు.

వీరు స్వరచనలలాగే సరళహృదయులు, పరమభక్తులు, రమణమహర్షి అనుయాయులూను. రమణమహర్షి భాషితాలను అనువదించారు.

## శ్రీ కాశీ కృష్ణాచార్యులకు

## రాష్ట్రపతి యోగ్యతాపత్రం

స్వాతంత్ర్య దినోత్సవం సందర్భంగా ప్రముఖ సంస్కృత విద్వాంసులు 'అవధాని శిరోమణి' శ్రీ కాశీ కృష్ణాచార్యులకు—ప్రశంసాపాత్రమైన నేప చేసినందుకు—రాష్ట్రపతి యోగ్యతాపత్రం లభించింది.

75 మంది పోలీసు ఉద్యోగులకు, రాష్ట్రపతి పత్రాలు లభించాయి.

## రాష్ట్రకాంగ్రెస్ ఎన్నికలసంఘం ఎన్నిక

రాష్ట్రకాంగ్రెస్ ఎన్నికలసంఘం వివాదంలో ఉభయవర్గాలకు రాజీకుదర్పణానికి మద్రాసుముఖ్యమంత్రి శ్రీ కామరాజ్ చేసినప్రయత్నం విఫలంకృతంవల్ల ఎన్నికలసంఘానికి పోటీజరిగింది. ఈ ఎన్నిక నిర్వహణకు ప్రదేశ్ కాంగ్రెస్ అధ్యక్షుడు శ్రీ నూకల సరో తమరెడిగాను అధ్యక్షతవహించారు. అఖిలభారత కాంగ్రెస్ ప్రతినిధిగా శ్రీ సాదిక్ ఆలీ పర్యవేక్షకుడుగా హాజరయ్యాడు. అధికారపక్షానికి నాలుగు స్థానాలు, వికలసంఘటనకు ఐదుస్థానాలు లభించాయి. గెలిచిన అధికారపక్షాభ్యర్థులు వీరు: శ్రీయుతులు ఆల్లూరి సత్యనారాయణరాజు, వి. బసీరెడ్డి, మల్లి పూడి పల్లంరాజు, పి. వి. నరసింహారావు. వికలసంఘటన ఆభ్యర్థులు వీరు: శ్రీయుతులు కాసు బ్రహ్మానందరెడ్డి, వల్లూరి బసవరాజు, ఎ. సి. సుబ్బారెడ్డి, జె. వి. నరసిం గరావు, పి. వి. జి. రాజు.

## సైప్రస్కు స్వాతంత్ర్యం

82 సంవత్సరాలుగా బ్రిటిష్ పాలనలో పారతంత్ర్యంతో ముగిసిన సైప్రస్ ఆగస్టు 16 వ తేదీన స్వతంత్రమైంది. సైప్రస్ స్వతంత్ర రిపబ్లిక్ గా ఆవలిరించి నట్లు గవర్నర్ ప్రకటనచేశాడు; రిపబ్లిక్ రాజ్యాంగం అమలులోకివచ్చినట్లు బ్రిటిష్ రాజీచేసిన ప్రకటనను చదివి వినిపించాడు.

సైప్రస్ ముఖ్యపరా సముద్రంలోని పెదదీవులలో మూడవది. దీనిపొడుపు 140 మైళ్ళు. వెడల్పు 60 మైళ్ళు. రాజధాని నికోసియా. జనాభా ఐదున్నరలక్షలు. ఆరు పట్టణాలు, 627 గ్రామాలు ఉన్నాయి. మొత్తం జనాభాలో నూటికి 79 మంది గ్రీకులు, 18 మంది టర్క్ లున్నారు.

## అమెరికా గూఢచారి పవర్స్ కు పదేళ్ళు శిక్ష

కడిచిన మే నెలలో సోవియట్ యూనియన్ గగన వీధిని ఆక్రమించి, గూఢచారి చర్యలు సాగించిన అమెరికా యు-2 విమానం చోదకుడు శ్రీ ఫ్రాన్సిస్ గారీ పవర్స్ కు సోవియట్ సైనిక న్యాయస్థానం పదేళ్ళు కారాగారశిక్ష విధించింది. ఈ పదేళ్ళ శిక్షలోను మూడేళ్ళు ఇతడు తప్పక ఖైదులో వుండాలి.

# విశ్వనాథమధ్యాక్షరములు: వేములవాడశతకం

శ్రీ విశ్వనాథ సత్యనారాయణ

మంగలంబునఁ బెట్టి నన్ను వేయించి మాడ్చుచున్నావ  
యంగలంబునన ఎకాయకిగఁ బెట్ట నెవరు వద్దనిరి  
ముంగలఁ బింగల దెసఁ గ్రిందఁ బై ముట్టించు భస్మ  
శృంగారి! వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

కరుచున్న వినుచున్న దెల్లఁ దెలిసికొఁ గలుగుట లోనఁ  
దనరాదు నొక తెల్పిచేతనే గదా తాఁ దెల్పి నేన  
యనుకోవలె గాక, తెల్పి నేను వేతా! తెల్పి నీ వ  
యిన నేనో! వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

నేనేమి సర్వము నిన్నుఁ దెలిసికొనఁజూపరాదు మాత్ర  
మైనచోఁ దెలిసికొఁబడెను లక్షణ మదియేది నీది  
నేనేమి జ్ఞాతను జ్ఞేయుడను నీకు జ్ఞేయని యొక్క  
శ్రీ నకు వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

ఆనంద మొక్కఁ జే నీ స్వరూప మంచన దాని యాను  
పానులు తెలియ నైనవియె యనుభవించున వలె గాక  
కానీ తెలిసికొన్నఁగాని యనుభవజ్ఞానంబు గలుగ  
దే నాకు వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

అనుభవించితిని నీవైన యానంద మపుడైనఁగాని  
యనుభవించెడి వాడ నేను నేఱునేఱునె తా నదియు  
ననుభవి మన్న శబ్దము సర్థము నదుకునే వాని  
నెనుపనే వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

తెలిసికొంటుకు నిన్నుఁ దొలుత నాలోనఁ దెలివి యుండవలె  
తలఁపఁగా ననుభవించుటకు వలయు భూధాత్వర్థమైన  
తొలివసు వది నేనుకామి నీలులేదు రహస్య మింత  
యెలయింతు వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.



అనంగ మహాభూతి కై నదైనచో నది యందులోని  
దానందమును దెలియు:కి చూడంట నమగదు కేను  
పూని యీ చూడంటి మించి యెవ్వడవో చెప్పి నీవ  
యే నాదు నేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

ఉన్న యీ సామగ్రి నన్నుమించి నీ కన్నది యెంతో  
యన్నచో ఓసి నమ్మదూ ! కేను సంభాషణమ్మ  
నన్నాను మాన్యశాంభా: కణనమ్మ న ముభోధి తత్త్వ  
మెన్నిక వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

పెనుఘోషు కెరటమ్మలేసి యెడ్లున విరిచెను నన్ను  
వననిన: గాక పోయిన అదికాక పడియో: బడితి  
నిన కరవృగ్మ మొగిలు నలె మిటి కేగెద నిన్ను  
నెన నెద నేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

అంశ యంత్రమై పెద్దగాలులు నడి కరంగ  
సంతానకమ్ము వళితి డిడిర నంశతి యెగసి  
జంతుసంతానమ్ము కడుపులో పలు జరియించి స్వామి  
వితగా నేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

నీవుగా వరమేశ్వర:డవు కావచ్చు నీవు శిక్షింతు  
కావలులను వారగావి నీవ: డట్టకయ యెట్లు బండు  
రీవుగా యీశ శిక్షింతు తిట్టెన రింకను వార  
లే విధి వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

బుద్ధి రావలె నంచు నీవు వారికి బుద్ధి వచ్చు నట  
మద్ది మొద్దులకును నిష్ప ముట్టిం కుండునుగాక  
మొద్దులు కానప్పు డంకురం బట్టు బుద్ధులు నిష్ప  
డెద్దులు వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

ఊపిరి తిసికొం చూపిరిక్ విడుచో మహాదేవ  
నీపేర యెడ తెగకుండు: నలచుచుంటిని మహాదేవ  
నీపేగు తలచుచు నుంట చిత్తంబు నిలువ లేదేని  
యేవాటా నేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

## విశ్వనాథ మధ్యాక్కటలు: వేములవాడ శతకం

ఒక తెల్లగురువిందగింజ వొలిక నున్న కాలాణు  
వకిల శతనవాళి నృద్ధినొంది సూర్యాచంద్రమయల  
వ్యూహియై కాలమై నీవు దానిలో కరిసి గ్రహిణియై  
స్వచ్ఛల వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

అణు వైన కాలమ్ము నాల్గుభాగాలు సచ్చమా తెలుపు  
పొనచావుగా నలు సగముగా నున్న ముచ్చపు నలుపు  
శనరగాఁ దొల్లటి ముక్క యచ్చ శ్వేతమ్ము నీలింగ  
మిన దృశా! వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

దానియంతట నది మృత్యు వరుదెంచు దాక నిట్లందు  
నే నిట్లు లుండుట నాకు నేమియు నప్పములేదు  
నీ నిట్లు లుండుట నీదు దయలేని యెరుముంపుగాగ  
నే నెంతు వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

చావు రానీయవు తొలఁగ కుండ నిక న్మరియింపనీవు  
భావితోచగనీవు చిత్రమును నింబడనియనీవు  
ఈవు కాదంచును కేటవో లేగనీ యవు ముక్తి  
హేవాక వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

గ్రహచారమునుబట్టి రాకపోకలు కైకోకు నేమి  
గ్రహచార మది నీకు నంవివాకార కై న్యనాథ  
నిహింపుమీ! నాదు నీ కయిన చిత్తవీధిలో నెపుడు  
ఇహదుర వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి!

అనలు యథార్థంబు తెలిసి బ్రహ్మకుట యమిత కష్టంబు  
మునరెను మోహంబు బ్రహ్మకులోఁ నీసి పుట్టించు మోహ  
వినరంబు వీడియు వాననాళి కి విడని బ్రహ్మకు  
ఇసుకనీ శ్వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

బ్రహ్మకుటయే యెంతో దినము దినము దుర్భర మయిపోయె  
మతి సుఖవాంఛ యెక్కడిది సుఖ మన్నమాట కర్థమ్ము  
చ్యుత మయి శాంతి లేకున్కిఁ బ్రాణసంక్షోభమై మృతియై  
హిత మయి వేములవాడ రాజరాజేశ్వరా! స్వామి.

# ఆర్యుల తొలినివాసం భారతదేశం కాదా?

శ్రీ ఎస్. వి. శేషగిరిరావు

క్రిడచిన యాభై అరవై ఏండ్లలో 'ఆర్యుల తొలినివాసం' మీద అనేక తర్జనభర్జనలు జరుగుతూ వస్తున్నాయి. అనేకమంది ఉద్ధంబులైన విద్వాంసులు భిన్న భిన్న సిద్ధాంతాలను ప్రతిపాదిస్తున్నారు. తిరుగు లేనివిగా కనిపించే అతిసామాన్య విషయాలను వీరందరూ గణనలోకి తీసుకోలేదు. వాటిని సమీక్షించటమే ఈ వ్యాసంయొక్క ముఖ్యోద్దేశం.

ఆర్యుల ఆదిమనివాసం మధ్య ఆసియా అని ప్రాఫెసర్ లస్సెన్, స్పీగర్, స్లేగర్, జెన్సన్ ప్రభృతులు ప్రతిపాదించారు. యూరప్ అని బోమబ్బి, ఫాన్ హావల్, క్యూనో, డ్రెడరిక్ ముల్ర్, లండన్ మొదలగు వారు వాదించారు. ఉత్తర ధ్రువమని డాక్టర్ వాడెన్, లోకమాన్యతిలక్లు నిరూపించేందుకు ప్రయత్నించారు. కాని వీరందరూ ఆర్యులు భారతదేశంలో జనించలేదనిమాత్రం ఏకాభిప్రాయంతో ఉన్నారు. ఈ సిద్ధాంతాలను ఖండిస్తూ ఆర్యుల తొలినివాసం భారతదేశమే అనే పాశ్చాత్య పండితులు లేకపోలేదు. (ఫోబీష్, లూయిస్, జన్ లీయట్). ఎంతమంది పాశ్చాత్యులు ఒక సిద్ధాంతానికి అనుకూలురు, ప్రతికూలురు అని వ్రాసుకొనటంవల్ల చేకూడే ప్రయోజనం అంత ఉండదు. స్థూలంగా సమస్యను పరిశీలించటం అవసరం.

(1) వీటన్నిటిలోనూ ఎక్కువబలమైనదిగా కనుపించేవాదం లోకమాన్య తిలక్ ది. వారు సంస్కృత భాషలో ఉద్ధండపండితులు. తమ విజ్ఞాన్నాన్నంతా మూసలోపోసి, వేదాలను గాలించి ఉపపత్తులు చూపుతూ, ఆర్యులు ఉత్తర ధ్రువవాసులని సిద్ధాంత నిర్ధారణ చేశారు. వారు భూగర్భ పరిశోధనను ఆధారంగా తీసుకోలేదు. ఆ సిద్ధాంతంయొక్క శాస్త్రీయతను శంకించటంకూడా కష్టం.

కాని తిలక్ జీవించి ఉండగా ఖగోళ విజ్ఞానానికి సంబంధించిన సత్యం ఒకటి బయలుపడలేదు. ధ్రువమనేది సిరంగా ఉండక వలయాకారంలో కదలుతూ ఉంటుంది. ఈ చలనాన్ని 'ప్రిసెషన్' అని అంటారు. భూమి యిరుగు ఖగోళాన్ని ఎక్కడైతే స్పృశిస్తుందో

ఆ బిందువు ధ్రువము. ఆ బిందువు ఏర్పడేచోట ఏదైనా నక్షత్రముంటే దాన్ని ధ్రువనక్షత్రమనివ్యవహరిస్తారు. మరికొన్ని వేల సంవత్సరాల తర్వాత ధ్రువం ప్రస్తుతం ఉన్న ధ్రువనక్షత్రాన్ని వదిలి కదలిపోతుంది. 10 లేక 12 సంవత్సరాల తర్వాత 'లీగా' నక్షత్రం దగ్గరగా ధ్రువబిందువు చేరుకుంటుంది. అప్పుడు దాన్ని ధ్రువనక్షత్రమని అవచ్చును. లీగా నేటి ధ్రువానికి 6° దూరంలో ఉంది.

ఈ కారణంగా, వేదాలు రచించబడేనాటికి ధ్రువం బీహార్-ఒరిస్సా ప్రాంతాలలో ఉండి క్రమంగా ఈశాన్యంగాను, పశ్చిమంగాను, ఉత్తరంగాను జరిగి నేటి స్థానానికి చేరుకొంది. కాబట్టి ఆర్యులు యిక్కడి వారే. వారు కదలలేదు. ధ్రువమే వారిని వదిలివెళ్ళింది. దురదృష్టవశాత్తు తిలక్ జీవించి ఉండగా ఈ సత్యం తెలియనందువల్ల ఆయన ఆర్యులు ఉత్తర ధ్రువవాసులనే సిద్ధాంతంతో ఆగిపోయారు. లేనిచో వారు తప్పక దీన్ని కూడా సమన్వయపరచి ఆర్యుల తొలినివాస మిదేనని సిద్ధాంతీకరించేవారనటంలో సందేహం అవసరం లేదు.

పాట్నా విశ్వవిద్యాలయంలో వృక్షశాస్త్ర పరిశోధనలు జరుపుతున్న డాక్టర్ బీర్ బల్ సహాని బీహారులో కొన్ని భూగర్భ పరిశోధనలు సాగించారు. వారికి ధ్రువమండలంలో నివసించే వృక్షజంతు అవశేషాలు భూగర్భంలో కనిపించాయి. తమ పరిశోధనలను వారు సమీక్షిస్తూ ఒకప్పుడు ధ్రువమండలం బీహార్ - ఒరిస్సాలలో ఉండిన దనేందుకు బాగా ఆధారాలున్నాయని అన్నారు.

కాబట్టి తిలక్ సిద్ధాంతం అసంపూర్ణంగా ఆగిపోయిందేకాని అది ఏవిధంగానూ 'ఆర్యులు యిక్కడి వారే' అనే సిద్ధాంతాన్ని ఖండించదు.

(2) మహాభారత రచనాకాలంమీద పెద్ద వివాదాలేమీ లేవు. మనదేశంలో పసిపిల్లలకు కూడా రామాయణం తర్వాత మహాభారత చరిత్ర జరిగిందని స్పష్టంగా తెలుసు. రామాయణం అసలు సంస్కృత సాహిత్యంలోనే తొలికావ్యం. దుజువు కూడా కానాలంటే

(5) ఆర్యులకు దమ్యదాస్యులకు మధ్యగల భేదం జాతిపరమైందికాదు. "ఆర్య" అనేపదం జాతిని సూచించదు. అది గుణనాచకం. ఆర్యుడంటే సద్గుణ సంపన్నుడని సభ్యతగలవాడని ధర్మాచరణుడని అర్థం. రాక్షసరాజు రావణుడుకూడా జన్మచేత బ్రాహ్మణుడే. కాని ధర్మాన్ని అనుసరించనందువల్ల రాక్షసుడని పిలువబడ్డాడు. అతడు పైగా శివభక్తుడు. సామ వేదానికి స్వరాన్ని శ్రుతిని రాగాన్ని కూర్చిందికూడా రావణుడనే అంటారు. ఒకచోట రావణుని సంబోధిస్తూ విభీషణుడు "ఆర్య" అన్నాడు. మండోదరి ఆర్యుల ఆచారానికి అనుగుణంగా, ఎప్పుడు రావణుని సంబోధించినా "ఆర్యపుత్ర" అనే అన్నది. ఈనాటికి శివాలయాలలో ఉత్సవాలు జరిగేటప్పుడు రావణ వాహనాన్ని ఉపయోగిస్తుంటారు. జాతిదృష్ట్యా రావణుడు యిక్కడివాడే. కాని దుష్టుడు కావటం మూలాన, ధర్మాన్ని అనుసరించనందున దమ్యుడుగా నిందించబడ్డాడు. మొత్తం భారతదేశమంతా పఠన గౌడ, పంచద్రావిడ స్థానాలుగా విభజించబడింది. ఈ మొత్తంభాగంలో నివసించేవారంతా ఆర్యులే! హిమ గిరిమీద కూర్చున్న పరమశివునిగూర్చి పార్వతి కన్యా కుమారివద్ద తపస్సు చేసింది!

(6) పాశ్చాత్య చరిత్రకారులు ఆర్యులు ద్రావిడులను, దమ్యులను చిత్రవన చేశారని వ్రాశారు. ఋగ్వేద కాలంనాటి ఆర్యులు దుర్గాక్రమణదారులు కాదు. దౌర్జన్యాలనుంచి తమను సంరక్షించమని కోరి నట్లుగా వారు దేవతలను ఆరాధించటంలోనే ఇది తెలుస్తున్నది. ఆర్య ధర్మాన్ని నిరసించినవారు చేస్తున్న దుర్మార్గాలనుంచి సమాజాన్ని, వ్యవస్థలను రక్షించుకొనేందుకు వారు ఈ శక్తులతో యుద్ధించేయక తప్పింది కాదు. అప్పుడప్పుడూ విజేతీ శక్తులతో కూడా స్థానికులు చేతులు కలిపేవారు. 6

విదేశాలనుంచినచ్చే దుర్గాక్రమణదారులను కూడా ఆర్యులు ఎదుర్కోవలసి వచ్చేది. ఈ దుర్గాక్రమణదారులను గురించిన, వారి నగరాలను గురించిన వర్ణనలు

6. U. K. Apte.

7. Dr. Ambedkar.

8. రాధాకుమర్ ముఖర్జీ : Hindu civilization.

కొన్ని వేదాలలో యివ్వబడ్డాయి. ఆ నగరాల పేర్లు కూడా అందులో పేర్కొనబడ్డాయి. వీటిలో కనీసం ఒక్క నగరాన్నయినా ప్రాచీన దక్షిణ భారతనగరాలతో పోల్చి పిలుచుదా? పాశ్చాత్య చరిత్రకారులు ఈ విషయంలో రుజువులు చూపలేకపోతున్నారు. 7

(7) మహేంజుదారో, హరప్పాలలో బయల్పడిన త్రవ్వకాలనుబట్టి ఆర్యులు రాకముందే అక్కడ ద్రావిడులు మంచి నాగరికతను స్థాపించుకున్నారనీ, వారి నగరాలను ఆర్యులు దగ్ధంచేశారనీ పాశ్చాత్యులు వ్రాశారు. ద్రావిడుల నాగరికత ఆర్య నాగరికతకన్న ఉచ్చమైనదని మార్కిస్టులు అభిప్రాయపడుతున్నారు. మనం ఋగ్వేద నాగరికతను సింధు నదతీర నాగరికతతో పోల్చిచూస్తే, ఈ రెండూ ఒకటేననీ, కాలంలో కొంత భేదం ఉంటే ఉండవచ్చని తెలుస్తుంది. సింధు ప్రజలు శైవులు, లింగార్చకులు. సింధు లోయ త్రవ్వకాలలో బయల్పడిన నాణెములు, ఆభరణములు, జంతువుల చిత్రాలు సతిమలు మొదలైనవన్నీ ఋగ్వేదపు వర్ణనలతో సరిపోతున్నవి. ఇంద్రుడు దగ్ధంచేసిన పురాలు కూడా యివే కావచ్చు. ఈ పోరాటాలు ఆర్యుల మధ్య జరిగిన అంతర్యుద్ధాలనటం సబబుగా ఉంటుంది. విదేశా కూడా ఆర్యుల మధ్య జరిగిన అంతర్యుద్ధాలను బలమైన పోయినట్లు శతపథ బ్రాహ్మణంలో ఉంది. కొబట్టి సింధు లోయలో కూడా వికసించింది ఆర్య నాగరికతే. సింధు నాగరికత ద్రావిడుల దనటం, అది ఆర్యుల, దూకుడులకు కూలి పోయిందనటం భావ్యం కాదు.

## 2

పాశ్చాత్యదేశాలలో సమాజశాస్త్రకారులు మొట్టమొదట కొన్ని సిద్ధాంతాలను ఊహించుకొని తిర్వాత వాటి రుజువులకోసం ప్రయత్నించారు. చరిత్ర విషయాలలోను అంతే. డార్విన్ పుట్టకముందే అతి ప్రాచీన చరిత్రను రాయు గాలక్రింద లోహయుగాల క్రింద విభజించారు. కాని డార్విన్ తన సిద్ధాంతాన్ని నిర్వచించటంలో ఈ చారిత్రక వాదానికి కొంత పట్టు దొరికినట్లయింది. అయితే సుమేరియా, అసీరియా, బాబిలోనియా, ఈజిప్టు నాగరికతల అవశేషాలు అలాంటి వాదానికి బలాన్ని చేకూరిస్తే చేకూర్చవచ్చు. నాగరికతలో ఈ దేశాలకు భారత దేశానికి వేల సంవత్సరాల భేదమున్నప్పుడు అవే సూత్రాలు భారత

## ఆర్యుల తొలినివాసం భారతదేశం కాదా?

దేశంపట్లకూడా అవ్యయించటం దుస్సహనమే అవుతుంది. అయితే అందుకు కారణాలు లేకపోలేదు.

ఋగ్వేద వర్ణనలనుబట్టి మా సే భారతదేశం ఆ నాటికే మహాన్నతీ నాగరికతకు చేరుకుందని తెలుసుంది. ఆనాటికి ఈ అసీరియా మొదలైన దేశాలలో నాగరికకాదు గదా దాని తొలిరూపంకూడా ఏర్పడలేదు. మనుషులు పశువులకుమలే అడవుల్లో నగ్నంగా తిగుగుతూ, అవసరం వచ్చినప్పుడు ఆహారాన్ని తింటూ కొమత్పట్ల తీర్చుకుంటూ బ్రతికేవారు. కాని కారణాంతరాలవల్ల యిటీవల కాలంలో పాశ్చాత్యదేశాలు భౌతిక నాగరికతలో అసాధారణ విజయాలు సాధించాయి. భారతదేశం వెనుకపడిపోయింది. చివరకు పాశ్చాత్యభౌతికశక్తికి బానిసైపోయింది. తాము ఆధికులమనేభావం సెమిటిక్ రక్తంలో మొదటినుంచీ జీతించిపోయినా అధికమంగా బలిసిపోయింది. తమ సిద్ధాంతాలకన్న గొప్పవి లేవనీ, తమకు మించినవారు లేరనీ, భారతదేశం శాశ్వతంగా తమ పాదసేవచేయాలి ఉగ్రులలాగారు. ఇవాళ మనం పాశ్చాత్యులపాలన కుంద లేకపోయినా, అదేగర్వంతో మన మీద విరుచుక పడుతున్న సెమిటిక్ సిద్ధాంతం యింకొక టుంది. అదే కమ్యూనిజమ్. వీళ్ళెవ్వరూకూడా భారతదేశం ఆధిక్యమును గురించే సిలిలో లేదు. అందువల్ల భారత చరిత్రకు మనోపూసి వక్రభాష్యాలు చెప్పి దాని ఘనతను త్రొక్కివేసేందుకు అంత ప్రయత్నిస్తున్నారు.

ఈ ప్రయత్నంలో మొదటి మెట్టుగా వీరు వేదాలకాలనిర్ణయం చేసేందుకు పూనుకున్నారు. ఆ ప్రయత్నంలో భారతదేశపు నాగరికత బాబిలో నియా అసీరియా నాగరికతల తర్వాతిదే నని వ్రాశారు. భారతదేశంలోని తొలి నాగరికతను నిన్ను మొన్నటిదిగా చిత్రించటంవల్ల పైన పేర్కొన్న ప్రయోజనం కొంతవరకు నెరవేరుతుంది. వేదాలలోని విషయాలు ఆధారంగా తీసుకొని అలాంటి నిర్ణయాలకు వస్తే దాన్ని ఆమోదించవచ్చు. కాని వారు బాబిలో నియాలోని ధూగర్బ పరిశోధనలు ప్రమాణంగా తీసికొని మనదేశంలో అక్కడక్కడా దొరికే కుండ పెంకులు ఎముకలు ఆధారంగా భారత చరిత్ర ప్రాచీనత మీద దెబ్బతీశారు. ఈజిప్టు నాగరికత మనకన్న పురాతనమైనదని చెబుతూ, వేదాలు క్రీ. పూ. 1500 నాటివని నిరారణచేశారు. మమేరియా నాగరికత మాత్రం క్రీ. పూ. 6000-4000 నాటిదట! ఈ నిర్ధారణ లన్నీ ఊహా కల్పితాలు. ప్రాచీన నాగరికతల కొలాన్ని నిర్ణయించటం సుఖవేమీ కాదు. అక్కడక్కడ దొరికే పుర్రలు కుండలు యివి ఎంతవరకూ సరియైన చరిత్రను అందివ్వగలవు? మహాంజొదాగో హర్ప్పాలలో త్రవ్వకాలు జరిగేవరకు భారత నాగరికత మరి యిటీవలిదని మనకు పాతాలు చెప్పారు. ఆ త్రవ్వకాలలో అంతా మారిపోయింది. మన చరిత్ర - సంస్కృతి, వీటి ఆధిక్యము

నాటిలో అంతరతం గాగల విశేషమిద కాక అక్కడక్కడా ఆకస్మికంగా దొరికే శిథిలాలమీద ఆధారపడిపోయిం దన్నమాట! పశ్చిమాసియాలోని సుమేరియా నాగరికతను పాతరాతియుగంగా, కొత్తరాతియుగంగా విభజించవచ్చుకొబట్టి యిక్కడి చరిత్రను కూడా అలా విభజించాలి! ఆ విభజనకోసం అక్కడక్కడా ఎముకలు దొరుకుతున్నాయని చూపించాలి. అంతేకాని సంస్కృతభాషలో దొరికే సాక్ష్యాలను వీరు గురించరు. మహాభారతంలో ఆనాటి నక్షత్రాల సానాలను నిర్ణయిస్తూ కొన్నివర్ణనలున్నాయి. వీటిని ఆధారంగా చేసుకొని ఖగోళశాస్త్రపు సిద్ధాంతాలు ఆధారంగా లెక్కకడితే మహాభారత నాగరికత క్రీ. పూ. 3000 సంవత్సరాల నాటిదని తేలింది. ఆధునిక ఖగోళ శాస్త్రం తప్పు? లేక మహాభారతవర్ణనలను మనం త్రోసివేయాలా? కాని పాశ్చాత్యులు మాత్రం ఎముకలు త్రవ్వి తీసి మహాభారత నాగరికత క్రీ. పూ. 1000 నాటిదని వ్రాస్తారు. ఈ రెంటిలో ఏది శాస్త్రీయమైనది? ఈ విధంగా మన తొలి నాగరికతా కొలాన్ని నిర్ణయించటంలో దాన్ని సాధ్యమైనంత వెనకకు నెట్టి మన ఆధిక్యముమీద తొలి దెబ్బతీశారు.

ఎంత దెబ్బతీసినా భారతదేశపు గొప్పతనాన్ని తుడిచివేయటం సాధ్యమయ్యే విషయం కాదని తెలిసే సరికి యింకో పాచిక విసిరారు. భారతదేశానికి వలసపోయి అక్కడ నాగరికతను వ్యాపింపజేసిన ఆర్యులకు ఐగోపా జాతులకు మూలజాతి ఒకటే నని యింకో సిద్ధాంతం లేవదీశారు. దీని ఉద్దేశం కూడా అదే. "మేమూ ఆర్యులూ ఒకేసానంనుంచి వలసపోయాం. ఆర్యుల నాగరికత వికసిస్తూ వికసిస్తూ ఒకచోట ఆగిపోయింది. మేం మాత్రం పురోగమిస్తూనే ఉన్నాం." అని చెప్పవచ్చు.

ఇంకో కారణం కూడా ఉంది. అమెరికా ఆస్ట్రేలియాలలో శాశ్వతంగా పాతుకుపోయినట్లుగా యిక్కడ కూడా నిరపడిపోవాలని కలలు గన్నారు. అందుకోసం భారతదేశం ఎవ్వరి సొంతమూ కాదని ఒక సిద్ధాంతాన్ని రూపొందించవలసిన అవసరం ఏర్పడింది. ఈ దేశంలోని ఏ జాతీ భారతీయమైనది కాదని, ఆర్యులు సానికులైన ద్రావిడులను దస్యులను అణగ దొక్కి ప్రవేశించారనీ, ఆర్యులకన్నా బలవంతులు గాబట్టి ముస్లింలు తర్వాత ప్రవేశించారనీ, ముస్లింలకన్నా మేము బలవంతులం గాబట్టి పరిపాలిస్తున్నామనీ, దానిలో తప్పేమీ లేదనీ, ఇది అతిసహజమనీ - వాదించవచ్చు. అందుకే ఈదేశం ఆర్యుల సొత్తుకాదనీ, ఎవరికి బలం ఉంటే వారెక్కడ పాలన సాగించవచ్చనీ మనకు సూచిపోశారు.

విదేశీయులు వెళ్ళిపోయినా వారు వ్రాసిన చరిత్ర పాతాలు మనపిల్లల కింకా బోధించబడుతూనే ఉన్నాయి. వాటిని సంస్కరించటంలో యిప్పటికే ఆలస్యమయింది. మనం త్వరపడాలి.



# అనురాగం - ఆత్మహత్య

శ్రీ ఆర్. ఎం. చిదంబరం

మనసు సంధ్యాకాశం—వి తుణుంలో రంగులు ఎలా మాన్యుకుంటుందో వి బాహ్యశక్తి నిర్ణయించలేదు. చేసే పనుల మంచిచెడ్డల్ని, సవ్యాస సవ్యాలను తుణాని కోరకంగా సమర్థిస్తుంది. అనుభవం మీద నిజం తెలుసుకోమని ప్రోత్సహించి, చీకట్లోకి విసిరివేస్తుంది. కళ్ళు మూతలుపడి, మెదడు మొద్దు బారాక కాని ఈ నిజం తెలిసిరాదు. తెలిసిన తరువాత చేసే దేమీ వుండదు కనక తత్వచింతనలోకి దిగిపోవాలి.

రాధ అద్దంముందు నిలబడి 'ఎందుకు? ఏమిటి? ఎవరికోసం?' అన్న ప్రశ్నలకు సమాధాన మివ్వలేక అజ్ఞాతంలో దాక్కున్న సౌందర్యాన్నే 'ఓ కొత్త మార్గం వెంట వెడదాం - రమ్మంటుంది. అది వెయ్యి గులాబీ పువ్వులా వికసించి, పరిమళాన్ని వెదజల్లి, అనురాగాన్నీ, ఆశల్ని రేకెత్తించి సుషుప్తిలో మునిగి పోవాలనుకుంటుంది. ఈ మహా ప్రవాహం తన అడుపు దాటింది. స్వర్గంలో ఆవులించి, వెన్నెట్లో నిద్ర పోయి, చల్లటి నీటితుంపరలమధ్య మేల్కొన్న ఆ సౌందర్యం వన్నెలు దిద్దుకుంది. సగిషీలు గీసింది.

తన అందం ఓ జీవానికి ఆకృతి నిస్తోంది!... గర్వించతగ్గ విషయం! మనసులో ఉదయమైన ఈ కోర్కెలను బలవంతాన ఆణచివుంచి ఆచరణలో పెట్టాలి. ఎవరికన్నా తెలిస్తే విమర్శిస్తారు. సలహా లిస్తారు.

'అమ్మాయ్! ఎక్కడికో బయలుదేరినట్టున్నావ్! అంత అవసరం కాకపోతే మా నేయకూడదూ?...వర్షం వచ్చేట్టుగా వుంది.'

నాన్న మాటల్లో కాశివ్యంలేదు.

'కాలేజీ లెక్కరదు ఒకావిడయింటో టీపార్టీ వుంది. రమ్మని మరీ మరీ చెప్పింది. వెళ్లక తప్పదు.' అని నసిగింది.

'అలాగా!...వా శృంగారీ కలుసుకోవాలని ఎంతోకాలంనుంచి అనుకుంటున్నా, అవకాశం కలిసి

రావటంలేదు - నీలాగే తలిమావా శృంగారూ వస్తారు నేనూ వస్తాను.'

రాధ గుండెలో రాయిపడింది. ఒక్క తుణుంలో వెయ్యి నూర్యులు దయించినట్టు ముచ్చెనుటలుపోశాయి. అమ్మా!...నాన్నవస్తే తన పథకం తల్లకిందులవుతుంది. విమనుకున్నాలో యేమో నాన్న ఫక్కున నవ్వాడు.

'నీ స్వేచ్ఛకు అడ్డురానులే!...ఉరికే అన్నాను - వెళ్లేటప్పుడు కొడులో వెళ్ళు - నడచి వెళ్ళకు - మధ్యలో వర్షం పట్టుకుంటే చిక్కు. డ్రైవుతో చెప్పి వస్తాను.' అని బయటకు వెళ్ళాడు. రాధ గట్టిగా నిట్టూర్చి పుస్తకంలో దాచివుంచిన పుత్తరంతీసి మరో సారి - కాదు - పదోసారి చదువుకుంది.

'మైడియర్ రవణా!

మనం కలుసుకుని చాలాకాలమైంది. ఎన్నోసార్లు జీవితపు విలువల్ని గురించి చర్చించుకున్నాం. మన అభిప్రాయాలు ఎప్పుడూ ఎదురెదురుగా పరుగెత్తాయి. ఈనాడు నిజం తెలుస్తున్నాను మిత్రమా!...జీవితానికి భవిష్యత్తు, వర్తమానం లేవు. గడచిన సంఘటనల మీద నిర్మితమవుతుంది. నిరాశ - ఆశాభంగం - అహంభావం - చీకటిలో గొంతుకోయటం - వీటిని కరిగించి పోతపోస్తే జీవితం తయారవుతుంది. ఆశలు - ఆశయాలు - వెలుగు - అనురాగం - ఇవన్నీ విలువలేని ఆభరణాలు. వాటితో జీవితాన్ని అలంకరించటానికి ప్రయత్నిస్తాం - ఒక్క అరంగుళం దూరంలోవుండగా వీధి శక్తి నీ చేతుల్లో జీవాన్ని లాగి వేస్తుంది ఆభరణం కిందపడి ముక్కలవుతుంది. మళ్ళీ ఆ ముక్కల్ని ఏరి అతికి అలంకరించే ప్రయత్నంలో పడతాం. నూత్నంగా ఆలోచిస్తే ఇదే బతుకు. ఈ నిజం తెలుసుకోటానికి ఎదురుగాలులతో పోరాడి, చిక్కి, శల్యమై, కృశించిపోవాలి. అప్పుడు తెలిస్తేమాత్రం ఏం లాభం? నిరాశలో సమాధి చేయవచ్చు - కనుక ఆలోచించి ఓ నిర్ణయానికి వచ్చాను. విన్నాక జడుసుకోకు - ఇదే నా చివరి పలకరింపు - మరి మనం కలుసుకోం - ఒక్క

నెలరోజులు దాటాక భూమికీ, నాకూ బంధంవుండదు. అంగారకగ్రహంలో రహస్యాలు కనుక్కుంటాను. వృథాగా నన్ను ముక్తిమార్గంవైపు పోనీయక అడ్డు పడకు...'

ప్రసిమాటా గుండెను చీల్చివేసింది. ఇలాంటి వ్యక్తులు అద్దంలో తమ ప్రతిబింబం చూసుకుని 'అబ్బే! ఇది నా ముఖం కాదు.' అంటారు. 'కాదయ్యా! ఈ ముఖం అచ్చంగా నీటి!' అంటే 'గుజువు చూపించు' అంటారు గామోలు! రాధ ఆలోచనలు కొన్ని గంటలు వెనక్కి పరుగెత్తాయి.

ఇంగ్లీషు లెక్చరరు నెలవు పెడితే ఆ క్లాసుకు తమ పల్లెవలసివచ్చింది. విద్యార్థుల్ని ఎదుర్కోట మెలగాన్న భయంతో క్లాసులో అడుగుపెట్టింది. నెంటునే నైనక బెంచీలనుండి అస్త్రాలు దూసుకువచ్చాయి.

'బ్యూటీ పర్సానిటీడీ!'

'క్రీమ్ ఆఫ్ సాసైటీ!'

'కాదు... హాలెస్ ఆఫ్ ట్రాయ్ - మనవారితో పోలిస్తే రంభ, ఊర్వశి, మేనక...'

రాధ ఏవవలేక నవ్వుకుంది. అయినా వాళ్ళను నిందించి ప్రయోజనంలేదు. తను అందంగా వుండబట్టి మందబుద్ధులు చురుకుగా పనిచేస్తున్నాయి. ఆ గంట కాలం ఎలాగో గడిచేసి తిరిగి వస్తుంటే, టేబిలుమీదున్న పుస్తకం కనపడింది - ప్రపంచ చరిత్ర అది - కవరుమీద మూర్తి పేరుంది. క్రిందటి పీరియడు హిస్టరీ కనక వచ్చి మర్చిపోయింటాడు. తిరిగిచ్చేద్దామని పుస్తకం తీసుకుని బయటకు వచ్చింది. 'నన్ను మర్చిపోకు సుమా!' అన్నట్టు ఆ పుస్తకం జారిపడింది. రహస్యాల్ని శోధించటం స్త్రీల సహజ గుణం - తమ వల్ల కాకపోతే మగవాణ్ణి కనుక్కోమని పీక్కుతింటారు. అతను, పాపం శ్రమపడి తెలుసుకుంటాడు. 'సరే! ఇంక నీ అవసరంలేదు - వెళ్లు' అంటారు. అది మూర్తి తన మిత్రుడు రవణకు రాసిన పుస్తకం - నెలరోజుల్లో అతను ఆత్మహత్య చేసుకుంటాడని దాని తాత్పర్యం.

రాధ నెమ్మదిగా అడుగులు వేస్తూ స్టాఫ్ రూం చేరుకుంది. కిటికీద్వార నిలబడిచూస్తే మూర్తి కనిపించాడు. అతను వేసే ప్రతి అడుగులోనూ మృత్యువు తాలూకు నీడలు కనిపించాయి. కంటి కెదురుగా కనిపించే వస్తువును గురించే నాసరే, అవసరం వస్తేనేకాని

ఆలోచించం. అతను సరిగ్గా తల చుప్పుకోడు. చక్కటి దుస్తులు వేసుకుని టిఫ్టాప్ గా కాలేజీకి రాడు. ఒంటరిగా, దూరంగా వుంటాడేకాని కలుపుగోలుతనం అతనికి తెలియదు: అలా ఆత నెందుకున్నాడని ఎవరూ ఆలోచించలేదు. ఈ పుస్తకం రహస్య మందిరపు తాళంచెవి అందిచ్చి, లోపల ఏముందో పరీక్ష చేసుకోమంది. ఇంతకూ అతని కా కోర్కె ఎందు క్కలిగింది? ఆత్మను చంపుకోవాలన్న అభిప్రాయం ఏదో లోపం ఉంటేనేకాని కలుగదు. అతనికి ఏం తక్కువ?

విద్యార్థు లందరూ గౌరవిస్తారు. ఏ విషయం మీదైనా సరే, అనర్థశంగా ఉపన్యసిస్తాడని వినికిడి. పెద్ద ఆస్తిపరుడు - వాటాలకోసం ఎగబడే వా రెవరూ లేరు. 'లేమి' అతని సమస్యకాదు... పోనీ అంద చందాలు? ఉహు... అసలు కాదు - విశాలమైన కళ్లు భౌమార్థతంగా చూస్తుంటే చాలు - స్త్రీ హృదయం తేలిగ్గా ఒక్కరింపబడుతుంది. అతను ఏ అమ్మాయి నైనా ప్రేమించి ఓడిపోయిందవచ్చు - మగవాణ్ణి ఆడించే శక్తి ఒక్క ఆడదానికే వుంది. వెదకి వెదకి ఏనిర్ణయానికి రాలేక విసుగెత్తి రాధ ఆలోచించటం మానుకుంది. — ఎలాగైనా మూర్తిని బలవంతంగా లాక్కొచ్చి నవ్వుల్లోకి విసిరేయాలి - జీవితంలో వెలుగు కూడా వుందని గ్రహించేట్లు చేయాలి.

కారు ఓ ఇంటిముందు ఆగింది.

అడుగులు భయంతో ముందుకు పడ్డాయి. వెయ్యి మాటలు అనాలనుకుంటే ఒక్కమాట వెలువడుతుంది. ఇంటి కెదురుగా చిన్న పూలతోట - మల్లె - గులాబీ - చంద్రకాంతం - ఎన్నో రకాలు - చిన్న స్వర్ణంలా ఉంది. ప్రకృతి సౌందర్యానికి మెరుగులు దిద్దినగర్వంతో రంగులు పూసిన అనందంతో - మొక్కలు తల లూగిస్తున్నాయి.

హాల్లో అడుగుతెట్టింది. ఎవరూ లేరు - గోడ గడియారం మాత్రం నిశ్శబ్దాన్ని చీల్చివేస్తోంది. ఎవరి పిలవటం? ఏమని పిలవటం? తన రాక అసందర్భంగానూ, సంకయాత్మకంగానూ వుంటుంది. కాలేజీ విద్యార్థు లెవరైనా చూస్తే ఏమనుకుంటారు? ఇంకా నయం. మూర్తి పూరిబయట ఉండబట్టి ముళ్ళపాదల్ని దాటుకు రాగలిగింది.

'ఎవరమ్మా మీరు?... ఏం కావాలి?' అంటూ ఓ ముసిలాడు వచ్చాడు.

చేతిలో 'వాటర్ కాన్' వుంది. తోటమాలి కావచ్చు.

'మూర్తిగారు లేరా?'

'ఇంకా యిస్కూలునుంచి రాలేదండి.'

'స్కూలుకాదు. కాలేజీ అను. అదేమిటి? కాలేజీ రెండు గంటలకే అయిపోయింది కదా! ఇంకా రాకపోవట మేం? నీతో ఆలస్యంగా వస్తానని చెప్పి పోయారా?'

'అదేం లేదండి - ఆయన ఎప్పుడోస్తారు - ఎప్పుడెడతారు ఆయనకే తెల్లు. ఆ జేవుడిక్కుడా తెల్లు. ఉన్నట్టుండి ఎడతారు. ఒక్కోనాడు అస లింటికి రాసేంగారు. ఈమధ్య మరీ అడ్డాన్నమైపోయింది.' అతను ఛటుక్కున ఆగిపోయాడు. 'ఇదేమిటి! ముక్కు మొహం తెలియని అమ్మాయి ముందు యజమాన్ని గురించి చెప్పటం ఎంత పొరపాటు!' అన్న భావన కళ్ళలో కదలింది. అది సహజత్వానికి ప్రతిబింబం - మనసులోవున్న ఆవేదనను ఎవరితోనైనా నివేదించాలి; దానికి సందర్భాసందర్భాలు అవసరంలేదు. మనసు తేలికయ్యాక తిప్పు తేటతెల్లమవుతుంది. ముసిలాడు మూర్తి ప్రవర్తన చూసి విసుగెత్తి, ఎవరితోనైనా చెప్పుకోవటానికి అవకాశంకోసం ఎదురుమాస్తున్నట్టుని పించింది. 'సరే!...నీపని చూసుకో! నేను ఆయన వచ్చేదాకా ఆగుతాను.' రాధను రెండుక్షణాలు ఆశ్చర్యంగా చూసి గొణుక్కుంటూ పోయాడు ముసిలాడు.

రాధ గదతా కలయచూసింది. ప్రస్తుతం ఆమె ఉన్నది డ్రాయింగు రూం. రాధ నవ్వుకుంది. అదో 'వేస్టు పేపర్ బాస్కెట్'లా వుంది. కిటికీ వారగావున్న టేబిలుమీద మడతలుపడి సగం వలిగిన టేబిలుక్లాతు పేపర్ వెయిట్ ను ఎదిరించి గదంతా తిరగా లంటోంది. గాలి తోడువచ్చినా, పేపర్ వెయిట్ మాత్రం భల్లూకంలా పట్టుకుని వదలటంలేదు. తల్లకిం దుగాపడిఉన్న ఆప్రే - కిటికీదగ్గర సాలెపురుగుల సమ్మేళనం - చిందరవందర గాపడివున్న పుస్తకాలు, వంకరగా తిరిగిన గోడమీది ఫోటోలు - సూక్ష్మంగా పరిశీలిస్తే, ఆ గదిలో ప్రతివస్తువూ సర్వోగ్రహం చేస్తున్నట్టునిపించింది.

ఒక కాలేజీలెక్చరరు ఇంత అశ్రద్ధగా వుంటాడని ఆమె వూహించలేకపోయింది. మనోవికా సానికి సరైన వాతావరణం అవసరం. తియ్యగా

నవ్వుతూ తిరిగే మనుష్యులు - శుభ్రంగా, వర్షానికి తడిసి ఆరిన సముద్రంతీరంలావున్న యిల్లు - చక్కగా అమర్చబడిన వస్తువులు. ఇవన్నీ మనిషి మనసుకు ఆహ్లాదాన్ని కలిగించి, ఇంకా-ఇంకా-కాలపు అవధులు దాటేవగకూ జీవించాలన్న కోర్కెను కలిగిస్తాయి. కుళ్ళు, దగా, మురికి అవినీతి వున్నచోట మానవుడు మృత్యువుకు భయపడడు. చందమామనుచూసి 'కారు మబ్బు' అంటాడు. చల్లగాలి సోకితే 'అగ్నిజ్వాల' అంటాడు.

రాధ టేబిలుక్లాతు సరిచేసి పుస్తకాలన్నీ సరి వుంచింది. ఆప్రే టేబిలుమధ్య వుంచింది. పది రోజులక్రితం సమాధిచేయకున్న ఫ్లవర్ వేజ్ లో పువ్వులు తీసిపారేసి చంద్రకాంతాలు - గులాబీలు కోసుకొచ్చి వుంచింది. తమ ఏకాగ్రతను చెడగొట్టినందుకు సాలె పురుగులు కళ్ళెర్రచేసి కబళించలేక దూరంగా కదలి పోయాయి. మధ్యమధ్య మూర్తి వస్తున్నాడేమోనని వీధివంకచూసేది. వంటగదిలో సామాను కూడా సర్దే సరికి నుడుటిమీది నీటిబిందువులు కిందకు జారాయి. ఆ ఊణంలో కలిగిన తృప్తిని వూహలోకూడా కొలవలేం. ముసిలాడు వాటర్ కాన్ తీసుకొచ్చి టేబిలుమీదుంచాడు.

'ఏయ్ ముసిలాడా! నీకు మతిలేదూ?...ఇంత సేపు కష్టపడి గదంతా బాగుచేస్తే ఆ డబ్బా అక్కడ పెడతావేం?...బయటే దాని స్నానం. ఈ ఇల్లు వూడ్చటం - సామాను సర్దటం - ఏమీ నీ పనులుకావా?' అని గద్దించింది. తాత కొంచెం భయపడ్డాడుకూడా. ఒకవేళ మూర్తి ఎవరితోనూ చెప్పకుండా చెయ్యి కుండా గవచివ్ గా ఆమెను పెళ్ళి చేసుకున్నాడేమో!

'అబ్బే! అదేంకాదండి!...మెట్టరుగోరు ఎప్పుడూ ఈ పని సెప్పలేదు. అందుకే మన కందుకని వూరు కున్నా.' అన్నాడు వెకిలిగా నవ్వుతూ. ఏదో జ్ఞాప కంవచ్చి రాధ మళ్ళీ వంటింటాకి వెళ్లింది.

'అరెరె!...ఏయ్ తాతా!...నీమీద గాలి వాలిం దయ్యా! అసలు ఇన్నాల్లా ఈ గదిలోనేనా నేను న్నది!...నమ్మటం కష్టం! ఏం బాగా అమర్చేశావు! నీజీతం రెట్టింపు చేసినా ఘరవాలేదు.'

రాధగుండెలు గబగబ కొట్టుకున్నాయి. మూర్తి వచ్చేశాడు. తను చేస్తున్న పని మంచో - చెడో నిర్ణ



## అనురాగం - ఆత్మహత్య

యిం చేందుకు, బాగ్ర తపడేందుకు అవకాశం లేదు. మహాప్రవాహం ముంచుకొస్తుంటే 'అది మనవైపుకు రాదు. మరో దెసగా కదిలిపోతుందనుకోటం భిమ... ఎలాగైనా అతని కంటపడకుండా బయటపడితే?'

'నాకేం సేతనవును బాబూ!...ఎవరో అమ్మాయి గారు వచ్చారు. ఇదంతా ఆవిడగారిపనే!'

రాధ హాల్లోకి వచ్చి అతనికి నమస్కరించింది. మృత్యువుకు సెలరోజుల దూరంలోవున్న మూర్తి ఆమెను చూసి ఆశ్చర్యపోయాడు. ప్రతినమస్కారం చేయాలన్న ఆలోచన కలగ నే లేదు.

'మీరా!...రండి! రండి!' అన్నాడు. మొదటి సారిగా అతను నిలుపుటద్దం ముందు తన ప్రతిబింబం చూసుకుని సిగ్గుపడ్డాడు. అంగమైన అమ్మాయి పక్కన వుంటే సేకాని, మగవాడికి సౌందర్యపు విలువలు తెలియవు గామోలు!

'మీరు క్లాసులో ఈ పుస్తకం మర్చిపోయారు. ఇచ్చిపోదామని వచ్చాను.' అంటూ పుస్తకం అందించింది.

'ఎందుకింత శ్రమ! కాలేజీలోనే ఇచ్చేయలేక పోయారా? ... కాని, మీరు రావటం ఒకందుకు మంచిదే అయింది లెండి - ఈ చెత్తా చెదారం అంతా ఎవరు బాగుచేస్తారు?...చాలా థాంక్స్!...ఇంకా నిలబడే వున్నారు! కూర్చోండి.'

రాధ భయంగా నవ్వి కూర్చుని పొడుగాటి జెడను మెడమీదుగా ముందుకు లాక్కుంది.

'అలాక్కాదు! మీ ఇంటి కెప్పుడూ నేను రాలేదు. ఓసారి చూసిపోదామని ఈ అవకాశం తీసుకున్నాను...అందుకే పెద్దలు అడదిక్కు లేని ఇల్లు అడవిలాంటి దన్నారు. అవునంటారా?'

'ఆ సిద్ధాంతాన్ని బేసని ఆమోదించేందుకు ఇంకొంచెం అన్వేషణ చేయాలి. అందాకా పెండింగులో ఉంచండి...మాశారా! నాకు అతిథి మర్యాద కూడా తెలియదు. కాఫీ పెడతాను. మిత్రులు వస్తే పక్కనున్న హోటలుకు తీసుకుపోతాను. మీ విషయంలో...' అంటూ లేవబోయాడు.

'మీకా శ్రమ తప్పించాను. ఈపాటికి నై మీద నీళ్ళు కాగుతూవుంటాయి.' అంది వారిస్తూ.

మూర్తి పుస్తకంలో పేజీలు అటూ ఇటూ తిప్పతూ ఏదో వెదకసాగాడు. అనుకున్నంత అయిందన్నమాట!...రాధ అతన్నే పరీక్షగా చూస్తోంది.

'ఏమిటండోయ్, గాభరాగా వెదికేస్తున్నారు? నోట్లకట్టకాదుకదా! నేనేం దొంగనుకాను. ఉపకారానికి నడితే అపకారం ఎదురైనట్టు...'.

అబ్బే!...అదేంకాదండి...ఇందులో ఏదో పుత్తరం వుంచినట్టు జ్ఞాపకం - అంటూ ఆగిపోయాడు.

'ఉత్తరమా?...ఒక వేళ పోస్టుచేసేశారేమో!... ఇంతకూ అదేమైనా ప్రేమలేఖా?' అంటూ నవ్వేసింది రాధ.

'ప్రేమలేఖ నాకు నేనే రాసుకోవాలి... ఎవరో మిత్రుడికి రాసిన పుత్తరం - ఎక్కడైనా జారి పడివుంటుంది. ఫరవాలేదు - మళ్ళీ రాసుకుంటాను.'

రాధ ఏదో అడగా లనుకుని పెదిమలు కదల్చి డైర్యం చాలక వూరుకుంది. మరో పది నిమిషాల్లో కాఫీ తయారైంది. ఎలా మాట్లాడాలో - అతనిలో ఆశావాదాన్ని కలిగించే డెలాగో తెలియక ఏదో పుస్తకం తీసింది. మొదటిపేజీ చూడగానే కళ్లు నిలిచిపోయాయి.

నటరాజు నాట్యం చేస్తున్నాడు. అరసోడ్డు కన్నులు - అందర్నీ ప్రేమించి తీసుంచే ప్రశాంతత - మబ్బుల్లా తేలుతున్నట్టు కేశాలు ఎగిరిపడుతున్నాయి. ఎవరో నాట్యశాస్త్రం తెలిసిన చిత్రకారుడు వేసిన బొమ్మ - కాకపోతే ముద్రలు అంత కచ్చితంగా ఎలా వుంటాయి?

పేజీ తిప్పింది రాధ.

రాధ కృష్ణుడి పాదాలదగ్గర కూర్చుని మరళి వింటోంది. దూరంగా గోసంతతి తోకలెత్తి ఆనంద పారవశ్యంతో నృత్యం చేస్తున్నది. సెలయేరు జల జల పారుతోంది. మురళీగానం ఆకాశాన్ని పైతం నాట్యం చేయిస్తోంది. కదలుతున్న మబ్బులు ఆగిపోయి పాట వింటున్నాయి. తదేకదీక్షగా చూసేసరికి ఆ గానం ఆమెకు నిజంగా వినిపించింది. రాధ కళ్ళల్లో విరహం కృష్ణుడు గమనించబందేదు. పేజీలు తిరగవేస్తూ వెళ్ళింది. అందులో కొన్ని పెన్సిలుతో గీసినవి. కొన్ని రంగుల చిత్రాలు - వరూధిని మొదలుగాగల ప్రబంధ నాయికలు - ఎక్కడో నిత్య

జీవితంలో చూసినట్టే కనిపించారు. భారతంలో యుద్ధ ఘట్టాలు - గోపికల నాట్యభంగిమలు - ఎన్నో - ఎన్నో ఆ పుస్తకంనిండా దివినుండి దిగివచ్చిన సౌందర్య బింబాలు—

‘కాఫీ చల్లారిపోతోంది. మీకోసం నేను వెయిట్ చేస్తున్నా...’

గులాబీపూల మాలలూ అల్లుకుపోతున్న ఆలోచనల్ని మూర్తి తెంపివేశాడు. రాధ అతనికేసి భావగర్భితంగా చూసింది.

‘ఈ చిత్రాలు మీకు నచ్చాయా?...’ అనడిగాడు మూర్తి.

‘అపూర్వ కళాఖండాలు-మహద్భుత నైపుణ్యం.. ఛ! ఛ! చిన్నతనంలో చదువుకున్న సమాసాలు ఒక్కటి సమయానికి అడుకోవు -’

‘వేశాకోళ మాడుతున్నారా?...’

రాధ చప్పన అతనికేసి చూసింది.

‘సారీ!...నా మాటల్ని మీరు తప్పుగా అర్థం చేసుకున్నారు. మీ రింతటి గొప్ప చిత్రకారులని కలలో కూడా వూహించలేదు...’

అనందం ఊణకాలం నిలిచింది...చంట నే విసాదం. మూర్తి సరిగ్గా నెలరోజుల్లో ఆత్మహత్య చేసుకుంటాడు! అతని కళ్ళ చీకటిలో అంతమవుతుంది. అసందర్భం! అలా ఎన్నటికీ జరగటానికి వీలేదు. అతనిలో దాగివున్న కళ నుద్ధరించటానికోసమైనా తను త్యాగంచేయాలి.

‘మీరు హిస్టరీ లెక్చరరుగా వుండటం ఏం బాగా లేదు...ఏ హైస్కూల్లోనైనా డ్రాయింగు మేష్టరుగా వున్నా బాగుండేపోను!...ఇప్పుడైనా మించి బోయిన జేమీ లేదు. శుభ్రంగా శాంతినికేతన్ వెళ్లిండి....ఎందుకొచ్చిన చరిత్ర! రాజులు-వారి దండయాత్రలు - ధ్వజ స్తంభాలు - రాణులకోసం కొట్టాట - తండ్రిని కొడుకు చంపటం - ఆ పైన కన్నీరుకొరకూర్చు పెద్దభవంతిని అతని జ్ఞాపకార్థం నిర్మించటం - ఇదంతా అనవసరం. అనాటి పరిస్థితులు మళ్ళీరావు. అలాంటప్పుడు దాన్ని బోధించి సాధించే జేమీ లేదు. ముసలమ్మలు మనవలకు కట్టుకథలుగా చెప్పకోవచ్చు.’

‘చరిత్రను - దాని ప్రాముఖ్యాన్ని విమర్శించటం న్యాయంకాదు. మీ కిట్టం లేదంటే చదవకండి. పత్రిక

లలో చరిత్రనుగురించిన ప్రస్తావన వుంటే కళ్ళు మూసుకుని పేజీలు తిరగవేయండి...మనం చేసే వుద్యోగాలకూ, అభిరుచులకూ సామీప్యం లేదంటే ఒప్పుకుంటాను. ఉదాహరణకు, మీకు ట్యూటరుగా వుండటం ఎంత మాత్రం యిష్టంలేదని నాకు తెలుసు.’

‘అలా ఎందు కనుకుంటున్నారా?...అబ్బాయిలు ఏడిపిస్తున్నారా? ఒక్కొక్కడికి వందరూపాయలు పైనువేస్తే రోగం కుదుగుతుంది.’ అంది పొద్దున్న పద్యార్థి బృందం తనకు ప్రసాదించిన బిరుదాన్ని నెమరువేసుకుంటూ.

‘అది వాళ్ళతప్పుకాదు...కాళిదాసులూ కవిత్వం చెయిదా మన్న ఆకొంక్షు కొవచ్చు...మగవాడిచేత ఆలోచింపచేసే శక్తి ఒక్క అడదానికే వుండికనక.’

‘ఊ!...అలాగా!’ అని మాటల్ని సాగదీసి ముందుకు వంగి ‘పోనీ—నేను ఏ వుద్యోగం చేస్తే బాగుంటుందో నెలవిస్తారా?’ అనడిగింది. మూర్తి సమాధానంకోసం తడుముకోటంచూసి తనే చెప్పకుపోయింది. ‘సినిమాలో హీరోయిన్-ఆరున్నాడిమోలో మాడల్-ఏర్ హోస్టెస్-పోనీ - బట్టల దుకాణంలో బయట గాజుపెట్టెలో అప్సర్ టైజింగ్ మాడల్-’ ఇద్దరూ నవ్వుకున్నారు. మూర్తి బయటకు వెళ్ళి ఆకాశంవంక చూసివచ్చాడు.

‘వర్షం వచ్చేట్టుంది!’

‘నాన్న గారు ముందే చెప్పారు;...కారు తడిసి పోతుంది!’

‘మీకంటే కారు ముఖ్యమన్నమాట! ఎవరో రెయిన్ కోటు తడవకుండా సంచీలో వుంచుకుని వర్షంలో నడచిపోయినట్టు.’

రెండు నిమిషాలు ఇద్దరూ మానాన్ని గౌరవించారు.

‘మీరు నాకు చిత్రలేఖనం నేర్పకూడదా?’

‘మైగాడ్!...అడవాళ్ళపోటీ ఎక్కువై మగవాళ్ళకు ఉద్యోగాలు దొరకటంలేదు. బొమ్మలు గీసుకుని బతుకుదా మనుకుంటే, ఆ రంగంలో కూడా మీ దండయాత్రలా?’

‘మీరు వేశాకోళం చేస్తే, చెప్పను...’ కళ్ళు చిత్రంగా తిప్పి, తల నలభై డిగ్రీల కోణంలో వుంచి, కిటికీలోంచి బయటకు చూసి నవ్వింది.

## అనురాగం - ఆత్మహత్య

‘నిజానికి దాపరిక మెందుకు?... సరే! లేవ ట్నుంచి సరంజామాతో రండి... ఫీజు విషయంలో నేను చాలా కచ్చితంగా ఉంటానండోయ్!’

‘థాంక్స్!... కావలిస్తే ఎడ్వాన్సు తీసుకోండి... పారిపోతానన్న భయంకూడా ఉండవచ్చు.’

రాధ నమస్కరించి కాదులో బయలుదేరింది. గాలివేగం ఎక్కువైంది. ఎక్కడో ఆకాశం అసంతృప్తిగా గర్జించింది.

‘ఎందుకీ నటన?’ అ నెవరో ఆమెను ప్రశ్నించారు - రాధ నూటిగా సమాధానం చెప్పక ‘ఇవే రెండో తారీఖు - సెలరోజులు గడవాలి.’ అని రట్టించిన వేగంతో ముందుకు సాగిపోయింది.

వర్షం మొదలైంది.

\* \* \* \*

పదిరోజులు గడిచాయి.

అతని మాటల్లో, చేతల్లో కల్పనలుచేసే భావనలో చిత్రమైన మార్పులు వచ్చాయి. తెల్ల కాగితంమీదున్న బొమ్మకు రంగులు వేస్తే ఎంత శోభాయమానంగా ఉంటుందో, అతని జీవితమూ అంతే అయింది.

అయితే, రాధ సమస్యలో యిరుక్కుంది.

మనస్తత్వంమీద ఆమె చేసిన ప్రయోగం గలుపులో అంతం కావచ్చు. కాని దీనికి ముగింపు ఎక్కడ? ఎప్పుడు? మంచితనానికి ఆత్మత్యాగం ముగింపు - అహంకారానికి శాంతి ముగింపు - కోరికకు సాఫల్యం ముగింపు - అలా ఈ ప్రేమకు వివాహం ముగింపా? ఆ మాట తల్చుకునేసరికి రాధ ఒళ్లు జల్లుమంది. హఠాత్తుగా, అతని కంటపడకుండా మొహం తిప్పేస్తే, ఆశాభంగం గిరగిర తిప్పి లోయల్లోకి విసిరివేస్తుంది. చంద్రమండలం చూపిస్తా నని సగంవరకూ తీసికెళ్ళి ‘అదుగో!.. ఆ కనిపిస్తున్న బాటవెంబడి తిన్నగా వెళ్ళు’ అని విదలించివేస్తే బాటసారి ‘ఒంటరిగా వెళ్ళలేను - వెనక్కి తిరిగిపోతాను.’ అంటాడు. కనుక, గమ్యస్థానం చేరే వరకూ అతని వెంటవుండి, నవ్విస్తూ, నవరత్నాలు కురిపిస్తూ సాగిపోవాలి.

‘అబ్బ!... ఎంత జాగ్రత్తిగా గీసినా అసలు ఆకారమే రావటం లేదు.’ అంది డ్రాయింగు పుస్తకం బల్లమీద విసుగ్గా విసిరేస్తూ రాధ. మూర్తినవ్విపుస్తకం తీసి చూశాడు. అతను వేయమన్నది కాకిబొమ్మ.

‘మీకు పక్షిజాతిమీద అపారప్రేమ గామోలు!.. కాకికి, కొంగలా పాడుగాటి కాళ్ళు - బాతులా వెడల్పాటి పాదాలు - ఎనుగులా పెద్ద చెవులు - గుడ్డ గూబలా కళ్ళు - ఇదేమైనా కార్టూ ననుకున్నారా? మీరు బొమ్మకింద ‘కాకి’ అని రాసినా ఎవరూ నమ్మరు. అమెరికాలో విచిత్రనిర్మాతకై నా ఈ బొమ్మను పంపితే చాలు - ఈ పక్షి నాధారంగా తీసుకుని, ఓ కథ అల్లిపారేసి, ‘బిలియన్ మిలియన్ బి. సి.’ అనో, ‘క్రిచర్ కమ్స్ ఫ్రం ది మూన్’ అనో చిత్రం తీసి పారేస్తాడు.’ అని విరగబడి నవ్వాడు. రాధ కూడా ఓగ్గుగా నవ్వింది.

‘నేనేం చేయను చెప్పండి!... వేళ్ళు నా స్వాధీనంలో ఉండటంలేదు... అభిలాష వుంటే చాలదు. నేర్పరితనం ఉండాలి.’

‘పట్టుదల ఉండాలి. మీరు విన పెంట్ వాన్ గో గురించి విన్నాగో లేదో - అతను సంవత్సరాల తరబడి అహర్నిశం కష్టపడి చిత్రలేఖనం నేర్చుకున్నాడు. మీ కెదురుగా ఉన్న ఆ కూజా బొమ్మవేయండి... ఊ!... ఆర్డర్ ఈజ్ ఆర్డర్!... పెన్సిలు తీసుకోండి.’

రాధ తనలో తాను నవ్వుకుంది. మానవజీవితమే ఓ నటనైనప్పుడు, అందులో మరో నటన - తనకు చిత్రలేఖన మంటే అంతులేని అభిలాష వున్నట్టూ, నేర్చుకోటానికి తహతహతాడుతున్నట్టు నటించటం అసందర్భం కదూ! నటించటాని కూడా సామర్థ్యం ఉండాలి. ముఖంలో ఏమాత్రం మార్పు కనిపించినా, ఎదుటి వ్యక్తి అనుమానిస్తాడు. ఈ తెర విరగకుండా రాత్రింబగళ్ళు కాపలా కాయాలి. పెన్సిలు తీసుకుని కూజా బొమ్మ గీయసాగింది. ఆకారం కుదరలేదు. రెండుమూడుసార్లు చెరిపివేసింది. ఉన్నట్టుండి వులిక్కిపడింది. అనుకోని సంఘటన జరిగింది. ఎదురుగా కూర్చున్న మూర్తి ఎప్పుడు కదిలాడో ఏమో - ఆమె చేయి పట్టుకున్నాడు.

‘భయపడకండి!... మీ చేత కూజా గీయిస్తాను.’ అంటూ ఆ పాడుగాటి వేళ్ళ కదలికను క్రమబద్ధం చేశాడు. రాధ కోపాన్ని అణచుకుంది.

\* \* \* \*

ఇరవైతొమ్మిది రోజులు గడిచాయి.

రాధ కాలెండరుకేసి చూసింది. రేపు ఒకటో తారీఖు. నుండే గబ గబ కొట్టుకుంది. రేపటితో

మూర్తి పెట్టిన గడువు పూర్తవుతుంది. కాలేజీలో సంతాపసభ జరుగుతుంది. నిరుద్యోగిగా ఉన్న ఎవరో హిస్టరీ ఎం. ఎ. అదృష్టం పండుతుంది. ఈ గడువు మరెవరైనా అడ్డకు తీసుకుంటారు. 'మూర్తి ఎందుకు ఆత్మహత్య చేసుకున్నాడు?' అని అందరూ ప్రశ్నిస్తారు. సమాధానంకోసం అన్వేషణలు సాగిస్తారు... అలా ఎందు కనుకోవాలి? అతనిలో నిరాశా నిస్పృహలు లేవు. శూన్యంవైపు చీకటికళ్ళతో చూసే కోరికలేదు. తనెందుకు భయపడాలి? ఒక్కరోజులో గెలుపు తనది. రాధ పిక్నిక్ కి కావలసిన సరంజామా సర్దుతోంది.

'నాన్న గా తనున్నారో తెలుసా? ... వర్షా కాలంలో పిక్నిక్ ఏమిటని—'

'ప్రకృతి నిజస్వరూపం చూడాలంటే ఇదే సరైన సమయం - తన్నెవరూ చూడటానికి రారన్న ధైర్యంతో సంకల్పం తెంచి పోతేసి స్వైరవిహారం చేస్తుంది.'

బయట చినుకులు పడసాగాయి.

నీటిబిందువులు చెట్టాపట్టాలు పేసుకుని, కాగితం మీది గీతల్లా, ఇసుకలో బారలు చేసుకుంటూ పోతున్నాయి. వర్షం వస్తుందని ఎదురుచూడని కండచీమల నుంపు ప్రాణాలు దక్కించుకోటానికి ఎక్కడికో పరుగెడుతున్నాయి. చెట్లు ముఖం చిట్టించి గుసగుసలాడాయి. పక్షులనుంపు పున్నట్టుండి మాయమైంది. రాధ నూట్ కేస్ లో సామానులను సర్దింది. పుడెన్ పాడ్ - డ్రాయింగు ఫుస్తకం - పెన్సిలు - మెల్లరు ఏ ఒక్కటి ఆమెను మోసగించి మరపులోకి పోలేక పోయాయి. అంతా పూర్తయ్యాక రాధ వెనక్కితిరిగి చూసేసరికి మూర్తిస్కెచ్ పూర్తి చేశాడు. అతను చూసిన అజీప్రకృతి - ప్రతి అణువులోంచి వాస్తవికత తొంగిచూసింది. కండచీమలమీద కనికరం కలిగింది గామోలు - ఓ చెట్టుకింద చలికి వణకుతూ నిలబడున్నట్టు చిత్రించాడు. రాధ ఆశ్చర్యంతో నోటి మాటరాక వూరుకుంది.

'మనిషి తన శక్తిని తాను తెలుసుకోలేడు. ఇతరులు ఎత్తిచూపితే నమ్ముడు.' నెమ్మదిగా, తనలో తాను అనుకుంది.

రాధ ఇంటికి తిరిగొచ్చేసరికి బాగా చీకటి పడింది. గేటు తెరిచే వుంది. లోపలిగదిలోంచి నీలి

రంగుదీపం మిణుకుమిణుకుమంటూ పలకరించింది. నాన్న పదింటికొన్ని నిద్రపోరు. ఏ వేదాంతగ్రంథమో చదువుతూంటారు. అదీగాక ఆ రాత్రి ఏదో సంస్కృత నాటకం రేడియోనుండి ప్రసారమవుతుంది. భయపడుతూ గదిలో అడుగుపెట్టగానే మంచంమీద కనిపించారు.

'ఎవరూ!...రాధేనా!...వచ్చావామ్మా! ఈ మధ్య నువ్వుంటికి చాలా ఆలస్యంగా వస్తున్నావు. వర్షం ఎప్పుడు కురుస్తుందో, ఎప్పుడు నిలుస్తుందో, ఎవరికీ తెలియదు.'

రాధ నుండేలు వేగంగా పరుగెత్తాయి. నిజం చెప్పాలనుకున్నా, దాని పర్యవసానం వూహించి తలపటాయించింది. నాన్న తన్ను ఎలా అర్థం చేసుకుంటారో ఏమో! నిజం ఒక్కొక్కప్పుడు చేదు నుండులాంటిది. దాన్ని దాచివుంచినంతమాత్రాన తియ్యగా వుండదు. ఎప్పుడో ఒకప్పుడు ఆ మందు తాగక తప్పదని తెలిసినప్పుడు ముందుగా తాగేయటం మంచిది. రాధ మూర్తి గురించి చెప్పింది. ఆత్మహత్య వాంఛనుగురించి ప్రస్తావించలేదు. ఓ గొప్ప చిత్రకారుడింది.

'నాన్నా! మీరు జయపురి కొండలు - అక్కడి శిల్పాలు చూడాలని ఎంతో కాలంనుంచి అంటున్నారుగా! రేపు మన పిక్నిక్ ఖోయం! మూర్తి గారు కూడా వస్తానన్నారు.'

నాన్న నవ్వారు.

'నువ్వు వట్టి పిచ్చిపిల్లవు సుమా!...ఇరవై యేళ్లు దాటినా పసితనం పోలేదు. నేనెందుకు మునుగు కప్పుకుని పడుకున్నానో ఆలోచించావా?' రాధ సిగ్గుపడి నాలి క్కరచుకుంది.

'ఓమించండి నాన్నా!'

'ఫరవాలేదు!...సాయంత్రంనుండి తెలనొప్పి - జ్వరం - ఒళ్ళింతా నొప్పులు - రేపు నేనెలా రాగలను?'

'మూర్తి ఏమనుకుంటాడు?' అని ప్రశ్నించుకుంది రాధ.

'పోనీలండి నాన్నా! మీ ఆరోగ్యంకంటే ముఖ్యమైన జేమీ లేదు. మా నేడ్దాం. మనోనాడు వెళ్ళవచ్చు. ఆ కొండ లెక్కడికీ పారిపోవుగా! నేను వేడి

## అనురాగం - ఆత్మహత్య

కాఫీ తీసుకొస్తాను. రెండు అనాసిన్ బిళ్ళలు వేసుకుంటే జ్వరం దిక్కులేకుండా ఎగిరిపోతుంది.'

'అను!...నాకోసం నీ పోగ్రాం వాయిదా వేయకు. నాకీ జ్వరం కొత్తకాదు. అప్పుడప్పుడు వచ్చేదే! పైగా అతను కూడా వస్తున్నాడాయో! తప్పకుండా వెళ్తు.''

మరొకప్పుడైతే రాధ సనేమిరా కదలననేది. ఏదో అర్థంకాని శక్తి ఆమెను వశం చేసుకుంది, మూర్తి పెట్టిన నెలరోజుల గడువు లేపటికి పూర్తవుతుంది. వస్తానని రానంటే నిరాశపడి నిజంగా అఘాయిత్యానికి దిగితే? రాధ ఆలోచనల్లో అనురాగం, జ్యేషం, ఆకాభంగం - ఏదీ లేవు. చిన్నపిల్లాడు వేదాలు చదవటానికి ప్రయత్నించటం లాంటి పిచ్చికోరిక.

\* \* \* \*

జయపురికొండలు పూరికి ఎనిమిది మైళ్ళ దూరంలో వున్నాయి. చిన్నచిన్న శిఖరాలనుండా పోయే సరళ రేఖగీతే, భూమికి సమాంతరంగా వుంటుంది. కొన్ని వందల సంవత్సరాల క్రితం ఆ కొండల్లో గుహలు దొరికి జాడభిక్షువులు నివసించేవారు. ఆ చుట్టు పక్కల పల్లెజాతి ప్రజలు నివాసం ఏర్పరచుకొన్నారు. కొండమీద కురిసే వాన క్రమంగా కిందకు పాకి, నిర్మలా కాశాన్ని ఆవరించుకునే మబ్బుల్లా, నేలను ఆక్రమించి పిల్లకాలవలా పారుతుంది. వర్షాకాలంలో ఆ కాలవ ఎప్పుడు నిండుగా వుంటుందో, ఎప్పుడు ఎముకలగూడులా వుంటుందో ఎవరూ చెప్పలేరు.

మూర్తి, రాధ ఆ ప్రాంతానికి చేరుకునేసరికి పది గంటలైంది. సూర్యుడు చురుక్కుమన్నాడు. రాత్రి తడిసిన నేల ఎండకొగుతోంది. కొండమీది గుహలు చూస్తూ ముందుకు సాగిపోయారు. కొన్ని వందల సంవత్సరాలనాటి సంస్కృతి - ఆచార వ్యవహారాలు - నిష్ఠానియమాలు అన్నీ ఆ గుహలనుండి గ్రహించవచ్చు. కొండకొనమీదనుండి చూస్తే నీటితో నిండుగా వున్న లోయలమధ్య 'మునిగిపోతున్నాం - రక్షించండి' అన్నట్టు చేతులు చాపుతున్న చెట్లు కనిపిస్తాయి. జన్మస్థానం తెలియని ఓ సన్నటి నీటిపారుదల ప్రతిగుహను పరామర్శించి పోతోంది. సర్వారిష్టాలకూ మూలకారణం 'కోరిక'న్న జాడమత సూత్రాన్ని ఆ గుహల్లో చూడవచ్చు. రాత్రి తలగడలు - ఎండ - వాన - చలి వేటికీ

చలించని శరీరాలు తప్ప ఆ కటిక శిలమీద విశ్రాంతి తీసుకోలేవు. రాధ మూర్తిని గమనిస్తూనే వుంది.

'ఇదంతా చూస్తుంటే ఇక్కడే ఉండిపోదామనిపిస్తోంది...అడుగు వెనక్కి పడదు. కొన్ని వేల మంది భిక్షువులుకామాయస్త్రాలు ధరించి, బౌద్ధత్వం - పదవులు - అందచందాలు - పూలబాటలాంటి భవిష్యత్తు - వీటిని చేతులారా తుంచితేసి ఎందుకు జీవించాలో అర్థంకాదు. ఈ త్యాగబుద్ధివలన వారిలో కలిగే తృప్తి, శరీరసౌఖ్యాలు - సిరిసంపదలు యిచ్చే తృప్తి కంటే గొప్పదన్నమాట - నేనూ సన్యాసి నై పోతాను.' అన్నాడు మూర్తి.

రాధ పొరపాటుచేతా ననుకుంది. అతన్నిక్కడకు తీసుకు రాకూడదు. అతనిచేత ఆలోచింపచేసే శక్తి ఈ రాళ్ళకులేదు.

రాధ ఘక్కున నవ్వింది.

'ఆ భిక్షువుల జీవిత లక్ష్యం గొప్పదే కావచ్చు' ఎందుకో దాన్ని నేను పొగడలేను. మనం బతికేది హాయిగా అనుభవించటానికి - ఆనందించటానికి - ఉదాహరణకు చూడండి - ఇంత చక్కటి ప్రకృతి సంపద'

మూర్తి మరోమాడు చూశాడు. కొండను ఢీకొని బలా బలాలు పరిక్షించుకోటానికి పరుగెత్తుకు వస్తున్న మేఘాలు - భూమికంటే కొన్ని వేల అడుగుల ఎత్తున ఉన్నామని గర్వంగా చూసే చెట్లు - తలలో పాపిడలా కదలిపోయే కాలిబాట - స్వేచ్ఛకు అడ్డతగులుతున్న రాళ్ళను కసికొద్దీ ఢీకొనే ప్రవాహాలు.

'మనుష్యులలో పరస్పరాకర్షణలు - ఇవన్నీ అనుభవించటాని క్కొకపోతే మరెందుకు? వీటిని చూసి ఏవగించుకొని, ఆత్మను పీక నొక్కివేసి బతకటానికి దేవుడు సృష్టించలేదు.'

'అలా కొడు రాధా!'

'ఆగండి!...మీరు చెప్పబోయేది నాకు తెలుసు. అదంతా మనోబల పరీక్షకోసం మంటారు. మనం సులువుగా మోసపోతామో లేదో కనుక్కోటాని కంటారు. అంతేనా?...అలా అనుకునేందుకు తగిన ఆధారాలు లేవు. రుజువూ లేదు. అంటే, మనముందు రెండు సిద్ధాంతాలున్నాయి. రెండూ వ్రాహ్మణ్యం చి పుట్టినవే - సరైన పునాదులు లేనివి. అలాంటప్పుడు మనకు వచ్చే సిద్ధాంతాన్ని సమీక్షించిచూడండి.'

రాధ ఇంత ఘాటుగా విమర్శించటం అత  
నెన్నడూ వినలేదు.

‘సరే!...అంగీకరించాం - జీవితాన్ని ఓ కళగా  
అనుభవించాలి.’

అంటూ పుస్తకం, పెన్సిలు తీసుకుని బుద్ధ  
విగ్రహంమందు కూర్చున్నాడు. సుమారు తొమ్మిదడు  
గుల ఎత్తు - దానికి రెండుపక్కలా వరుసగా రాతి  
బెంచీలు - అది వాద్దల సమావేశ మందిరం - మూర్తి  
స్కెచ్ వేయటంలో నియంత్రించబోయాడు.

సాయంత్రం ఆరుగంటలు -

మబ్బులు దట్టంగా కమ్మేశాయి. వర్షం వస్తుం  
దని నిర్ధారణ కాగానే రాధ కొంచెం భయపడింది.  
ఎలాగో వొకలాగ ఇల్లు చేరుకోవాలి. - సామాను సర్దేసు  
కుని కార్లో కూర్చున్నారు. కాని పరిస్థితులు ఒక్క  
సారిగా ప్రతికూలించాయి. కారు కదలటం మాను  
కుంది. దాని జబ్బుకు మందు ఆ ఇద్దరికీ తెలియదు.  
అలాంటి నిర్లక్ష్యప్రదేశంలో రాత్రి గడపట మెలా?  
నాన్న సలహా వినకపోవటం పొరపాటేమో ననిపించింది.  
కాని రైలుదాటాక స్టేషనుకు వస్తే ఏం లాభం? ఆకాశం  
నిర్దయగా ఉరిమింది.

అక్కడకు వచ్చే యాత్రికుల సుఖదుఃఖాలు కను  
క్కునేందుకు నియమింపబడిన అధికారి కొండదిగువ  
ఓ చిన్న ఇంట్లో ఉంటున్నాడు. ఇద్దరూ అక్కడకు  
చేరుకున్నారు. అధికారి పక్కనే కూర్చున్న ముసి  
లాడు ఏవో జానపదగీతాల పాడుతున్నాడు. ఆ  
గానంలో ఉరకలుపెనే అమాయకత్వాన్ని చూసి,  
అనూయతో గాలి ఆ మాధుర్యాన్ని మింగివేసింది.  
మూర్తి తమ పరిస్థితి వివరించాడు.

‘మరేం భయపడకండి!...ఈ రాత్రి కిక్కడ  
ఉండవచ్చు - టౌనుకు వెళ్లే లేదు.’ అన్నాడు అధికారి.

‘పుండుమిది కారంలా, కారు కూడా సత్యా  
గ్రహం చేసింది. లేకపోలే ఎలాగో వొకలాగ దాటేయ  
గలం!’ అంది రాధ దిగులుగా. ఆమె కీ అనుభవం  
కొత్త.

‘మీ వెరికొని, విమానం వున్నా వెళ్ళలేదు.  
దానికి రెండు కారణాలు: - మొదటిది - ఈ ప్రదేశం  
సముద్రమట్టానికి చాలా ఎత్తులో ఉంది. వర్షంతో  
రోడ్డు తడిసిఉంటుంది. కనక కొద్దులో వెళ్ళటం ప్రమాద

కరం. - రెండోది - కొండదిగువనున్న కాలవ ఈపాటికి  
వంతెనమీదుగా పారుతూఉంటుంది. ఈ రాత్రికి మీ  
కింక మోక్షంలేదు.’

అధికారి అంతవరకూ మూర్తిచేతిలోవున్న  
పుస్తకం చూడలేదు. ఒక్కొక్క పేజీ తిరుగవేస్తూ  
ఆశ్చర్యం ప్రకటించాడు.

‘చాలా బాగున్నాయండి!..మీ పేరు మూర్తి?...  
పత్రికల్లో ఎక్కడా మీ చిత్రాలు చూసినట్టు గుర్తు  
లేదు...మీరు దేశీకీ పంపలేదా?’ మూర్తి తల అడ్డంగా  
వూపాడు. - గదిలో అడుగు పెడుతుంటే వెనక్కి పిలి  
చాడు మూర్తిని.

‘రే పుదయం జ్ఞాపకంలేక చెప్పకపోవచ్చు -  
ఇప్పుడే చెప్పేస్తాను. అయిదారు నెలల్లో ఢిల్లీలో  
పెద్ద చిత్రకళా ప్రదర్శనం జరుగుతుంది - అది మీకు  
తెలిసే ఉంటుంది. ఏదైనా గీసే పంపండి. తప్పకుండా  
బహుమతి వస్తుంది...ఉచితంగా సలహా యిచ్చాను కనక  
సగం నాకు పారేయండి.’ అన్నాడు నవ్వుతూ.

రాధ ఆశ్చర్యపోయింది. ఒక్క పదినిమిషాల  
పరిచయం ఎంతటి సాన్నిహిత్యాన్ని స్థిరపరిచింది!  
బహుశా అక్కడి కొండలు, నిర్మలాకాశం - అందర్నీ  
ప్రేమించ మంటున్నాయేమో!

అదో పెద్ద గది. పాతీకమంది వరుసగా పడుకో  
వచ్చు దేవుడు లేని గుడిలా చిందర వందరగా ఉంది.  
మూర్తి కిటికీదగ్గర నేలమీద కంబళి పరచి పడుకు  
న్నాడు. మరో మూల రాధ పడుకోటానికి యత్నిం  
చింది. సమస్యలతో నిండుకున్న మనసుకు, నిద్రకు  
చాలా దూరం. బయట వర్షం కురుస్తోంది. ఎక్కడో,  
ఏవో జంతువులు అరుస్తున్నట్టు భ్రమ. మూర్తి నిద్ర  
కుపక్రమించినట్టు కనపడినా, ఎందుకో నమ్మలేకపో  
యింది. ఏను కావస్తోంది - అంతే - అప్పుడే నిద్ర  
మిటి? ఒకవేళ తన గడుపు దగ్గరపడుతోంది కనుక  
మానం వహిస్తున్నాడా?...ఉన్నట్టుండి అర్ధరాత్రి  
కిటికీలోంచి కింద కురికితే!...ఎన్నో సార్లు ఆ ఉత్తరం  
గురించి అడగా లనుకుంది - ధైర్యం వెనుకంజ వేసింది.

‘మీకు ఆత్మహత్య చేసుకోవాలనుందా?’ - రాధ  
భయంతో -

‘లేదు...’ మూర్తి ఆశ్చర్యంలో -



## అనురాగం - ఆత్మహత్య

‘మరే లే ఆ ఉత్తరం ఎందుకు రాశారు?’ - కొంచెం విసుగు -

‘ఏ ఉత్తరం?... ఓస్! అదా! పూరికే రాశాను. ఆవేళ ఇంగ్లీషు లెక్కరకు రాలేదు. నువ్వు వస్తావని నాకు తెలుసు - పుస్తకంలో ఉత్తరం వుంచాను. నీ మనసు నవనీతంలాంటిది. త్వరగా కరిగిపోతుందని నాకు తెలుసు’ - విజయగర్వం -

‘ఫీ!... ఇదంతా నట నన్నమాట’ - అణచుకో లేని కోపం -

‘అసలు జీవితమే ఓ నాటకం - అంతర్నాటకాలకు అధికప్రాధాన్యం లేదు. రా!... సుఖంగా వుందా - ప్రేమనేది తేలిగ్గా దొరికేది కాదు - నిశిరాత్రి - ఎవరూ లేరు - అనువైన వాతావరణం.’ - అట్టహాసమైన నవ్వు -

‘ఫీ!... ఫీ!... వదలు!’ చెంప ఛెక్కుమంది.

రాధ నవ్వుకుంది. అలా కాకుండా మరోవిధంగా జరగవచ్చు.

‘మీకు బతుకు భారంగా ఉందా?’

‘అవును రాధా!... ఎటుమాసినా సమస్యలు - గుండెమీద చేయివేసుకుని నేను బాధల కతీతుణ్ణి - అనలేను... అలాంటప్పుడు జీవించి ఏం లాభం? చివరకు మిగిలేది, సాధించేది ఏదీ లేదుకనక ఆగిపోవటం మంచిది.’

‘వద్దు... వద్దు... అలాంటి భావాన్ని దూరంగా తరిమివేయండి. సౌందర్య పుష్పం వెయ్యిరేఖలుగా విరిసి ప్రకృతిగా మారింది - అదొక కావ్యం లాంటిది. చదివి, విని అనుభవించాలి.’

తను ప్రాధేయపడుతుంది. అతను వినడు. గబగబ చీకటిలో ఎక్కడికో పరుగు లేడతాడు - కంకారుగా వెళ్ళి చేతులు పట్టుకుని ఆపివేసింది.

‘మమ్మల్ని చావనివ్వను - మీరు గొప్ప చిత్రకారులు!’

‘అయితే నన్ను ప్రేమిస్తావా?... పెళ్ళి చేసుకుంటావా?’

రాధ ఒక్కడుగు వెనక్కివేస్తుంది... అతన్ని ఎన్నడూ ప్రేమించలేదు. ఇదంతా నటన - నల్లటి బొమ్మకు రంగులువేసి, నగిషీలు చెక్కి ‘సౌందర్యం’ అంటే అదే నంది, అతను నమ్మడు - ఎలా?

‘నిం!... మాట్లాడవేం? ... నాకు తెలుసు - ఏ స్త్రీ నన్ను ప్రేమించదు - నాది ఎడారి బతుకు -’ అతను చెయ్యి విదలించుకుని పోవోతాడు.

‘కాదు... కాదు...’ అంటుంది తను. అతను వెనక్కివచ్చి తల్లో పూలు గట్టిగా వాసనచూసి ఒక్కసారిగా కొవలించుకుంటాడు.

కిటికీ తలుపులు గట్టిగా కొట్టుకున్నాయి. ఆలోచనలు తెగిపోయాయి. ఆకాశం మళ్ళీ ఉరిమింది. నెమ్మదిగా లేచి నిలబడింది. గాలి ఉద్ధృతం ఎక్కువైంది - లాంతరు ఆరకుండా ఉండేందుకు యత్నిస్తోంది.

‘నిద్రపోయారా అప్పుడే?...’ అనడిగింది రాధ. మూర్తి లేచి కూర్చున్నాడు.

‘నాకు చాలా భయంగావుంది సుమండి! నాన్న గార్ని తల్చుకుంటే గుండె గుభేలు మంటోంది. ఈ చీకట్లో బయలుదేరి రారుకదా!’

‘వద్దామనుకున్నా ఆయన రాలేరు... గాలివాన ఇల్లు కదలనీయదు. ప్రకృతి నిజస్వరూపాన్ని చూసి ఎందుకు భయపడాలి? చల్లగాలికంటే - ప్రశాంతమైన సాయంత్రం కంటే - మబ్బులేని నీలకాశంకంటే - పూర్ణచంద్రుడి వెన్నెలకంటే - ఇక్కడే నాకు బాగుంది. అలా వెళ్ళి కొండకొనమీద కూర్చుంటాను.’

రాధ ఒక్కడుగు వెనక్కివేసింది.

‘త్వరగా వెళ్ళండి - సరాసరి, ఒక్క గాలి విసురుకు ఆ లోయలో పడతారు.. రవణ మీన్నే హితుడా?’

‘అవును - ఇద్దరం ప్రాణన్నే హితులం - కలకత్తాలో వున్నాడు - అతని పేరు నీ కలా తెలుసు?’ రాధ ఈ ప్రశ్న వస్తుందని వూహించలేదు.

‘అదా... అదా... ఏదో పుస్తకంమీద చూశాను.’

సంభాషణ ముందుకు సాగటంలేదు. అవతల గదిలో వున్న గోడగడియారం పది కొట్టింది. మూర్తి వాచీ చూసుకున్నాడు. తొమ్మిదిన్నరైంది -

‘రెండు గడియారాలు ఎప్పుడూ ఒకే కాలాన్ని తెలియజేయవు - అలాగే మానవహృదయాలు కూడా -’ అని నవ్వుకున్నాడు. తల్లోంచి జారి పడబోతూన్న మల్లెపూలదండను సరిచేసుకుంటూ, అర్థమైనట్టు రాధ తల వూపింది.

‘ఆ ఆఫీసరు మనిద్దర్ని గురించి ఏమనుకుంటున్నాడో తెలుసా?...’

రాధ కనుబొమలు పైకెత్తి చూసింది.

‘దంపతులని...’ విరగబడి నవ్వాడు. రాధ భయంగా చూసింది.

‘ఏం! కోపం వచ్చిందా? ఆడ, మగ కలిస్తే అలాగే అంటారు. ఒక వేళ నిజంగా పెళ్లి చేసుకుంటానంటే మాత్రం నువ్వు కాదంటావా ఏమిటి?’

‘మీ వేళాకోళాని కేంగాని, నేను చెప్పినట్లు చేయండి - ఇందాకా ఢిల్లీలో ఏదో చిత్రకళాప్రదర్శనం జరుగుతుంది దన్నా డతను - మీ రెండుకు పాల్గొనకూడదు?...అదే మీ లక్ష్యం అనుకోండి.’

‘రైట్ - ఒప్పుకుంటాను - మరో లక్ష్యం కూడా వుంది - నిన్ను పెళ్లిచేసుకోటం.’ అని కొంటేగా నవ్వాడు. రాధకు నిజానిజాలు అర్థంకాలేదు.

‘మీ అభిప్రాయాలను సరిగ్గా తెలుసుకోలేక పోయినా నా మనసులో మాట చెప్తాను - మీరు కష్టపడి బొమ్మలు గీయండి - చిత్రకళ మీ సర్వస్వం అనుకోండి - గెలుపు మీదే - ఇంకా ఆరు నెలల గడువుంది. మీరు పంపే చిత్రానికి బహుమతి వచ్చితీరుతుంది. అదే నా అభిలాష.’

మూర్తి బవాబు చెప్పకుండా కిటికీలోంచి చేయి చాపి వర్షం కురుస్తున్నదీ లేనిదీ చూశాడు.

‘ఒక్క చినుకు కూడా పడటం లేదు. కారు బాగుపడుతుంటేమో చూద్దాం - ఇంటికి పోవచ్చు.’

‘అలా మొండికెత్తి బయలుదేరితే బోల్తాపడి చస్తాం.’

‘పోలే పోతాం - బాధలు తప్పతాయి.’

‘అదుగో! ఆ తత్వమే వద్దన్నది. జీవితాన్ని ఓ కళగా అనుభవించాలని ఎన్ని సార్లు చెప్పాను మీకు!’

ఉన్నట్టుండి అతని కళ్ళల్లో వెలుగు తళుక్కుమంది. రెండడుగులు ముందుకువేసి రాధ కళ్ళల్లోకి చూశాడు. ఓ మహాకావ్యం కనిపించింది. చదవగలడు కాని అర్థంచేసుకోలేదు. ఏమనుకున్నాడో, ఏమో కాని, ఛటుక్కున ఆమె చేతులు రెండు పట్టుకుని ఏదో అనటానికి ప్రయత్నించాడు. పెదిమలు అసందర్భంగా కదిలాయి. మబ్బుల్లో దాక్కున్న వర్షంలా-

మొగ్గలో దాగిన పువ్వులా - అనురాగంలో దాక్కున్న ప్రేమలా - వెలుగులో దాక్కున్న సందేశంలా - అతని మాటలు గుప్తంగా వుండిపోయాయి! ఆకాశం మళ్ళీ గర్జించింది. రాధ చేతులు విదిలించుకుని వెళ్ళి పడుకుంది. గడియారం పడకొండు కొట్టింది. వాచీ చూసుకుంటే ఆగిపోయింది.

\* \* \* \*

రాధకు మెలకువ వచ్చేసరికి రెండుగంటలైంది. బద్ధకంగా తిరిగిన కళ్లు మూర్తి పడుకున్న చోటు భాళీగా వుండటం గమనించాయి. త్రుళ్ళిపడి లేచి గదంతా వెదికింది. వెరికొని వెదికటానికి అడేమైనా పెద్ద భవనమా!...ఎక్కడా అతని బాడలేదు. కిటికీలోంచి బయటకు చూసింది. లోతైన లోయలో నీరు నిండుగా పారుతోంది. ఆ నీటిలో ఎవరో తేలుతున్న భ్రమ! వర్షం లేదు. చలిగాలి మాత్రం బెదరిస్తోంది. మబ్బులనెక్కి జరిగిన చందమామమాత్రం కొంచెం కొంచెం తొంగిచూస్తున్నాడు. ఆ వెలుగులో కొండచరియలు స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నాయి. అధికారిని లేపి జరిగింది వివరించింది.

‘ఆయన చిత్రమైన మనిషిలా కనపడుతున్నాడు. మీరు కంగారుపడొద్దు’ అని ముసిలాణ్ణి నిద్రలేపాడు.

టార్పిలైటు వేసుకుని ముగ్గురూ బయలుదేరారు అదొక అంతులేని ఎడారిలాంటిది. అంగులో ఫలానా ఇసుకకణం కావాలంటే సులభంగా దొరకదు. భయంతో రాధకాళ్ళు ముందుకు నడివటం లేదు. ఆ నాటికి మూర్తితో పరిచయమై సరిగ్గా ఒక్క నెలవుతుంది. మూర్తి తననిర్ణయం మార్చుకున్నట్టు ఇంతకాలం నటించి, అన్నమాట దాటని హరిశ్చంద్రుడిలా ప్రాణాలు తీసుకున్నాడన్నమాట! ఈ నెలరోజులు తనుపడిన శ్రమ - అనుభవించిన ఆవేదన, అసంతృప్తి - అన్నీ పిచ్చివాడికి సంగీతం నేర్పినట్లయ్యాయి. అన్వేషణ ఓ చోట ఆగింది.

‘అదుగో!...అన్నాడు అధికారి.

మూర్తి! కొండకొనకు దగ్గరగా నిలబడి ఆకాశం కేసి చూస్తున్నాడు. పాదాన్ని తడుపుతూ చిన్న ప్రవాహం పారుతోంది. ఏకాంతంలో ఐక్యమైపోయిన అతన్నీ ఏమహాశక్తి కదలించలేదేమో! రాధ చరచర వచ్చి అతని చేయిపట్టుకుంది.



## అనురాగం - ఆత్మహత్య

‘బాగుందండి! మీరు అన్నంతపని చేస్తారని కలలో కూడా అనుకోలేదు - ఈ అర్ధరాత్రి - చలిలో ఒంటరిగా!...దీని తాత్పర్యం?’ అతను తడబడ్డాడు. పట్టుబడిన దొంగలా దిక్కులు చూశాడు.

‘నన్ను క్షమించు రాధా!...మీ అందరికీ బాధ కలిగించాను. నిద్రలో వున్నారకదా, మేలుకోరనుకున్నాను.’

‘అయిన చిత్రకారుడు కదండీ!...’ అని సాగదీశాడు అధికారి - ఇద్దరూ గడిచేరుకున్నారు.

‘మీరు ఆత్మహత్య చేసుకుందా మనసేనా వెళ్లింది? అని గద్దించి అడిగింద రాధ.

‘ఆత్మహత్య?...నేను!...ఎందుకని?’

‘ఎందుకా?...జీవితానికి భవిష్యత్తు, వర్తమానం లేవు. గడిచిన సంఘటనలమీద నిర్మితమవుతుంది. నిరాశి - అశాభంగం - అహంభావం - చీకటిలో గొంతు కోయటం - వీటిని కరగించి పోతపోస్తే జీవితం తయారవుతుంది. ఆశెలు - ఆశయాలు - వెలుగు - అనురాగం ఇవన్నీ విలువలేని అభరణాలు. వాటితో జీవితాన్ని అలంకరించటానికి ప్రయత్నిస్తాం. ఒక్క అరంగుళం దూరంలో వుండగా ఏదో శక్తి నీచేతిలో జీవాన్ని లాగివేస్తుంది. అభరణం కిందపడి ముక్కలవుతుంది. మళ్ళీ ఆ ముక్కల్ని ఏరి అతికించే ప్రయత్నంలో పడతాం. నూత్నంగా ఆలోచిస్తే ఇదే బతుకు. ఎదురుగాలులతో పోరాడాలి...కనుక మీరు ఆత్మను చంపే దామనుకున్నారు...అవునా?’ మూర్తి వెర్రిగా చూశాడు. ఈ భావాలు తనవే! ఎవరితోనో అన్నట్టు - ఎవరికో రాసినట్టు గుర్తు...ఎప్పుడో, ఎలాగో తెలియలేదు. మూర్తి సిగ్గుపడి మాట్లాడలేదు.

‘మీరు మళ్ళీ పారిపోకుండా ఈ రాత్రంతా నేను కాపలా వుండాలి గామోలు!’ అని నవ్వింది.

\* \* \* \*

మూర్తికి చిన్నతనంనుండి చిత్రలేఖన మంటే సరదా - తోటి విద్యార్థులు డ్రాయింగు క్లాసులు ఎగ్గొట్టినా, అతనుమాత్రం హాజరయ్యేవాడు. ఒకటి రెండు పరీక్షలలో బహుమతులు కూడా వచ్చాయి. కాని, దాని కతను ప్రాధాన్య మివ్వలేదు. ఎప్పుడైనా తోచిన బొమ్మలు గీయటం - రెండు మూడు నెలలు పోయాక సరిదిద్ది రంగులు వేయటం - అంతే - కాని

ఆనాటి రాత్రి జరిగిన చిత్రసంభవాలు అతని మనసులో ఒకా నొక గదిలో వెలుగునింపాయి. గాధ కూడా అతనికి సాయపడింది. మనసుకు చీకాకు కలిగినప్పుడు - భరింపరాని దుఃఖం ఎదుర్కొన్నప్పుడు - ఆ ఆవేదనను మరో దెసకు మళ్ళించాలి. జీవితంలో ఓడిపోయిన మెల్లీ రాసిన మనోవేదన మహాకావ్యమైంది. ఎటు చూసినా ఆశాభంగం కాదుమబ్బులా కమ్మకున్నప్పుడు చిత్రకళలో దిగిపోయాడు వాణ్ణి - అలాగే మూర్తి మనసు మార్చి వేరూ లనుకుంది రాధ.

పత్రికలలో చిత్రకళ గురించి ప్రచురిత మయ్యే వ్యాసాలు చదివాడు. రవివర్మ - బాపిరాజు - తాగుార్ - మిల్లెట్ - దేగాన్ - డాడెట్ - చిత్రకారుల బొమ్మలు తెప్పించి గదినిండా అలంకరించాడు. అతని దైనందిన కార్యక్రమం పూర్తిగా మారిపోయింది. కాలేజీకి వెళ్ళే వగకూ ఏవో గీస్తూనే వుంటాడు. రాధ అతనిలో పరివర్తన తీసుకువచ్చింది. ప్రతిసాయంత్రం వచ్చి కూర్చునేది. అలా అయిదునెలలు గడచిపోయాయి. ప్రముఖ పత్రికల్లో తన చిత్రాలు ప్రకటించాడు.

ఓనాడు రాత్రి పడకొందు.

రాధ ఆలోచిస్తూ కూర్చుంది. మూర్తి జీవితంలో తను అడుగుపెట్టి ఆరునెలలైంది. ఇంతకాలం గా ఆకృతి పొంగుతూవచ్చిన భయం నిండుగా నిలబడి ఆమెను ఆవరించింది. మంఘగడ్డ నీటి రూపాంతరమైనా, దానికో ప్రత్యేకతవుంది. నీటిలో ఎంతకాలం దాన్ని దాచివుంచగలం? నేపాథానికి, ప్రేమకు మధ్య పల్చటి తెరమాత్రమే అడ్డం - అది చిరిగిపోకుండా ఆహర్నిశం కాపలా కాసినా ప్రయోజనం వుండదు - ఓ నిశి రాత్రి దానంతటదే మంచుతెరలా విడిపోతుంది. తను ఈ వాతావరణానికి ఉద్దేశింపబడిందికాదు. మూర్తి రవణుకు రాసిన ఉత్తరం మరోసారి నెమరువేసుకుంది. నాన్న నిద్రపోతున్నారు. అగాధంవైపు నడిచిపోతున్న ఓ వ్యక్తిని మధ్యలో ఆపివేసి మరో త్రోవ చూపించి ‘అదుగో పూలతోట! సృష్టిలోవున్న పూలన్నీ అక్కడ కనిపిస్తాయి. సౌందర్యం వెయ్యి పాయలుగా చీలి వాటిలో దాగివుంటుంది. అజంతా - హంపీ - పురాతన గ్రీకు సామ్రాజ్యం - మొహంజోదారో, హరప్పాల నాగరికత - అన్నీ అక్కడే వున్నాయి. అదంతా చూస్తూ ఆనందించు - అదే నీ గమ్యస్థానం!’ అంది.

‘నేను చూసి తిరిగివచ్చేదాకా ను విక్రమణే వుంటావా?...లేక నీకోసం వెతుక్కుంటూ అగాధం వై పుకు వెళ్లావా?’ అనడిగా డతను.

అర్థం కానట్లు కనుబొమ లెగరేసింది.

‘అంతే - నీ సౌందర్యం ముందు అవన్నీ కృశించి పోతే?...’

ఆమెకు ప్రశ్న అర్థమైంది - ఎలాగైనా అతను జీవిస్తే చాలు - సరేనని నిరీక్షిస్తూ కూర్చుంది. అతను తిరిగి వచ్చాడు.

‘ఉన్నావా? ... వెళ్ళిపోయావేమో ననుకున్నాను. అదంతా జీవంలేని రాతి సౌందర్యం - మాట్లాడలేని మూగప్రకృతి. పువ్వులు అందంగా నే వున్నాయి. కాని నవ్వు - తియ్యగా కబుర్లు చెప్పవు - మనసులో కోర్కెలు పుట్టించవు - నా కవేమీ వద్దు - నువ్వే కావాలి.’ అన్నాడు. ఆమె గుండెలో రాయి పడింది. తను ప్రయోగించిన బాణం తిరిగి తనకే తగిలింది.

ఎవరో తలుపు తట్టారు. ఆలోచనలు కరగి పోయాయి. తలుపు తీసేసరికి మూర్తి వచ్చాడు.

‘ఎవరు?...మీరా!’ రాధ ఏదో అనబోయి ఆగి పోయింది. నాన్న ఇంకా నిద్రపోతూనే వున్నారు.

‘ఈ రాత్రిపూట శ్రమ కలిగిస్తున్నందుకు తుమించు. నా స్నేహితు డొకడు ఇక్కడే వుంటున్నాడు. ఇంతదూరం వచ్చాక నిన్ను చూడకుండా వెళ్ళగలనా?’ రాధ ప్లాస్టుకోసం లోపలికి వెళ్ళింది. మూర్తి టేబిలుమీదున్న పుస్తకం తీశాడు. ఏదో వుత్తరం జారి కిందపడింది.

‘హృదయరాణికి—

ఈ మధ్య నువ్వు ఉత్తరాలు రాయటం లేదు. నాన్న నీకు వంట్లో బాగాలేదని రాశారు. నీక్కోపం ఎందుకు వచ్చిందో అర్థంకావటంలేదు. మధ్యమధ్య పరధ్యానంగా వుంటున్నావట. ఇదంతా నిజంకాదని తెలుసు. పుస్తకం తెరిస్తే నీ రూపం ప్రత్యక్షం. చదువెలా సాగుతుంది?...పోనీ నువ్విక్కడకు వచ్చేయ కూడదూ....’ ఇంకా ఏవో షర్లనలు.

‘మరి నాలుగు నెలల్లో క్రైయినింగు పూర్తవుతుంది? వస్తున్నా.’ అంటూ ముగింపు.

‘ఉత్తరం చదవటం పూర్తయిందా?’ అనడిగింది కాఫీ కప్పు టేబిలుమీద వుంచుతూ రాధ. మూర్తి సిగ్గుపడ్డాడు.

‘మీరు లెక్కరదు - పాఠంతోబాటు సీతనియ మాలు బోధించటం మీ విధి...మరొకరి వుత్తరాలు చదవవచ్చా?’

‘సారీ రాధా!...మానవసహజమైన కుతూహలం - అంతే...అదలా వుంచి ఈ వ్యక్తి ఎవరు?’ రాధ కిటికీదగ్గరకు వెళ్ళి వెనక్కితిరిగి అతనికేసి పరీక్షగా చూసింది.

కొండమీదనుండి కిందకురికి కాళ్ళు విరగొట్టుకున్న ఆవేదన.

‘వరసకు బావ. ఒకప్పుడు ఇక్కడే వుండి చదువుకు నేవాడు. స్కాలర్ షిప్పుతో చదువుకోటానికి ఇంగ్లండు వెళ్ళాడు.’

‘అతను తిరిగిరావటం, శుభలేఖలు అచ్చు వేయించటం ఒక్కసారే జరుగుతాయనుకుంటాను.’

రాధ తిరిగి టేబిలుదగ్గరకు వచ్చింది.

‘అతనంటే నా కిష్టం వుండాలిగా!...’ అంది.

‘రాధా!...ఒక్కమాటగుడుతాను. నిజం చెప్తావా?’

‘ఒకవేళ నేను అబద్ధం చెప్పినా, అది నిజం కాదని మీరెలా నమ్మగలరు? అబద్ధం, నిజం అక్క చెల్లెళ్లు.’

‘నీపరిహాసానికేంగాని...నువ్వు...నువ్వు...’

రాధ గుండె దడదడలాడింది.

‘చెప్పండి...’ అంది.

‘ఎప్పుడైనా, ఎవరైనా ప్రేమించావా?’

రాధ కొంతసేపు పూరుకుని, నిజం చెప్పాలని నోరు తెరిచేలోగా నాన్న దగ్గుతూ దిగివచ్చారు.

‘ఎవరమ్మాయ్ అది!...ఓహో!...మీరా!...’

రాధకు ముళ్ళమీదున్నట్టుంది. నాన్న ఎలా అర్థం చేసుకుంటారో ఏమో! పది నిమిషాలు ఏవో మాట్లాడి మూర్తి వెళ్ళిపోయాడు.

ఆ మర్నాడుదయం రాధ తన వుద్యోగానికి రాజీనామా యిచ్చింది.

సాయంత్రం రాధ వచ్చేసరికి మూర్తి ఇంట్లో లేడు. పుస్తకాలన్నీ చిందరవందరగా పడివున్నాయి. గోడమీది ఫోటోలు భూమికి సమాంతరంగా లేవు.

## అనురాగం - ఆత్మహత్య

రాధకు తను మొదటిసారిగా ఆ ఇంట్లో ఆడుగుపెట్టిన రోజు జ్ఞప్తికి వచ్చింది.

‘మూర్తిగారు ఇంట్లో లేరా?’ అనడిగింది.

‘పొద్దున్నగా వెళ్లారు. ఇంతవరకూ రాలేదండి.’ అన్నాడు ముసిలాడు.

మల్లెపూల పరిమళం ముక్కుపుటాల్ని చొలిచి వేసింది.

‘ఈ గదంతా మళ్ళీ ఇలా తయారైందే?’

ముసిలాడు తన పనితనానికి మచ్చ వస్తుందని గామోలు సిగ్గుపడ్డాడు.

‘అడేమోనండి - రోజూ ఆయనే సద్దుకు నేవారు. ఎక్కడ సామాను అక్కడుండేది. ఇయాల మర్చిపోయారు. ఇదంతా నూత్తుంటే ఆయన ఎనకటి మనిపై పోతున్నారని బయంగావుంది - యిసిత్రమైన మేట్టరు గోరు -’ ఆ వైచిత్ర్యం తనకు తెలుసుకొని, అతనికేం తెలుసు? - ఫ్లవర్ వేజ్ లో వాడిపోయిన పువ్వులు తీసేసి కొత్తపువ్వులుంచింది. పుస్తకాలన్నీ సర్ది, ఎక్కడి వస్తువక్కడుంచింది. టేబులదగ్గర నేలమీదపడున్న సిగరెట్టు పీకలు లెక్కపెట్టింది.

‘ఇవన్నీ ఎక్కడివి?’

‘ఎక్కడి వేంటండి! ... మేట్టరుగారు కాల్చి పారేసినవి. ఈ మూడురోజులుగా ఆయన అడేపనిగా కొలుతున్నారండి ... అడేం మామో - ఆమధ్య పూర్తిగా చూసేశారు.’

పేపర్ వెయిట్ కింద రవణకు రాసిన ఉత్తరం కనిపించింది.

‘ఈ ఉత్తరం చదువుకుని, నువ్వు చాలా ఆశ్చర్యపోతావు. ప్రేమను నే నెన్నడూ నమ్మలేదు. నాక్కావలసిం దేమిటో తెలుసుకోలేకపోయాను. ఈ అయిదు నెలలు అన్వేషణ సాగించి నిజం తెలుసుకున్నా. నేను రాధఅనే అమ్మాయిని ప్రేమించాను - ఆమె కూడా - అండచందాలు వర్ణించమంటావా?... నేను కవిని కాను - శుభలేఖకోసం ఎదురుచూస్తాండు - నెలరోజులు నెలవుమీద వచ్చేయి.’

రాధ పళ్లు పటపట కొరికింది. తను పొరబడింది. అనురాగం - స్వేచ్ఛ - ఆనందం - విశ్వరంగం - ఇవన్నీ మానవులకు కట్టుబడి వారి యిష్ట యిష్టాల కనుగుణంగా

నడచుకోవు. రాధ తిరిగి వెళ్ళిపోదా మనుకుంటుంటే మూర్తి వచ్చాడు.

‘నాకోసం వచ్చి, చూడకుండానే తిరుగుముఖం పడుతున్నావ్!... గదంతా సర్దినందుకు కృతజ్ఞత.’

రాధ విధిలేక కూర్చుంది. సంభాషణ ఎవరికీ దుచించలేదు. ఆ ఇద్దరిలో ఎవరి మననూ స్వచ్ఛంగా లేదు - అగ్నిపర్యతాలు బద్దలవటానికి సిద్ధంగా వున్నాయి.

‘లోపలకు రండి - ప్రదర్శనకు గీసిన బొమ్మ చూపిస్తాను. నిన్న రాత్రి పూర్తిచేశాను.’ రాధ అతన్ని వెంటబడించింది.

పెద్ద కాన్వాసు. చిత్రం చూసి రాధ కొయ్య బారిపోయింది. వరుసగా కొండల ఎత్తుపల్లాలు - పక్కనే ప్రశాంతంగా పారుతున్న నది. నక్షత్రాలు మిణుకు మిణుకు మంటున్నాయి. చందమామ మబ్బుల చాటునుండి ‘రానా!...వద్దా!’ అంటున్నాడు. నీటి ఒడ్డునవున్న రంగు రంగుల పువ్వుల్ని కోసుకుందామన్న చాపల్యం చెయ్యి చాపమంది. ఆ నదీ తీరంలో ఓ మూల కూర్చుని ఈ ప్రకృతిని తిలకిస్తున్న ఆ అమ్మాయి?

అవును. అది తనే! ముమ్మారులా అది తన ప్రతిబింబం! ఆనాడు మొదటిసారిగా మూర్తిని చూడ్డానికి వచ్చినప్పుడు చేసుకున్న అలంకరణ - శరీరంలో రక్తం త్వర త్వరగా పరుగులెత్తి తతిమా భాగాలకు ఈ వార్త నందించింది.

‘ఇక్కడ నేనెలా వచ్చాను?’ అనడిగింది.

‘నీకంటే అందమైన అమ్మాయి నా కంట పడలేదు కనక -’ అని నవ్వాడు. రాధ మానంగా వుంది.

‘నీ కిష్టం లేకపోలే, దీన్ని చింపివేస్తాను.’

‘వద్దు... ఆ పనిమాత్రం చేయకండి. ఊరికే అడిగానుకొని, ఇలాంటి చిత్రం నే నింతవరకూ చూడనే లేదు. ఇందులో వాస్తవికత వుంది. నీరు జలజలమని పారుతున్న చప్పుడు వినిపిస్తోంది. నక్షత్రాలు మిణుకు మిణుకుమంటున్న భ్రమ! తప్పకుండా పంపండి. ఫస్టు ప్రైజ్ మీదే!’ మూర్తి నిర్లక్ష్యంగా నవ్వాడు.

‘నాకు బహుమతి అక్కర్లేదు రాధా! నువ్వు బాగుందంటే చాలు. అందుకోసమే రాత్రి - పగలు కష్టపడ్డాను... నాక్కావలసింది ప్రేమించే హృదయం.’

‘అక్కడ దొరుకుతుందో చెప్పండి. నెదకి తీసుకువస్తాను...లేకపోతే ఇద్దరం కలిసి వెతుకుదాం.’

‘నిజంగా చెప్ప మంటావా?’

‘ఊ!’

‘ఎందుకు లే!...సమయం రాగానే చెప్తాను...

అన్నట్టు అడగటం మర్చిపోయాను. నువ్వు గెండు మాడురోజులుగా కాలేజీకి రావటం లేదు. ఎవరో నువ్వు రిజైన్ చేశావన్నారట. నేను నమ్మలేదనుకో!... నువ్వలా ఎన్నడూ చేయవని నాకు బాగా తెలుసు. అందులోనూ నన్నడక్కుండానా...ఎందుకో, నువ్వు కనపడకపోతే నా మనసు సరిగ్గా వుండదు. అది హృదయ దౌర్బల్యంకాదనిమాత్రం చెప్పగలను.’

‘బాగుంది...చక్కటి వుద్యోగం ఎవరైనా వదులుకుంటారటండీ?’ అని అబద్ధం ఆడేసింది.

రాధ ఇంటికి వెళ్ళాక ఉద్యోగాన్ని అణచుకుని మూర్తికి పెద్దవుత్తరం రాసింది. మళ్ళీ చదువుకుంటే ఆమెకే భయం వేసింది. నిజాన్ని అంత సులువుగా అందివ్వకూడదు. ఉత్తరం చించివేసి మరోకొగితం మీద ఇలా రాసింది.

‘నేను రేపు సాయంత్రం లక్ష్మీ వెడుతున్నా. అక్కడ మా అక్కయ్య డాక్టరుగా వుంటోంది. ఉద్యోగానికి రాజీనామా ఇచ్చినమాట వాస్తవం. ఈ స్వల్పవిషయానికి అబద్ధం ఆడినందుకు ఊమించండి. మీరు నాకు చాలా ఋణపడి వున్నానన్నా... ఎందుకో అర్థంకాదు. నేను మీకు చేసిన వుపకారం ఏమిటి?...ఆ చిత్రాన్ని వెంటనే పంపించండి. తీరిక దొరికితే జవాబు రాయండి.’

ఆ వుత్తరం చదువుకుని అత నెంత బాధపడ తాడో ఆమెకు తెలుసు. ఈ నాలుగు ముక్కలు నేరుగా అనే ధైర్యంలేదు. బలవంతం గా కళ్ళు మూసు కుని నిద్రపోటానికి ప్రయత్నించింది.. ఎక్కడో ఆకాశం పురిమింది. చినుకులు పడసాగాయి. అకాల వర్షం.

\* \* \* \*

చరిత్రలో లక్ష్మీ నగరానికి ఎంతో ప్రాముఖ్యం వుంది. కట్టడా లన్నీ పురాతన కాలంతో పెనవేసు కున్నాయి. ఎలాంటి అలజడి లేకుండా ప్రశాంతంగా జీవించే ప్రజలు - రాధ అక్కయ్యతో కలిసి వూరు

చూడ్డానికి వెళ్ళినా ‘బడా ఇమాంవాడా’లో దారి తప్పింది. ఇద్దరూ వేరయ్యారు.

అదో పెద్దభవనం. లోపల బోలెడు వంకర దారులు. ఏ తోవంట వెడితే ఎక్కడకు చేరుకుంటామో ఎవరూ చెప్పలేరు. అలా తిరుగుతూ, అక్కయ్య కన పడక అక్కడేవుండిపోవలసి వస్తుండేమో నని రాధ భయపడింది. ఒక చోట హఠాత్తుగా మూర్తి ఎదు రయ్యాడు.

‘అరె!...మీరా?’

అవును రాధా!... నమ్మలేకుండా వున్నావు కదూ!... ఉత్తరంముక్క రాసిపారేసి తుగ్రమంటే నాకు దారి తెలియదనుకున్నావా? లక్ష్మీ చూడాలన్న కోరిక నాకూ వుంది. పురాతన నగరం.’

‘పురప్రజల తరపున మీకు స్వాగతం!...కొంప తీసి మీరు కూడా రాజీనామా గీసిపారేసి రాలేదుకదా!’

‘నేను లేదన్నా, నిజం చెప్తున్నానని ఎలా అనుకోగలవు?...కనుక నువ్వే కనుక్కోటం మంచిది.’

రాధ మానంగా వుండిపోయింది. అబద్ధం ఆడి మోసగించినందుకు, రాళ్ళలాంటి నాలుగు మాటలు విసి రినా బాగుండేది!...తెగతెంపు లయ్యేవి...అలా ఎన్ని సార్లు తిరిగినా బయటకు వచ్చేదారి కనపడలేదు. మూర్తి నవ్వాడు.

‘మన జీవితం కూడా ఇలాంటిదే! ఎన్నిసార్లు తిరిగినా ముక్తిమార్గం కనిపించదు. దేనికోసమో వెతు కుతూ వుండటం - అలసి నిద్రపోవటం - మళ్ళీ లేచి అన్వేషణ ప్రారంభించటం - ముసలితనం వచ్చాక తిరిగే ఓపికలేక ఓమూల కూలబడి ‘ఓ భగవంతుడా! నాకు తోవ చూపు.’ అంటం - అంటే కదూ?’

రాధ ఏదో అందా మనుకుంటుంటే కమల కలుసు కుంది.

‘దోబూచులాట బాగుంది స్వా!’ అంటూ మూర్తి కేసి ప్రశ్నార్థకంగా చూసింది.

‘ఈయనే మూర్తిగారు! గొప్ప చిత్రకారు లని నీతో చెప్పేదాన్ని కదూ! గెండు నెలలు ఓపికపట్టు - ఈయన భూమిద్ద వుండరు.’

‘అంటే?’ అంది కమల భయంతో.

## అనురాగం - ఆత్మహత్య

రాధ పొరపాటు గ్రహించి ఛటుక్కున నాలి క్కరచుకుంది.

‘అంటే అందరూ ఆకాశాని కత్తెస్తాగు - కీర్తి వరిస్తుంది. మరి భూమితో ఏం పని?...అవునా!... ఇది మా అక్కయ్య - కుమారి కమల! డాక్టరు కమలని కూడా పిలవొచ్చు. మా ఇద్దరికీ వయసులో గెండ్లెల్లా లేదా!’ కమల నమస్కరించింది.

మూర్తి ఆమెను రాధతో పోల్చి చూశాడు. రాధ పెన్నలై తే కమల వుదయనూర్చుడు. రాధ కళ్ళల్లో మన కిష్టమైన భావాలు చూడొచ్చు. కమల కళ్ళను, కళ్ళజోడు కప్పి వేసి నిజాన్ని దాచేసింది. ఇద్దరి నవ్వుల్లోనూ ఎంతో విభేదం.

‘మీరు లక్ష్మో అంతా చూశారా?...వస్తున్నట్టు ముందుగా తెలియజేస్తే ఎంతో బాగుండేది!...’ అంది కమల.

‘ఇప్పుడైనా ఏం మునిగిపోయింది?...మీతో వస్తాను. పదండి.’ ముగ్గురూ బయలుదేరారు

అక్కడికి పదినిమిషాలదూరంలో ‘ఘోటా ఇమాంనాడా’ వుంది. అదొక మసీదులాంటిది. దానికి దగ్గరిలో ‘బారాదరి’ అనే పురాతనపు కట్టడం వుంది. అక్కడ మొగలాయీ చక్రవర్తుల చిత్రపటాలన్నీ వున్నాయి. మూర్తి వాటిని పరీక్షిస్తూ చాలాసేపు అక్కజే వుండిపోయాడు. మరికొంతదూరం వెడితే పెద్దగడియారం - దాని వ్యాసం ఆరడుగులు. దూరం నుండి, చూడవలసిందేకాని ఎవరూ దగ్గరకు వెళ్ళ కూడదు. ఒకప్పుడు అది గంటలుకొడితేలక్ష్మో అంతటా వినిపించేది. కాలక్రమేణ దానిశక్తి సన్నగలిందోయేమో మరి. ఇప్పుడు రాత్రిపూట మాత్రమే ఆ శబ్దం వినిపిస్తుంది. మ్యాసియం, అజాయ్ భుర్ అన్నీ చూశారు.

‘ఇంక ఒక్క బెలీగారద్ మాత్రమే మిగిలింది’ అంది కమల.

‘పదండి...’ అన్నాడు మూర్తి.

‘అక్కడకు నేను రాలేను. నాకు భయంగా వుంటుంది.’ అంది కమల.

ఇద్దరూ ఆమెకేసి ఆశ్చర్యంగా చూశారు. తిన్నగా గోమతీతీరం చేరుకున్నారు. నీరు ప్రశాంతంగా పారుతోంది. యుద్ధానికి తయారుగా నిలబడ్డ నైనికుల్లా ఇరువైపులా బారులుతీర్చిన ఇళ్ళవరుసలు.

మబ్బుల ప్రతిబింబాలు నీటిలోపడ చిత్రంగా కదులు తున్నాయి. ఉన్నట్టుండి కమల వాచీ చూసుకుని, లేచి నిలబడింది.

‘సారీ!...నేను ఏడు గంటలకు విజిల్కి వెళ్ళాలి మీరు వస్తారా?’

‘నువ్వెళ్ళు అక్కరగా!...దీపాలు వెలిగొక ఈ నది ఎలా వుంటుందో చూడాలనుంది.’

కమల కొంతదూరం వెళ్ళాక మళ్ళీ తిరిగి వచ్చింది.

‘మూర్తి గార్ని తీసుకు రావటం మర్చిపోకు సుమా! ఊగు కొత్త!...ఈ విజిటింగ్ కార్డు మీ దగ్గ గుంచు కోండి.’

‘ఏం!...ఒక వేళ ఆయన రానంటే, భుజంమీద ఎత్తుకునో - లేక తాళ్ళతో కట్టిపడేసి రిక్షాలోనో - తీసుకు రమ్మంటావా?’ కమల నవ్వుకుంటూ వెళ్ళి పోయింది.

కొంతసేపు మానంగా వుండి ‘రాధా!...ఎందు కలా పారిపోయి వచ్చావు? నన్ను మూర్తిగా మార్చి వేశావు. నేను ఆశించేది ఇంకా చాలా వుంది. ఇదే మైనా న్యాయంగా వుందా?’ అనడిగాడు చిన్నపిల్లా డిలా మూర్తి.

‘మీ అభిప్రాయం నా కర్థం కావడం లేదు. అక్కయ్య రమ్మంది వచ్చాను. హఠాత్తుగా బయలు దేరటం మూలాన స్వయంగా చెప్పే అవకాశం దొరకలేదు.’

‘అందుకని, ఇరవై నిమిషాల దూరంలోవున్న నాకు, నలభైగంటల తరువాత చేరుకునే వుత్తరం రాశావు - రాధా!...మనం కాస్త మనసులు విప్పకుని ఉన్నగున్నట్టు మాట్లాడుకుందాం. ఎన్నోసార్లు నీతో చెప్పాలని ప్రయత్నించి మానుకున్నాడు. మనం పిక్ నిక్కి వెళ్ళినప్పుడు - అర్ధరాత్రి మీ యింటికి వచ్చి నప్పుడు - అన్నీ అవకాశాలే. కాని నువ్వేమనుకుంటా వోనని అణచి వుంచాను. మనిషి మనసులో భావాని తెలుసుకోవడానికి చేప్తే ఆధారమైతే మన ప్రేమ నిజం కావాలి!’

రాధ మాట్లాడలేదు. ఇసికలో పిచ్చిగీతలు గీసింది.

‘రాధా!...నువ్వు మానంగావుంటే కుదరదు. ప్రశాంతంగావున్న నా జీవితంలో అడుగుపెట్టి ఆత్మ

పెట్టావు. చివరకు వీమీ ఎరుగని దానిలా మూగనోము పట్టావు.'

'ఆగండి...మీరు ప్రశాంతంగా వున్నారని నేనెన్నడూ అనుకోలేదు. మీరు రవణకు రాసిన పుత్రరంజ్ఞునికి తెచ్చుకోండి.'

మూర్తి ఆశ్చర్యపోయాడు.

'ఉత్తరం?...ఏ పుత్రరం?'

రాధ వివరించింది. మూర్తి విరగబడి నవ్వాడు.

'గొప్పరిసెర్పి చేశావు రాధా!...నీకు నోబెల్ బహుమానం ఇవ్వవలసిందే!...అయితే నిజం విను. అది పుత్రరంకాదు. ఓ నాడు ఏం తోచక కథరాయటం మొదలుపెట్టాను. అదే నా మొదటి ప్రయత్నం. ఉత్తరంతో ప్రారంభించాను. రవణ నా మిత్రుడు కనక అతని పేరు పెట్టాను. నేను ఆత్మహత్య చేసుకోట మేలిటి?'

అతను మళ్ళీ నవ్వుటం మొదలుపెట్టాడు.

రాధ రాలి బొమ్మ పోయింది. గోమతి ఒక్క సారిగా ఆకాశమంతఎత్తు లేచి ఆమెను ముంచివేసింది. ఇమాంనాదా దగ్గరున్న గడియారం సెత్తిమీద విరుచుకు పడింది. మొగలాయీల పురాతనపుకట్టడాలు ఒరిగి పోయాయి. నూదిమొసమీద బ్రహ్మాండమైన భవన నిర్మాణం. పడమటి దిక్కున అస్తమిస్తున్న సూర్యుడి మంటలు ఆమె కళ్ళ దగ్గరగా వచ్చాయి. ఇళ్ళకు తిరిగి పోతున్న పక్షుల గుంపులు ఆమె వివేకాన్ని హేళన చేస్తూ, గుసగుసలాడాయి. రాధ మూర్తివంక చూసింది. అతను నవ్వుటం లేదు. కళ్ళల్లో ఆవేదన, ముఖంలో నిరాశ. పెదవులమీద కొండంతబరువు...దీని కంతకూ తనే కారణం!...మనసు విరిగి అతను ఆత్మహత్య చేసుకుంటే అందుకు తనే బాధ్యురాలు. తల తిరిగి పోతోంది. రాధ చేతుల్లో ముఖం కప్పకొని వెక్కి వెక్కి విడవ నారంభించింది.

'రాధా...ఎందు కేసుస్తున్నావ్?'

'నన్ను తుమించండి!...నేను ఎవర్నీ ప్రేమించ లేదు. మీ పుత్రరం కథని నాకు తెలియదు. మిమ్మల్ని వూండే చేశాను...మీలో ఆశ కల్పించి జీవించేట్టు చేద్దామని ప్రయత్నించాను. నా ఆలోచనలు అసం దర్భం. అభిప్రాయాలు తప్పు.'

ఆమె ఎంత ఏడ్చినా బాధ కరగదు. మూర్తి దేనికి జవాబు చెప్పలేదు. లేచి నిలబడ్డాడు.

'వెళ్ళిపోతున్నారా?...?' అంది.

'అవును రాధా!...ఇద్దరం పొరపాటుపడ్డాం. ఆ నాజే మీ బావగురించి పూర్తిగా అడిగి తెలుసు కుండామనుకున్నాను. నువ్వు మధ్యలో తుంచివేశావ్.. నువ్వు విడవకూడదు. తెలిసిందా? ఎప్పటికి మల్లే కొంటెగా నవ్వుతూ, అందర్నీ ఏడిపిస్తూ వుండాలి. ఈ మాటల్లో పరిహాసం లేదు. నిజంగా చెప్తున్నాను.'

'మా ఇంటికి రండి. అక్కయ్య రమ్మంది' అని గొణిగింది.

ఆ మాటలు విన్నాడో లేదో - బరువుగా అడుగులు వేస్తూ కదలిపోయాడు. సన్నగా, పొడుగ్గా వున్న మూర్తి తలవంచుకుని మనక చీకట్లో, ఇనకలో, బాధగా నడచిపోతూంటే రాధ గుండెలు పగిలిపోయాయి. పరుగెత్తుకువెళ్ళి వెనక్కి పిలుద్దామనుకుంది...కాని అతను తిరిగిరాడు.

ఇంటి కొచ్చేసరికి ఎనిమిది దాటింది. కమల ఆమెకోసం ఎదురుచూస్తూ కూర్చుంది.

'మూర్తిగారు రాలేదా?'

విశ్వ తరబడి కలిసివున్న కొందరు ఒకర్నొకరు అరం చేసుకోలేదు. మూర్తి కమలకు ఇంతలో దగ్గరయ్యాడా?...రాధ పిచ్చిగా నవ్వింది.

'ఏమిటా నవ్వు?...నా ప్రశ్నకు జవాబుచెప్పు.'

'రాలేదు...'

'ఎందుకని?...'

'ఏమో! ఆయన్నే అడుగు. మధ్య నన్ను చంపకు.' అనేసి మంచంమీదపోయి పడుకుంది. ఎంత ఆపుకుందామనుకున్నా కన్నీరు ఆగదు. ఆ రాత్రి ఒంటిగంట.

రాధ నిద్రపట్టక అటూ యిటూ దొర్లుతోంది. మూర్తి ఆమహానగరంలో ఎక్కడో ఎదుస్తూ వుంటాడు. బహుశా ఈపాటికి గోమతి గర్భాన్ని చేరుకునుంటాడు. పోలీసులు శవపరీక్ష చేస్తారు.

'అయ్యో పాపం! ఎంత అందంగా వున్నాడు! ఒడ్డుమీదపడున్న ఈ పుస్తకం అతనిదే గామోలు! దానిమీద 'మూర్తి-ఎం-ఎ-లెక్చరర్' అని రాసుంది. ఎందుకు ప్రాణాలు తీసుకున్నాడో ఏమో!...డబ్బు



## అనురాగం - ఆత్మహత్య

లేకమాత్రం కాదు. వేళ్ళకున్న వుంగరాలు - రోలెక్స్ గోల్డెనాచీ - జేబులో నోట్లకట్టలు....'

'కాలుజారి పడ్డాడేమో!...లేక ఈతకోసం వెళ్ళి సుడిగుండంలో చిక్కుకున్నాడేమో!'

'ఎవరో అమ్మాయి ప్రేమించినట్టు నటించి మోసగించివుంటుంది.'

ఈ చివరి కారణం అందరికీ నచ్చింది. ఈ వార్త వూరంతా పాకింది. మర్నాడు పత్రికలో రకరకాల శీర్షికలు. 'ప్రేమించి మోసగించిన పడతి' - 'అనురాగం ఆత్మహత్యకు' - 'ఆడదాని ఆటలు' - 'ఎవరొ అమ్మాయి?...జేబులో పెట్టండి.' అంటారు అందరూ.

రాధ ఆలోచించటం మానేసి ఏదో పుస్తకం చదవసాగింది.

తలుపు దబదబ బాదుతున్న చప్పుడు. 'డాక్టర్ మృగాయా!' అని సొండ్రిలో ఎవరో పిలిచారు. కమల తలుపు తీసింది. పదిమంది ఎవరో మోసుకొచ్చి బల్ల మీద పడుకోబెట్టారు.

'బెలీగారద్ దగ్గర ఈ మనిషి సౌమ్యసిలి పడివున్నాడు. అర్ధరాత్రిపూట ఆ దోవంటి ఎవరూ వెళ్ళరు. నలుగుర్నీ పోసుచేసుకుని, ఆస్పత్రికి తీసుకు వెడదా మనుకున్నాము. జేబులో ఈ విజిటింగు కార్డు కనిపించింది. మీ తాలూకుమనిషని తీసుకువచ్చాం.' అన్నాడు ఆ గుంపులో ఒకతను.

'థాంక్స్!...ఆయన మాకు తెలిసినవాడే!' అంది కమల.

అందరూ వెళ్ళిపోయాక రాధ నెమ్మదిగా గది లోకి వచ్చి ధూసింది.

ఆమె అనుమానం సరేండే!...అతను మూర్తి!.. పది నిమిషాల్లో అతనికి తెలివి వచ్చింది.

'అక్కయ్యా!...బెలీగారద్ అంటే ఎందుకు భయం?'

'సిపాయిల తిరుగుబాటు జరిగినప్పుడు చాలా మంది ఆ ప్రదేశంలో సరికి వేయబడ్డారు. వాజద్ ఆలీషా భార్యలు భూమికింద భవంతిలో వుండేవారు. అక్కడకు వెడితే, ఈ నాడు కూడా రక్తపువాసన వేస్తుంది. మూర్తి జడుసుకుంటాడు. అందుకే అక్కడి కెవరూ ఒంటరిగా వెళ్ళరు...ఒంటరిగా వదిలి రావద్దన్నాను - విన్నావుకాదు.

\* \* \* \*

ఆమర్నాడుదయం కమల వచ్చి మానేసరికి మూర్తి జ్వరంతో వణుకుతున్నాడు. కళ్ళు రెండూ ఎర్రగా

వున్నాయి. రాధ కాఫీ తీసుకొచ్చింది. 'తెంపకేవర్ చూశాక కమల ఇంజక్షన్ నిచ్చింది.

'మీకు నామూలంగా చాలా శ్రమ!...అసలు నే నిక్కడి కలా వచ్చాను?'

'నేను కోరుకున్నాను కనక - గలుపు నాది.' అంటూ నవ్వుతూ రగ్గు మెడదాకా కప్పింది కమల.

మూర్తికి జ్వరం హెచ్చుతూ వచ్చింది. రాధ గంట గంటకు తెంపకేవర్ చూసి, చార్టులో గుర్తు పెట్టింది. కమల లేనప్పుడు తనే మందు ఇచ్చేది. ఒకవేళ అతను శాశ్వతంగా కన్నుమూస్తే అందుకు బాధ్యు లెవరు?

'మీకు మీ నాల్గేవరూ లేదా?...ఇలా వుందని బై రిద్దాం.' అంది రాధ.

'లేరు...' అన్నాడు బాధగా మూలుగుతూ.

'లేకేం?...నే వున్నాను. వూరుకోండి.' అక్క చెల్లెళ్లు ఒకరి ముఖం ఒకరు చూసుకున్నారు.

జ్వరం టైఫాయిడ్ లో దిగింది. రాధ క్రమంగా దూరమైంది. అనురాగం మంచిదైనా దూరంగా వుంచితే నే మంచిది. ఒక్కకంటిమాపుతో కొండలు నదులు-ఎడారులు అన్నింటినీ రూపుమాపవచ్చు. వేశకు మందివ్వటం - పశ్చరసం పీడి అందివ్వటం - పక్క వేయటం అన్నీ కమలే నిర్వహించింది. రాధను సాయ పడమని ఆమె అడగలేదు. డిస్పెన్సరీలో రోగుల విష యంతలో కూడా అశ్రద్ధగా వుండసాగింది. అంతే రాంతెరంలో ఏదో కొత్తభావం మొలక వేసింది.

నలభై రోజులో మూర్తిలేచి అటూ యిటూ తిరగ సాగాడు. కమల కాలేజీ ప్రిన్సిపాలుకు ఉత్తరం రాసి రెండు నెలల నెలవు మంజూరు చేయించింది. ఇంట్లో వున్నంతసేపూ అతనిదగ్గరేవుండి ఏవో కబురు చెప్పేది. డ్రాయింగు పుస్తకం, పెన్సిలు అతని ముందు పజేసి బొమ్మలు గీయ మనేది. కారం బోర్డు ముందు కూలేసి ఆడమనేది-వీలైనప్పుడల్లా రాధ కూడా పేకాటలో పాల్గొనవలసిందే-సినిమాకు వెడితే అతని పక్కనే తను కూర్చోవాలి.

'కమల కూడా అతన్ని చివరికి మోసం చేసుంది. ప్రేమిస్తున్నానని ముందే ఎందుకు చెప్పకూడదు?' అనుకునేది రాధ.

'ఇలాంటి శుశ్రూష దొరికేపక్షంలో ప్రతి వాడూ టైఫాయిడ్ జ్వరాన్ని రారమ్మని ఆహ్వానిస్తాడు...' అన్నాడు మూర్తి.

'అందరికీ ఆ అదృష్టం కలగదు. అవునా రాధా?' అంటూ కలుక్కుమంది కమల. కళ్ళజోడు కొంచెం కిందకు జారింది.

‘మీ బుణం ఎన్నడూ తీర్చుకోలేను.’

‘అబ్బబ్బ... ఈ బుణం సంగతి ముందుగా ఎవరు కనిపెట్టాగో తెలియదు కాని—అతనికి మనం చాలా బుణపడివున్నాం... పేష్టాగు! ఇందులో బలవంతం ఏమీలేదు. మొహమాటం అసలు లేదు. మిమ్మల్ని ఆస్పత్రిలో చేర్పించి వుండును. ఎందుకో మనసు సమృద్ధిచేలేదు... అయినా అంత తొందరెందుకు? నెమ్మదిగా బుణం తీర్చుకోవచ్చు... ఇన్ స్టాల్ మెంట్ బేసిన్ అయినా సరే—నా అభ్యంతరంలేదు.’

‘మీ కోరికను తోసిరా జనవలసివస్తోంది... ఎందుకంటే నేను రేపే వెళ్ళిపోతున్నా.’

కమల శ్రుతిపడింది.

‘ఎక్కడకు?...

‘ఇక్కడకు రాకపూర్వం ఎక్కడంజేవాణ్ణి అక్కడకు...’

‘మీ ఆరోగ్యం ఇంకా సరికాలేదు. అప్పుడే వెళ్ళొద్దు. నేను వెళ్ళనివ్వను.’

కమల చనువుకు రాధ ఆశ్చర్యపడలేదు.

‘కట్టిపడేసినా, తెంచుకుపోతాను.’ అన్నాడు మూర్తి నవ్వుతూ.

మీకు మా ఎవరిమీదా అభిమానం లేదా?’

మూర్తి తెల్లబోయాడు.

‘మీరు పొరబడుతున్నారు... మళ్ళీ వస్తానుగా! పోనీ—మీరు రండి.’

‘కాదు... అత నెన్నడూ రాడు. అనుకుంది రాధ.

\* \* \*

మూర్తి లక్ష్మీవదలి వెళ్లి పదిరోజులైంది.

రాధి పదిగంటలైంది. రాధ కిటికీవారగా కూర్చుంది. వాల్ లాంప్ వెలుతురు ఒక యెంపమీద మాత్రం పడుతోంది. పనిలేని సోమరిపోతుల్లా మబ్బులు తిరుగుతున్నాయి. చంద్రుడు ఎక్కడో దాక్కుంటే నక్షత్రాలు చిన్న చిన్న దీపాలు పట్టుకుని, చీకటిలో అతనికోసం వెదకున్నాయి. ఎవరో పొడుతున్న పిచ్చి గీతాన్ని గాలి చెవులదగ్గరకు మోసుకొచ్చింది. చెట్లు

ఓం తత్ సత్

సుఖజీవితపేవ

కే. టి. కృష్ణమూర్తి ఆచార్యగారి

“మేల్ మాయిల్ ముందు”



ప్రపంచములో ప్రఖ్యాతిగాంచిన మేహ, కుష్టురోగ నివారిణి—  
మేహ కుష్టువ్యాధివల్ల కష్టపడువారలకు పునర్జన్మమిచ్చు అద్భుత  
సంజీవి—మేహరోగ నివారణ నూనె, లేహ్యము.

నల్లమేహ, ఎఱ్ఱమేహ, పొడలు, మేహరణములు, తిమ్మర్లు, మతిమాంద్యము, కుష్టములు, పిత్తకారికము, సూతక వ్యాధులు, వాతము, గుల్మము, తెలుపు, ఉష్ణం, గ్రింది, కొట్టచేతులు మంటలు, రక్తజలహీనం, గజ్జి, దురద, వీర్యనష్టం, మూలవ్యాధి, మలబద్ధకము మొదలైన అన్ని విధముల దుర్ విధ వ్యాధులను అతి సులభముగా పోగొట్టును.  
40 రోజులు (1 మాండలిము) నూనె, లేహ్యము 7-0-0 తపాలా ఖర్చు వేలు; వివరములకు శేట్లాగులో చూడవచ్చును.

శ్రీ పరమాత్మ తైలము (స్నానమునకు శ్రేష్ఠ మైనది)

కండ్లు మంట, కనుచూపు తిక్కువ, మెదడు ఉష్ణం, ముక్కులో రక్తము కాగులు, కొమాల, దగ్గు, గసదగ్గు, శ్వాసకోశమునందు గలుగు అన్ని వ్యాధులను నివర్తి చేసి రక్తశుద్ధిని కలిగించి దేహమునకు సుఖము నిచ్చును.

నేరులో రాగోరువారు గమనించవలసినది :



జనుల సౌకర్యమును అనుసరించి ప్రతి ఆదివారము - గురువారము ఉ॥ 9 మొదలు సా॥ 6 వరకు “విరింపురం” రైల్వేస్టేషనుకు దాపున బిచ్చు సాండులో మా “లక్ష్మీ నిలగం”లో కట్టె వుండును. నేరులో రాగోరు వారు ప్రతి ఆదివారము ప్రయోజనకరంగా చేసుకోవచ్చును.

K. T. కృష్ణమూర్తి ఆచార్య సన్యు, 5/22, మేల్ మాయిల్ పోస్టు (N. A. Dt.)



## అనురాగం - ఆత్మహత్య

ఆనాటి జీవితంలో మధురక్షణాలను నెమరువేసుకుంటూ, మధ్య మధ్య ఆనందంగా తల లూగిస్తున్నాయి.

రాధ మరోసారి ఆ బొమ్మకేసి చూసింది. చెక్కుచెదగని అదే సౌందర్యం. ప్రదర్శనలో బహుమతి పొందివలసిన ఆ చిత్రం తనదగ్గరకు చేరుకుంది. ఆ వుత్తరం చదువుకోవాలి—ఒకసారి కాదు. వందసార్లు—సారాంశం మాత్రం అదే.

‘రాధకు—

నిన్ను నిందించటానికి ఈ వుత్తరం రాస్తున్నాననుకోకు. ఆనందంలో దుఃఖాన్ని చూడటం ఎంత తెలివితక్కువో, మనసులో భావాన్ని చూడటం అలాంటి పిచ్చిపనే! నావిషయంలో నువ్వుచూపిన శ్రద్ధకు, అనురాగానికి కృతజ్ఞత చెప్పటం మర్చిపోయాను.

ఈ చిత్రం నాదగ్గరంటే, పాతసంగతులు జ్ఞప్తికొచ్చి మనసు బాధపడుతుంది. అందుకని నీకే పంపుతున్నా. అది నీ ప్రోత్సాహంవలన గీసినది. దాన్ని పోటీకి పంపమన్నావు—నాకు ‘బహుమతి’ మీద కోరిక లేదని ఇదివరకు నీతో చెప్పాను—ఇప్పుడూ అంతే—సుషుప్తిలో వున్న నన్ను మేలుకొలిపావు. నువ్వు విదలించి వెళావు—అది నీ తప్పకాదనుకో—కనుక మళ్ళీ నిద్రపోతాను. ఈ బొమ్మను మాత్రం చింపివేయకు. పెట్టె అడుగున పడవేసి వుంచు—ఎ నాడై నా తీసి ఓమారు చూడవచ్చు.

ఏం...? ఈమాటు నేను తప్పకుండా ఆత్మహత్య చేసుకుంటానని అనుమానంగా వుందా?

రాధ తనివితీర విడ్డూరింది. మూర్తి ఇప్పుడెలా వుంటాడు? ..... రాత్రి ఏ ఒంటిగంటకో ఇంటికి వస్తాడు. అతనింకా రాలేదని ముసిలాడు విసుక్కుంటూ, గొణుక్కుంటూ, అరుగుమీద కునికిపాట్లు పడుతుంటాడు. ‘ఎందుకింత ఆలస్యంగా వచ్చారు? మీ ఆరోగ్యం చెడిపోదా?’ అనెవరూ అడగరు—తనైతే అడిగేది. గదంతా అడ్డదిడ్డంగా పడివున్న సామానుతో చీకాకుగా వుంటుంది. మర్చిపోదామన్నా సాధ్యంకొని సంఘటనలు—గణాకు రాసిన వుత్తరం చదివినప్పుడు కలిగిన ఆవేదన—కొండమీద అతినికోసం వెదకటం—ఏకాంతంలో ఒక్కర్నొక్కరు అర్థం చేసుకోటానికి ‘సిన ప్రయత్నాలు—ఏదో చెప్పాలనుకుని మూగగా పోయిన క్షణాలు—గోమతీ తీరంలో ప్రేమను తిర

స్కరించినప్పుడు బాధతో నడచిపోతున్న అతని విగ్రహం అన్నిటికంటె ఎక్కువగా చివరిసారిగా అతను పంపిన కానుక—ఇవన్నీ నూదిపోట్లు...

“ఇంతకూ అతని జీవితంలో ఎంగుకు అడుగు పెట్టావ్?...అతన్ని ఒక్కసారైనా నువ్వు ప్రేమించలేదా?” అనెవరైనా అడిగితే—

“లేదు...అతను ఆత్మహత్య చేసుకుంటాడని అపోహపడ్డాను. అంటే అతనిలో ఏదో లోపం వుందన్న మాట. అతన్ని ప్రేమిస్తున్నట్టు నటించి జీవితం తియ్యటి మితాయిలాంటిదన్న అభిప్రాయం కలగజేయాలనుకున్నాను. జీవించాలన్న కోర్కె కలుగగానే మనసును మరోదిశగా మళ్ళించవచ్చును—చిత్రలేఖనం మీదో, లేక మరో సౌందర్యంమీదో...అక్కడే పొరబడ్డాను. అతను నన్నే ప్రేమిస్తాడనుకోను. తోవ చూపుదామనుకున్నానుకాని, గమ్యస్థానం చేరేవరకూ కలిసి ప్రయాణంచెద్దామని ఎన్నడూ అనుకోలేదు. చివరకు నావూహ సరైందికాదని తెలుసుకున్నా... మనస్తత్వాలమీద ప్రయోగం ఫలించలేదు...”అంటుంది రాధ.

అమెగల చప్పుడు విని వులిక్కిపడింది రాధ. కమల మెడికల్ ఛెస్ట్ టేబిలుమీదుంచింది.

‘రాధా!...ఎదుస్తున్నావా?’

‘లేదక్కయ్యా! ... ఎక్కువసేపు మేలుకు నుండటంవలన వేడిచేసి...అని నసిగింది.

‘డాక్టరుదగ్గర అబద్ధం చెప్పటానికి ఎంతో నేర్పరితనం వుండాలి. తెలుసా?...ఆ వుత్తర మేవిటి?’

రాధ వుత్తరం చాచటం మర్చిపోయింది. ఉత్తరం లాక్కుని చదివింది.

‘అతను నిన్ను ప్రేమించాడా?...’ అనడిగింది ఆశ్చర్యపోతూ. రాధ సమాధానం చెప్పలేదు.

‘ముందుగా తెలిస్తే నేను దూరంగా వుందును... ఇద్దరం ఓడిపోయాం’ అనుకుంది కమల.

కమల లోపలికిపోగానే రాధ నిట్టూర్చింది. తనకు తెలుసు. మూర్తి తప్పకుండా ఆత్మహత్య చేసుకుంటాడు. ఆ వార్తకోసం పత్రికలో ఎదురుచూడవచ్చు.

ఏమనుకుందో, ఏమో—గబగబ లేచివెళ్ళి ఆ చిత్రాన్ని నయ్యిముక్కులుగా చింపి కిటికీలోంచి బారవిడిచింది. అముక్కులు ఏకంకొవటానికి ప్రయత్నిస్తూ, మూర్తిని వెతుక్కుంటూ, గాలిలో కదిలిపోయాయి.

# బంగారు ప్రమాణము

శ్రీ రాచకొండ రామదాసు

దేశములమధ్య వ్యాపార సంబంధములనుగూర్చి ప్రసంగించునపుడు బంగారు ప్రమాణమును గూర్చి తరచుగా వినుచుందుము. మొదటి ప్రపంచ యుద్ధమునకు పూర్వము పెక్కు దేశముల ద్రవ్యనాణెపు బాహ్యంతర మూల్యము లీ విర్పాటుపై ఆధారపడి యుండెను. దేశములమధ్య బంగారపు నిలువల కదలికకు (Gold movements), దేశముల ద్రవ్యవిధానమునకు, అర్థికస్థితిగతులకు దగ్గర సంబంధముండెను. బంగారు ప్రమాణమును పద్ధతిపై దేశీయ ద్రవ్యముల విదేశీ వినిమయపు విలువలు (Foreign Exchange Values) నిర్ణీతమగుచుండెను. 1931 వ సంవత్సరము తర్వాత సంప్రదాయ సిద్ధముగ శతాబ్దులాదిగా బంగారు ప్రమాణము ననుకరించి, ఆ పద్ధతిని సమగ్రముగా రూపొందించుటలో ప్రముఖపాత్ర వహించిన ఇంగ్లాండుదేశముతోపాటు ఇతర దేశముల నేకములుదానిని విడనాడెను. 1931 వ సం॥నాటి ఆర్థికమహామాంద్యము (Great Depression) ను బృహద్విభాజకమని (Grate Divide) వ్యవహరింతురు. ఏలనన ఆ నాటితో దేశాంతరవాణిజ్య, ద్రవ్యసంబంధములలో ఒక యుగపు మార్పుకల్గెను. అట్లే నను అంతర్జాతీయార్థికక్షేత్రములో గాని, అంతర్దేశ ద్రవ్యవిధానములోగాని బంగారు లోహపు ప్రాముఖ్యము కొంతవడసని తలపరాదు.

బంగారు ప్రమాణమును పద్ధతి ప్రత్యేకించి ఏ దేశీయులను కన్పెట్టినదిగాదు. కాలక్రమమున అనుభవ ఫలితముగా రూపొందెనని చెప్పవచ్చును. సాధారణముగా “అ” అనుదేశములో చెల్లుబడియందున్న ద్రవ్యమును విదేశీస్థులు స్వీకరించుటకు సంసిద్ధులు కాకుండుట యందు తీవ్ర అవిశ్వాసముగాని, ప్రాతికూల్యముగాని కారణము కౌనక్కరలేదు. ఆ దేశపు కరెన్సీ విర్పాటు, ప్రభుత్వదార్ధ్యము తెలియకుండుట లేదా కరెన్సీ యొక్క విదేశీ వినిమయపు విలువను స్థిరముగా నుంచుటకు దేశీయ ప్రభుత్వమెట్లు సంకల్పించెనో స్పష్టము కాకుండుట మూలమై యుండవచ్చును. ఈ అనిశ్చిత సందిగ్ధస్థితిని వైదొలగించుటకు విదేశీ వ్యాపార సంబంధములలో ప్రత్యేక వినిమయపు విర్పాటు అవశ్యకము.

బంగారు ప్రమాణమునకు రెండు ముఖ్యలక్ష్యములు కలవని చెప్పవచ్చును. మొదటిది కరెన్సీయొక్క అంతర్దేశ విలువ (Internal or domestic value) దిగజారకుండునట్లు పరిరక్షించుట. కాగితపు కరెన్సీ విరివిగా చెల్లుబడియగు నేటి కాలములో ద్రవ్యనిర్వహణ లక్ష్యములలో (Aims of monetary management) ఈ లక్ష్యము ప్రధానమునుటలో సందేహము లేదు. కాని బ్యాంకింగు చర్యల కట్టడి, ధరల నియంత్రణ, రేషునింగు తదితర భౌతికమగు కట్టుబాట్లు, ప్రభుత్వ ఆర్థికకర విధానముల ద్వారాకూడ ఈ లక్ష్యమును సాధించుట సాధ్యమని నేటి సిద్ధాంతము. బంగారు ప్రమాణము యొక్క రెండవ లక్ష్యము ద్రవ్యనాణెపు విదేశీ వినిమయపు విలువ స్థిరభావము కల్గియుండునట్లు గావించుట. ప్రపంచ వాణిజ్యమునకు దేశాంతర ఆర్థిక, వాణిజ్య సహకారముల పురోభివృద్ధికి వినిమయపు విలువల స్థిరగతి మూలావసరము. సరుకుల ఎగుమతి దిగుమతులకు, దేశీయులమధ్య పెట్టుబడుల లభ్యతకు వినిమయనిష్పత్తి ఒకే స్థాయిలో నుండవలెను. అట్లుగాక తరచు మార్పుచెందుచున్నచో విదేశీ వాణిజ్యార్థిక సంబంధములకు హాని కలుగును. ఉదాహరణకు భారతదేశమునుండి ఎగుమతియగు తేయాకు టన్ను రూ. 6,000 నొప్పవన విదేశీములకు సరఫరా యగుచున్నదని యూహింతము. బ్రిటిష్ కరెన్సీయగు పౌండునకు, భారత ద్రవ్యముగు రూపాయకు వినిమయపు రేటు  $£ 1 = 15$  రూ లేక  $1$  రూ =  $1$  పి 4 పెన్నీలున్నదని తలచి, రవాణా, సముద్ర భీమా, వ్యాపార సుంకముల ఖర్చులన్నియు పైవ్యాపార ధరలోనే చేరియున్నవని ఎంచినచో, భారతదేశము నుండి ఎగుమతి యగుచున్న తేయాకు బ్రిటనులో టన్ను 400 పౌండ్ల ధరకు లభించును. రూపాయ - పౌను పరస్పర వినిమయపు ధర స్థిరముగా నుండునని యూహించి టన్ను రూ 6000 లకు కొనుటకు బ్రిటిష్ వర్తకసంస్థ ప్రతినిధి వ్యాపారపు ఒడంబడిక ఏర్పరచుకొన్నచో రూపాయ - పౌను వినిమయపు ధర  $1$  రూ = 2 పిల్లింగులు లేక  $1$  పౌను = 10 రూపాయలుగా తారుమారైనపుడు బ్రిటిష్ వ్యాపారసంస్థకు వ్యాపార పరిస్థితులవలన తీవ్రనష్టము కలుగును. ఏలనన,  $£$

## బంగారు ప్రమాణము

రూ. 6000 చెల్లించుటకు 400 పౌన్లు బ్రిటిషు కరెన్సీ చెల్లించుటకు బదులు క్రొత్తధరనుబట్టి 600 పౌన్లు చెల్లించవలసియుండును. అట్లుగాక అంతర్జాతీయ రంగములో ప్రత్యేకానుకూల స్థితిగతులవలన బ్రిటిషు కరెన్సీ విదేశీ వినిమయపు విలువ పెరిగిన దనుకొందము. 1 పౌను=20 రూపాయలు లేక 1 రూ=1 పిల్లింగు వినిమయపు ధరయని తలచినచో భారత వ్యాపారస్థులకు రూ. 6,000 టన్ను తేయాకునకు చెల్లించుటకు బ్రిటిషు వ్యాపారసంస్థ పౌన్లు 300 బ్రిటిషు విదేశీ వినిమయ బ్యాంకులో కట్టినచో ఋణపరిష్కారమగును. పై ఉదాహరణలో విదేశీ వినిమయపు రేటు మార్పువలన ఎగుమతి దిగుమతి వ్యాపారములో ఎట్టి తీవ్రపరిణామము లుత్పన్నమగునో స్పష్టమగును. పైగా వినిమయపురేటు వ్యాపారసంస్థల నియంత్రణమందులేవు. విదేశీ (Investments) పెట్టుబడులు ఋణములు (Loans and Foreign investments) విషయములోను నిట్టి చిక్కు లే కల్గును. ఈ అనర్థమును తొలగించి, విదేశీ వినిమయపు విలువలసిగభావమును సాధించుటకు రూపొందిన అంతర్జాతీయపు ఏర్పాట్లలో 1931 వ సం॥నకు పూర్వము బంగారు ప్రమాణ విధానము ప్రముఖ పాత్ర వహించె నని చెప్పవచ్చును.

ఆయా దేశీయార్థికావసరముల కనుగుణముగా కాలోచితముగా బంగారు ప్రమాణ మనేకరూపాంతరములను ధరించెను. పూర్తి బంగారు ప్రమాణము (Full Gold Standard) లేదా బంగారు కరెన్సీ ప్రమాణము (Gold Currency Standard) ఇంగ్లాండు దేశములో ప్రథమ ప్రపంచ యుద్ధమునకు పూర్వము వాడుకలో నుండెను. హిందూదేశములోకూడ బంగారు కరెన్సీ ప్రమాణములు ప్రవేశపెట్టబడవలెనని 1898 వ సం॥లో ఘోలరు కమిటీవారు నూచించిన పిమ్మట 1899 వ సం॥లో బంగారు నవరసులు, అరసవరసులు వాడుకలోనికి తేబడెను. కాని ఈ ప్రయోగము సఫలమగుటకు తగిన కాలవ్యవధి కల్పించక అల్పకాలములోనే ప్రభుత్వము తన విధానమును మార్చుకొనెను. విద్యాధికులు భారతదేశపుకరెన్సీవిధానముబ్రిటిషుద్రవ్యవిధానములకు ప్రయోగసాధన మగుచున్నదని విమర్శింపజొచ్చిరి. దీనికి కారణము బంగారు నాణెములు దేశములో వాడుకకు ప్రవేశపెట్టుమాట యెట్లున్నను విదేశీ వినిమయపు ఏర్పాట్లకు బ్రిటిషు పైల్లింగుతో భారత ద్రవ్యమును అంటకలుపుట (Linking the Indian Rupee with the British Sterling), కాన్సిలు బిల్లులు, రివర్యు కాన్సిలు బిల్లులు ప్రయోగాత్మకముగా వాడుట మొదలగు చర్యలే. 1900 సం॥ తర్వాత 1931 వ సం॥

వరకు హిందూదేశపు ద్రవ్యవిధానమును బంగారు వినిమయ ప్రమాణముని (Gold Exchange Standard) వ్యవహరింపవచ్చును. కాగితపు కరెన్సీతోపాటుగాని, పూర్తిగాగాని బంగారు నాణెములు వాడబడుచున్న దేశములందు బంగారు కరెన్సీ ప్రమాణ ముములో నున్న ట్టుహించుట సభ్యమగును. బంగారు లోహమునకు బదులుగా బంగారు నాణెములు, లేదా నాణెములకు బదులుగా బంగారు లోహము ఎంత మొత్తములకైనను నియమితముగు ధరకు లభ్యమొనగ్గుటకు కరెన్సీ అధికారులు సంసిద్ధులైయుండుట బంగారు ప్రమాణపు ముఖ్య లక్షణము. కొన్ని సందర్భములలో—ఉదాహరణకు, 1925 వ సం॥ నుండి 1931 వ సం॥ వరకు ఇంగ్లాండు దేశములో దేశపు అంతర్వ్యవహారములకు బంగారు నాణెముల వాడుక నిలుపుదల గావింపబడినను, కేంద్ర బ్యాంకు గాని తదితర సాధికార సంస్థ గాని నియమితముగు ధరకు నిరవధికముగు మొత్తములలో దేశపు కరెన్సీకి బదులుగా బంగారు క్రయవిక్రయమును సాగించు నేర్పాటు రూపొందవచ్చును. ఇదియును బంగారు ప్రమాణపు రూపాంతరమే. దీనిని బంగారు లోహ మాత్ర ప్రమాణ (Gold Bullion Standard) మని వ్యవహరింతురు. దేశపు కరెన్సీ, విదేశీ వినిమయమునకై పోత బంగారము లేదా బంగారు కడ్డీలలోనికి మార్పునవకాశము కలదు. బంగారు కరెన్సీ పద్ధతి, బంగారు పోతకడ్డీ పద్ధతిగాక బంగారు ప్రమాణపు మూడవ రూపాంతరమే 1900 సం॥ తర్వాత మనదేశములో అవతరించిన బంగారు వినిమయ ప్రమాణము. ఈ పద్ధతి మెక్సికో, ఇతర దక్షిణ అమెరికా రాజ్యములందుకూడ ప్రచారములోనికి తేబడెను. చిన్న రాజ్యములకు, నిరుపేద దేశములకు ఈ పద్ధతి అనుసరణీయమని కేన్స్ అను ప్రముఖ ఆర్థిక విజ్ఞాని అభిప్రాయము ప్రకటించెను. బంగారు ప్రమాణము ననుసరించెడు ఇంగ్లాండు, అమెరికా సంయుక్త రాష్ట్రములవంటి దేశముల కరెన్సీతో తమ దేశపు కరెన్సీకి స్థిరమగు విలువ కల్పించి, విదేశీ వినిమయావసరములకు బంగారు ప్రమాణముగల ఇతరదేశ కరెన్సీలోనికి మార్పు నేర్పాట్లు చేయుట బంగారు వినిమయపద్ధతి యనబెచ్చును. పైన చర్చించిన మూడు బంగారు ప్రమాణ రూపభేదములుగాక 1944 వ సం॥లో అంతర్జాతీయ ద్రవ్యనిధి అధ్యక్షమున సభ్యదేశములచే సంగీకరింపబడిన కరెన్సీ ఏర్పాట్లను బంగారు తులనాత్మక ప్రమాణము (Gold Parity Standard) అని “ఇకానమిస్టు” అను ఆంగ్లేయ వ్యాపార, ఆర్థిక విషయ ప్రధానముగు వారపత్రిక మాజీసంపాదకులుగా ప్రఖ్యాతి నొందిన జెఫ్రీక్రాఫరు నిర్వచించిరి. అంతర్జాతీయ

ద్రవ్యనిధిలో సభ్యత్వముగల దేశములు తమ తమ కరెన్సీలను బంగారములోనికిగాని, ప్రమాణ ప్రాయముగ విదేశీకరెన్సీలలోనికిగాని మార్చునవకాళము (Convertibility of Currency) క్రమముగా సాధింప దలచి అంతర్జాతీయ ద్రవ్యనిధి ఆ విషయ సమస్యను సభ్యదేశముల నిర్ణయమునకు వదలినను, నిధినియమముల ననుసరించి బంగారమునకు ప్రత్యామ్నాయముగా కరెన్సీయొక్క విదేశీ వినిమయ మాల్యమును స్థిరముగా నుంచు బాధ్యతను ఆయాదేశ ప్రభుత్వములు స్వీకరింప వలెననియు, ప్రతికూల వ్యాపారశేషము, చెల్లింపుల లెక్కలలో క్లిష్టపరిస్థితులు ఏర్పడినచో ఇతర దేశము లతోగాని, ద్రవ్యనిధితోగాని సంప్రదింపక ద్రవ్యపు విదేశీ వినిమయపు విలువను కుంచించుట నియమ విగాధ మనియు అంతర్జాతీయ ద్రవ్యనిధి నియమావళియందు ఉటంకింపబడెను. అంతేగాక సభ్యత్వముగలదేశాలు తమ దేశపు కరెన్సీ విలువను బంగారు ప్రమాణముధరనుబట్టి గాని, అమెరికా దేశపు డాలరునుబట్టిగాని నిశ్చయింప వలెను. అల్పకాలములో సేర్పడు విపరీత వ్యాపారపు కొరత (Deficits in Balance of Payments) వలన కరెన్సీల విదేశీవినిమయపు విలువ కుంచితము (Devaluation of Currency) చేయు ప్రమాదమేర్పడినచో ద్రవ్య నిధినుండి అల్పవ్యవధి ఋణములను విదేశీ కరెన్సీలలో తీసుకొనవచ్చును. దీనివలన ప్రయోజనములేక వ్యాపారపు లెక్కలలో శాశ్వత ప్రాతికూల్య పరిస్థితు లేర్పడినచో నిధి అధికాయల సంప్రదింపుతో దేశపు కరెన్సీయొక్క వినిమయపు విలువ తగ్గింపవచ్చును. సభ్యత్వదేశముల కరెన్సీలు బంగారమునుబట్టి విలువలు నిర్ణయించి, వానిని స్థిరబద్ధముచేయు ఏర్పాట్లను బంగారు తులనాత్మక ప్రమాణముని పేరిడవచ్చును. బంగారు ప్రమాణపు పూరితక్షణములుగాని, అతికఠినముగ దాని ఆచరణ సూత్రములుగాని సేచు వాడుకలో లేకున్నను కరెన్సీల విదేశీ వినిమయపు విలువలను నిశ్చయపరచుటందు, బంగారమునకు ప్రత్యేక ప్రాముఖ్యము గలదు.

కరెన్సీల విదేశీ వినిమయపురేట్లు స్థిరభావము కల్గి యుండుట విదేశీ వాణిజ్యాధిక సంబంధముల కెట్లావశ్య కమో, బంగారు ప్రమాణపు రూపభేదము లేవో ఇంత వరకు విశదీకరించితిమి. ఈ ఏర్పాటువలన వివిధ దేశపు కరెన్సీల పరస్పర వినిమయపు విలువ లెట్లు నిర్ణీతముగ చున్నవో, అంతర్జాతీయ వాణిజ్యరంగములో బంగారు ప్రమాణ మెట్లు స్థిరపరిస్థితులను సాధింపగల్గునో విపులీక రింపవలెను. ఇంగ్లాండుదేశము బంగారు ప్రమాణము నను కరించుచున్నదని తలంతుము. కరెన్సీ విషయములు ఇంగ్లాండు బ్యాంకు నిర్వహణకు లోబడియుండును. ఎంతటి మొత్తమునకైనను దేశీయ ద్రవ్యనాణెములకు

బగులు బంగారమును, బంగారమునకు బగులు నాణెము లను నిర్ణీతధరకు ప్రజలకు అందచేయువిధి ఇంగ్లాండు బ్యాంకుపై మోపబడును. ఇట్లు 1914 వ సంవత్సరము నకుముందు, తిరిగి 1925 వ సం॥నుండి 1931 వ సం॥ వర కును ఔన్న బంగారమును మూడుపాళ్ల పగులేడు ప్సిలింగుల తొమ్మిది పెన్నీలకు కొనుగట్లు, మూడు పాళ్ల పగులేడు ప్సిలింగుల పదిన్నర పెన్నీల కమ్మ నట్లు ఇంగ్లాండు బ్యాంకు ఆదేశింపబడెను. 113 గ్రెయి నుల బంగారము పాను విలువ గల్గియుండును. ఎంత బంగారమునైనను నియమితముగ ధరకు కొనుచు, అమ్ము చున్న సంస్థయుండుటచే విపణిపిధిలో బంగారపు ధర నిరపడును. బంగారు బులియన్ మార్కెటులోకూడ ఔన్న బంగారుధర 1½ పెన్నీల హద్దుదాటియుండుట కవకాశము లేదు. బంగారు ప్రమాణముగల ఫ్రాన్సు, అమెరికా సంయుక్త రాష్ట్రములలోకూడ ఇట్టి ఏర్పాట్లే యుండును. ఆ దేశములలో ఔన్నబంగారము ఖరీదు ఆయాదేశపు కరెన్సీలో నిర్ణయముగను, 113 గ్రెయినుల బంగారము ఒక పాను బ్రిటిషు కరెన్సీకిగాని 4.86 2/3 అమెరికను డాలర్లకుగాని సరిసమానముగచో 1 పానుయొక్క వినిమయపువిలువ 4.86 2/3 డాలర్లయి యుండవలెను. రెండు దేశములమధ్య బంగారు ఎగుమతి దిగుమతుల కెట్టి కట్టడి లేనియెడల ఈ వినిమయ నిష్ప త్తిలో మార్పులు అత్యల్పముగ హద్దులను మీరజాలవు. లండను, న్యూయార్కు మహానగరములమధ్య వేలమైళ్ళ దూరమున్నది. ఒక కేంద్రమునుండి, వేరొక కేంద్రము నకు బంగారు రవాణాచేయుటకు గురవాణా, భీమా, వడ్డీ ఖర్చులనుకూడ విస్మరింపరాదు. ఒక పాను వెలగల బంగారమును రెండు వాణిజ్య కేంద్రములమధ్య బదిలీ చేయుటకు వలయు ఖర్చులు 1½ అమెరికను సెంటుని భావించుము. ఇంగ్లాండు, అమెరికాదేశపు ద్రవ్య నాణెములందుగల బంగారు విలువనుబట్టి ఆ దేశముల మధ్య టంకశాల వినిమయ నిష్పత్తి (Mint Ratio of Exchange) ఒక పాను 4.86 2/3 డాలర్లకు సరి సమానమని నిశ్చయింపబడును. విదేశీ వాణిజ్య వ్యవహార ములకు అమెరికను డాలర్లు బ్రిటిషు వ్యాపారసంస్థ కావశ్యకమైనచో విదేశీ వినిమయపు క్రయవిక్రయసంస్థల ద్వారా డాలరు వ్యాపార బిల్లులను బజారులో పాను - డాలరు వినిమయపు రేటునుబట్టి కొనవచ్చును. కాని విని మయపు బజారులో పాను - డాలరు రేట్లు నిత్యము మారుచునుండవచ్చును. సగుకుల ఎగుమతి, దిగుమతి వ్యాపార స్థితిగతులు, పెట్టుబడి ధనపు జారీవైఖరి (Direction of flow of Capital funds), రాజ కీయ రంగములో మార్పులవలన వినిమయపురేటు ప్రభా

విలుమగును. ఒక సమయములో ఇంగ్లాండు దేశపు చెల్లింపు శేషములలో నుద్భవించిన ప్రతికూల శక్తులవలన పౌను యొక్క వినిమయపు విలువ దిగజారి ఒక పౌనుకు ప్రతిగా 4.849 డాలర్లు (4.86 2/3 డాలర్లు - 1.75 సెంటు) మాత్రమే లభ్యమగుచున్నచో వినిమయపు బజారులో డాలర్లను కొనుటకు బదులు ఇంగ్లాండు బ్యాంకువద్ద బంగారమునుకొని న్యూయార్కునకు ఎగుమతిచేసి, అమెరికా కేంద్ర బ్యాంకింగు వ్యవస్థయగు ఫెడరల్ రిజర్వ్ సంస్థనుండి బంగారమునకు బదులు డాలర్లను తీసుకొనవచ్చును. వినిమయపు బజారులో ఏ రేటునకు డాలర్లు లభ్యమగుచున్నవో, ఆ రేటునకే డాలర్లను పొందవచ్చును. బంగారు ప్రమాణము ననుసరించు దేశములు దేశపు ద్రవ్యమునకు బదులు బంగారమును నిర్ణీత ధరకేంత మొత్తమునైనను అమ్ముననియు, బంగారమును పైదేశముల కెగుమతి చేయుటపై ఎట్టి ఆంక్షలు విధింపబడవనియు బంగారు ప్రమాణ లక్షణములుగా మనము గమనించితిమి గదా! కేంద్రబ్యాంకు ప్రజల విదేశవ్యవహారావసరములకు బంగారమును లభ్యపరుపకల్గినంత కాలము, పౌను వినిమయపు విలువ 4.849 డాలర్ల కంటె తగ్గును. ఇట్లే ఎట్టిపరిస్థితులలోనైనను దేశపు బంగారు నిలువలున్నంతవరకు, ఒక పౌనుకు బదులుగా 4.885 డాలర్ల నుమించి చెల్లింప నావశ్యకత కల్గును. కాని టంక శాల వినిమయ నిష్పత్తినుండి బంగారు ఎగుమతి అంశము (Gold Export point) £ 1=డా 4.849 బంగారు దిగుమతి అంశము (Gold Import point) £ 1=డా 4.885 హద్దులనుమించి వినిమయపురేటు మారకుండుటకు బ్యాంకు రేటు విధానము మొదలగు పరపతి నియంత్రణ చర్యలవ్యాగా దేశీయ ప్రభుత్వములు తమ బంగారు నిలవలను నిలుపుకొనుటకు, దేశములో ఉత్పత్తి ఖర్చులను, వస్తువుల ధరలను తగ్గించుటకు సన్నద్ధమై యుండవలెను. వినిమయపు విలువ స్థిరత్వ సాధనకై దేశములో పరపతి సంకోచించుట (Credit Contraction), ఉద్యోగావకాశములను, జీతభత్యములను తగ్గించుట మొదలగు అంతఃక్రేమః ప్రతికూల చర్యల ననుగమింపవలసి యుండును. దీనినే బంగారు ప్రమాణపు క్రమశిక్షణ (Discipline of the Gold Standard) అని వ్యవహరించుదు.

బంగారు ప్రమాణము యుద్ధానంతర ప్రపంచ పరిస్థితులకు అనుకూలము కాలేదనియు, అంతర్జాతీయతావసరములకై దేశములు తమ ప్రత్యే

కార్థిక వ్యవస్థను భంగపరచు చర్యలను స్వీకరించుట యసాధ్యమనియు ప్రథమయుద్ధానంతరము దేశములు తలపోయసాగెను. 1931 వ సం॥లో ఆర్థిక మహా మాంద్యము క్రమముగా దేశములకన్నింటికి విస్తృతముగా జొచ్చెను. బంగారు ప్రమాణపు సంప్రదాయసిద్ధమగు సూత్రముల ననుకరించుటవలన దేశీయార్థికవ్యవస్థకు తీవ్రమగు ఘాతకల్లునని 1931వ సం॥ సెప్టెంబరులో ఇంగ్లాండు బంగారు ప్రమాణమును విడనాడెను. ఇంగ్లాండుతో పాటు అనేక ఇతర దేశములుకూడ స్వతంత్ర ద్రవ్య నిర్వహణ విధానముల నేర్పరచుకొనుటకు నిశ్చయించుచును. 1931 సం॥ నుండి 1944 వ సం॥ వరకు ద్రవ్యనిర్వహణ క్షేత్రములో పలురకముల ప్రయోగములు సలుపబడెను. వీని ఫలితము లెటువంటివైనను రెండు ముఖ్యవిషయములు నిరూపితమయ్యెను. మొదటిది, బంగారు ప్రమాణమును త్రోసిపుచ్చినను వాణిజ్య క్షేత్రములో బంగారు ప్రాముఖ్యము లేకమైన తగ్గలేదు. దేశముల బంగారు నిలువలు, బంగారు రాకపోకల పోకడ ద్రవ్యరాశి వినిమయ శక్తికి నూచనాప్రాయముగా నేడును పరిగణింపబడును. దేశమునుండి బంగారము విదేశముల కేగుటలో హానికాని, దోషముగాని లేదు. కాని ప్రతికూల శేషములవలన ఏండ్లాదిగా విదేశ నెక్యూరిటీ నిలవలు బంగారు సంపత్తి తరగుట పరిపాటియైనచో దేశపు ఉత్పత్తి వ్యవస్థను సరిదిద్దవలసి యుండును. కొన్ని సందర్భములలో ద్రవ్యరాశి విదేశ వినిమయపు విలువకు కొఱగావించుటవలన కొంత తాత్కాలిక సానుకూలత ఏర్పడవచ్చును. బంగారు ప్రమాణానంతర యుగపు ప్రపంచ ద్రవ్యచరిత్ర తెలుపు రెండవ యంశము: ద్రవ్య విషయములలో అంతర్జాతీయ సహకార చర్యల యావశ్యకత. 1931 సం॥ తర్వాత దేశములు క్రమముగా ఆంతరంగిక క్రేయమునకు శ్రుతిమించిన ప్రాముఖ్యము నొసంగుటచే అంతర్జాతీయ ఆర్థిక, వాణిజ్య క్షేత్రములలో ఐక్యత అగుగంటెను. బహుముఖ సరళికి బదులు ద్వైపాక్షిక వర్తకపు ఛేరొప్పి సామాన్యమయ్యెను. వినిమయ నియంత్రణపు ఏర్పాట్లు, స్పర్ధా పూరిత ద్రవ్యవిధానములు, శ్రమవిభజన (Division of Labour) వలన మేళు ప్రపంచ ప్రజలకు దూరము కాదొకకను. కాని, కడచిన పదునైదు సంవత్సరములలో అంతర్జాతీయ ద్రవ్యనిధి, ప్రపంచ బ్యాంకు దేశముల పరస్పర వాణిజ్యార్థిక సంబంధములను దృఢపరచు లక్ష్యమునకై పాటుపడెను. తత్ఫలితముగా ద్రవ్యప్రపంచములో అరాచక పరిస్థితు లంతమై సక్రమకృషికి పిలుకల్గెను.



# వేదనావాసుదేవము

శ్రీ నాయని సుబ్బారావు

5

నను గుర్తించిన చందమా యిది హిరణ్యస్కంధరమ్యాష్టచ  
క్రనిరూఢాద్భుత తీవ్రవేగశకటాంక స్థాయివై క్షీరతో  
యనిధి ప్రాంత వినోదనంతశవిహారాధ్యుండవో స్వామి! నా  
కని పాదద్యయ భూవనక్షణము నిశ్యక్తేడగా కూర్చున్నాన్.

శ్వేతద్వీపనివాససుస్థిరపదశ్రీనాథ! శేషాహి శ  
య్యా తం దాంకితమూర్తి వయ్య నరవిప్సా నీ కటాక్షాంత సం  
జాతాజ్ఞాపథిలోని బాంగరములుంగా సర్వగోళము లీ  
నీతిభ్రష్టుడు దిక్కుమాలి క్షుద్రుగు నీ కిన్నకుం బ్రతమై.

పుట్టిన గ్రామమున విడిచిపోముని మ్రుశుని సాకతమునక  
మెట్టినయూరు కాదని సమీకృత సంకర సర్వనభ్యతా  
ఘట్టము సర్వసంస్కృతి వికారనికారఘరట్టమైన యీ  
కొట్టములోన తెచ్చి పడగూల్చితి వెంత దయావరుండవో!

పుట్టినకొట్టు కన్మొఱగిపోయి నిశీధమునందు నేటి యా  
గట్టన గొల్లపల్లె నొక కాపురమై తననంతరంబు చే  
పట్టిన పట్టణ మొకనిబారికి సగ్గముగా నయోధిలో  
కట్టిన కొంపయే శరణుగా మను దేవుడ వేమిసేయవుక.

ఈ యథు మిట్లు పోవలయునే గద! నీవు విదిల్చివేయగా  
నాయనువారు లేని గహనమున మత్సమశీవనంపు కిం  
కాయలతోటకుం దెగులు గ్రమ్మగ మందులు చల్లి చల్లి నా  
చేయి పడెం గదయ్య! యొకచిన్న మునెత్తు గుణంబు మృగ్యమై.

నా నోటక విన కిక్కు ముచ్చట యశే! నాచేత బల్కింతు వి  
ట్టి నిందాస్ఫురదార్తవాక్యములు తండ్రి! మత్పురాజన్మ క  
రామీకముంబు నా యదృష్టమును వాలాడంగ నీ దేమి త  
వైన న్నామతి యింద్రియోపహత మై యల్లాడు మోహంధుడై.

## వేదనా వాసుదేవము

కట్టిడి గుండ్రియార్థముల కాటెయ లెంతని! ప్రక్కజేబులో  
పెట్టిన పబ్బు సంచి మఱపించి నిమేషములోన నేర్చుమి  
కొట్టెడు దొంగలట్లు నమకూడిన యల్పవివేకపాకమున్  
తట్టుకొనంగజూచు సతతమ్మును వంచకపార్వభౌములై.

ఈ చోరాగ్రణు లార్చిపేర్చెనను పో హేత్యంతరాభాసలీ  
లాచాతుర్యతురీయవర్గ హరణోల్లాసక్రియాదక్షులై  
ఆచార్యుల్ పరిపత్తులం దెలుపు నయ్యర్థములన్ మార్చి! నీ  
దా చేయూతయె నాకు దిక్కు నవనీతాహర్తృకాధ్యాపకా!

నిను గుర్తింపగబోయి నిద్రపరివ  
స్థి

న్నిర్వాణ శాస్త్రార్థశో

ధనలం బారము ముట్టరాక తలక్రిం

దై కొట్టుమిట్టాడితిక్!

నను రక్షింపుము నేటికి ప్లుపనిచ

ణ్ణమైన నా బుద్ధి చి

ద్దున నిత్యామృతపోషినిప్రపగతియై

క్రకాలంగ మాతాకవై!

# దుర్భాక వారి అమరసింహ చరిత్ర

శ్రీ బెళ్లూరి శ్రీనివాసమూర్తి

ప్రాచీనాంధ్ర కవులు తమ రచనలకు కథావస్తువులుగా పురాణ గాథలు, ఐతిహాసిక వృత్తాంతములు స్వీకరించిరి. మిశ్ర కథలుగా దిద్ది తీర్చి కొందఱు నవ్యత ప్రదర్శించిరి. ప్రస్తుత యుగమున సాహిత్యస్వరూపము సర్వతోముఖమైనది. అందు ప్రబంధనిర్మాణము చాల వఱకు చారిత్రకవస్తువు ప్రధానముగ సాగిపోవుచున్నదనుట నిర్వివాదము.

శ్రీ గడియారమువారి శివభారతము ఉత్తమ కవితాసిద్ధి నంది కొని బహుశవ్యాప్తి గాంచినది. తత్సూక్ష్మమే తెలుగువారి అదృష్టము పండించినది కీర్తిశేషులు దుర్భాకవారి రాజాప్రతాపసింహ చరిత్రము. విశ్వనాథవారి ఝాన్సీ లక్ష్మీబాయి, మధునాపంతులవారి ఆంధ్రపురాణము పేర్కొనదగ్గ చారిత్రక కావ్యములు. శ్రీ కల్లూరి వేంకటనారాయణ రావుగారి అశోక చరిత్ర, అద్వితీయ ప్రబంధము. ఇవి మచ్చునకు మాత్రము. ఇంకను తలనూపిన — తలదాచుకొన్న లఘు ప్రబంధములు కొలదిగ లేకపోలేదు.

ఒకానొక కావ్యము మెలుగుదేరి రాణించుటకు రసభావనమికరణ మెంత ప్రధానమో వస్తువుకూడ అంతముఖ్యము. ఉదాత్తవస్తువు — ఆదర్శప్రాయమైన కథానాయకత్వము కృతికి వన్నెదెచ్చు కళా విశేషములు. దుర్భాకవారు తమ అమరసింహకావ్యమున ధీరోదాత్తుడైన కథానాయకుని వరించుటలో కొంత పెడదారి త్రొక్కినా, అందలి కవితాప్రాగల్భ్యము, రచనాపాటవము, తమ ఉత్తమ కావ్యమైన రాజాప్రతాపచరిత్రకవనమున కెందును తీసి పోనివి. కావ్యగతదోషము విస్మరించి మెలుగులు మాత్ర మవలోకించితిమేని చారిత్రక కావ్యమణి హారమున అమరసింహచరిత్ర మొక రత్నముగా మన హృదయముల భాసించుననుట నిస్సందేహము. “ఏకోహి దోషో గుణసన్నిపాతే నిమజ్జతి” అన్న మహాకవి వాణి యీ పట్టున స్మరణీయము. ఈ దృష్టితో నీ కృతి పరిశీలించి ఆనందానుభూతికి సాహితీరసికమహా శయుల హృదయముల దాగ్దుటయే గాదు — రసపుత్ర పీరసామ్రాజ్యమున కొక్కమారు వారి హృదయముల నంకితము గావించి తత్పరిపాలనవిశిష్టత గమనింప జేయుట నా ప్రకృత కర్తవ్యము.

సాహితీక్షేత్రమున దుర్భాక రాజశేఖరశతావధానిగాదు సుప్రసిద్ధుడైన కృషీవలులు. కవిగాదు అగునది కెండు నిండినపిదప అమరసింహచరిత్ర రచించిరి. రాజపుత్రస్థాన పీఠవరేణ్యుల జీవితోదంతములు తమ రచనలకు ఇతివృత్తములుగా గ్రహించుటలో వీరికి గొప్ప యావేశము! జగదేకవీరుడై రాజపుత్రులలో ప్రశస్తిగాంచిన రాజాప్రతాపుని ముద్దుల బిడ్డ డీ యమ సింహుడు. అతని చరిత్ర మీ కెందువల పద్యముల మహాకృతిలో పరమపవిత్రమై అమరత్వ మొందినది. సుహృదావ్యరచనకు వలసినంతసాధన సామగ్రి, కళా నైపుణ్యము ఈ కవీంద్రుని లేఖని సేకరించుకొన్నది.

వీరి కవితా సంప్రదాయము మిక్కిలి ప్రాచీనము. వీరికిల భావనాశైల్యతచే కావ్యము నిత్యనూతనమై సహృదయులకు సద్యఃపరనిర్వృత్తి కలిగించుచున్నది. ఇట్టిదినే కదా కళావేత్తలదృష్టిలో ఉత్తమకవితా లక్షణము. పద్యరచనలో వీరిదొక విశిష్టత. ఏపద్యము పఠించినా ఒక్కటే గాంభీర్యము!

కథాసందర్భము ననుసరించి సంబోధనము, సంభావనము సంవర్తము మున్నగు నీ కావ్యమున ప్రతి పరిచ్ఛేదమున కనుగుణముగ కవిగాదు పేర్లిడిరి. తొలుత “సంబోధనము”లో రాజాఅమరసింహుని కామినీలో లత్యము, రాజకౌర్య విముఖత, సలుంబాకృష్ణగూపతి యుపదేశము కథనము గావింపబడినవి. అంతఃపురమున ప్రియాపర్యంకమున నున్న అమరసింహుని సామంత రాజసభ కావ్యోనింప కృష్ణగూపతి ప్రయత్నించిన సందర్భములో:—

“ఆ పాతాళ నభస్థలంతముగ బ్ర

హ్మండంబు సర్వంబు, గు

ప్రై పోవన్ బెనుచున్న దుప్పతిల ని

హ్వారంబునున్ నిల్వనన్

కోపన్పూర్తిని వామపాదమున ను

గ్గున్. నూచమై వ్రాల నా

టోపంబొప్పుగ దన్నె...”

“దశమై లోపల నిండియుండిన సుగం

ధగ్రవ్యపున్ భూమరా

నులు కృష్ణప్రభు నాసికాపుటములన్



## దుర్భాకవారి అమరసింహ చరిత్ర

జూలేరగా, మోముక  
న్నులు చిట్టించుచు మూరె దోసరిలియం  
దున్ నిల్చె, భూమిపడున్  
కలయన్ కన్నులు విప్పె సంభ్రమసమ  
గ్రభాంత చేతిస్కుడై."

"గదిలో నాలుగుమూలలన్ దుగ్ధులెసం  
గన్ వేలు నద్దంబుల  
య్యదనన్ దోచిన కృష్ణసింహ విభుడా  
హా! కామినీలోలుడా  
యిదియా నీపనియంచు క్రిందగలరా  
యిన్ దీసి యద్దంబులన్  
గుదియన్ మోదినయట్లు పైవిసరిను  
స్థున్ జేసి నత్యుగ్రుడై."

ఈ యుదాహృతి పద్యములందు కృష్ణభూపతి  
తీవ్రకోప మభివర్ణింపబడినది. ఈ పద్యములు స్థావరభూక  
న్యాయమున నుదాహృతములు. ఈ పరిచ్ఛేదమంతయు  
నిట్టి పద్యములతో నిండి చదువగుల నాకరించుచున్నది.  
రాజాప్రతాపునియంగు కృష్ణభూపతి స్వామిభక్తి  
పరాయణుడు. ఈ భక్తితత్పరత సజీవముగ నిందు  
చిత్రింపబడినది. కవిగారి రసమయప్రపంచ విహారము  
పొగడ దగది.

విపరిచ్ఛేదముచదివినా విభుట్టును నాశ్రయించినా  
సరిత్రో తివిధానమున సాక్షాత్కరింపజేయుట ఈ కవి  
గారి అమరసింహచరిత్రలో ప్రత్యేక విశేషము.  
యుద్ధములెన్ని పర్యాయములు వర్ణింపబడినా 'ప్రాతివి'  
అనిపింపవు. నవీనత తాండవించును. దీనికి వీరికావ్య  
మంతయు నుదాహరణము.

మహాకావ్యమునకు వలయు ప్రధానలక్షణ  
ములలో పాత్రపోషణ మొక్కటి. ఈ కృతిలో తొలి  
యాధ్యాయమునందే పాత్రనిర్మాణమున కవిగారి ప్రతిభా  
విశేషములు అతిలోకమనోహరములు. తన యకృత్య  
మునకు పశ్చాత్తప్తుడైన అమరసింహుని కనిక  
రించి హృదయపరివర్తన మొనరించికొన్న కృష్ణ  
భూపతిపాత్ర అగ్నుభిముగ నిర్వహింపబడినది.  
పశ్చాత్తప్తుడైన కథానాయకుడు:—

"తనస్కర్మంబును దీర్చ కేగురులకున్  
తాపంబు సంధించు నీ  
జనకద్రోహిని గర్వదూషితుని దే  
శెద్రోహి కంఠంబులుం  
తనమున్ జేయు మరాతి వీరభటుకం  
రవ్రాత విచ్ఛేదనూ  
తన విద్యాచూ, యుష్మదీయ దృఢహ  
స్తస్యస్త ఖడ్గాహతిన్."

"తనువుపై నింటిపై నానతలగి - నీదు  
పని వినుట జీవితైక్యకఫలము నాకు"

అని శపథము గావించిన అమరసింహుడు సాష్టాంగ  
నమస్కృతి గావించిన వెంటనే, "చిత్తమున్ గరగి,  
బాష్పశ్రేణి యుష్పాంగ లోచనయుగ్మంబున దాని  
నాపుకొని హస్తంబుల్ పయిన్ గవ్వచున్" ఉపలా  
లించి, "జగుగగరాని కార్యమిది త్వౌవర, నీవధికారి,  
నేను నీ పరిజనమాత్రుడనై" అని కృష్ణభూపతి నోట  
పలికించుటలో సునిశిత భావనాబల మెతెంతయు గోచ  
రించుచున్నది. చారిత్రకాంశముల నింత రసవత్తరముగ  
సజీవముగ నడపుశక్తి కొలది కవులయందే కానవచ్చును.

తెగడెంపులులేని కథాకథనము—చక్కని పాత్ర  
పోషణము—పాత్రానుగుణమయిన మనోహర భావము—  
భావోచితభాష, నిజముగా కవికి తపఃఫలము వంటివి!  
ఈ నిర్వహణము "సంప్రార్థనము" అను ద్వితీయ  
పరిచ్ఛేదమున జయప్రదము గావించబడినది.

మేనాడుదేశాధిపతి అమరసింహుపై నన్యజ  
మగు క్రోధము వహించి సమర మొనర్చు యత్నించు  
తుగుష్కప్రభుడు జహంగీరు మౌఖ్యము—వంగదేశాధి  
పతికి మానసింహుని హితబోధ—తననూట వినని జహంగీ  
రుపై మానసింహుని ప్రచండకోపము, తటిల్లతివోలె  
మెఱసిపోవు భావపరంపరతోడి ఈ ఘట్టమంతయు  
రమణీయమై నడచినది.

"కృవధియుండిన బ్రహ్మాంశభాంశమెల్ల  
బలిమినెత్తి య్మొడొకచోట నిలిపియుందు"

అను మానసింహుని తీవ్ర క్రోధపూరితమైన యొక  
వాక్యమే చాలును నెలగట్టదగినది.

భారతీయ ధర్మములెన్నియో సందర్భానుసార  
ముగ కవి మానసింహునినోట బలికించెను. సుస్థిరముగు  
భారతస్వాతంత్ర్యమును చెఱగొట్టగాదనెను. గోహింస,  
స్త్రీహింస వలదని గద్దించెను. ప్రజాసుఖములేని  
రాజ్యాధికారము నిష్ఫలమని యవార్థ ముద్ఘోషించెను.  
సమరాళాపీడితుడుగు తుగుష్కశేఖరు డామాటలు పెడ  
చెరిని బిట్టి మూగత్వముతో అమరసింహునిపై దాడి  
వెడల ప్రయత్నించెను. తుగుష్కరాజుల మౌఖ్య  
మెంతేని చక్కగ ప్రదర్శింపబడినది. మేనాడుపై యుద్ధ  
మునకు తనకు తోడురమ్మని మానసింహుని అక్కరు  
తనయుడు సంప్రార్థించు ప్రకరణ మతిహృద్యము.

తిక్కనవలె యుద్ధములు కన్నులనదుట నిలుప  
గలశక్తి యీకవియందును అప్రతిహానము. "సన్నా  
హము"లో నిండార చూడదగిన దీ సొంపు! జహంగీరు

పాదుషా, యవన సైన్యాధీశులైన అబ్దుల్లాఖానుడు, మహబత్తునుడు - వీరికి బలపరాక్రమములు నూరిపోసి ప్రోత్సహించి రణరంగమున కనువుట, “శివశేఖరుల” వలె పోరాడిన కేశసింహునిచేతను, కృష్ణసింహునిచేతను పరాజితులై వైరులు ఢిల్లీకి చెదరి పారుట—యీభాగమున వర్ణింపబడిన దృశ్యము పూర్వము కురుక్షేత్ర యుద్ధ రంగమునుండి వచ్చిన విదురునిచే మాటిమాటికి సంగర విశేషములు విన కుతూహలపడుచున్న ధృతరాష్ట్రుని దలపించుచు పాదుషా చిత్రింపబడినాడు. డెబ్బది యేండ్ల ముదుసలి సలుంబాకృష్ణభూపతి యుద్ధ నైపుణ్యము రాద్రసము గ్రమ్మరించుచున్నది.

కృష్ణభూపతి వైరివీరులను “కోశ్యను దోలినట్లు” తోలినాడు. విపాత్ర యెంత జెప్పవలయునో అంత మాత్రమే జెప్పి మటుగగుట, పాత్రాంతరప్రవేశము, విసుగెత్తినీయనిమార్గమున హృదయ మాకర్షించునట్లు యుద్ధప్రక్రియ యిందు సర్వాంగసుందరముగ శోభిల్లుచున్నవి. ఈ రీతి భారతయుద్ధమునందే చూడవచ్చును. పాత్రలను సంగరధాత్రి ప్రవేశింపజేసినప్పుడే యీకవికి యొక్కడలేని యావేశము! ఈ యావేశమును చక్కని భావములతో మేళవింపజేయుట వీరి కవితావైశిష్ట్యము. చిన్నచిన్న మాటలచే రసస్ఫూర్తి కలిగించుశక్తి తిక్కనకువలె వీరికిని గలదు. ఈ పద్యములను తిలకింపుడు.

“అనిల మనలంబునకును తోడగుచు రేగు  
ననువునను, కృష్ణవిభున కయ్యమరసింగు  
తోడుగాగూడి రణభూమి గాడుసేసె”

“తొలియేడె యోడి మీ మొగ  
ములు నాకట నూప సిగ్గువొడమదె సంధిన్  
గొలిపితిరి, పనికిమాలిన  
తలలకు నెపుడైన మేలితలపు గలుగునే?”

ఇట్లెన్నియో యుదాహరింపవచ్చును. సందర్భానుసారముగ తమంత దూకిపడు లోకోక్తులు, ఉపమానములు, అమరసింహుచరిత్రలో నాద్యంతము చూడదగిన విశేషాంశములు.

“కోబలియంచు నార్చి”, “ఆయువు దిటమై  
యుండిన నే యము డరుదెంచియైన నేమియు కీడున్,  
జేయగ లేడు” ఇట్టివి.

వీరరసోచితమైన తెలుగుభాష అమృతప్రాయమై కవిగారికలమున తాండవించుచుండుట ఇందలి కళాపోషణమునకు చక్కని దోహదము.

“సంస్థాపన”యను ఖండములో జహాంగీరు పాదుషా చిత్తురుపురమునకు సాగరసింహుని పట్టాభిషిక్తునిగావించు రాజకీయ రహస్యము - సలుంబాకృష్ణుని తీర్థయాత్ర, నూక్తావతుల తోడ్పాటు వర్ణింపబడినవి. మొదటిమొదటి ఘట్టములందువలె నిందును కథాకథనము హృదయాకర్షకమై భావపరంపర కొనపొగినది. కృష్ణభూపతి తీర్థయాత్రాసందర్భమున వర్ణింపబడిన వర్షపాతము స్వభావోక్తిరమణీయమై ఆరుపద్యములలో కన్నులగట్టిన ట్లున్నది. ఈ వర్షనము చదివినప్పుడు పల్లెటూళ్ళ పరిసరములలో నరణ్యప్రాంత వర్షపాతి రమణీయదృశ్యము చూచినవారికి తప్పక అపరిమితానందము, తన్మయుత్వము సిద్ధించును.

“వాతమునకు తోడ్పడియె దెబ్బాటు వాన”

ఈ దెబ్బాటువాన, ఈ ఘట్టమునకు కావ్యదృష్ట్యా శిరోభూషణము వంటిది. రాజశేఖరకవిగారి పద్యములన్నియు నేకధారాప్రవాహములై చదువ జదువ పునః పఠనాన క్తి కల్గించుచుండును.

వీరి దీర్ఘ సమాసముల దిలకింపుడు :

“యమునాద్యీపవతీ తరంగ నిబిడ వ్యాఘోచకాశే  
శయ ప్రమదామోద విలాస మారుత శిశువ్రాత ప్రచార  
ప్రసన్నమనోజ్ఞము.”

“అలఘు బాహు, గాఢవిక్రమ గర్వాంధకార  
విహిత కాత్రవశిరో నికృంతనచతుర వీరభూషమణి కాపు  
రంబు ఢిల్లీ పురంబు.”

వలయుచోట్ల నిట్టిజటిల సమాసములు శోభగూర్చునను కళారహస్యము నెఱిగినవా డీ కవిత్వజుడు. కృష్ణభూపతియొడ నూక్తావతులు చూపిన భక్తి వినమ్రతలు ఈ భాగమున ప్రశస్తములు.

కృష్ణభూపతిపాత్ర మొదటినుండి తుదిదాక చక్కగ పోషింపబడి కావ్యమునకు వన్నెగూర్చుటలో దక్షిణనాయకుడగు అమరసింహుని మరపింపజేయుచున్నది. మహాగచనలయందు పాత్రపోషణమేగదా ప్రధానముగ గమనింపదగిన గుణము. కృష్ణభూపతి ప్రభుభక్తి, వీరరసోద్రేకము, దేశభక్తితాత్పర్యము మరపునకు రానివి.

ఈ కావ్యమున “సంవర్తనము” మఱొక ఖండము: సంస్కృతాంధభాషాసమ్మేళనమొనర్చి కవిగారు మణిప్రవాళశయ్యలో చక్కని స్తోత్రపద్యములీ సందర్భమున కూర్చిరి. వందిస్తోత్రమున నిట్టి

## దుర్భాకవారి అమరసింహ చరిత్ర

రచన చక్కని యాచితికి తార్కాణమేకాక పద్యములు అపాతమధురములై హృద్యములై నడచినవి. మచ్చున కొకపద్యము :—

“జోజిం గల్లు సమస్తశాస్త్రపుల  
నుగ్గుంటేసి, మేవాణ్యహా  
రాణా దక్షిణపార్శ్వ సంస్థిత  
శుభాగ్రస్థానమున్ జేందు, న  
క్షీణప్రాభవ విక్రమాన్నత కళా  
స్థిగ్ధాయ—సామంత రా  
ట్టాణ్యతాణపరాయణాయ  
సుసలుంబా భూభృతే తే నమః.”

ఇట్టివి మరికొన్ని పద్యములు ప్రవాహ సదృశములై యున్నవి. ఏది యెట్లున్నను రాజశేఖరకవిగారి కలము వీరరసావిష్కరణమున నారిలేరినది. ఇది అమరసింహచరిత్రలో సర్వత్ర దట్టముగ గోచరించు రసము. “వీరప్రబంధపర మేశ్వరుడ”ను విరుదనామము సార్థకమొనర్చుచున్నది.

“ఈ కవి నిలిచి వ్రాసినచో నాచనసోముని వంటి మహాప్రాధకవి యయ్యెడివాడు.” అని తొలి పలుకులో శ్రీ విశ్వనాథ కవిసమ్రాట్టుగా రనిరి. వారి నూర్తి సమంజసము.

ఇది పదునొకొండాశ్వాసముల పద్యమహాకృతి. ఆంధ్రకవితారసికులు చదివి ఆనందింపదగిన ఉత్తమ కవిత. అమరసింహచరిత్రమా, సమరతాండవమా! అనునట్లు “సంబంధము”లో అంతటా బలసింహుని ఆహవాదగ్రత సాక్షాత్కరించుచున్నది. తిక్కన భారతమున గావించిన యుద్ధ వర్ణనల పోలికలు ఈ భాగమునందు మనోహరములై ఈ కవిచంద్రునకు “అపర తిక్కన” విరుదమిచ్చిన ఆత్మేపమేమి అన దగియున్నవి. యవన సైనికులు అమరసింహుని బంధించుట—వారిపై కేనిసి మహాగ్రముగ దాకు బలసింహాదివీరులు ఉగ్రరణ తాండవకేళి ఉపక్రమించి తమవీరుని విడిపించుకొనుట, ఇందలి కథాభాగము. పద్యమున్నియు కవిగారి కౌబాల్యసిద్ధమయిన వీరరసాభిముఖములై సమయ స్ఫూర్తిగా ప్రవహించుచున్నవి. అప్పటి యవన సైనికుల పోరుగూడ ప్రచండమై దర్శనీయమై యున్నది. “మరణభయమెత్తుకొని” పారిపోవుచున్న యవన వీరుడు, “హస్తము మోపి చూడు మీ యుల్లము లల్లవాడు గతియున్ గ్రహియింతు” అని ప్రార్థనావినయ సంభ్రమోక్తులతో, గద్గదస్వరముతో చెప్పికొన్నాడు. ఇట్టి ఘట్టము లీ కృత్యమున పలుమారు పఠింపదగినవి.

అమరసింహచరిత్ర రస దృష్టితో పఠింపవలెను. నానారసములు వీరరసానుషంగములు. “సంవర్త” మందలి ఈ పద్యము మిక్కిలి హృద్యము:—

“ఫలమా, యెచ్చటనుంటి వీ వనుచు పు  
ష్పంబల్ల ప్రశ్నింప నీ  
చలువన్ వర్ధిలుచుందు, నా కొఱకు జే  
శెంబెల్ల శోధింపగా  
వల జేసున్ సతతంబు నీ మృదుల గ  
ర్భంబందు వర్తింతు, లో  
పలి చూపున్ బరగించి చూడుమనె న  
వ్యాకల్యంబు నాలింపరే.”

ఉత్తమకౌవ్యములలో నిట్టిపద్యము లొక కొన్ని మాత్రమే ఉండును. విలువగల వస్తువులసంఖ్య పరిమితము గదా!

భావముతో మనసు నేకీభవింపజేయక ఈ కవి గారి పద్యములు మిన్నక పఠించినా ఒకవిధమగు హాయి కలదు. దీనినే శ్రేణు సుభగత్వమందురు.

“సంత్యాగము” లోని దూడాసింహుని సాహసోద్రేకములు, “సంయోగము” లోని కాకుత్స్థివంశజులగు చక్రవర్తుల స్మరణము పఠించి కళాదృష్టి గలవా రానందింపదగిన కవితాఖండములు. సూర్యవంశజుల ఘనత—సాగరసింహునినోట చెప్పించుట కవిహృదయమని రసికులు గ్రహింపకపోరు.

వృద్ధాప్యమున కొవింపిన రచనయైనా కళావృద్ధి నందికొని రసికజనోపభోగ్యముగ నున్న దీకృతి. ఎడతెరిసిలేక తా జెప్పదలచిన విషయముల కనుగుణముగ భావపరంపరవచ్చి నిలుచుట ఈ కవి యదృష్టము—ఆంధ్రుల పుణ్యోదయము.

“సంభావన”, “సంఘర్షణ”, “సంధ్య” అనునవి మిగిలిన మాదాశ్వాసములు. ఒక్కటే ధార—నిశితమగు భావన—మొత్తము ఈ మహాప్రబంధమంతయు నొక రసప్రవంతి. పరిణామదశలో రమణీయముగ అమరసింహకౌవ్యము రచించిన ఈకవి మూర్ధన్య నకు ఆంధ్రకళాజగత్తు ధన్యవాదము లర్పించి చిరకాలము కృతిజ్ఞతాంజలి పట్టగలదు.

ఈ కవితలో నచ్చటచ్చటగల యాధ్యాత్మిక భావసంపద కవి చరమవయస్సునందలి మనఃపరివర్తనము చాటుచున్నది. ఆంధ్రసారస్వతాకాశమున దివ్యతారగా వెలిగి తనజీవితము ధన్యమొనర్చుకొన్న ఈ కవి నేడు—లేడు. ఇతని కృతిపరంపరకు నా వినయాంజలి!.....

# గాలిబ్ గీతాలు

శ్రీ దాశరథి కృష్ణమాచార్యులు

నే

నదిని నీకు అప్రియంబేని, సాఖ!  
చమక మీకుము, దోసిట చాలు మధువు.

ఎచట నీ పదాంఃముల నీక్షింతు నచట  
స్వర్గలోకాలు నాకు దర్శన మొసంగు.

వచ్చె నకణతరుణవాసంతసమయమ్ము  
గోళ్ళు మరల గుండె గోకజొచ్చె.

ఎప్పుడాలించు నామె నా హృదయకాథ?  
అదియు, నా నోటినుండి యెద్దవధరించు?

ఏనో పక్షమునందు బాధింపకొడగె,  
హృదయమా? కాను, బాణంపుటియనుకల్గు.

నా కొఱకు నీవు వత్తువన్నయది నిజము,  
జాగునేయవటన్నది సత్యమగును,  
అనలు నా వార్త నీ కిందువంతలోన  
మట్టిలో మట్టినై పోవుమాట నిజము.

కావపించు గని గమ్యము చిక్కదు  
నేను నడకనట్లు తాను నడచు.

ఎన్నో మఖనింపవలచు వా ఛింతింపని  
మృత్యుయే లేకున్న గదిలేక త్రుకునాగు.

ఏలనన్ను మరచె? నెఱుగ గోయితి నామె  
వలపుచూపు చూచె. భస్మమైతి.

డాగె పరిచాల, పగలు తారాగణమ్ము,  
రాత్రి కేమయ్యెనో దిగంబరముగ తోకోడె.

నేను మరణింప నాయుగలోన దొరకె  
ప్రేమసులచిత్తగులును, లేఖ, లంతె.

బుల్బులీ రుతమ్ము స్పృహయయిపోవు నెట్లు?  
వెలది పువుగుండె లక్షముక్కలయి పోయె!

బొల్లమున నేను 'మజ్ను'పై ప్రస్తరమ్ము  
విసరిబోవగ నాతల వెన స్ఫురించె.

'గాలిబా!' నీదు తాత్త్విక కలన, యహహా!  
త్రాగకుండిన నీను వేము యోగి యనమె!

కామే నాకు తగు నవకాశ మిడిన  
చేసి చూపుదు నెన్నెన్నో చిత్రమాలను,  
నా యెడగల ఒక్కొక్క గాయమయ్యె  
విత్రనము దివ్యసీపికావృక్షమునకు.

ఓంటిలె \* మాకు బ్రహ్మాంశ మొకొ ఇగుకు  
అందు గగన మొక పిపిలికాండమయ్యె!

స్మృతమున నగ్నిశిఖ దాచవచ్చు గాని  
హృదయమున దుఃఖనహ్ని భరింపలేము.

ఈ జగత్తు స్వభావము నే మనదు?  
మంచి చేసిన వానిని ముచ్చాచి నొర!

కేరులగుండ్ల కొమ్ముల వెలికినట్లు,  
\* నిన్న శబ్దాలు నిశ్శబ్ద ముడె ఘట్టె.

నాకమందు నరకలోకమ్ము కలఁగుకో  
మాన నే నోయి? భక్తకల!

వాంఛకలిసనపు \* వాహ్యలి నేయగ  
మరియు కొంతవోలు పెరుగు గాడె.

స్వర్గమున కూర్చిన ప్రశంస చూచి వింటి  
కాని నీదర్శన మ్మట కలుగవలతు.

పానశాలయే లేని దేదెన నేమి  
బడి, గనీన, సత్తగు సర్వమ్ము నొకటె.

హృదయ మెవరికొ ఇచ్చి దుఃఖపనే?  
ఎద నెడద లేక నాలుక యేల నోట?

# తెలుగు మఱుగులు

శ్రీ తిమ్మావజ్జుల కోదండరామయ్య

సాధన సామగ్రి సమధికముగా సముపలబ్ధ మగు చున్న సేటికొమునఁ గూడఁ బ్రాచీన కావ్య ములలోని కొన్ని పట్టులు వ్యాసఘట్టములవలె గుర్త) హములై కావ్యగసాస్వాదనమున కడ్డు తగులుచుండుట కడుంగఁగు శోచనీయము. ప్రయోగప్రామాణ్యముతో, సితిమునకు గతి కల్పించు ప్రయత్నమున నర్థనిర్వచనము చేయుటతో నిఘంటువులు తమ కర్తవ్యము తీర్చుకొని కృతార్థము లగుచున్నవి. అంతకుమించి చనుట వాని జోలికిఁ గాబట్టనివని. ఇట్టి సితిలో నామాపట్టులను, బదములను వివరించు ప్రత్యేక ప్రయత్నము లేంతేని నవసరములై యున్నది. 'గ్రంథగ్రంథు' లనుపేర నిట్టి వానిలోఁ గొన్నిటిని కీర్తికేఘలు శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు కతిపయవత్సరములకుఁ బూర్వము ప్రకటించిరి. ఇట్టివల శ్రీ దీపాల పిచ్చయ్యశాస్త్రిగారు తమ సాహిత్య సమీక్షలో 'తెలుఁగు నిఘంటువులు' అను పేర న నేక విషయములను విపులముగాఁ జర్చించి యున్నారు. ఇంకను ముడి విడక చిక్కుగొలుపుచున్న కొన్ని యంశముల నింను 'తెలుఁగు మఱుగులు' అను పేర వివరించుటకుఁ బ్రయత్నించుచుంటిని. ఆయావి విషయములకు సంబంధించిన తుది తీర్పులు కాక పోయినను నివి భావిపరిశోధనకుఁ, బరిశ్రమకు నే కొంత యేనిఁ దోడ్పడఁ గలిగినచో నదియే పదివేలుగా భావింతును.

1. శ్రీనాథుని శాలివాహన సప్తశతిలోని దని యీ క్రింది పద్యము లక్షణ గ్రంథములలోఁ గాన వచ్చుచున్నది.

వారణ నేయ దావగోస

వా నవవారిజమందుఁ జేటి క్రొ

వ్వారుచు నుంట నీ వెఱుఁగ

వా ప్రియ హా తెఱగంటి గంటి కె

వ్వారికిఁ గెంపు రాదు తగ

వా మగవారల దూఱ నీ విభుం

దారసి నీ నిజం తెఱుఁగు

నంతకు నంతకు నోడ్య నచ్చెరీ!

శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణ కవిగారి క్రీడాభిరామ పీఠికలోను, శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారి శృంగార శ్రీనాథములోను, శ్రీ కందుకూరి వీరేశలింగము పంతులు గారి ఆంధ్ర కవుల చరిత్రములోను నీ పద్య మిట్లే యుద్ధరింపఁబడియున్నది. కాని యీ పద్యమున కర్థము సరిగాఁ గునుగుటలేదు. హాని గాఢాసప్తశతిలో నీపద్యమునకు మూలమైన ప్రాకృతగాథతోద్భాటుతో నైన దీని కర్థముచెప్పఁ గుదురు నేమో యని చూడఁగా నంగు దీనికి మూలము కానవచ్చుటలేదు. ఇంక నీ పద్య పాఠములో నే యొక కొన్ని చిన్ని సవరణ లేవో చేసికొని పద్యార్థము కుదుగ్గుకొనుట యొక్కటే మార్గము. ఒకప్పుడు పూజ్యులు శ్రీ రాళ్లపల్లి అనంతకృష్ణ శర్మ గారితో నీ పద్యార్థమువిషయమై చర్చింపఁగా వారిందుఁ గొన్ని చక్కని సవరణలు నూచించిరి. ఆ సవరణలతోఁ బద్యార్థము చక్కఁ గుదురుచున్నది. ఆ సవరణలెట్టివో తెలిసికొనుటకు ముందు పయి పద్య మునకు సందర్భమెట్టిదో తెలిసికొనుట యుక్తము.

నాయకుఁ డొకఁ డనన్యకాంతాసక్తుడయి తన సతి నుపేక్షించినాఁడు. 'ఒకనాఁ డాతఁడు తన క్రొత్త ప్రియురాలితోడే సంగమమును నూచించు పలు గాట్లతో నింటికి రాఁగా నది చూచి నాయక కోపపరవశయై యాతని దూషింపఁదొడఁగినది; తుద కాతని తిరస్కార మును సహింపఁజాలక ప్రాణత్యాగము నేయనుగూడ సంకల్పించినది. అపు డా నాయకకుఁ జెలికతై యొక తె లేటిచేష్టితము దృష్టాంతీకరించి తన నాయక నూఱ డించుచు మరణోద్యోగము మానుమని ప్రబోధించు చున్నది. ఇది పద్యసందర్భము.

ఈ పద్యములో నర్థము కుదురనిపట్టులు దావ గోసవా, ప్రియ హా తెఱగంటిగంటికి—అను స్థలముల నున్నవి. 'ప్రియ! హా! తెఱగంటి గంటికి' అనుచోట, శ్రీ అనంతకృష్ణశర్మగారు నూచించిన సవరణ 'ప్రియు వా తెఱగంటి గంటికి' అని. 'దావ గోసవా' అనుచోట వారు నూచించిన సవరణ నా కిప్పుడు సరిగా జ్ఞాపకము లేదు. కాని 'వారణనేయఁ దావి గోసవా' అనియో,

‘వారణసేయఁ దావఁగనునా’ అనియో నూచించినట్లు నాకు లీలగా జ్ఞాపకము. ‘వారణసేయఁ దావు గొననా’ అని కూడఁ జెప్పకొనఁదగును. అపుడు పద్యార్థ మిట్లు కుదురును.

చెలీ! ఎంతగా వారించినను తావుగొనుటకై (నిలుకడగా నుండుటకై) లేక యందలి పూఁదేనియను (తావుటకై (తావఁగను) తుమ్మెద క్రొత్తతామరపై (నవవారిజము) వ్రాలుచుండుట నీ వెఱుంగవా? ప్రియుని వా తెఱగంటిచేత — పెదవిమీఁది పలు గాటుచేత — కంటి కెవరికిఁ గెంపురాదు... ఎవరికిఁ గోపము రాదనుట. అంతమాత్రముచేత మగవారలను దూఱుట న్యాయమా? నీ మగఁడు నీ నిజము—నీ యకలంక ప్రేమ - తెలిసి నీకడకు వచ్చువఱకు నంతకు నోర్చియుండుము. ప్రాణ పరిత్యాగము సేయఁ దలఁపకుము.

ఇపుడు పద్యపాఠ మిట్లుండఁదగును.

వారణసేయఁ దావుగొన

నా నవవారిజమందుఁ జేటి క్రొ  
వ్యాగుచునుంట నీ వెఱుంగ

వా? ప్రియు నా తెఱగంటిఁ గంటి  
వ్యారికిఁ గెంపురాదు, తగ

వా! మగవారల దూఱ, నీ విభుం  
డారసి నీ నిజం వెఱుంగ

నంతకు నంతకు నోర్చు వెచ్చెలీ!

కొని యీ పద్యములోని సొగసంతయు ‘దావ గొననా నవవా?’, ‘ప్రియు నా తెఱగంటిఁ గంటికి,’ ‘తగవా మగవారల దూఱ,’ ‘ఎఱుంగునంతకు నంతకు’ అనుచోటల శబ్దాలంకారము వెలయించుటలో నున్నది. శ్రీనాథు డట్టి సొగసునే యీ పద్యమునందుఁ దెచ్చుటకు యత్నించెనని మనము తలఁచినచో నిప్పటి సవరణతో—‘తావు గొననా’ అను సవరణతో నా సొగసంతయుఁ జెడుచున్నది. దావగొననా, నీ వెఱుగవా, తగవా అని వరుసగా మూఁడు పాదములంగును వచ్చుటయే పద్యమునకు సొగసు. కనుక ‘దావగొననా’ యనియో, మఱి యేమనియో నాయొకొ సంబుద్ధిగానే యది యుండుట శ్రీనాథుని హృదయము కౌఁదగును. అపుడు అర్థము పొసఁగుటెట్లు? ‘వారణసేయఁ దావుగొననా’ అన్నచో సరిపోవునేమో! నే సెంతగానో వారించుచుంటిని. ఊట పెందవా? అని యర్థమగును. ‘దావగొననా’

యనుటకు మఱి తీరున నైన సర్థము చెప్పఁ గుదురువా? ఇంకను విచార్యము.

\* \* \*

2. ఉత్తర హరివంశములోని ప్రథమాశ్వాసము నందలిది యీ క్రింది పద్యము :

నవ్వుల మాటలో? నిజమే?

నాకములోన ననేక కన్యకల్

మవ్వపుఁ దీఁగలం దెగడు

మానిను లుండఁగ సంత నెన్నఁజో

జవ్వన ముమ్ముకొన్న గడ

సాని సనుం గవయం దలంచితే?

పువ్వులు వేడుకె నఁ గడి

వోయినవా శ్మశుకువంగ వచ్చునే?

ఉర్వశి నరకాసునితో నీ మాట లనుచున్నది. ‘ఇవి నవ్వుల మాటలా? లేక నిజమా? స్వర్గలోకము నందుఁ గన్నెలును, మవ్వపుఁదీఁగలను దెగడుమానిను లును నెందఱో యుండఁగా నేనాఁడో యావనమును నెల కమ్ముకొని జీవిత చరమదశలో నున్న నమ్మఁ జేపట్టఁ దలచితినికదా! పూవు లెంత వేడుకైనను వాసనలేని వాడుపూవుల నెవరేని ముడువఁదిలఁతురా? (తలపరని భావము.)

ఈ పద్యమునందలి మూడవ పాదములో గడ సానియని, కడసారెయని రెండు పాఠములు వ్రాత ప్రతులలోఁ గానవచ్చుచున్నవి. గడసాని యనఁగా గడమీఁద నిలిచి యాడు దొమ్మరిసాని యని యర్థము. పూర్వకాలమున సంతలు, జాతరలు జరగునపుడు ప్రజల వినోదమునకై దొమ్మరాటలు, విప్రవినోదుల వేషములు విశేషముగాఁ బ్రదర్శింపఁబడుచుండినవి. దొమ్మరాటలలో విశేషించి దొమ్మరసాని గడమీఁద నిలిచి యాడునాట విశేషజనాకర్షకముగా నుండును. అట్టి పసులకై సాధారణముగా నందఁగత్తెలయిన దొమ్మర పడుచులే చాలఁగా నియుక్త లగుచుండువాడు. సంతలో వారి యావన సౌందర్యమును జూచిన విదగ్ధులు వారితో రహస్యముగాఁ బ్రత్యేక సంబంధములు గూడఁ గల్పించుకొనుటయుండినది. దానినిబట్టి యేర్పడి వడ ‘చెప్పేవి శ్రీరంగనీతులు, దూరేవి దొమ్మరి గుడిసెలు’ అను సామెత. నాచన సోమనాథుఁడు తన కాలమునాటి యీ విషయమునే యూర్వాశివోటఁ బలికించినాఁ డని యీ పాఠమునుబట్టి మనము తలఁపదగి యున్నది. ‘నాకములో మవ్వపుఁదీఁగలను దెగడుమానిను



లెందలో యుండగా సంతలో నెన్నడో జవ్వన ముమ్మకొన్న గడసానిని నన్ను నీవేల కవయల దలల చెదవని యూర్యశి నరకాసురునిల బ్రశ్నించినట్లుగా మన మా పాతమున కర్థము చెప్పకొనవలసియున్నది. ఈ సందర్భమునుబట్టి యిచ్చట 'కడసారె' యను పాతముకంటె 'గడసాని' యను పాతమే యుక్తతరమని తోచును.

కాని పర్యాలోచించి చూడగా 'గడసాని' కంటె 'కడసారె' యను పాతమే సమంజసమని తోచక మానదు. స్వర్గలోకమునందు బలువురు కన్యకలును, మవ్వపుడగలం దెగుడుమానినులును (జవ్వనులు, పడుచులు) ఉండగా సంతలో నెన్నడో జవ్వన ముమ్మకొని, యెందఱతోడనో భోగించి, యెడలు గుల్లచేసికొని జీవిత చరమదశలోనున్న ముసలిదానిని (కడసారెను) నన్ను గవయల దలలచితివా?—అనుటలో నప్పుడే రజస్వలలై పురుషస్పర్శలేని కష్టపడుచులును, లోకోత్తర సాందర్భవతులగు జవ్వనులు (యువతులు)ను సుండగా నేను ముసలిదానమే—అందును సంతలో నెన్నడో యెందఱకో శరీరసాందర్యము నుమ్మకొన్నదానను—నన్నా కవయల దలలచితివను భావము స్పష్టముగా, సుందరముగా నుండుననియు గనుక 'గడసాని' యను పాతముకంటె 'కడసారె' యను పాతమే పరిగ్రాహ్యమనియు శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రిగారు తమ యుత్తర హరివంశ వ్యాఖ్యానములో వ్రాసిరి.

'గడసాని' పాతముకంటె 'కడసారె' పాతము యుక్తతరమని చెప్పచు వారు చేసిన వివరణము సుందరముగానే - యుక్తియుక్తముగానే యున్నది. కాని 'కడసారె' యను పదమునకు ముదుసలి యను నర్థమెట్లొ వారు వివరింపలేదు. గడసాని యని కాని, కడసారె యని కాని కాక 'కడసావి' యని పాతము సవరించినచో శ్రీ ప్రభాకరశాస్త్రిగారు 'కడసారె'కు జేసిన వివరణమంతయు సరిపడగలదు. సావి యనగా కాలము. 'కడసావి' యనగా కడకాలము—సాయంకాలము. ఇట్టి పోమనాథుని ప్రయోగమును జూచియే కాఁబోలు ముక్కుతిమ్మన తన పారిజాతాపహరణములో 'కడసావి' యను నీ పదమును ప్రయోగించి యున్నాడు. పారిజాతాపహరణములోని యీ క్రింది పద్యముల జూడుడు :

గీ|| వేల్పుజగురాకుఁబోడుల వీలగు జన్ము  
గవలపై గంకుమచ్చాయ గడలు కొలిపి

పసిడిగట్టున కొక వింత మిసిమి నించి  
నెఱసె గడసావి ముదుసలి తెఱపయెండ.

పారి. 4 ఆ. 43 ప.

దీనికి శ్రీ దూసి రామమూర్తిశాస్త్రిగారి వ్యాఖ్య యిట్లున్నది : కడసావి...యెండ—కడ=తుదినైన, సావి=కాలమునందలి, ముదుసలి=వృద్ధమైన, తెఱప=తైళ్ళములేని, ఎండ = ఆతపము, అనగా సాయంసమయముననైన జతరాతప మనుట.

కనుక దీనిబట్టి 'కడసావి' యనుపాతమును బరిగ్రహించినచో—'కడసావి ననున' అనగా జీవిత చరమదశలోనున్న—ముదుసలినయిన నన్ను—అనియర్థము చెప్పకొనఁదగును.

\* \* \*

3. నన్నిచోడుని కుమారసంభవములోని తృతీయాశ్వాసములో బార్యతీ ప్రత్యంగవర్ణన సందర్భమున నీ క్రిందిపద్యము కలదు.

క|| స్మర కలహంబున బలిదెస  
గిరిసుత విరుదైన నక్షకేళి మహేశుక  
మరుడు దగిలించి గెలువఁగఁ  
గర మమరిన.....గతి నింపొప్పక.

ఇది శ్రీ మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారు ముద్రించిన కుమారసంభవములోని పాతము.

తంజావూరులోని తాళ్లపత్రప్రతిని జూచి శ్రీ వావిళ్ళవారికై శ్రీ శ్రీపాద లక్ష్మీకృతిశాస్త్రిగారు వ్రాసికొనివచ్చిన పాతముల వ్రాతప్రతిలో నీపద్యము నకు సంబంధించిన పాతము లిట్లున్నవి. 'విరుండై? (దై?)'—'కర మమరి...ల—శి (ల, శి స్పష్టముగా నున్నవి.) వావిళ్ళ వారు ముద్రించిన కుమారసంభవములో నీ పద్య మిట్లు ముద్రింపఁబడి యున్నది.

క|| స్మరకలహంబున బలిదెస  
గిరిసుత విరుదైన నక్షకేళి మహేశుక  
మరుడు దగిలించి గెలువఁగఁ  
గర మమరిన కశలనంగ కచ మింపొప్పక.

ఇదేపద్యము మదరాసు విశ్వవిద్యాలయమువారు ప్రచురించిన కుమారసంభవములో నిట్లున్నది.

క|| స్మరకలహంబున బలిదెస  
గిరిసుత విరుదైన నక్షకేళి మహేశుక  
మరుడు దగిలించి గెలువఁగఁ  
గర.మమరి (నపాశి) గతిని గచ మింపొప్పక.

దీనిక్రింద నొసరియున్న యథోజ్ఞాపికలో నిట్లు కలదు. క. మమరి...శ గతి నింపొప్పన్; చ. మమరిన...గతి నింపొప్పన్ (గత లనంగఁ గచ మింపొప్పన్ అని యొక యచ్చుప్రతిలోఁ గలదు.).

విశ్వవిద్యాలయ ప్రచురణములో నీపద్య మచ్చగు నాటికి వావిళ్ల వారి పుస్తకము వెలువడలేదు. మానవల్లి వారి ప్రతిలో 'కశలనంగ' ఇత్యాది పాఠములేదు. ఇంక నథోజ్ఞాపికలోఁ గేర్పొనఁబడిన యచ్చుప్రతి యేదో తెలియరాదు. అది యట్లుండనిండు.

నన్ని చోడఁడు పార్వతీ ప్రత్యంగవర్ణనము సేయుచు చెవులను, కటివంకబొమలను, నిటలమును, కుగులను, కేశపాశమును వర్ణించినతరువాత మన్నది పయిపద్యము. అందుచేతనే వావిళ్ల పరిష్కర్తలును, విశ్వవిద్యాలయ ప్రచురణ పరిష్కర్తలును నీపద్యమును గూడ 'కచవర్ణనము'గానే భావించి తదనుగుణముగా 'కశలనంగ' యని యొకగును, 'పాశగతిని' అని మరి యొకగును వ్రాతప్రతిలోని గ్రంథపాతమును బూరించిరి వ్రాతప్రతిలోఁ గానవచ్చునొండు రెండు అక్షరములు తమ పూరణపాఠములో నుండునట్లు చేయుటకు వారు ప్రయత్నించిరేకాని యాపూరణపాఠము సాయమున బద్యార్థమెట్లు కుగుగునోయని వారాలోచించినట్లు తోఁపదు. అక్షకేళి, కశలు, కచము—; అక్షకేళి—పాశము—కచము వీనికెట్లు సంబంధము కుగుగునో? ఈ పాఠముల మూలమునఁ బద్యార్థము సాధించుట సాధ్యమాయని వారు చూడలేదు. అసలు వారా పద్యమును కచవర్ణన పద్యముగా భావించుటయే వారి కాపద్యార్థము సమన్వయము కాకపోవుటకు గారణము.

నిటల వర్ణనమునకు దరువాతి పద్యములో గురులు వర్ణింప బడినవి. అది ముంగుగుల వర్ణనము. తరువాతిది కేశపాశము. ఆతిరువాతిది వీపు. ఇది యాతడు పాటించిన వగున. అంతేకాని యొక్కొక్క యవయవమునకును ఒక్కొక్కపద్యమును మాత్రమే వ్రాసిన నన్నె చోడఁడు కేశవర్ణనమునాత్రము మాడు పద్యములలో జేసిననుట పొసగదు. ఇట్టి పూర్వగ్రంథముతో శ్రీ ప్రభాకరశాస్త్రిగారి పద్యమునందలి గ్రంథపాతభాగమును జక్కగా బూరించి పద్యార్థమును సమన్వయించిరి. శ్రీ తిరుమల రామచంద్రగారు శ్రీ శాస్త్రిగారికై 1939 లో మక్కిమక్కిగా నకలుచేసి తెచ్చిన వ్రాతప్రతిలో 'గర మమరిన...లక...వింపొప్పను' అని యున్నది. రామచంద్రగారు వ్రాతప్రతి మార్గములో

"ఇది వీపువర్ణన కావచ్చును. సంస్కృతకవులు వీపును పలకతో పోల్చుట కద్దు." అని వ్రాసిరి. దానినిబట్టి శాస్త్రిగారు పరిశీలించి సవరణ చేసిరి. వారి సవరణ తోడి పద్య మిల్లుండును.

క || స్మరకలహంబునఁ బతిదెస

గిరిసుత విఘ్నదైన నక్షకేళి మహేశుక్

మగుఁడు దగిలించి కలువఁగఁ

గర మమరిన నెత్తిపలక గతినిఁ పొప్పన్.

ప్రణయకలహములో భార్యతి కుపితయై పెడ మొగము పెట్టి వెనుదిగొగా నామెవీపు మన్మథుడు జూదములో (అక్షకేళి) బరమేశ్వరుని గెలుచుటకై యున్నన నెత్తిపలక (నెత్తిమాడు పలక)వలె నుండినదట!

ఇచట శ్రీ ప్రభాకరశాస్త్రిగారు చేసిన సవరణలు నెత్తిపలక—వీపొప్పన్ అనునవి వ్రాతప్రతిలోని యక్షరములకు జేగవ గానున్నవి. వ్రాతప్రతిలో స్వప్నముగా నున్న 'లక' కు 'నెత్తిప' యనునక్షరముల జేర్చిరి. 'వింపొప్పను' అను నక్షరములను 'వింపొప్పన్' అని పఠించి 'వీపొప్పన్' అను పాఠముతో నర్థమును సమన్వయించిరి. పూర్వ పాఠములతో—పూరణములతో ననన్వితముగా నుండిన పద్య మీ సవరణతో నన్విత మగుచున్నది. ప్రత్యంగవర నములో వీరపునుగూడ వర్ణించుట మన ప్రాచీన కావ్యములలోఁ గలదు.

శ్రీనాథుని శృంగారనైషధములో నలుఁడు దను యంతి సౌందర్యమును వర్ణించు సందర్భమునందలి యీ క్రింది పద్యముఁ జూడుఁడు:

గీ|| ప్రతిఫలించు ప్రవేణికాభారరచిత

మల్లికలు రాజతాక్షరమాలికలుగ

శెంబరారాతి విజయశాసన సువర్ణ

పట్టికయుఁ బోలె నొప్పు నిప్పుణతి వీరపు.

3 ఆ. 195 ప.

తెనాలి రామకృష్ణకవి పాండురంగ మాహాత్మ్యములోని యీ పద్యము వీరపు నభివర్ణించుచున్నది.

క|| వలరాజు కేలి వాలుం

బలకయు బలె నలగు వేణి పాణంధము మై

లలితాంగి వెన్నుపట్టియ

తళితళ మను కుందనంపుఁ దగడున్ దగడున్.

3 ఆ. 202 ప.

## తెలుగు ముఱుగులు

అంజే మఱొకచోట నచ్చముగా నన్నిచోడునివలెనే  
వీలపు నెత్తపలకతో బోల్పబడి యున్నది.  
చూడుడు:

వ||...నిష్కలంకంబులై నిబిడంబులై నిద్దం  
బులై నీరంధ్రంబులై నీలంపుగుంపులసొంపు లామ  
తించు మంచి నెఱికురులునుం గలిగి, వలగాజు నెత్తి  
పలక తమకునం గనుపట్టు వీలపున నేపారి యా పారి  
జాతామోదమేదుర విలాసంబుల భాసిల్లు వెండియు.

దీనిబట్టి పయిపద్యమున శ్రీ ప్రభాకరశాస్త్రి  
గారు: 'నెత్తిపలకగతి వీలపొప్పన్' అని చేసిన సవరణ  
నన్నిచోడుని యాశయానుగుణమును, బూర్వకవి సంప్ర  
దాయానుగుణమును నని నిరూపిత ముచున్నది.

\* \* \*

4. కుమారసంభవములోని కృత్రిమతరణికలో  
నీ క్రింది పద్యము కలదు:

అక్కజ మై మహారానివ  
హంబు సగుత్తులు మెచ్చు జూచినకొ  
గుక్కిద మైన సత్కృతి య  
గు ర్వగుం గా కిలం జీకు లావుకం  
ద్రొక్కిన యట్లు నోరం గొలం  
దుల్ పురికొల్పంగ నందులోన నొ  
కొక్కడం సక్కనై నం గృతి  
యుం గృతి యందురె వాని మెత్తురే?

1 ఆ. 38 ప.

ఇట్టి సందర్భముననే 'నోరం గొలం' లనుటకు  
తాత్పర్యపాక చింతితుమలయ్య తన సంకీర్తన లక్షణమున  
'నోరందొడు' అని ప్రయోగించి యున్నాడు.  
చూడుడు:

క|| వరదానంబున నైనను  
గురుముఖమున నైనం చెలిసికొను కవి పలుకుల్  
పరమామృత మా లేదా  
దురహంకృత కవిత నోరందో దండ్రు బుధుల్.

23 ప.

జక్కన విక్రమార్కచరిత్రములోని యీ  
పద్యము నన్నిచోడుని పద్యముతో సంబంధించుచున్నది.

క|| ప్రతిపద్యము చోద్యముగా  
గృతం బెప్పిన నొప్పుం గాక కృతి నొకపద్యం  
బలిమూఢుం డైన జిత్రతం  
బ్రతిపాదింపడే ఘుణాక్షర న్యాయమునకా.

1 ఆ. 17 ప.

విక్రమార్కచరిత్రములో మఱికొన్ని తావుల గూడ  
కుమారసంభవ పద్యచ్ఛాయలు గానవచ్చుచున్నవి.

సరసిజనాభుం డట్టె హరి,  
సారస సంభవుం డట్టె బ్రహ్మ యా  
సిరియును నబ్జవాస యటె  
చి త్తమునం దలబోసి చూడంగా  
దొరయునె యీ ప్రమానముల  
తో నితర ప్రసవవ్రజంబు నా  
బురమునం బద్మపండుములు  
పొల్పెసలారు మనోహరంబులై.

1 ఆ. 91 ప.

ఇందు 'రవికుల శేఖరుండు కవిరాజ శిఖామణి కావ్య  
కర్త సత్కవి భువి నన్నిచోడండటె' యిత్యాది పద్య  
చ్ఛాయ ఛాయామాత్రముగా గలదు.

నీ|| మంజరీ సంజాత మకగంద మగుమత్త  
చంచరీక ద్వంద్వ సంభ్రమములం  
గోరకితా నేక కోమలవలికా  
వేల్లితి భూజాత విలసనముల  
సహకార ఫల రసాస్వాదనసంతుప్త  
శుక సతీపతి గుతి ప్రకటనములం  
గిసలయాంకుర రసగ్రసన సముత్కంఠ  
కలకంఠ విటవిట్టి కలకలములం  
గీ|| గనియు వినియు వసంత సంకృంతరాగ  
సర్వసామాన్య మహిమ కాశ్చర్య మంది  
చెలి కెఱిగించి కొనియాడి చెప్పి చెప్పి  
ప్రమదవనకేళి దేలిరి పతియు సతియు.

అనునది కుమారసంభవమునందలి యీ క్రింది పద్య  
ముతో సంబంధించుచున్నది.

నీ|| కలహంసకలరవాకలిత నిర్మలముల  
సారసారాహబ్జపండుములను  
గోలంబగుతి లతాందోలంబులను శుక  
మంజులస్వన పుష్పమండపములం  
గలకంఠరణితి మాకందవనములం బా  
రావతిధ్వని మందిగ్రస్తలములం  
నేకి కలధ్వాన గిరికందరంబుల  
లావుకనినద లీలాతలముల

గీ|| సప్పటప్పటి కనురాగ మగ్గలింప  
గామగస మంతికంతకుం గడలుకొనంగ  
నలి రమించిరి కైలాసనగముమీద  
బరమసుఖలీల నాజగత్పతియు సతియు.

1 ఆ. 78 ప.

విక్రమార్కచరిత్రములో జలక్రీడాసందర్భమునందలి  
యా క్రింది పద్యములు చూడుడు!

గీ|| ఆననాంబుజసౌరభ మానునలుల  
జోప సేరక సఖులలోఁ జొచ్చి నీట  
మునిఁగి యవి వారిమోముల ముసురుకొనిన  
నవ్వుచును లేచి యొక్కతె నవ్వుచుండె.

5 ఆ. 51 ప.

గీ|| సలిలకేలి సల్పు చామలమోములు  
కమల సమితి యనుచుఁ గదిసి యలులు  
కురుల సిరులు చూచి కొన్ని లేటులు మున్న  
మూఁగియున్న వనుచు మొగిని జనియె.

5 ఆ. 50 ప.

కుమార సంభవములోని నవమాత్యాసములో జలక్రీడా  
వర్ణనమందలి యీ క్రింది పద్యములను బయిపద్యము  
లతోఁ జోల్చి చూడుడు.

చ|| తనముఖ మంబుజాత  
మని దండడి మాపు నలీవ్రజంబుతో  
బెనఁగు విదగ్ధ మ్రోల నొక  
బేలుసతిం గని యోలఁబెట్టి  
పిల్చిన నది తన్నుఁ బట్ట నని  
చేరినఁ డేటులదాని మూవికొం  
డనుచును గ్రుంకిపోయి చదు  
గాలయి నవ్వుచు లేచె నొక్కడన్.

9 ఆ. 88 ప.

గీ|| తమముఖంబులు దళితంబుజములు సావి  
మాపులేటులఁ గని నవ్వు నావిలాస  
వతుల దేరహాసరుచి మదువ్రతము లేటిఁగి  
వెల్ల నై పద్మపండంబు వెలరి చనియె.

9 ఆ. 87 ప.

విక్రమార్క చరిత్రములోని యీ క్రింది పద్యముల  
జూడుడు!

ఆనతులై నుతించు చతు  
రాననముఖుల కోర్కి దీర్పఁబం  
చాననదివ్యమూర్తికి ప  
డాననుడై జనియించి యాసహ  
సానను సంప్రవంబులకు  
నందని శక్తిధరుండు సానుకం  
పాననుడై నృపేంద్రుఁడని  
వాగ్గణి సిద్ధనఁ గాచుఁ గావుతన్.

1 ఆ. 3 ప.

ఇందలి సంఖ్యా సమత్కారమునకు నన్నిచోడుని  
పద్యముయొక్క ప్రభావము కారణము కాదనును.

గీ|| ద్వాదశార్ధారనయను నాద్వాదశార్ధ  
నయనుఁ డొగిఁ జాటై నిజభుజ ద్వాదశమున  
నుదయదశశతకిరణుఁ డయ్యుదయనగముఁ  
గిట్టి దశశతకరములఁ జాట్టినట్లు.

12 ఆ. 214 ప.

ఇంకను విక్రమార్క చరిత్రములోని ఉద్యాన  
జలక్రీడావర్ణనములు నన్నిచోడుని కుమారసంభవము  
నందలి వర్ణనములకుఁ బ్రతికృతులు గా నున్నది.

\* \* \*

5. పార్వతితపస్సును బరీక్షించుటకై పర మేశ్వ  
రుడు బ్రహ్మచారి వేషమున వచ్చి యామెతో సంభా  
షించు సందర్భమునందలిది యీ క్రింది పద్యము కుమార  
సంభవములోనిది.

సీ|| మగ లాఁడువారికి మరిగి మ్రుచ్చిలి బంది  
వట్టి కన్నంబులు వెట్టి తెరువు  
ద్రెక్కొని చని పరదేశంబు లుడుగక  
దిమ్మరి వ్రేళ్లును జొమ్ముబోయి  
యాచకు లై వేఁడినీచుల సేవించి  
కల మెక్కిచని నలిఁ గయ్యమాడి  
యేనుంగునకుఁ బారి యిల్లెన్నియేనియుఁ  
గట్టముల్ వడిరని గలదుగాక

గీ|| మగలఁ గోరి తొల్లి మునువలు తపములు  
నేసి నవసిరనిన చెట్టు లెందుఁ  
గలనె దీని కచ్చు నిలిపిత నీవ నీ  
వలన సతులపురులు మోలిసెఁగాక.

7 ఆ. 36 ప.

కాళిదాసు కుమారసంభవమున నీ ఘట్టమునందు  
దీనికి మూలమును శ్లోకమేదియుఁ గానరాదు. బ్రహ్మ  
చారి నోట బలికించినమాట లివి యీతని స్వకపోల  
కల్పనము. దశకుమార చరిత్రమున 'మగ లాఁడువారికి  
మరఁగి' చేసిన చేష్టితముల నెల్లఁ జదివి యాజ్ఞాపకముతో  
బహుశః బ్రహ్మచారిసోట నన్నిచోడ డాయీమాట  
లను బలికించి యుండవచ్చును. మ్రుచ్చిలుట, బంది  
వట్టుట, కన్నములు నెట్టుట యాదిగా దశకుమార  
చరిత్రము నందలి కుమారదశకము పడినపాటు లేతద్  
రచనావసరమున నన్నిచోడుని కుపస్థితియం దుండఁ  
బోలును! ఈ దృష్టితో నిందుఁ జెప్పఁబడినవానినెల్ల  
దశకుమార చరిత్రమునందలి కథలలోని విషయములతో  
సమన్వయింపవలసి యున్నది.

# వేయి నూట పదహార్లు

శ్రీ ద్వివేదుల సోమనాథశాస్త్రి

పాత్రలు

కమల : పెళ్లి కూతురు  
చంద్రం : పెళ్లి కొడుకు  
విశ్వనాథం : పెళ్లి కూతురి తండ్రి  
రామేశం : పెళ్లి కుమారుని తండ్రి  
లక్ష్మి : పెళ్లి కూతురి తల్లి  
ఇంకా డాక్టరు, శివం, పురోహితుడూ మున్నగువారు

స్థలం : పెళ్లి పందిరి  
సమయం : లగ్న సమయం

[పెళ్లి వారూ, అతిథులూ, అందరూ శుభకార్యానికి వచ్చి పందిళ్లో కూర్చున్నారు; ఇంకా వస్తూన్న అతిథులని పెళ్లి పెద్దలు ఆహ్వానిస్తున్నారు. వచ్చిన వాళ్ళకి పన్నీరు జల్లి పెట్టుతున్నా, మర్యాద చేస్తున్నారు. కొందరు ముహూర్తం దగ్గర పడుతుంది గనుక అక్షతలు అందరికీ పంచిపెడుతున్నారు. వారిలో వారు - పెళ్లి వారు - ఆడుకొనే హోస్టాలతో, పురోహితులు చదివే మంత్రాలతో, మంగళ వాద్యాలతో, పెళ్లి పందిరి కలకలలాడుతోంది.]

లక్ష్మి : అదుగో! అక్కయ్య గారూ! రండి! రండి!!  
ఇలా కూర్చోండి...ఇటు...ఇటు...అమ్మో!  
అమ్మలూ: సుహృద్ వచ్చేవే! కూచో!...

స్త్రీ : అప్పుడే అంతా సిద్ధం అయినట్టుండే...యింకా ఎంత ఆలస్యం వుంటుం దేవిటి లగ్నానికి? అయిపోతుందో ఏదెవటో అని...గబగబా వచ్చేసేం—

లక్ష్మి : ఏమండీ : సుబ్బమ్మ గారూ! వదిన గారు లేజేమండీ!

స్త్రీ : వస్తుందమ్మా : మాలాటి ముసిలాశతో వస్తుందా?...యింకా సింగారం పూర్తికాలేదు...ఆ నారాయణమ్మ వాళ్ళూ అంతా కలసి వస్తారట!

లక్ష్మి : ఊరుకుందురూ మీరు మరీని! కోడలిని ఏదో ఒకటి అంటేనే గాని వూరుకోరు! అదుగో!... మాటలో నే వచ్చేశారు...రండి వదినా...యిలా కూర్చోండి...నారాయణమ్మ గారూ...అదుగో మా వియ్యపురాలు కనకమ్మ గారు...ఆ నలుగురూ మా అమ్మయి అడపడుచులు...వారూ.. (పెళ్లి కుమార్తె తల్లి లక్ష్మి యిలా వచ్చిన స్త్రీలని ఆహ్వానిస్తూంటే ఆ ప్రక్కనించి, ఆ మెధర్త విశ్వనాథం, మొగవాళ్లని ఆహ్వానిస్తున్నాడు.)

విశ్వనాథం : రండి! శివం గారూ! కబురుపంపపం ఆలస్యం అయింది! మా మీద అభిమానం వుంది కాబట్టి, వచ్చేశారు—ఏరీ అబ్బాయి గారు వాళ్ళూ! అదుగో వనక నే వున్నారే! దయ చేయండి! అలా కూర్చోండి...అదుగో వీరే మా బావ గారు, రామేశం గారు...(అని పరిచయం చేయగా)

రామేశం : నమస్కారమండీ!

శివం : నమస్కారమండీ! ...

విశ్వ : బావ గారూ యీయ నే సరమశివం గారు, ఛైర్మన్ గారు, మనకి కౌవలసినవారుకూడా... (వస్తూన్న మరో అతిథిని వుద్దేశించి) ఓహో! అహోబలశాస్త్రి గారా! దయ చేయండి!..... ఏమిరా! రామం! ఆ కర్పూరపుల్లలూ, పన్నీరూ, యిలా పట్రా!...(లక్ష్మి వెనకనుండి వచ్చి)

లక్ష్మి : అబ్బబ్బ ఏ!వండీ! మిమ్మల్నే వినిపించుకోరేమండీ!

విశ్వం : నన్నేనా? సరే—ఏంకావాలి! అలా గొంతు చించుకోకపోతే మెల్లిగా వచ్చి చెప్పరాదా?

లక్ష్మి : ఆకులూ, చెక్కలూ తెప్పించాలి! వెంటనే! అయినా అంత కొంచెం తెప్పించుకుంటారా—యిలాగేనా?

విశ్వం : బాగుంది పీకల మీదికి వచ్చేవరకూ చూసుకోరు! అదేం మనుషులో...అబ్బాయి!

రమణా! (అని పిలుస్తూ వెళతాడు. ఇంతలో పురోహితుడు)

పురో : అమ్మా! వేగిరం కానీం డమ్మా! లగ్నం సమి పిస్తాంది, వ్యవధిలేదు. బోలెడు తంతు జరగాలి! పెళ్లికుమారుణ్ణి (ప్రవేశపెట్టండి... (మంత్రాలు చదువుతూ)...రండి...బాబుగారూ...అయ్యా రామేశం గారూ...మీ రిలా పెళ్లికుమారుని ప్రక్కని కూర్చోండి...విశ్వనాథం గారూ... అయ్యా...విశ్వనాథం గారూ...వీరి యాయన? అమ్మా లక్ష్మమ్మగారూ! పెళ్లికూతుర్ని గారి గంపతో ప్రవేశపెట్టండి!

విశ్వ : వస్తున్నానండీ! సిద్ధాంతిగారూ! (వచ్చి) ఏమి శలవు?

పురో : పుణ్యకాలానికి మీరలా వెళ్లిపోతే ఎలా చెప్పండి! కట్న సమయం సమిపిస్తుంది. మీరూ మీరూ నిర్ణయించుకొన్న విధంగా...లాంఛనాలన్నీ జరపండి!...యిది వేగిరం కానిస్తే... సూత్రధారణ కానివోద్యు. వ్యవధిలేదు... ఆ...ఎదీ...యిలా...నా చేతి కివ్వండి... వాయించండిరా భజంతీలూ... మంత్రాలు చదువుతూ కట్నం పట్లెం అందుకుంటాడు. అమ్మా లక్ష్మమ్మగారూ యీ పట్టుతాపితాలకు పసుపు పెట్టించండి!

విశ్వ : కాస్తులుగారూ యిహ చదివించండి -

పురో : (మంత్రాలు చదువుతూ)...“శ్రీ విశ్వనాథ శర్మగారు...తమ కుమార్తె వివాహ మహోత్సవ సందర్భమందు...అల్లునికి - అనంద పూర్వ కంగా - చదివిస్తున్న...పట్టుతాపితాలూ, వెండి కంచం, వెండిచెంబు, ఆడబొట్టి లాంఛనాలు నాలుగు వందలూ, అత్తగారి లాంఛనం నూట పదహార్లు...వెయ్యి నూట పదహార్లు కట్నం పుచ్చుకొండి రామేశం గారూ లెక్క చూచుకోండి ఆ...వాయించండిరా భజంతీలూ.

విశ్వ : కాస్తులుగారు... అందుకోండి. ఇవి మా అమ్మాయికి చదివించండి -

పురో : శ్రీ విశ్వనాథశర్మగారు, తమ కొమార్తె కన్యాదాన కాలమందు, పసుపు కుంకం సమిత్తిం. నూటపదహార్లు రొట్టెం, పది తులాలగొలుసు, మూడు తులాల పొక్ల నెక్లెసు, చిల్లరగా, ఆమె

ధరించిన గాజులూ, గొలుసు, మొదలయిన ఆభరణాలు...ఆఁ: మీ నిర్ణయాలు అయినట్టేనా?... త్వరగా కానివ్వండి! శుభం! (అని మంత్రాలు చదువుతోండగా, పెళ్లికొడుకు లెండి రామేశం లేచి—)

రామేశం : అయ్యా సిద్ధాంతిగారు, కొంచెం ఆపండి. కట్నంలో తిరకాసి వుంది.

పురో : అజేమిబండి!...ఎవండీ విశ్వనాథం గారూ! మీ బావగారు అలా అందున్నారేమిటి!

రామేశం : కట్నం నిర్ణయప్రకారం లేదు! అయ్యా విశ్వనాథం గారూ? మన నిర్ణయాలు మరచి పోయారా? (పందిట్లో అందరూ స్తబ్ధులయి పోతారు.)

విశ్వ : (తడబడుతూ) అయ్యా! అలాగంటారేమి! మనం అనుకున్నట్టుగానే వెయ్యి నూట పదహార్లు సరిగ్గా లెక్కపెట్టి యిచ్చేమే! లెక్క పొరపాటు ఏమయినావస్తే చెప్పండి దానికేమి, అయిదో పదో యిటూఅటూ...తలిమ్మా లాంఛనాలు యధావిధిగా మీయిచ్చప్రకారమే జరిపించేము గదా!

రామేశం : తక్కినవాటి మాటకేం విశ్వనాథం గారూ! ఈ కట్నంలోనే మీరు అన్నమాట తప్పేరు! చూడండి — మేమన్నది వెయ్యి-నూట-పదహార్ల మృని... అంటే - అర్ధం - వెయ్యి నూటలూ, వెయ్యి పదహార్లూ అని, అంతేగాని ఒక వెయ్యి, ఒక పదహార్లూ పారేస్తారని గాదు. ఇలా మోసం చేస్తారని అనుకోలేదు...యిదేం మర్యాద?

విశ్వం : (నవ్వి!) బావుంది రామేశం గారూ! హాస్యం ఆడుతున్నారా?

రామేశం : మీతో నాకు హాస్యమేమిటయ్యా! అందులోనూ కట్నంలోనూ!

విశ్వం : నిజమేనా? ఇది నిజమేనా? వెయ్యి నూట పదహార్లంటే లోకం అంతా ఎలా జరిపించిందో, ఎలా జరిపిస్తుందో నేనూ అలాగే జరిపేను గదా?

రామేశం : లోకం సంగతి మాకేం? మా లెక్క అంతే - అబద్ధం ఆడాల్సిన ఖర్చు నాకు లేదు. మీ కిష్టమయితే మేము కోరినట్టుగా కట్నమియ్యండి! లేదా మాకు శలవు యిప్పించండి! ఇంత నూట నిలుపుకోలేని వారితో - అమర్యాదస్తులతో మాకు సంబంధం ఏమిటి? కో అంటే కోటిమంది



## వేయి నూట పదహారు

మా కాళ్ళముంగుకి వస్తాను. మావాడు. ఎం, కాం!..మేమేమింకాదు! ఏమనుకున్నానో!

**విశ్వ :** (ప్రాణేశు పూర్వకంగా) బావగారూ! ఊమిం చండి! ఇలా నలుగురులోనూ నా పగువు తీయ కండి! మీ కోరిక ప్రకారం, వెయ్యి నూరులూ, వెయ్యి పదహారులూ అంటే మొత్తం లక్షి పద హారులూ, నే నెక్కడనుండి తేగలను? ఇది లోక విగుద్ధం. ఎక్కడయినా వుందా? మా వల్ల తప్పు లంటే మన్నించండి-అంతేగాని, నిర్ణయం లేనివి, తాహతుకు మించినవి అడిగి, బీదవాణ్ణి, మర్యాదగలవాణ్ణి అల్లరిపాలు చేస్తారా? మీరూ ఆడపిల్లలు గలవాళ్ళు!

**రామే :** అక్కడికి మేమేనా అమర్యాదస్తులం? ఎం. కాం. సంబంధం వెయ్యి రూపాయిల కట్నా నికే వచ్చేస్తుందనుకున్నారా?...మేం మొదటే చెప్పే-అన్నీ వెండి రూపాయిలే యిమ్మని. ఏదీ, అన్ని కల్తీ రూపాయిలే మొహాన్ని కొట్టేను, పోనీ నేనడిగినది సరిపోయిందా అంటే అదీ కాదు ... కానా పరకా ఎంత తేడా!...తర్వాత మీ యిష్టం!

**విశ్వ :** (గద్దదికంగా) బావగారూ! ఇవి చేతులుకొవు కాళ్ళు!...బీదవాణ్ణి!—కొప్ప సంబంధం చేస్తున్నాను కదా అని పొంగిపోయేను!... యింత వరకూ వచ్చిన తర్వాత యింక రసాభాసచేస్తే నా పిల్లకి పెళ్లి అవుతుందా? సమయం, అనువు కనిబెట్టి మీ రిలా అన్యాయమైన, తలకుమించిన కోరిక కోరితే సంసారిని ఎక్కడనుండి తేగలను? పిల్లలుకలవాడిని, మీకు తెలిదా? మీరు కోరినంతసాము నావంటి నిర్భాగ్యుడిదగ్గర ఎలావుంటుందీ? లోకరివాజు జరిపించాం. పెద్దలు, తెలిసినవారూ, మీరిలా అనడం భావ్యంకాదు. నలుగురు పెద్దమనుషులనీ అడగండి న్యాయం...అయ్యా, మీరేచెప్పండి!

**రామే :** ఒకరితో నాకేం సంబంధం? వెయ్యి నూట పదహారుంటే నాలగ్గరి అది...రా రా చంద్రం! అనేదొకటి! చేసేదొకటి! ఇలాటి పగువు తక్కువ సంబంధంతో వింపని మనకు?

**పెళ్ళికొడుకు చంద్రం :** నాన్నారూ! (అని గట్టిగా అంటాడు.)

**రామే :** చాల్లే యింకేం ముడికడతావ్! నువ్వేమీ అనక పడ! మొగాడివి నీకేం రా?

**విశ్వ :** అగండి! బావగారూ! నాకొంప ముంచకండి! కావలిస్తే మరోవందో రెండువందలో అడగండి యిస్తాం...తీసుకొండిగాని యీవిధంగా నన్ను, నా వంశాన్ని...నాపిల్లని అమర్యాద చేయ కండి; మీకు ఆజన్మాంతం, ఋణస్తుడిని నామాట వినండి—(బతిమాలుకుంటాడు.)

**రామే :** ఉండవచ్చు! ఒప్పుకొన్నదొకటి!...తర్వాత యీలాకాళ్ళుపట్టుకుంటే—వూగుకుంటామనా? ఇదొకవత్త కట్నం ఎగవేయడానికి? ఆవెయ్యి రూపాయిలకొచ్చే సంబంధమే చేసుకో!

**విశ్వ :** ఇదేం బజారులో బేరమా బావగారూ, యిది కాకపోతే అది అని మరోకొట్టుకి వెళ్ళడానికి? జన్మజన్మలనుండీ, ఏదో బాంధవ్యం వుంటేనే గాని యింతవరకూ రాదు. ఇద్దరూ ఒక్కపీట మీద యింతవరకూ కూర్చుని, కొంత తంతుజరిపి, యిప్పుడు మళ్ళీ మరొకసంబంధమా? లోకం వూగుకుంటుందా?—నాపిల్లకి మరో సంబంధం వస్తుందా? మాగతి ఏం గాను? మీకు హృదయం లేదా?...అయ్యా...బాబూ! పరమశివం గారూ? రామ్మూర్తిగారూ...బాబూ మీ రయినా చెప్పండి! ఇంకా ఆడపిల్లలు గల వాణ్ణి! ఆడపిల్లని కనడమే దోషమా? ఏంచేయ గలను? అయ్యో భగవంతుడా?...ఏంవారీ! (అని ఏడుస్తాడు. పెళ్లికొచ్చిన పెద్దల్లో పరమ శివంగారు లేచి)

**శివం :** అయ్యా! రామేశంగారూ! ఇది కేవలం అన్యాయం. వారిచ్చిన కట్నం, వెయ్యి నూట పదహారు, లోకరీత్యా, సవ్యంగావున్నది. మీగుతీసిన అర్థం అర్థంలేనిది—మీస్వంత అభి ప్రాయాలు, ఎలా తెలుస్తాయి? సంఘం, లోకం, వీటితోసహా నడుచుకోవాలి, గాని, యీలా అవకాశం దొరికిందికదా అని నిర్బంధించడం భావ్యంకాదు.

**మరొకపెద్ద :** అయ్యా పెద్దలం చెబుతున్నాం. నిర్వ ఘ్నంగా జరగవలసిన కార్యాన్ని యీలా పాడు చేసుకోకండి. మీ కోరిక సామాన్య డెవడు తీర్చగలడు? సమాన వియ్యం, సమాన కయ్యం

అన్నాడు. ఆ వృద్ధశ్రేణి ఏదో మొదట వివరంగా చెప్పవలసింది. మీరు మరేదో ఉద్దేశ్యంతో అమాయకుడు విశ్వవాదం గారిని కట్టిపెడుతున్నాడు. కాదు పోదూ అంటే, మరేదయినా కోరండి. అలా కానివ్వచ్చుగాని ఇలా మొండి పట్టు పట్టకండి. శ్రేయస్కరంకాదు.

పురోహితుడు : అయ్యో. పెద్దవాణ్ణి, ఎన్నో పెళ్లిళ్లు చేయించినవాడిని, నా చేతులమీదుగా కట్నాలు చదివించినవాడిని, ఇలా కోరినవారిని ఎక్కడా చూడలేదు, వినలేదు. రామేశం గారూ - యిది ఉభయత్రా మంచిదికాదు. ముహూర్తం సమీపిస్తుంది; ముందు మంగళ సూత్ర ధారణ కానిచ్చి, తర్వాత మీరూమీరూ చూచుకొండి.

రామే : బావుందయ్యా శాస్త్రులూ! ముందు మాడు మళ్లీ వేయించి; ఆతర్వాత, నాపీక ముడి పెట్టుకో మంటావు! ఆ పాటి నాకూ తెలుసు! ముందు మే మడిగిందంతా అక్షరాలా జరపవలసిందే - లేదా. పెళ్లి జరగదు! అంతే! (ఈ మాటలు విని చూడడానికి వచ్చిన పెద్దలందరూ ఉద్దేశంతో లేస్తారు.)

పెద్దలు : ఎందు కయ్యా జరగదు? ఎలా జరగదో మేమూ చూస్తాం...మీ రిక్కడనుండి ఎలా కగుల్వారో మేమూ చూస్తాం.

రామేశం : ఏం చేస్తారేం? మా యిష్టం, మేం వెళతాం, మాకీ పెళ్లి వద్దు. ఏమిటీ నిర్బంధం?

శివం : అదేదో మందే తేల్చుకోవలసింది, చేయి మించేక యిష్టదా! ఇ గు గో చూడండి రామేశం గారూ! వెయ్యిమాట పదహార్లు అనే ముక్కలోనే కదా మీకు అభిప్రాయభేదం వచ్చింది, కొబ్బట్టి, అటు మీ మాటాకాదు యిటు వారిమాటా కాదు. లోకరీత్యా వెయ్యి రూపాయిలూ, మీ అరానికి తిగినట్టుగా వెయ్యి అనగా పదహార్లు కొబ్బట్టి ఒక్కొక్క మాటికి పదహారేసి రూపాయిలూ, యిస్తారు. విశ్వవాదం గారు, ఈ మా పెద్దల నిర్ణయ ప్రకారం కార్యం జయప్రదం కానీండి! లేదా యిప్పుడే పోలీసులని పిలిపించి కట్నం తీసుకుంటున్నారని రిపోర్టు చెయ్యాలిని వస్తుంది. మీ యిష్టం!

విశ్వ : వద్దు! శివం గారూ! పోలీసులు, రట్టూ వద్దు. నా ఖర్చు—ఏం చేస్తాం. వారికిష్టం లేకపోతే అలాగే వెళ్లి నీండి .. యిప్పటి కయినది చాలు!

రామే : ఏమిటయ్యా మీ బెదిరింపులు! నాకూ అడపిల్లలున్నాడు, పెళ్లిళ్లు చేయడానికి వాళ్లికి కట్నం పోయ్యకండా వస్తారా మొగుళ్లు? మరి నే కొడుక్కి కట్నం తీసుకుంటే తప్పించిందా? ఏమి సంస్కర్తలయ్యా! మొదట నా ఆడపిల్లలకి కట్నం లేకండా, పెళ్లాడానికి ముందుకొచ్చే పెళ్లి కొడుకులను చూ పెట్టండి నేనూ మానేస్తాను.

పెళ్లి కొడుకు : నాన్న గారూ, యింతవరకూ పూరుకున్నాను. ఎదురుచెబితే—పెంచి పెద్దచేసినందుకిదా అని అడుగుతారు. మీరు తిండికదా అని గౌరవం యిచ్చి నోరుమూసుకుంటున్నాను. ఈ మాత్రం కట్నం తీసుకుంటున్నందుకే నాకు అదోలా వుంది. మీకు భయపడి, విధిలేక పూరుకున్నాను. ఇంతచదువూ చదువుకొని వీంప్రయోజనం? మొదట్లోనే నా ఆశయానికి హంసపాడు పడింది. కట్నం తీసుకోకండా పెళ్లి చేసుకోలేక పోయాను. మీరు చెప్పిందే వేదం అనక, పెద్దలు చెప్పింది విని మరేంఅనక పూరుకొండి. నలుగురూ వచ్చుతారు. ఇప్పటికే మన ప్రతిభ అందరికీ తెలిసింది.

రామేశం : జొరా! నువ్వేనా మాటాడుతూంది! ఇంకా పెళ్లైనా కాలేదు. అప్పుడే వాళ్ళని వెనకేసుకొస్తున్నావు? కాలం మారిందిరా, మంచిరోజులు రమ్మంటే ఎలావస్తాయి?... కానీ—నీఖర్చు — బాగుచేద్దామన్నా, బాగు పడొద్దా!

విశ్వ : అయ్యా బావగారూ! ఆవిధంగా జరిపిద్దాం! ఇంకా రాకలూ పోకలూ వున్నాయి కదా, ఇక్కడితో అయిందా? మమ్మల్ని కరుణించి వధూవరులని దీవించండి; మనయిద్దరి పగువూ నిలబెట్టండి.

రామేశం : అఘోరించండయ్యా. ఇక్కడ నామాట ఎవను వింటాడు? చాలు. బుద్ధి వచ్చింది. ఇలాటి సంబంధంచేసి పోనీ వెయ్యిమాట పదహార్లంటే ఆనూరు పదహార్లేనా యిప్పించండి!

పెళ్లి కొడుకు : నాన్నా! కట్నంకావాలా? నాతో కలహంకావాలా?

రామే : హా! దేముడా! నామాట చెలకుండాచేశావే! కానీరా బాబూ! కానీనీ యిష్టమే గానీ.

## వేయి నూట పదహార్లు

**శివం :** విశ్వనాథంగారూ! రామేశంగారూ ఒప్పుకున్నట్టే మీపనికానీండి! అయ్యాశాస్త్రులు గారూ తంతు జరగనివ్వండి; యింకా అయిదు నిమిషాలే వుంది ముహూర్తానికి.

**పురోహితుడు :** వాయించండిరా! మేళాలూ... (అని మంత్రాలు చదువుతాడు) ... ఏదినాయనా... యీ బెల్లం... జీలకఱ్ఱ పిల్లతలమీద వుంచు... (ముహూర్తసమయంలో మంత్రాలుచదువుతూ) అక్షతలు వేయండి బాబూ! వధూవరులను... ఆశీర్వదించండి... (తర్వాత మంగళనూత్రధారణ. మిగతా తంతు జరిగాక, పెళ్లి వారందరూ విడుదులకు, అతిథులు, వారి ఇళ్ళకు నిష్క్రమిస్తారు; ఒక్క విశ్వనాథం తప్పించి. విశ్వనాథం ఆలోచిస్తూ...)

**విశ్వ :** అమ్మయ్య! ఈ రోజుల్లో ఆడపిల్లలని కలిగి వుండడం ఒకపాపం అయిందీ!... ఏం లోటు చేశామని అంత రసాభాస చేశారు! నలుగురు లోనూ ఎంత అమర్నాద జరిగింది! ఛా! ఛా! అంత నీచులూ? డబ్బంటే అంత అబద్ధం ఆడి పడి ధస్తారని అనుకోలేదు. (అని అనుకుంటూండగా పెళ్లి కూతురు కమల వింటూ ప్రవేశించి)

**కమల :** నాన్నా ఎందుకలా, బ్రతిమాలు కున్నావు? అలా వాళ్లు అన్నందుకు చెల్లిపామ్మనవలసింది. పోనీ పెళ్లి అవకపోతే ఏదో నాఖరీ చేసుకు బ్రతుకుదును, ఆపాటి చదువు చెప్పించేవు కదా. .... లేచి నేనే అడుగుదా మనుకున్నాను... కాని.. బావుండదని వూరుకున్నాను.

**విశ్వ :** ఏం చేస్తాం? వాళ్ల చెయ్యి మీద, మన చెయ్యి కింద.. అతడి కేదో దురాశపుట్టి అలా చేశాడు... అయినా కుటినాడు మంచివాడులా ఉన్నాడు! మన కనే కోవాలి! ఇలాటివి పెద్దవాళ్లకు పుట్టే దుర్బుద్ధులే.

**కమల :** అయినా అంత ఆశా! అంత మోసమా? ఇలాటి మోసగాళ్లతో సంబంధం మన కెందుకు నాన్నా.. నా పెళ్లికిప్పుడే తొందర!

**విశ్వ :** బావుంది తల్లీ! తండ్రిని! నా బాధ్యత నిన్ను ఒక యింటి దాన్ని చేసి పిల్లా పాపతో నువ్వు హాయిగా వుంటే చూసి ఆనందించడం! నీకు చదువు చెప్పించినంత మాత్రంలో ఆ పూచీ పోలేదు! జీవితానికి దారి చూపడం నా విధి తల్లీ!

**కమల :** అయినా నాన్నా నేను మొదటినుండి మీతో ఏమిటన్నాను? కట్నం యివ్వకుండా ఎందుకు పెళ్లికాదో చూదామని అనలేదా? కాస్త ఆలస్యం అయితేనేం?... నాకు అసలు కట్నం యిచ్చి పెళ్లాడేనని చెప్పకుందికి - సిగ్గు - అసహ్యం - నా స్నేహితులతో ఏం చెప్పేది! ఎలా మొహం ఎత్తుకొనేది!

**విశ్వం :** పరిస్థితులు తల్లీ - రోజుల మాహాత్మ్యం, లోకం పోకడ, వీటిబట్టి మనమూ నడుచుకోవాలి. మన ఆశయాలూ, భావాలూ, యిప్పుడెందుకు పని కొస్తాయి. ఈ రోజుల్లో కట్నం లేకండా, ఆడపిల్లకి పెళ్లి అవుతుందా? కట్నం పుచ్చుకొన్నవాడే మొగాడు! ఎంత ఎక్కువ పుచ్చుకుంటే అంత గొప్పవాడు!

**కమల :** అంటే - 'మగనాడు' అని అనిపించుకుంటే చాలన్నమాట! వాడి స్థితి, వంశం, గుణం, తాహతు, రూపం, ఆరోగ్యం, ఉద్యోగం, బాగోగులు యివేవీ చూడక కట్టే దన్నమాట! ఎలాగో అలాగ ఎంతోకొంత డబ్బు పారేసి, ఎవడికో ఒకడికి అంటగట్టి, ఆడ పిల్లలని వదులుకుంటే చాలన్నమాట! ఇదేనా నాన్నా కన్న కూతురిమీద తల్లిదండ్రుల అభిమానం? ఇదేనా బాధ్యత, ఆ తర్వాత దానిజీవితం ఎలా వున్నా బాధ్యత? లేదా? అక్కలేదా?

**విశ్వం :** తప్పవూ! తప్ప! అలా అనకు! ఎవడికి తగ్గ సంబంధం వాడు చేస్తాడు. కోరి కన్నవాళ్లకి చెడు కోరతారా! కాని పరిస్థితులను బట్టి, అవకాశంతేక చేయవలసి వస్తూంది. మనం ఒక్కళ్లం, అడ్డిలే యీ కట్నాలు పుచ్చుకోడం ఆగుతుందా? తరతరాలనుండి వస్తూంది. మీ అమ్మదగ్గర నే పుచ్చుకున్నాను - నీకూ యిస్తున్నాను... రేపు నువ్వుకూడా నీకోడుక్కి పుచ్చుకుంటావు.

**కమల :** అలా ఎన్నటికీ కాదు నాన్నా... ఏమిటీ కట్నం! ఏందుకీ కట్నం? దీనికి అర్థం వుందా? (ఉద్దేశంతో) అజ్ఞాంతం కష్టసుఖాల్లో, సుఖదుఃఖాల్లో పంచుకుంటూ, సంసారం చేయడానికి మరోచేయూతగా, ఒక సహచారిణిని యిచ్చి, మొగవాడి అవసరాన్ని తీరుస్తున్నది చాలక, యింకా కట్నం అనే పేరుగల లంచం కూడానా?... ఏం... పెళ్లి

అన్నది ఒక్క ఆడదానికేనా? మొగాడి  
కూడా కాదా? ఆడదానికే అది అవ  
సరమా? మొగవాడికికాదా? ఇద్దరూ ఒక  
టయి సంసారం సాగించడానికి కాదా? అటు  
వంటపుడు ఒకళ్లని ఒకళ్ళు కొనుక్కోడం  
ఏమిటి? పోనీ అలాకొనుక్కున్నాక...కూడా,  
మొగాడిదే అధికారం ఎందుకవాలి? కొనుక్కున్న  
వారిదే కదా అంతహక్కు!

విశ్వ : నీవాదన, నారోదన ఎవరు వింటారమ్మా!  
ఇందాకనే చూశావు, డబ్బుపోగా—తిరిగి  
వాళ్ళకాళ్లు పట్టుగోవలసి వచ్చింది!...అయినా  
దాని కంతా రోజులు రావాలి తల్లీ! ఆవేశపడితే  
లాభంలేదు! ముఖ్యంగా...పరివర్తన, తల్లి  
దండ్రులలో రావాలి. పెద్దల్లో రావాలి. ఎందు  
కంటావా? సాధారణంగా, పెళ్లి కొడుకులకి  
ఆ వయస్సులో సహజంగా, పెళ్లి, పెళ్లాం, యీ  
మోజులోనే వుండి మిగతావి ఆలోచించేస్థితిలో  
వుండరు. కట్నాలూ, యివన్నీ ఆలోచించి,  
అడ్డుపెట్టదలచుకున్నా—అంత స్వతంత్రం  
వుండరు. తల్లిదండ్రులు చెప్పేకారణాలకీ,  
వారి పరిస్థితులకీ ఎదురుచెప్పి నడిచే సాహసం  
వుండరు. అంచేత వారన్నట్టు తలొగ్గక తప్పదు!  
ఒక్కొక్కపుడు, యిష్టమయినవిల్లినే ఎంచుకో  
వీలుండదు పాపం! అంచేత వారిది తప్ప  
కాదేమో! కాబట్టి ఆ పెద్దల్లోనే పరివర్తన  
రావాలి. కాని వాళ్ళకు రాదు! కొడుకుల  
చదువుకి ఖర్చు అయింది కాబట్టి, ఆ సామూ  
అంతా వడ్డీతోసహా కట్నంలో లాగుతా  
మంటారు. లేకపోతే—వారిమన్న ఆడపిల్లలకి  
కట్నాలివ్వాలికాబట్టి, కొడుకులదగ్గర కట్నాలు  
లాగి, ఆ నష్టం పూర్తి చేసుకుంటామంటారు.  
లేకపోతే, పెళ్లి కూతురుకి నగలుపెట్టాలికదా.  
ఆ కట్నండ్డబ్బే సరిపెట్టాలి అంటారు. అదీ  
కాకపోతే, కోడలు యింటికి వచ్చాక దాన్ని  
పోషించడానికే యీ కట్నం అని కూడా  
అంటారు! ఎన్నేనా అంటారు. పూర్వం  
కన్యాశుల్కం, యిప్పుడు వరశుల్కం అని  
కూడా అంటారు. అంచేత మార్పు వచ్చేవరకూ  
అనుభవించ వలసిందే.

కమల : అత సలా కట్నం చాలదని అల్లరి పెట్టినపుడే  
పోలీస్ రిపోర్టు యివ్వవలసింది. అక్కడికి  
అక్కటం బాగా పుచ్చుకుణ్ణు.

విశ్వ : లాభంలేదమ్మా! దానివల్ల పెళ్లి అగిపోతుంది.  
పోలీసులు వాళ్ళని పట్టుకున్నా పట్టించామన్న  
అపనింద లోకంలో మనకి వుండిపోతుంది.  
ఇంక ఎవరూ మనతో సంబంధాలకి రారు.  
వాళ్ళకేం, యివాళ్ళ కాకపోతే రేపు మరో  
సంబంధం వస్తుంది. అదే ఆలోచించి అప్పుడేమీ  
అనకండా అడిగిన దేదో యిచ్చి, కార్యం జరగ  
నిచ్చేను. అయితే ఏదైనా ఉపాయం ఆలోచించి  
ఆ యిచ్చిన కట్నాన్ని తిరిగి రాబట్టలేమా—అని  
ఆలోచిస్తున్నాను.

కమల : అవున్నాన్నా...సరిగ్గా ఆలోచించావు? ఈ  
యిచ్చిన కట్నం ఎలాగయినా లాగేయ్యాలి.  
అదే మందు. ధైర్యంచేసి ఏదయినా వుపాయం  
ఆలోచించండి.

విశ్వ : నేనో ఉపాయం చెబుతా; సాహసంచేసి అలా  
చేశామా - ఒకటివుంది; అదినీ చేతిలోనే వుంది.

కమల : ఏమిటి నాన్నా అది నువ్వేం చెప్పినా చేస్తాను.  
నాకాభయంలేదు.

విశ్వ : అయితే విను. (కూతురు చెవిలో చెబుతాడు.)

కమల : ఓ.కె. నాన్నా! ఈ ఆలోచన చాలా  
బావుంది. నేర్పుగా ఆడాలి! (ఇంతలో లక్ష్మి  
మరో యిద్దరు అమ్మాయిలూ అలంకరణ సామా  
నులు చేత్తోపట్టుకొని వస్తారు.)

లక్ష్మి : ఏమిటి తండ్రీకూతురూ చెవులు కొరుక్కుంటు  
న్నార?

విశ్వ : ఆ...ఏం లేదు. నీపని చూసుకుందూ! ఏమిటా  
హడావుడి...ఏంస్తున్నాబు చేయడానికి ఆవస్తు  
వలన్నీ... నాకు చిన్న పనుంది వెళ్లిస్తా...  
(వెళ్లితాడు.)

లక్ష్మి : నేచెవితే వింటారా యీకాలప్పిల్లలూ  
యింకా రేపు గదిలో పెడతామనగా యిప్పుడే  
ఆగది ముస్తాబు చేసేస్తున్నారు! అదేం  
సరదావో!

అమ్మాయి విమల : ఉండండి పిన్నిగారూ! మీకెందుకూ?  
ఏదీ ఒక్కరోజే కదా? కిటికీలకి తలుపులకి  
కర్రెస్సు కడుతున్నాం. మంచి పటాలూ నిలుపు  
టద్దం ఎక్కడ కొట్టాలో అక్కడ కొట్టాద్దా!

లక్ష్మి : అన్నీ చేస్తున్నారు గాని...తలుపులకి కర్రెస్సు  
కడుతున్నారా? కన్నాలు చేస్తున్నారా?  
తక్కువాళ్ళు కాదులే...ఏదో మీకు నచ్చితే  
వుంది దారి! (అందరూ నవ్వుతూ వుండగా అక  
స్మాత్తుగా కమల కెవ్వునకేక వేసి కిందన పడి

## వేయి నూట పదహార్లు

పోతుంది. లక్ష్మీ మిగతావారూ విడుస్తూ ఆమె చుట్టూ మూసుతారు. ముఖమిద నీళ్ళూ అపి జల్లినా కమల చలించదు. ఆవిడుపు విని పెళ్లి వారందరూ వస్తారు. విశ్వనాథం కొంచెం ఆలస్యంగా వస్తాడు.)

లక్ష్మీ : అమ్మా! నాకేం దారమ్మా! నాతల్లి!... యిలా చూడమ్మా!

విశ్వ : నువ్వొక్క ఘడియ ఉండు; అలా మీదపడకు; మొహం తిరిగి వుంటుంది. అంతే—

లక్ష్మీ : అయ్యో కొంపమలిగితే ఉండమంటా రేమండీ! నాచిట్టతల్లి కేమయిందండీ! అయ్యో! నాకేనా వచ్చింది కొదరో!

విశ్వ : (దగ్గరగావెళ్లి) అయ్యో! అమ్మా! కమలా! నేనమ్మా మీనాన్నని... అయ్యో పలకజేం! నేనేం చేసేది?... నువ్వు చూస్తూండు డాక్టరు గారిని తీసుకువస్తా...(వెళ్లును.)

లక్ష్మీ : అయ్యో! జేముడా యిలా వచ్చిందేమి..... నోట మాటలేదు... చూపులేదు... ఏడు కొండల వాడా! నిలుపు దోపిడిస్తాను బాబూ! నాతల్లిని రక్షించు, ఓ కనకదుర్గా నీదర్శనం, యిద్దరూ మగుపర్కాలతోనే చేసుకుంటా రమ్మా! చల్లగా చూడమ్మా!

విశ్వ : ఏదీ అలా జరగండి, డాక్టరుగారిని చూడనీండి.

లక్ష్మీ : డాక్టరుగారూ! మీ పుణ్యం వుంటుంది. మా అమ్మాయిని బ్రతికించండి! (అందరూ నిశ్శబ్దంగా ఎదురుచూస్తూంటారు, అప్పుడేవచ్చిన డాక్టరు పరీక్షచేసి)

డాక్టరు : విశ్వనాథంగారూ, ఏం చెప్పడానికి నోరు రావడం లేదు, పీటలమీద పిల్లలకిది రావలసింది కాదు!

లక్ష్మీ : (ఎదుస్తూ) అజేమిటి బాబూ! అయ్యో! అంతేనా! ఏం సూయ ముంచుకొచ్చిందమ్మా నా తల్లికి, ఉన్నట్టుండి! ఎలా బ్రతికేది! నన్ను తీసుకుపో! జేముడా! నాపిల్లని బ్రతికించు.

విశ్వ : డాక్టరుగారూ! మీరే దిక్కు. ఎలాగయినా బ్రతికించండి!

డాక్టరు : చేయి మించిపోలేదు—గాని—

విశ్వ : చెప్పండి డాక్టరుగారూ! మీ కాళ్ళపట్టుకుంటాను, మాప్రాణాలనయినా తీసుకొని అమ్మాయిని బ్రతికించండి. ఏం చేయమంటారు చెప్పండి.

డాక్టరు : ఇది చాలా విషయం... ఒక్కనిముషంలో వస్తుంది. సరిఅయిన మందు ఆ నిముషంలో యివ్వకపోతే, మరో నిముషంలో కొట్టేస్తుంది!

లక్ష్మీ : అలా అనకండి డాక్టరుగారూ! అదేం మందో చెప్పండి, ఎలాగయినా తెప్పిస్తాం. పిల్లకన్నా ఎక్కువా?

డాక్టరు : ఆమందు నాదగ్గరే వుంది! కాని డబ్బుతో పని. వెయ్యి రూపాయలు ఖర్చుచేస్తే మీపిల్ల మీద ఆశ వుంది!

విశ్వ : వెయ్యి రూపాయితే! అయ్యో! ఎక్కడనుండి తేవడం? వున్నదంతా యీపిల్లకి కట్టునికి పెట్టేశాను. ఖర్చులకి పూరినీండా అప్పులు చేశాను. ఎవరిసారు? ఎలా వసుందీ? భగవంతుడా నాపిల్లని బ్రతికించుకోలేనా?

లక్ష్మీ : ఎలాగో అలాగ తెండి, తలేనా తొకటు పెట్టండి... నాతల్లిని చూస్తూ పూరుకుంటారో? అది బ్రతక్కపోతే నేనూ బ్రతకను!...

విశ్వ : ఎలా తెచ్చేది, ఎలా తెస్తాను? నాకూతురి నెలా బ్రతికించుకోగలను? అయ్యో! మీరెవరయినా నాపిల్లని బ్రతికించండి, సాయం చేయండి! మీకి జన్మాంతంచాకిరీ చేస్తాను. నా కూతుర్ని రక్షించండి! అయ్యో! నాకు కూతురయి ఎందుకు పుట్టిందో! చేతులో వున్నదంతా ఖర్చుచేసి సమయానికి చూస్తూచూస్తూ పిల్లని చేతులారా చంపుకోవలసిందేనా? ఛీ-ఛీ-ఎందుకీ జన్మ... నేనూ ఏదారో చూసుకుంటాను. (అని గుండె బాదుకుంటూ విడుస్తాడు.) డాక్టరుగారూ, పిల్లని బ్రతికించండి. తర్వాత యిచ్చుకుంటాను.

డాక్టరు : ఈమందులు ఖరీదయినవి. ఇప్పుడు వాడేస్తినా మళ్ళీ అవసరానికి వెంటనే డబ్బిస్తేనే గాని దొరకవు. అందికే నేనూ, వెంటనే అడుగుతున్నది. అయినా చూడండి. విశ్వనాథంగారూ! నాదొక సలహా! ఏమీ అనుకోకండి. మీ కూతురి ప్రాణం కన్నానా? కట్నం ఇచ్చేమని అంటున్నారు. ఆకట్నంగా యిచ్చిన సొమ్ము అవసరం నిమిత్తం అడగండి. దీన్ని గురించి కన్న కూతుర్ని వదులుకుంటారా? తర్వాత తాపీగా చూసుకోవచ్చు. ఇలా అన్నానని పెద్దలకి కోపం వస్తుండేమా! నాకు తోచింది మాత్రం చెప్పేను. ఇప్పటికిప్పుడంత సొమ్మెలా వస్తుంది మరి? మీ యిష్టం.

విశ్వ : బావగారూ! నేనిలా అడగడం భావ్యంగా లేదు గాని, నా అవస్థ ఆలోచించండి మీ కాళ్ళు పట్టుకుంటాను. నా కూతుర్ని కొపాడండి!... మీ చేతుల్లో వుంది. మా యిల్లు నిలబెట్టండి, మా

ప్రాణాలు మీ దగ్గరున్నాయి. మీరే జేముళ్ళు. మీరే తల్లి తండ్రీ. (అని బ్రతిమాలుకుంటాడు.)  
రామేశం: ఇదేవిటండీ నామీద పడతారు! నేనొక్కడినే అవుపించానా? ఆ అప్పు మరొక రివ్వరా? ఆ డాక్టరు చెప్పడం, మీ రడగడం, యిదేదో మోసంలా వుంది. లేకపోతే యిలాటి రోగం నే నెక్కడా చూడలేదు, వినలేదు. ఒక్క నిమిషంలో వెయ్యి ఖర్చుచేస్తే తగ్గిపోతుందా? విడూరం! నమ్మదగ్గదేనా?

డాక్టరు: అయ్యా! మీ రెవరో గాని, మర్యాదగా మాటాడండి! నే నెవరో మీకు తెలియదు గాబోలు. మీరూ మీరూ ఎలా పోతే నాకేం గావాలి. నాకేదో స్వలాభం వున్నట్టు మాటాడుతున్నారు. ఇదిగో నేపోతున్నాను.

విశ్వ: అయ్యో! అయ్యో! డాక్టరుగారూ ఆగండి! బావగారూ ఎంతమాటన్నారు. ఈయన మా వూరికల్లా గొప్ప డాక్టరు, ఆయనవల్ల కానిది మరెక్కడా ఎవరివలా కాదు. ఆయనకి తోచిన సలహా అభిమానం కొద్దీ యిచ్చేరు. లేకపోతే ఆయనకేం కావాలి! చూడండి, ఇలా ఆలోచిస్తూ కూచుంటే ప్రాణం నిలుస్తుందా? మీకు వడీ కావలిస్తే యిచ్చుకుంటాను. నా పిల్లని బ్రతికించండి.

పెళ్లి కొడుకు చంద్రం: నాన్నా! (కోపంతో) మీరూ మనిషేనా? అవతల చావు బ్రతుకుల్లో వుంటే, మీ రిక్కడ డబ్బు మూటకట్టుకు కూర్చుంటారా? ఎవరిదా డబ్బు! వారిచ్చినది. వారు అడుగుతూంటే, మీ రెవరు యివ్వననడానికి? లేండి! అది నా డబ్బు! నా కిచ్చిన కట్నం!... ఆఖరికి మీరింత కర్కోటకులని, మీలో యింత అమానుషం వుందని అనుకోలేదు. మీలో మానవత్వం, హృదయం కూడా పోయింది యీ వెధవ డబ్బు మూలంగా. మీ కూతురికో, మీ కొడుక్కో యిలా జరిగితే ఆలోచించుకోండి మీ కెలా గుంటుందో! ... ఊ... ఇయ్యండి... ఆ డబ్బంతా—(అని దగ్గరకు వెళ్ళిపోతాడు.)

రామేశం: ఆ! ఆ! ఏమిటా... మీదకొస్తావు!... దూరం... ఇదిగో... తీసుకొండి-పొండి... ఇప్పుడిచ్చేరో లేదో... ఈ చేత్తో యిచ్చి, ఆ చేత్తోనే తీసుకుంటున్నారు!... బావుంది!... ఛీ... ఏం సంబంధం — ఏ మనుషులు! ... నేనొక్క నిమిషం వుండను. ఈ యింటో... ఆఖరికి నా వాడే నాకు శత్రువు అయ్యేడు!

డాక్టరు: రామేశం గారూ! మీకేం మతిపోయిందా! ఇలా ప్రవర్తించడాని కిదా సమయం? కూతు రొకటి కోడలొకటి నా? రండి ఇలారండి! పిల్ల బ్రతకాలని భగవంతుణ్ణి ప్రార్థించండి.

రామేశం: ఇంక తప్పతుందా?

విశ్వ: ఇదుగో డాక్టరుగారూ, అడిగినంత సామూహి, నామానాన్ని, పరువుని, ప్రాణాన్ని మీ చేతులో పెడుతున్నాను; వేగిరం చికిత్స కాని వ్వండి; మా పిల్లని మా కివ్వండి. మీ ఋణం ఎన్నటికీ తీర్చుకోలేను, ఆలస్యం చేయకండి... (డాక్టరు, చికిత్స ప్రారంభిస్తాడు... కొంతసేపు పోయినాక కమల కదులుతుంది.)

లక్ష్మి: అదుగో! నా తల్లి కదులుతోంది డాక్టరు గారూ! మీరు జేముల్లా వచ్చేరు. నా తల్లి! కమలా!... ఏవమ్మా!... ఎలాగుంది! నేనమ్మా! ... నేను ... యిటుమాడు! ... నీకెంత వచ్చిందమ్మా!... ఆ ఏడుకొండలవాడి చలవ ... (అని సగం ఏడుపుతో, సగం ఆనందంతో అంటుంది.)

విశ్వ: అమ్మా! కమలా! యిటు చూడమ్మా!... ఎలా వుందమ్మా! ఎంత చేసిందమ్మా... నీకు — ... ఆ!... ఆ!... లేవకు-పడుకో... డాక్టరు గారూ మీ ఋణం ఎన్నటికీ తీర్చుకోలేను; ఈ రోజు మీరు జేముడిలా రాబట్టి గాని—లేకపోతే, ఆ ప్రాణంతో సహా మా ప్రాణాలూ, పోను!

డాక్టరు: దానికేం లేండి! మీరు వెంటనే వెయ్యి రూపాయలు ఖర్చు చేయగలిగేరు గాబట్టి, లేక పోతే ఎవరి చేతిలోనూ లేదు; ఆ భగవంతునిలో తప్ప. ఈ విషజ్వరానికి... పూర్వం ముందే లేదు, యిప్పుడే కొత్తగా కనిపెట్టారు-అదృష్టవంతులం.

విశ్వ: అదుగో మా బావగారిక్కుడా సమయానికి డబ్బు యిచ్చినందుకు నమస్కారం చేస్తున్నాం. లేకపోతే కట్నం తిరిగి ఎవరిస్తారు!

రామేశం: నాదేమింది లేండి. నాలో మూర్ఖపు అభిప్రాయాలని మీ రందరూ కలిసి పారద్రోలేరు. కోడలు కూడా కూతురులాంటిదే అని, డబ్బు కన్నా ప్రాణం విలువ ఎక్కువని, అరంలేని కోర్కెలు తీరవని, అవమానం తప్పదనీ, ఒక పాతం నేర్చుకున్నాను.

డా: అందరికన్నా ముఖ్యులు మీ అల్లుడుగారు! పరిస్థితులకి లొంగి, కట్నం యివ్వం లేకపోయినా పుచ్చుకున్నా, అవసరానికి తన హృదయాన్ని చూపెట్టి, తను చదివిన చదువును సార్థకం చేసుకున్నారు. ఇలాటి పరివర్తన అందరిలోనూ వస్తే కట్నం సమస్య త్వరలో పరిష్కారం అవుతుంది.



## వేయి నూట పదహార్లు

విశ్వ : డాక్టరుగారూ అమ్మాయికి మరిచెంగ లేదుకదా?

డా : ఇంక మీ అమ్మాయికి ఫరవాలేదు. ఒక అరఘంట పోయేక వేడిపాలు యివ్వండి. అంతే.

విశ్వ : పథ్యం ఏమయినా—

డా : అబ్బే! ఎంతేదు...నే చెప్పలేదు. ఈ రకం విషజ్వరం కొద్దిఘంటల్లో అల్లో యిల్లో తేల్చేస్తుంది. బ్రతికిపోతే చాలు, మామ్మాయిలుగా అన్నిపనులూ చెయ్యొచ్చు.

విశ్వ : మరేం లేదండి రేపే పునస్సంధానం. అంతా ఆయత్తం చేసుకొన్నాం—యిలా గయింది; పోనీ లెండి. పిల్లదక్కింది. అదే పదివేలు. మరో ముహూర్తం పెట్టుకుంటాం.

డా : అబ్బేబ్బే! అక్కర్లేదండి! సలక్షణంగా రేపా కార్యం జరిపించవచ్చు, పిల్లకేం భయంలేదు. నిర్బంధం అంతకన్నా లేదు.

విశ్వ : అంతా మీదయ. ఆ భగవంతుని కృప—మరే చిక్కులేదు. ఆ ముహూర్తానికే అనుకున్నట్టు జరిపించేస్తాం.

డా : శుభం.

విశ్వ : అమ్మాయి కమలా, మీరు ఉభయులూ డాక్టరు గారికి నమస్కారం చేయండి. (కమల, చంద్రం కలిసి డాక్టరుగారికి నమస్కారం చేస్తారు. అప్పుడు డాక్టరు యిందాక తీసుకున్న వేయి రూపాయలూ వారి చేతుల్లో పెడుతూ)

డా : దీర్ఘకాలం సుఖంగా కాపురం చేయండి! ఇదిగో యీ వెయ్యిరూపాయలు, నా బహుమానం. (అదిచూసి అందరూ ఆశ్చర్యపోతారు)

చంద్రం : అదేమిటండీ! మే మిచ్చిందే తిరిగి యిచ్చేస్తున్నారా?

డా : అవున్నాయనా! కట్నం తీసుకున్నా దాన్ని నువ్వు ఆశించలేదు. కట్నం లేకుండా కన్యాగ్రహణం చేశావు. అందికే నీ కిది నా కట్నం. నిజానికి కమలకి ఏమీ చెయ్యలేదు; యిచ్చిన కట్నం యీ విధంగా తిరిగి తీసుకుందికీ, కట్నం తీసుకోకూడదు అని చెప్పడానికి, యీ నాటకం ఆడేము. మేం అనుకున్నట్లు మీలో ఆ పరివరన వచ్చింది: అందికే యీ రహస్యం బయటపెట్టేము. ఇహ, యీ సామ్యతాలూకూ, విలువ, వినియోగం, మీ యిష్టం.

చంద్రం : (ఆ సామ్య చేతబుచ్చుకొని, తండ్రితో) నాన్నాగారూ! ఇదిగో నన్ను అమ్మగా వచ్చిన వెయ్యిరూపాయలు; కట్నం రూపంలో వుంది ఇది తీసుకొండి, నేను మీతో రాడానికి—

కట్నం తీసుకోకండా పెళ్లాడడానికి, మీ దగ్గర స్వతంత్రం లేదు కాబట్టి, కట్నం తీసుకున్నాక—కొనుక్కున్నవారి ఆజ్ఞ లేకుండా, రాడానికి అంతకన్నా స్వతంత్రం లేదు... కని, పెంచి, చదువు చెప్పేక కట్నం తీసుకొందికీ, మీకెంత...హక్కు వుందో—మీ దగ్గర కొన్నాక నన్ను వినియోగించుకుందికీ వారికీ అంత హక్కు వుంది.—మనదేశంలో యువకులనూ పెద్దలు అలా తయారు చేసేరు. అందుకు నేనే నిదర్శనం.

రామేశం : నాన్నా! నాలో కలిగిన యీ చైతన్యం వలన నోట మాటరాడం లేదు! నా జన్మలో ఒక మంచిపని చేసే అవకాశం లభించింది. నాకిక న్నార్దంలేదు; నాకొ డబ్బు వద్దు. కొడుకుకొవాలి. కొడుకుగా నాకు—భరగా ఆమెకి—అల్లునిగా ఆయనకి—ఒక పోగునిగా దేశానికి—నువ్వుంటే, నాకదే పదివేలు.

కమల : (ఆ డబ్బు అందుకొని తండ్రిదగ్గరకు పోయి:) నాన్నా! కని పెంచేవు, చదువు చెప్పించేవు! ఇల్లా వళ్ళూ, గుల్ల చేసికొని, ఆఖరికి నా సుఖం కోసం యీ కట్నం యిచ్చి నువ్వు కష్టపడా, త్యాగం చేశేవు. అటువంటి ప్రేమకన్నా కౌవలసింది ఏది!...ఇదుగో నువ్విచ్చిన కట్నం తిరిగి తీసుకో నాన్నా...కట్నం లేకుండా పెళ్లాడదా మనుకున్నాను. నేననుకున్నది జరిగింది. జయించాను.

విశ్వ : మనసారా అనుకోవాలి, పట్టుపట్టి సాధించాలి గాని అనుకుంటే జరగనిది ఏముంది తల్లీ! నిర్బంధం మీద వరతుపెట్టి బాధించి బలవం తాన్ని తీసుకొంటే కట్నంగాని, లేకపోతే అది మా సంతోషమే అమ్మా! నీదగ్గరే వుంచు. అనుభవం లేని మీకు కష్టసుఖాల్లో పనికి వస్తుంది.

కమల : వద్దు నాన్నా!...కష్టసుఖాల్లో మీవంటి వారి ప్రేమ, అభిమానం, తోడు వుండాలి గాని, డబ్బుతో ఏం పని? మీ డబ్బు మీ దగ్గరే వుండండి.

విశ్వ : ఏంతల్లీ! అప్పుడే వేరయిపోయావా? ఇలా అనకు. నాదీ నీది ఏమిటి? అంతా మనదే? ఫరవాలేదులే: కట్నంకాదు. అది బహుమానం! సరా. (అందరూ నవ్వుతారు. కమలా, చంద్రం అందరికీ నమస్కారం చేస్తారు. అందరూ వారిని ఆశీర్వదిస్తారు.)

(తెర)

# భారత సంవిధానం ఇలానే ఎందుకు ఉండాలి?

శ్రీ కామరాజుగడ్డ రామచంద్రరావు

**భా**రత సంవిధానం (constitution) యిలా వుండవలసింది కొందఱు కొందరి వాదం. ఈమధ్య సుప్రీంకోర్టు మాజీ ప్రధాన న్యాయమూర్తి శ్రీ మెహర్ చంద్ మహాజన్ సంయుక్తాత్మకమైన రాజ్యాంగ వ్యవస్థ (ఫెడరల్ పద్ధతి) వల్లనే హిందూదేశంలో కావలసినంత ముప్పు కలుగుతోందనే అభిప్రాయాన్ని కొన్ని ప్రతికూల వల్లడించారు. ఇప్పుడు పెక్కు తెగలు తెగలుగా జనసామాన్యం విడిపోయి స్వార్థాన్నాలోచించటం ఆ సంయుక్తాత్మకమైన రాజ్యాంగ లక్షణాల చెయిన మేననే భావం వెలిబుచ్చారు. సార్వభౌమాత్మకమయిన రాజ్యాంగంవుంటే బాగుండేదని అనగా unitary state గా వుంటే బాగుండేదని నూచించారు.

ఈసంయుక్తాత్మక లక్షణయుతమైన సంవిధానం భారతదేశంకొరకు ఎందుకు వాశాకో తెలుసుకోవాలికి దానిని ఎలాంటి పరిస్థితుల్లో రచించాకో జ్ఞాపకం చేసుకోవలసిన అవసరం వున్నది. ఆ పరిస్థితుల్లో మరొకరకమైన సంవిధానం తయారుచేసే అవకాశం లేనేలే దన్నట్లు అర్థమవుతుంది. నిజానికి భారత సంవిధానం, అనాటి పీడితప్రజాబాహుళ్యంలోని రసావేశానుసరణంగా, వారితృప్తికోసరం, వారి శాంతి కోసరం భద్రమైన రాజ్యపరిపాలనకోసరం తయారు చేయబడ్డ అమూల్యమైన అధికార పత్రం.

1914 లో మొదటి ప్రపంచయుద్ధం వచ్చి బ్రిటిషువారి సుజ్ఞాత లూగించే సందర్భంలో బ్రిటిషు వారు తలవంచుతున్నట్లే వంచి హిందూదేశస్థుల్ని, యీ దేశంలో అప్పుడున్న సంస్థానాధిపతుల్ని సహాయంకోసరం ప్రాధేయపడ్డారు. అడిగిన సహాయం మహోదరంగా ఇవ్వబడింది; సంతోషంగా తీసుకోబడింది కూడాను. కొందఱు బ్రిటిషు రాజ్యాంగవేత్తలు (పార్లమెంటులోనివారు మాత్రం కాదు) ఇండియా పట్ల బ్రిటిషువారి దృక్పథం మారిందన్న ఉపన్యాసాలిచ్చారు లండన్ లో. యుద్ధం 1918 లో అయిపోయింది. ఫలితం ఏమిటి అని దేశస్థులు ఆలోచించసాగారు.

యుద్ధానంతరం కెనడా మొదలైన రాజ్యాలకు అధినివేశరాజ్య ప్రతిపత్తి (డొమినియన్ స్టేటస్) ఇవ్వబడింది. ఐతే భన, ధాన్య, బలసంపత్తి సంతా యుద్ధకాలంలో దానంచేసిన ఇండియామాత్రం మొదటి మాదిరే వుండిపోయింది. యుద్ధమయిందిగదా మీరేం చేశారని మన నాయకులు బ్రిటిషువారి నడిగారు. “ఓ! దానికేం—బ్రహ్మాండమైన చట్టాన్నొకదాన్ని తయారుచేసి పంపుతున్నాం చూస్తోండి”న్నారు. ఆ చట్టంపేరు “మాంట్ ఫర్డ్ యాక్టు”—ఇంతే కాదన్నారు. ఇకనుంచీ మీదేశాన్ని పరిపాలించటానికి మా దేశంలో శిక్షణపొందటానికి ఐ. సి. ఎస్. పథకం కూడ తయారుచేశామన్నారు.

మాంట్ ఫర్డ్ యాక్టు ఒక భయానకమైన శాసనం. అదే అప్పటి మన సంవిధానం. దానినే 1919-వ సంవత్సరపు ఇండియా చట్టమని మనం వ్యవహరిస్తున్నాం. దానిలోని పద్ధతంతా ఇండియాకు అధినివేశ రాజ్య ప్రతిపత్తి ఇవ్వటానికి బ్రిటిషువారు ఉద్యుక్తులైనట్టే ఉండేది. కాని ఆమాట “ఉచ్చరింపబడటం గాని ఆ ప్రతిపత్తికి” కావలసిన అవసరాలుగాని అందులో కనపడేవికావు. దానిప్రకారం అడ్వైజర్లు, మినిస్టర్లు కూడ ఉండేవారు. వీరి అధికారావధులు నిర్ణయించటం ఒక కమిటీద్వారా జరిపించి అడ్వైజర్లు జర్నకు ముఖ్యమైన శాఖలూ, మినిస్టర్లకు డబ్బు, పరిపాలనాక్రమం మినహాయింపబడి ఇతర చచ్చు శాఖలూ, ఏర్పరచారు. అడ్వైజర్లు ఎలా నడుచుకోవాలో ఆదేశం అంగ దేశంనుండే దిగుమతి అయ్యేది.

మరి శాసనసభల్లోని సభ్యులు మాత్రం హిందూ దేశస్థులేగనక లేనిఆశే ఒకటి ఉత్పన్నమయినట్టు అవుపించే దా రోజుల్లో. ఐతే, ఆశాసనసభల్లో సభ్యులు ఏ నిష్పత్తిలో ఉండాలనే విషయాన్ని తేల్చటానికి “లార్డు సౌత్ బరీ” అనే మహానుభావుని అగ్ర్యక్షత క్రింద ఒక కమిటీ వేయబడింది. ఈకమిటీ కోచనీయమైన ఒక మహాకార్యం చేసింది; మీ దేశస్థులంతా మూడు రకాలు అనుకోమంది—హిందువులు, ముస్లిములు,

## భారత సంవిధానం ఇలానే ఎందు కుండాలి ?

క్రిస్టియన్లు, మేము ఇంకా రెండించాం కలుపుకోమంది: యూరోపియనులు, ఆంగ్లో-ఇండియనులు. మరీ మీకు మూడై మాకు రెండైతే అంతన్యాయం గాలేదు. మిమ్మల్ని మల్లి మూడుభాగాలు చేసుకోమంది. ధూన్యాములు (రావు బహదూరు లనుకోవచ్చు), విశ్వవిద్యాలయాలు, తేయాకు పండించేవాళ్లు. ఈ ఎనిమిది రకాలవారిని కూడిక చేసి సభలో కూర్చోపెట్టే నిష్పత్తిని నిర్ణయించింది. ఇది నాంది—మతవైషమ్యం-కులవైషమ్యం-వర్గవైషమ్యం ఒక సంస్థలాగా తలెత్తి విజృంభించింది. ఇండియాలో ఆనాడు చొప్పించిన కులాలవారి, తెగలవారి ప్రాతినిధ్య స్వత్వం కుల మతవైషమ్యాన్ని లేవగొట్టి అంతులేని శక్తినిచ్చి పోషించింది. 1919 తర్వాత యిప్పటికి సలభయి సంవత్సరాలయింది. ఆ నైషమ్య రాక్షసి నవయావనందాటి నిండుయావనంలో వుండవచ్చు. నవయావనంలోనే పాకిస్తాన్ విడగొట్టటానికి కారణమైంది. 1919, 1935 సంవత్సరపు ఇండియా చట్టములుకొక యిప్పుడు యిండియా సంవిధానం వచ్చింది కనకగాని, ఆ చట్టాలే మన రాజ్యంగాన్ని యింకా సరిదిద్దుతున్నట్లయితే యీ నిండు యావనంలో ఆ రాక్షసి యింకా యేం చేసేదో !!

ఈ 1919 వ సంవత్సరపు చట్టం నాయకుల్లో జాగుప్న కలిగించిందిగాని సామాన్య జనానీకంలో నిషాపుట్టించింది. నిష్పత్తిప్రకారం తనకు తనవారికి సభ్యత్వం చూసుకొంటం ఒక్కొక్క వ్యక్తికి భలే సరదా అయింది. ఈ వైవిధ్యం ఉద్యోగా లివ్వటంలో గూడ వుండాలన్నారు. బేళప్రజల చురుకుతనం యీ మార్గాన చూపిస్తే అల్లుకువాకలిగినట్లు బ్రిటిషువారు గుర్తించి, ఉద్యోగ విషయాల్లోనే కాక చదువు సందర్భాల్లోను విశ్వవిద్యాలయాల్లోనూ గూడ అలాటి నిష్పత్తుల్ని అమలుజరపటం మొదలుపెట్టారు. కాలచక్రం తిరుగుతున్న కొద్ది కొత్తజనాభా ఎక్కివస్తున్న కొద్ది ఉగ్రపాలతోపాటే యీ మత, కుల, వర్గ వైషమ్యాల సండి లేదా ఘర్షణ వైవిధ్యమే ననండి శరీరంలోని ప్రత్యేకణువుకు ఎక్కిపోవటం మామూలయింది.

నాయకు లెవరన్నా “ఏమిటి మీరు చేసిన ఘనకార్యం మాకోసం?” అని బ్రిటిషువారి నడిగితే ఏ సి యస్ పథకం వుండిగదా అనేవారు. దానిప్రకారం బ్రిటన్ లో ఒక శిక్షణకేంద్ర ముండేది. దానిలో మొరీకల్లాంటి విద్యావేత్తల్ని చేర్చి శిక్షణ యిచ్చేవారు. వారు చాలా ఎత్తయిన స్థితిలో వున్నవారు అనేవిషయం మర్చిపోగూడదు. సామాన్యప్రజల పరిస్థితి చాలా

క్రిందుగా వుండేది వారిస్థితితో పోలిస్తే. వారి శిక్షణ అయితర్వాత ఇండియాకు వారిని పంపటం జరిగేది. వీరు చెయ్యవలసినపని గమనించండి—బ్రిటిష్ పరిపాలనా విధానాన్ని ఏవిధంగా చలాయించటం మూలంగా (ఇండియాలోనే) బ్రిటిషు పార్లమెంటులో ప్రశ్నల పరంపర రాకుండా వుంటుందో సూచించటం వాళ్ళవిధి. అందుకే అసలు వాళ్లు యిక్కడికి వచ్చిగావటమే కలెక్టరుగా వచ్చేవాళ్ళు. వీరు సూచనలు చేసేటప్పుడు సర్వ సాధారణంగా వీరి మనసుల్లో యిండియా ప్రజల పరిస్థితులు ఒక్కటేకాక, వీరు ఏ సి యస్ శిక్షణ పొందిన రోజుల్లో బ్రిటిషు పార్లమెంటు సభ్యుల మనస్తత్వం ఎక్కువ పాళ్ళలో అనుసంధానమై వుండేది. ఎందుకనంటే వీరి కది వరవడి. అది కీలకం. వీరివల్ల మనజేశానికి యథాతథంగా నష్టం కలిగిందని చెప్పటం తప్పుగాని, బ్రిటిష్ పరిపాలనా సామ్రాజ్యానికి ఇండియాలో వీరినేవ చెప్పరానంతగా వుపయోగపడది అనేమాట నిజం. 1942-47 మధ్య వీరు తమ పరిస్థితి గమనించి నూర్పు తెచ్చుకు నట్లు చెప్పవచ్చు.

అనర్థం ఎక్కడ బయలుదేరిందో విచారించటం మనకు చాలా అవసరం. అందుకే 1919 నుంచి జరిగిన కథ జ్ఞాపకం చేసుకోక తప్పిందికాదు. మనసుల్లో భిన్నభావం, చొరవ మూలకంగా అధికారవాంఛ యివన్నీ కలగటానికి 1919 వ సంవత్సరపు చట్టం ఎలా కారణభూతమైందో గమనించాలి. ఆ తర్వాత కూడ ఆ పునాదులే ఉపయోగించబడ్డాయి.

1918 లో యుద్ధం విరమించబడ్డా ఇండియా మాత్రం మొదటి మాదిరే వుండిపోయింది. మహాత్మా గాంధీ సత్యాగ్రహంవల్ల ఫలితం కలగలేదు. అది కొదవి సహాయ నిరాకరణోద్యమం అన్నారు. విపరీత ఫలితం వచ్చింది. యుద్ధంకోసరం ఎక్కువ చేసిన బ్రిటిష్ సోల్జర్ల సంఖ్యను అలానే వుంచేసి శాంతి రోజుల్లో అల్లర్లణచటానికినే పేరుతో ఇండియాలో సైన్యాన్ని మకాం చేయించేవారు. ఇదేమిటంటే, ఇండియా శాంతి భద్రతలు కాపాడటం శ్రీ జార్జి చక్ర వర్తిగారి విధియై యుండికదా? 1921 నాటికి మిలిటరీ పద్ధుక్రింద ఇండియా బడ్జెటులో—కొద్దిగా—82 కోట్ల రూపాయలు నమోదయింది. నాయకులు మాత్రం తమదేశం రైతుల రక్తాన్ని చూశా రాపద్దులో. జలియన్ వాలాబాగ్ లో ఒకే ద్వారంవున్న ఒక పెద్ద ఆవరణలో పిల్లలు గర్భిణీస్త్రీలుసహా సమావేశమయినప్పుడు, జనరల్ ‘డయ్యర్’ అనే ఒక ‘డాన్ క్వోస్సెటు’ లాంటి

మిలిటరీమూరి శతఘ్నులు కాల్పించి 879 చావులు, 1208 శరీరాలకు గాయాలు కలుగజేశాడు—తనంత యోధు డింకొకడు కలడా మరి?

ఇవన్నీ ఎగతాళికి వ్రాయటలేదు. ఇవన్నీ చదువుతుంటే ఉచ్చాస నిశ్వాసాలో ఉద్రేకం కనిపిస్తోందో లేదో గమనించండి. అలాటప్పడు అనాటి అశేషజనానీకంలో ఎలాంటి రాజకీయ చైతన్యం వచ్చివుంటుందో వూహించటం ఇప్పటి యీ వ్యాసాన్ని అర్థంచేసుకోటానికి అత్యవసరం.

ఆ రోజుల్లో టర్కీలో బ్రిటిష్ వారికి గల సంబంధం హిందూదేశంలోని ముస్లీములకు కూడ కోపకారణమైంది. ఇలా నానాటికి పెరిగిపోతున్న రాజకీయ చైతన్యం—అంతకంటే రాజకీయ వైషమ్య మందాం—“త్రాగిన రొమ్మే గ్రద్దుము రా” అని బ్రిటిష్ వారిమీద కావలసినంత జాతి వైషమ్యాన్ని ప్రబలింప జేసింది.

ఇది గమనించి బ్రిటిషువారు పథకాలు ఆలోచించారు. సైమన్ కమిటీ వేశేశాము—మీ అరచేత కనపడేది స్వర్ణమే నన్నాడు. మీకు యీ 1919 వ సంవత్సరపు చట్టంకాదు ఇంకో మంచి సంవిధానాన్ని (Constitution) తయారు చేస్తున్నామన్నాడు. దాంతోపాటు ఇండియాలో పరిపాలనాధికారాన్ని మీ హస్తగతం చేస్తున్నామన్నాడు. ఏదీ! చెయ్యండి చూసాం. నిజానికి మాకజే కావాలి అన్నారు నాయకులు. సామాన్య పౌరులు కాస్త చొరవగలవాళ్లు తీయటి కలలు కన్నారు—స్వార్థం చిత్రించు కొంటూ. స్వార్థకాంక్ష ఎక్కువయింది. 1933 లో మొదలు పెట్టిన ప్రయత్నం 1935 వరకూ యీ స్వార్థాన్ని పెంచి 1935 వ సంవత్సరపు ఇండియా చట్టంగా అవతరించింది.

ఈ 1935 వ సంవత్సరపు ఇండియా చట్టంలో 1919 వ సంవత్సరపు ఇండియా చట్టంలోని ఉపోద్ఘాతం మాత్రం వుంచబడింది. మిగతాదంతా కొత్తసేకరణమే. ఛెడరల్ విధానం తద్వారానే తెచ్చి పెట్టబడింది. ఎక్కడనుంచో తెచ్చి యీ ఛెడరల్ విధానాన్ని ఇండియాపై రుద్దారని కొందరి భావమేము. అది సరియైందికాదు. దీన్ని ప్రత్యేకించి అప్పటి ఇండియా పరిస్థితులకు తగ్గట్టు రచించవలసి వచ్చింది. ఇది బ్రిటిష్ వారి చేతుల్లోంచి పాలనాధికారాన్ని హిందూదేశీయులకు యివ్వటం కోసరమే తయారుచేయబడింది. ఐతే అది తయారుచేయబడింది మాత్రం బ్రిటిషువారిచేత.

అందులో కొన్ని అధికారాలు రాష్ట్రసభల కన్నాదు. కొన్ని పార్లమెంటు కన్నాదు. చాలాభాగం మాకే వుంటుంది సుమా అన్నారు. ఏ ఏ అధికారాలు హిందూదేశీయులకు యివ్వాలో, ఏవేవి యిచ్చినట్టుగా కనపడి ఇవ్వకూడదో, ఏవేవి ఎంతవరకు తరగవేసి ఇవ్వాలో అన్నీ సునిశిత బుద్ధులచే ఆలోచించబడి చర్చించబడి నిర్ణయింపబడ్డాయి. ఒకేఒక ఆదర్శం మనసులో పెట్టుకున్నాడు. ఫలాని అధికారం ముందుంచుకొని యిది యెవరికి వ్యాపి అని ప్రశ్నించుకోవటం. ఘనమయిందయితే బ్రిటిష్ వారికి (గవర్నరుజనరల్ కు)—లఘువయిందయితే దేశీయులకు. ఆ యిచ్చే అధికారాలు, గవర్నర్ల నియామకంమూలంగా, పెట్రెల్లో పెట్టిబంధించి తాళించి చేతికిస్తూ తిరక్కుండా ఒకపక్క పట్టుకున్నట్టుగా వుండేవి. ఈవిధంగా దేశాన్ని రాష్ట్రాలు రాష్ట్రాలుగా విభజించి, ఆయా శాసనసభలకు, ఆయా ప్రభుత్వ ప్రతినిధులకు యథోచితంగా—కాదు యథేచ్ఛంగా—అధికారాలు పంచారు.

తర్వాత తర్వాతగాని యీ సంవిధానం తయారు చేసిననాటి దుర్మార్గం అవగతంకాలేదు. అది తెలిసిం తర్వాత, బ్రిటిషువారి చాకచక్యానికి ప్రవీణులు విస్తుపోయారు. వారి ప్రజాస్వామ్య సిద్ధాంతపద్ధతులు బాగా నచ్చినమాట వాస్తవమే. ఐతే ఇండియాలో వారి ప్రవర్తనే వ్యతిరేకంగా వుండేది. ఇంగ్లండులో బ్రిటిష్ పౌరుణ్ణి బ్రిటిష్ నిరంకుశాధికార్లు పరమపవిత్ర పూర్ణ హృదయునిగా ఎంచేవాళ్ళు. ఇండియాలో మాత్రం ఆఫీసర్లు ప్రజల్లోకి చూసి “ఆర్డర్ ఆర్డర్” అని భయపెట్టేవాళ్ళు. ప్రభుత్వమంటే నిట్టబోపీ నుర్తుకొచ్చేది. శాసనం చేశారంటే పోలీసువచ్చి బెదిరించినట్టు అని పించేది. శారదాబిల్లు పెట్టబోతున్నారన్నప్పుడే కన్యాదాతలు పోలీసును చూసి మాట్లాడుకునేమాటలు ఆపటం లీలగా నాకు యింకొజ్జాపకంవస్తోంది. దావా వేస్తానని యెవరన్నా బెదిరిస్తే, పోలీసు—తుపాకులు మెదడులో ఆడేవి. అమీనాసంగతి యెవరూ ఎరగనే ఎరగరేమో. ఈవిధంగా శాసనాధికారం, న్యాయాన్యాయ విచక్షణాధికారం, “లా అండ్ ఆర్డరు”, విడగొట్టినట్టు 1935 వ సంవత్సరపు చట్టంద్వారా తెలుస్తున్నా మొత్తం అన్ని మూలలా సర్వతోముఖంగా బ్రిటిషువారి నిరంకుశాధికారం వెలార్చుతూవుండేది. మూలమూలలా ప్రభుత్వమంటే భయం, కేంద్రప్రభుత్వమంటే (గవర్నరు జనరలన్నమాట) మహాభయం ఆవృతమై వుండేవి. రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల్లో తమకు సంబంధించిన దేశీయుల్ని మంత్రు

## భారత సంవిధానం ఇలానే ఎందు కుందాలి ?

లుగా చూస్తూనే వుండేవారు ప్రజలు. ఏతే వీరుకూడ బ్రిటిష్ వారి కుట్రలలో భాగస్థులన్నా అనుకునే వారు. లేదా వీళ్ళ చేతుంది వట్టి మనలాటివాళ్ళని చులక నన్నా చేసేవాళ్ళు. తర్వాతి తర్వాత మనమంత్రులు రాజీనామాల నిచ్చారు. ఇది బ్రిటిషు నిరంకు శాధికార్లకు ఎంత శుభావకాశమో అయింది. 93 వ శ్లోకాన్ని ఉచ్చాటనంచేసి మొత్తం శాసనాధికారం గవర్నరుజనరలే హస్తగతం చేసుకున్నాడు. విజ్ఞాలు ఆలోచించండి. ప్రజలు, కేంద్రీకరింపబడ్డ ప్రభుత్వాన్నేనా కోరుకునేవారే ఆ రోజుల్లో? సార్వభౌమాత్మకమైన రాజ్యాంగం (Unitary System of State) తయారుచేయటానికి ఆ ప్రజలు ఒప్పుకొనేవారంటారా? అసలు ఆ ప్రజల్లోనుంచి పైకి వచ్చి ఆ ప్రజలకోసం తయారుచేస్తున్న సంవిధానాన్ని ఆ ప్రజలకిష్టం లేకుండా తయారుచెయ్యాలని ఎవరనుకుంటారు? ఆ పరిస్థితుల్లో అధికారం వికేంద్రీకరింపబడి ఛెడరల్ సిద్ధాంతమే కోరుకోబడిందంటే అందులో అనాచిత్యం గాని, రసాభాసంగాని యేమీ ఉన్నట్టు లోనదు.

1942 నుంచి 1947 వరకూ బలీయమైన ప్రజా నాంధ ఉద్యమరూపం దాల్చించికూడాను. జనం అసం

ఖ్యాకంగా జైళ్ళకు వెళ్లారు. ఉద్రేకపరు లెవరన్నా ఉంటే ప్రభుత్వానికి చెందిన ఆస్తికూడ పాడుచేసి పిశాచానందాన్ని పొందారు. వాళ్ళనిపట్టుకోలేక ప్రభుత్వం సామూదాయకజరిమానాలు వేశామని ఆ సేరం జరిగిన ఉల్లో అందరిదగ్గరా అపరాధం వనూలుచేసింది. ప్రజలమీద ఆ ప్రభుత్వానికి అంత నమ్మకం-అంత అనురాగం-అంత చనువు అన్నమాట. అందుచేతనే కేంద్రీకరింపబడ్డ ప్రభుత్వాన్ని ఆ ప్రజలు కోరరు. కోరలేదు. ఆఫీసుల్లోకి వెళ్లి వ్రాయసగాళ్ళకు మీరూ ప్రజలేనయ్యా అని చెప్పవలసివచ్చింది. “నువ్వెవరో నీకు తెలుసా ఐసియన్ గారి మనసా” అని తెల్ల వాళ్ళయితే ఇంగ్లండు జ్ఞాపకంచేసి వెళ్ళమని, దేశస్థులయితే ఇక్కడివారన్న సంగతి మర్చిపోకండుని హెచ్చరిక లిచ్చారు. సునిశిత బుద్ధి, గ్రహణశక్తి కలవారుగనక కొందరు వశం తప్పిందని తమదేశం వెళ్లి పోవటానికి తీర్మానించుకున్నారు - కొందరు తమదేశం తమదిగా చేసుకుని తాము తమ వారుగా మారటానికి నిర్ణయించుకున్నారు. 1947 వచ్చేటప్పటికి ఉన్న స్వదేశస్థులయిన ఐసియన్ ఆఫీసర్లు అవసరంలో అదనుకు వచ్చారు. కాంగ్రెసువారిని పూర్వం కాల్చించిన ఐసియన్ ఉద్యోగులే 1952 తర్వాత గొప్ప

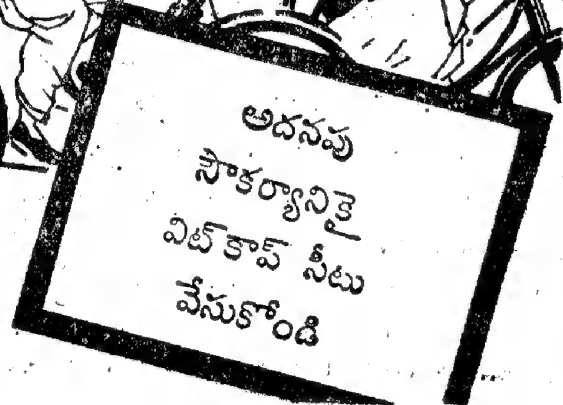


# రాబిన్ హుడ్

ప్రపంచమంతటా  
మన్నన పొందినది



## సెన్-రాలె



SRG-667E



పదవులు నిర్వహించి గవర్నరుగా కూడా స్వతంత్ర భారతంలో పనిచేశారంటే వారి శక్తిసామర్థ్యాలు నిరూపించుకోగలిగారు కనకనే.

ఏతావతా చెప్పవచ్చే దేమిటంటే, ఇండియా సంవిధానం తయారుచెయ్యవలసిన పరిస్థితి వచ్చినప్పుడు అప్పటి వాతావరణం ఎంత ఉద్దేక పూరితంగా వుందో జ్ఞాపక ముంచుకోవాలని. బ్రిటిషువారి ఆదర్శాలని, వ్యవస్థాక్రమాలనీ పోగుచేసి అనుకరించి సంవిధానంలో చొప్పించు కున్నామని గాని వారికి ఓడిపోయి వారినే గురువులుగా ఆమోదించామని గాని అపోహపడకూడదు. సుదీర్ఘ కాలం ఇండియా రాజకీయవేత్తలు శారీరకంగా మానసికంగా బ్రిటిషువారి అధికారంవల్ల, కూటనీతి వల్ల కలిగిన సంకుల సమరంలో నలిగి అసాధారణమైన రసావేశాన్ని పొందిన రోజులవి.

అటువంటి సమస్యలన్నీ తీర్చాలంటే ఎలా తీర్చాలనేది సమస్య అయింది. ప్రజాస్వామ్యమైన రాజ్యమే కావాలనే విషయం నిర్వివాదాంశం: అలాటి రాజ్యాలు ప్రపంచంలో చాలాచోట్ల వున్నాయి. అయితే గబుక్కున ఒక సంవిధానాన్ని యెక్కడ నుంచో చూచి నకలు వ్రాసుకొనివస్తే సరిపోయేట్టు తోచలేదు. విషాదాంత నాటకం చూట్టానికి వెళ్లిన విమర్శకులు మొదటి రంగంలోని మాటలో చివర రంగపు కథ ప్రతిఫలిస్తోందా లేదా అని చూస్తున్నట్టు పాకిస్తాన్ విభజనంమాని యీ విషాదాంత నాటకం ఎలా అంత మలోనని ఆరులై దేశప్రజలు చూస్తున్న మాట వాస్తవం. అప్పట్లో యింకొకరి సంగతి వినే ఓపిక ఎవరికీ లేదు. ఎవరికోసం వారు తగలజే యింట్లో సామాన్లు రక్షించటానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు. మా రాష్ట్రం సంగతేమిటని ఒక రన్నారు. పాకిస్తాన్ ప్రపంచంలో యేర్పడినంత మాత్రాన ఇక్కడి మైనారిటీలం మమ్మల్ని చులకన చేస్తారా అని మరికొందర అన్నారు. పాకిస్తాన్ నుంచి వచ్చే అశేష సంఖ్యాకులైన కాండికీకులు వేదనావృతమైన ముఖాలుమాపించి గుండెలు కడిపారు. మామతం మా తేమిటన్నారు కొందరు. హిందూకోడు మార్చి మా స్వత్వాలు ఎక్కువ చేస్తారా లేదా అని మహిళామణులన్నారు. అలా అలా అంతా ఏదో ఒకటి అన్నారు. ఈ ఉద్ధృత సంఘటనలకు పర్యవసానమే సంవిధానం. ఆ ప్రజల రసావేశానికి సంజాయిషీయే యిప్పటి సంవిధానం.

కాగా ఒక వేళ యేవరన్నా ఫెడరల్ రాజ్యం వద్దు; యూనిటరీ రాజ్యం కావాలని అనేవారున్న

ట్టయితే అది సాధ్యమయేదా? 1947 కు ముందు రాజ్య పరిపాలనక్రమం యెలావుందో యథాతథంగా సంవిధానంలో దాన్ని కూర్చారు. పరిపాలన సౌలభ్యం కోసరం దేశం తతఃపూర్వమే రాష్ట్రాలుగా విభజింపబడి నిలిచివుంది. గవర్నరున్నాడు. రాష్ట్ర శాసనసభ లున్నాయి. విధానమంతా ఫెడరల్ విధానమే. తద్వారానే యీ ప్రభుత్వంవారి అనవసరమైన అధికార దౌష్ట్యం తగ్గలని ప్రజలు వాంఛించారు. అలాకాదు; కేంద్రంలో బలమైన ప్రభుత్వాన్ని తయారుచేద్దాం అని అంటే గుండె అడుగులోంచి అదటు పుట్టుకునివచ్చేది ప్రజల్లో. భయం! అమ్మో ఆ స్థానంలో వున్నవాళ్లు మా నెత్తిన సవారీచేయటం మనార నేమిటి? మా శాసనసభలు వుండనీయండి. మా మంత్రులైతే కనీసం మా పరిస్థితు లర్థమవుతాయి. మేము ఎప్పుడన్నా ముగోడు చెప్పకుంటాం. మా భాష వాళ్ళకు వస్తుంది. ఒకే ప్రభుత్వమయితే మేము ఆ ప్రభుత్వభాషలో చెప్పకోలేమేమో నన్నారు. అమా యకులైన ప్రజలు ఏం చెపుతున్నారో తెలికపోతే వీళ్ళంతా వట్టి అడివిమనుషులని పోలీసుఛార్జి చెయ్యటం కద్దు. కొని వాళ్లా విధంగా మొరపెట్టుకోవటం సంవిధాన నిర్మాణకులకు కళ్ళ గట్టిం తర్వాత “మీరే మైనా చెప్పండి మేము యూనిటరీ గవర్న మెంటునే” విర్పొటుచేస్తామని అనగలరా?

అప్పుడు కా దిప్పుడు - యూనిటరీ గవర్న మెంటు ఎంత మందికో యిష్టముకాదు. కొందరు కొందరు స్వంత లాభంకోసం ముఠాతత్వాల్లో పడి చీకాకు కలిగిస్తున్నారంటూ అనుమానపడి సంవిధానం బాగా లేదనటం ఏదో శాస్త్రం చెప్పినట్టు బండివెనక గుఱింకట్టి పోలిన టుంటుందేమో! ముఠాతత్వాలు, అనర్థకౌలు వేరే కీర్తిక. స్వార్థం ఎక్కడయినా వుండక తప్పదు. ఆ గుఱాలు సంవిధానం మూలకంగా కలిగిన య్యనటం సరికాదు. ఒక తీగచుట్టను అణిచిపెట్టితె చెయ్యి తియ్యంగానే మళ్ళీ పైకిలేచినట్లు యీ స్వార్థం దౌష్ట్యం వగైరాలను దబాయించి అణిగేటట్లుచేసే మఠాత్తుగా ఎప్పుడో సందుచూసుకొని పైకిలేచి చీకాకుపరుస్తాయి. మనుష్యుల్లో స్వార్థజిగీషవుండి, నేరాలు చేసుంటే—(వాళ్లు కించిద్ జ్ఞులు కనక అలా చేస్తారు)—చేతనయితే కోర్టులకు ఒప్పుచెప్పడాం అలాటివాళ్ళను, లేకపోతే తూట్టింభావం వహించుదాం. అంతేగాని కొమ్మమీద నుంచొని కొమ్మనికొట్టటం చెల్లదు.

ఇంతకూ భారతసంవిధానం ఇలానే వుండా లంటాను.



# అంతర్మథనం

శ్రీ సి. నారాయణ రెడ్డి

కాలవార్ధి తరంగ జోలనములోన ఎన్నెన్ని వర్షాలు గతయించె తుంసరలట్లు;  
ఈ ముప్ప దేండ్లు నే నేమి సాధించితిని; న త్తగుల్ల ఆణిము తైమ్ము లనుకొంటి.

కుండపోతగ వానకురిచు, నా చేలుపండునటంచు ఎవ సింఘమును విప్పినదిగ ని;  
కురియుటకు ముందు జలధరమాలికలు పొందు గర్భ నేదన నించుకైన గమనించెనా?

ఒక నాట్యకత్తై రొమ్ము 'కుదింపు'గని బిగించిన వీణవోలె న్నొడించి పోయితిగాని;  
దాని గుత్తంపు రసకలోన గుడుసుళ్లువడు మాతృభావన లేశమాత మ్మొగుగనైతి.

కొనతివపైన దరహాసితమ్ము లారబోసెను పువ్వుగని పరవశించి పోయితిగాని;  
ఒక్కొక్క రక్తంపు చుక్కతో దాని మనుగడవెంచు తీగనంగతి తలచలేనైతి.

నాయు లహరులపైన వన్నెవన్నెల కోరికల కాగితంపు పడవల పోల్కి విడిచితిని;  
అవి నడుమ మునిగెనా? అవలిగట్టన వెలుగుటంచులను చుంబించెనా? యెగుగలేనైతి.

మెరుపు దొరసాని ముంగురులెట్లా దువ్వి నాయుంటిలోపల ప్రతిష్ఠించుకొంటినిగాని;  
మింటిలో తప్ప నడిమింటిలో అది నివ్వలేదంచు తెలిపికోలేక బోవడిపోతి.

మబ్బలం దెన్ని సామ్రాజ్యములు నిర్మించుకొనియేను? ఇసుకదిట్టచు పూరిగుడిసెయొ  
క్కటి కట్టుకొలేక కటకటంబడితి; మమమెత్తు బ్రతుకుం బరువుకే యాడిగిలబడితి.

అంతాయితో తెలిపి యల్పి నేటికి దశాబ్దమ్మయ్యె; ఇప్పటికి చెమ్మగిల్లిన నేత్ర  
పుటల లోపలి అర్థముల గ్రహింపగలేక వెరగ నుంటావుల వెంట వర్సెత్తెదను.

కటికినేను జీల్చి యుటితిగా పొడుచుకొని పైకిసాగెను మొక్కవలె; బ్రతుకులో నుండి  
చిమ్ముకొనిపోయి రోచిర్మండలమ్ములో అడుగిడిననాడె ఆత్మానిష్కరణమౌను.

గుండెలోతుల ద్రవ్యకొని పోయినప్పుడే బొగ్గులో రతనాల నిగ్గులు గుబాళించు.  
ఆత్మవబోధమైనప్పుడే కన్నీటి తేరలందు దాగు వెల్తురు పొరల్ భాసించు.

# భాస్కరకవి కాలము: విమర్శకు జవాబు

శ్రీ దేవరపల్లి వేంకటకృష్ణారెడ్డి

కడచిన మేనెల భారతిలో శ్రీ కె. హెచ్. వి. శర్మ గారు నా 'తకతోల భాస్కరకవి' వ్యాసమును విమర్శించునప్పుడు, "తప్పల తడకయు, అబద్ధములపుట్టయు నగు తెలంగాణా శాసనములలోని ధర్మసాగర శిలా శాసనము" అన్నారు. కాని, తెలంగాణా శాసనసంపుట మింతటి తప్పల కుప్పయని నాకు తెలియదు. మరియు, "శ్రీ రెడ్డిగారు నూతన (అద్భుత) వాదన కుపక్రమించు తరి దాని (హైదరాబాదు శాసనసంపుటము) నైనను జూడరైరి." అని హెచ్చరించినారు. నేనుదానిని చూడని మాట నిజమే. తెలంగాణా శాసనసంపాదకులు శ్రీ మారే మండ రామారావుగారు (కావలెనని బుద్ధిపూర్వకముగా?) తప్పడు శాసనములు ప్రకటించినారని నా కప్పుడు తెలియదు. ఏదో పొరపాటు జరిగిన సంగతి తెలియనప్పుడు పల్లెటూరివాడను పట్టువాసపు శాసన సంపుటములు చూచుట కవకాశము లేదు. మారుమూల లోని నాకు హైదరాబాదు అందుబాటులోనిది కాదు. చూడలేదు. ఈ కారణములచేత నా నూతన వాదములో తప్పులు దొర్లినవనుట కాక్షేపము లేదు.

"తకతోల" యను నింటి పేరే వింతగా 'తలతోక' లేనట్లున్నది." అనియు శ్రీ శర్మగారు రనిరి. 'గళితకతోల' అపపాతము 'కులేతకతోల' మూలమునుకొనుట తప్ప. ఇప్పుడది 'గళితకపటా' మూలమైనది కాబోలు!

గుంటూరి వంశము

భాస్కరమంత్రి  
1140—70

కేతన	మల్లన	సిద్ధన	కొమ్మన
	1170—1200		1200—30
భాస్కర (మల్లన కొడగు లేడు.)		ఖడ్గ తిక్కన	కవి తిక్కన
			1230—60
			కాకతీయ
			గణపతి
			1200—62

ఇంటి పేరు లేకపోయినను, దీనిలో 'గళితకపటా' భాస్కరో మంత్రివర్యః' అను భాస్కర మంత్రి లేక పోలేదు. ఇతనికి తోడు కావ్యములో గుంటూరు భాస్కరమంత్రికూడ కలడు.

'ఈ (ఇరువురి) వ్యక్తిభేదము సూచించుట కొరకే కాబోలు ఒకరికి హుళక్కి భాస్కర మంత్రి యను వ్యవహారనామ మేర్పడినట్లు తోచుచున్నది.' (—భారతి, మార్చి, 1960 సంచిక కలగూరగంప.)

గుంటూరు భాస్కరమంత్రి ఇంటి పేరు మారదు కాబట్టి తెలంగాణ భాస్కరమంత్రి ఇంటి పేరు హుళక్కిగా లెక్కించ వీలున్నది. ఇకనీ భాస్కర మంత్రి లిద్దరు కొంచె మెచ్చుతక్కువ సమకాలికులై భాస్కర రామాయణ రచన కొనసాగించియు, సంపూర్ణము కావించలేకపోయినట్లు కనబడుచున్నది.

"కాకత్య మల్లికార్జునభట్టు మొదలైన బ్రహ్మ విద్వాంసులు, ... హుళక్కి భాస్కరుడు మొదలుగాగల సత్కవిశిష్యులు ... అశ్వంబుల కథికారియైన సాహిణి మారనయు" కాకతీయ ద్వితీయ ప్రతాపరుద్రుని యాసానమున ఉండినట్లు సోమదేవరాజీయమును కాకతీయచరిత్రలో చెప్పట కాలదోషము. మొదటి ప్రతాపరుద్రదేవుని కాలము ద్వితీయ ప్రతాపరుద్ర దేవుని కాలముగా మారినట్లు కనబడుచున్నది.

హుళక్కి వంశము

భాస్కరమంత్రి  
1150—75

చెన్నగన్నయ
1175—1200
గణపతి
1200—25
మలమంత్రి
1225—50
కాకతీయ
గణపతి
1200—62

## భాస్కరకవి కాలము : విమర్శకు జవాబు

ఈ భాస్కరమంత్రి లిద్దరు చారిత్రకముగా మొదటి కాకతీయ ప్రతాపరుద్రదేవునికి సమకాలికులైనట్లు తద్వంశవృక్ష సమన్వయము సూచించుచున్నది.

పై రెండువంశములలో ఒక పురుషాంతరకాలము వ్యత్యాసమున్నను, భాస్కరకవి లిద్దరు క్రీ. శ. 1158-95 మధ్యకాలమందలి మొదటి కాకతీయ ప్రతాపరుద్రుని సమకాలికులనుట కవకాశమున్నది. హుళక్కి భాస్కరమంత్రివంశములో పురుషాంతరమునకు 25 సంవత్సరముల చొప్పున లెక్కించగా ఇరువురు భాస్కరకవులకు సమకాలికత్వము సిద్ధించినది.

నా మొదటి వ్యాసములో హుళక్కి భాస్కరుడు — సాహిణి మారనలు సమకాలికులని చెప్పటలో కొంత సత్యమున్నను, కాలచక్రమము తప్పుగా కూర్చబడినది. 'గజాధికారి మారయ' అని మార్పు సూచించితిని. ఇప్పు డీతడు గజాధికారి మారయ కాడనియు, 'అశ్వసాహిణి కధికారియైన సాహిణి మారయ' కాబోలనుట కవకాశమున్నది. క్రీ. శ. 1311 నాటి కోటనెమిలిపురి శాసనవంశము 'గజసాహిణి' వంశమేకాని, 'అశ్వసాహిణి' వంశము కాదని ఉద్యోగ భేదము వలన విశేషముచున్నది.

ఇదివరలో 'గజపతి కొమార్తె గుద్రాంబ కొకప్పుడు రుద్రదేవుడను పురుషనామ మున్నప్పు డీ భాస్కర రామాయణ కృతిపతియు, కృతికర్తలును కలరనుట (కోటనెమిలిపురి) శాసనకాల సమ్మతము. ఇది గణపతి - రుద్రమదేవుల రాజ్యసంధికాల సారస్వత చరిత్ర 'కాకపోదు.' అని చెప్పటలో తప్పు కలదు.

ఇప్పు డా క్రీ. శ. 18 వ శతాబ్ది సారస్వత చరిత్ర ధర్మసాగర శిలాశాసన మూలమునుబట్టి క్రీ. శ. 12 వ శతాబ్ది సారస్వతచరిత్రగా మారినది.

కవిబ్రహ్మ తిక్కన భారతరచనకంటే ముందు క్రీ. శ. 1105-75 మధ్యకాలములో మొదటి కాకతీయ ప్రతాపరుద్రదేవ మహారాజు రాజ్యముచేయునప్పుడు భాస్కర రామాయణము హుళక్కి భాస్కరకవి రచన వరకు (అశ్వ) సాహిణి మారయ కృతిపతిగా తత్కాల్య రచన కొనసాగినట్లు చెప్పట కవకాశ మిప్పు డేర్పడినది. ఒక్క యుద్ధకాండ శేషకవి అయ్యలార్యుడు తప్ప, తిక్కన కవులు నలుగురు—ఇరువురు భాస్కరులు, మల్లి కార్జునభట్టు, నిళ్ళింక కుమార రుద్రదేవుడు—

అశ్వసాహిణి మారయకు సమకాలికులై తత్కృతి పతిత్వ మంగీకరించి, వారివారి అభిమాన కథా ఘట్టములను ఎన్నుకొని, తత్కృత్యాండలు రచించినారనుట నూతన కవిసంఘ నిర్మాణము.

ప్రధాన కవులు భాస్కరు లిరువురి పేర భాస్కర రామాయణమును నామకరణము జరిగినట్లు సమకాలికత్వము సూచించుచున్నది.

'కవిచరిత్రకారులు నిశ్చయించినట్లు తిక్కన కాకతీయగణపతి రాజ్యకాలములోనివాడని తీర్మానించినయెడల అతని తాత గుంటూరు భాస్కర మంత్రి క్రీ. శ. 1158-95 ప్రాంతమందలి కాకతీయ (ప్రథమ) రుద్రదేవరాజు కాలమునాటి రామాయణ కావ్యకర్త కానోవు. అప్పుడు కృతిపతి మారయ కాలము కలసి రారాదు'—(భారతి, మార్చి, 1960 సంచిక కలగూర గంప.)

ఇప్పు డీ గజసాహిణి మారయ కృతిపతి కాక పోయినను, అశ్వసాహిణి మారయ భాస్కర రామాయణ కృతిపతి కాకపోదు కద! ఇతడు ద్వితీయ ప్రతాపుని అశ్వసాహిణి కాడనియు, ప్రథమ ప్రతాపుని అశ్వసాహిణి యనియు చెప్ప వీలున్నది. సోమదేవ రాజీయ చరిత్రలో ఈ విషయము పొరపాటుగా మార్చి చెప్పబడినది. ఆ పొరపాటు నీ భాస్కర మంత్రిత్వము సమకాలముతో గుర్తించ వీలున్నది.

'ఈ ఇరువురకును సోమసాద్యశ్యము గలిగి యుండుట మూలమున నీ వివాదమును బరిష్కరించుట యంత సులభము కాదు'—అంద్ర కవి తరంగిణి, 2-70 పుట.

ఈ జంటపేర్లు మారయ లిద్దరికిని, ప్రతాపరుద్ర దేవులిద్దరికిని, భాస్కరమంత్రిలిద్దరికిని సమానముగా ఉండుటవలన చరిత్రలో కొన్ని పొరపాట్లు జరుగుట సహజము. అవి గుర్తించి సరిదిద్దుట తప్పకాదు.

'అట్టి భిన్న (భాస్కర) కర్తృత్వము స్థిరపడిన పక్షములో మొట్టమొదట మంత్రి భాస్కరుఁ డరణ్య కాండమువఱకునో, కాక యింకను మఱికొంత భాగమునో, కాక పూర్తిగనో రచించి యుండే ననియు, నాతని పేరుతోడనే భాస్కర రామాయణ మను పేరు వచ్చెననియుఁ గాక తాళీయముగ హుళక్కి భాస్కరుడుకూడ గొంతభాగ మిందు రచించి యుండుటచే నాతనిబట్టి పేరు వచ్చినట్లు లోకము

భ్రమించుచున్నదనియు, దలంచుటకూడ సమంజస మగును—ఆంధ్రకవితరంగిణి 2—77 పుట.

మరిన్ని—‘అరణ్యకాండమును యుద్ధకాండ మును రచించిన భాస్కరులు భిన్నులా? అయినచో వారెవరు?’—ఆంధ్రకవితరంగిణి 2-68 పుట.

ఇప్పు డీ ధర్మసాగరశిలాశాసనమూలముతోను, నిర్వచనోత్తర రామాయణకవివంశావళితోను సమ కాలికులైన భాస్కరమంత్రి లిద్దరు కలరని చారిత్రక ముగా జవాబు చెప్ప వీలున్నది. కాని... ‘ఇతని (మల్ల న మంత్రి) ప్రవితామహుడగు భాస్కరమంత్రి అభయము గణపతిదేవుని పితామహుడగు కాకతి రెండవ ప్రోల రాజు కాలమువాడు అనగా క్రీ. శ. 1110-1158 ప్రాంతము వాడగును. అప్పుడు వారు చెప్పిన కృతిపతి మారయ సాహిణి కాలము బొత్తిగ కలసింది.’— (భారతి, మే, 1960 సంచిక కలగూరగంప.)

కనుక ఈ శిర్మగారి వాదములో చారిత్రక సమన్వ యము లేదు. ఆక్షేపముమాత్రమే కనబడుచున్నది. గుంటూరు భాస్కరమంత్రి వంశమునకును, తెలంగాణ హుళక్కి భాస్కరమంత్రి వంశమునకును మధ్య నున్న ఒక్కతగము వ్యత్యాసమును సద్బాటు చేసినచో వీరిరువురు క్రీ. శ. 1158 రెండవ ప్రోలరాజు కుమారుడు మొదటి ప్రతాపరుద్రుని సమకాలికులగుట కవకాశ మున్నది.

క్రీ. శ. 12 శతాబ్దములోని భాస్కరమంత్రి కవు లిద్దరినిబట్టియే భాస్కరరామాయణము ప్రఖ్యాతి కలిగినది. అశ్వసాహిణి మారయ పేరనున్న కృతినాయక సంబోధనలు కొన్ని మార్పుకొవించి, దైవసంబోధన లుగా మార్పుట భక్తిమార్గమైనను, చారిత్రకపద్ధతికాదు. కవిస్తుతులలో కాలక్రమము చక్కగాలేని నిదర్శనము లెన్నో కలవు. హుళక్కి భాస్కరమంత్రియు, గుంటూరు భాస్కరమంత్రియు భాస్కరరామాయణ కావ్యకర్తలనుటలో కాలదోషము లేదు. ఇంటిపేర్లు

చెప్పట, చెప్పకపోవుటనుబట్టి వ్యక్తిభేదము పాటించి నచో శాసనాధారకవిచరిత్రయే దుర్లభ మగును.

ఇదివరలో ధర్మసాగర శిలాశాసన శిథిలపాఠ మునుబట్టి ‘భాస్కరరామాయణ కర్త తిక్కన తాత భాస్కరమంత్రి కాడనియు, తదన్య భాస్కర మంత్రి భాస్కర రామాయణ కావ్యకర్త కాబోల నియు నేర్పడుచున్నది.’— (భారతి, మార్చి, 1960 సంచిక కలగూరగంప) అని చెప్పినను, ఇప్పు డా శాసన సంపూర్ణ పాఠమునుబట్టి భాస్కర కవులిద్దరు సమకాలికులైన భాస్కర రామాయణ కావ్యకర్తలైన నుట కాక్షేపము లేదు.

శ్రీ కె. హెచ్. వి. శర్మగారు భారతిలో ధర్మ సాగరశాసనమూలము ప్రకటించునప్పు డీ భాస్కర రామాయణకాలము మార్పుకూడ సూచించియున్నచో నా కీజవాబు చెప్పెడి శ్రమ లేకపోయెడిది. ఎట్లయినను, చారిత్రక సత్యాన్వేషణములో అపపాతమునుపట్టి దొర్లిన నా వాదదోషములను సవరించుకొనుటకు తోడ్ప డిన శ్రీ శిర్మగారికి హృదయ పూర్వక ధన్యవాదము లర్పించు చున్నాను.

యుద్ధకాండ గద్యలోని ‘శాకల్య మల్లకవి రవిరాఘు వీర నరసింహావర జాష్పలార్య నందన— అయ్యలార్య విరచితంబు’ చరిత్రకూడ క్రీ. శ. 1175-95 ప్రాంతము కాకతీయ ప్రథమ ప్రతాపరుద్రుని రాజ్యాంత కాలముగా సమన్వయ మగుచున్నదే కాని, క్రీ. శ. 1407 తేది వేదగిరినాయనింగారి శాసన కాలమునకు సమకాలమగుటలేదు. ఇందలి ‘శాకల్య మల్లకవే’ కాకతీయ—చరిత్రలో చెప్పిన ‘శాకల్య మల్లికార్జునభట్టు - బ్రహ్మ విద్వాంసు’డన్నచో, ఇతని కాలము ద్వితీయ కాకతీయ ప్రతాపరుద్రుని కాల ముతో కూడా సమన్వయముకాదు. శాకల్య మల్లకవి మొదటి ప్రతాపరుద్రునికాలమువా డనుట భాస్కర కవుల సమకాల సమన్వయము.

# అ రణ్య శేషోన్నయం

శ్రీ వేలూరి శివరామశాస్త్రి

పాత్రలు :

సూరన్న                      పేరన్న  
మాదన్న                      ఎఱ్ఱన్న  
భటుడు

స్థలం : ఎఱ్ఱన గృహం

సూరన్న : పేరన్నా పేరన్న!

[‘శారద రాత్రులు - శారద రాత్రులు’ అని వల్లె  
వేస్తూ సూరన్న పిలుపు పేరన్న వినిపించు  
కోడు.]

ఓ పేరన్నా పేరన్నా!

పేరన్న : ఆఁ, ఆఁ. వల్లించుకుంటుంటే చెవు దొకటి  
ఎర్పడుతుండేమో! వినలేకపోయాను, మన్నిం  
చాలి.

సూ : దీని కిక మందు లేదు.

పే : మా నేయడమే మందు.

సూ : కాబట్టి వల్లించడం మానేస్తానని అంటావు—  
బోనా!

పే : వేరే ఉపాయం?

సూ : ఇటు వల్లించుకుంటూనూ వుండాలి, అటు విని  
పించుకుంటూనూ వుండాలి.

పే : రెండు కాళ్ళూ తీసకపోయి రెండు తెప్పల  
మీద పెట్ట మంటారు. పెట్టనా?

సూ : ఇప్పుడప్పుడే కాదు, పెట్టే సమయంలో యెవ  
రికీ చెప్పకుండా నీవే పెడతావు.

పే : తాతగారూ వద్దు వద్దు.

సూ : మీ గురువుగారు అదే చేస్తున్నారు, సరే కాని,  
పద్యా లలుతుంటే మీ గురువుగారికి కన్ను కన  
బడదు, చెవి వినబడదు. మల్లారెడ్డిగారి దగ్గర  
నుంచి మనిషి వచ్చాడని పోయి అతనికి చెప్పి.

పే : అయ్యవా రెక్కడ ఉంటా రంటారు?

సూ : పసు బాపగా ఉన్నప్పటినుండీ మొనమొన్నటి  
దాకా తాత ఎఱ్ఱపోతయ్యగారు గుళ్ళో కూచో  
బెట్టుకుని నీలకంఠ స్తోత్రాలూ, నృసింహ  
స్తోత్రాలూ చెప్పేవారు.

పే : నీలకంఠేశ్వరుని మీద పద్యం ఒకటి అమ్మగారు  
చదువుతుండగా పట్టుకున్నాను. అది తమతండ్రి  
ఎఱ్ఱపోతతాతగారిదా?

సూ : గట్టివాడవే! వెన్నెలకంటి వారి అబ్బాయివి  
కదూ! ఏదీ చదువు!

పే : నిను సేవించినా గల్లు మానవులకున్

వీటి వఘాటి ఘటి

ఘనకోటి శకటి కటి తటిపటి

గంధేభవాటి పటి

ర నటి హరివటి సువర్ణముకుటి

ప్రచ్ఛోటికా పేటికల్

కన దామ్నాయ మహాతురంగ శివలిం

గా నీలకంఠేశ్వరా!

సూ : ఇది మా కోడలి భర్తరచే. ఎఱ్ఱన్న చిన్నతనంలో  
నీలకంఠేశ్వరుని మీద చెప్పాడు. అతడికి వరవడి  
సన్నయ. సరే కాని ఇంతసేపు నీ తెలివి తేటలతో  
నెట్టుకోచ్చావ్. అమ్మగో, వచ్చిన మనిషి  
ముంత మామిడి పండులూ మనకేసి చూస్తు  
న్నాడు.

పే : నేను గుళ్ళోకి పోయి గురువుగారిలో మునిగిపో  
కుండా వుంటే వెంటనే చెప్పేస్తాను.

భటుడు : మీరూ మాలాటి అలగా సామాను కాదు,  
నేనూ మీతో వత్తా పదండి. ఆ దేవరనూ ఈ  
దేవరనూ ఒక తావులోనే కనిపించుకుంటా.  
పదండి; నేను మళ్ళా తొందరగా వెళ్ళాలి.

సూ : అయితే మీ గురువు గుళ్ళో కూచుని ప్రబంధ  
మేదయినా అల్లుతున్నాడా?

పే : అదేమిటి తాతగారూ! ఆరణ్యం నన్నయగారి  
తరవాయి అందుకుని—

నూ : అందుకనా? శారద రాత్రులు శారద రాత్రులు  
...అని ముప్పేట పురెక్కిస్తున్నావ్! అయితే  
నన్నయ పద్యంతో ఎఱ్ఱయ్య పద్యం అతికిందా?  
అతకచేమో అన్నట్లు తిక్కన్నగారు విడిగా  
విరాటమే అందుకున్నారు. ఏదీ చదువు!

పే : టంకం పెట్టకుండా రెప్పమోపు చేసిన ట్లతికింది:-

స్ఫుర దరుణాంసురాగ రుచి  
బొంపిరివోయి నిరస్త నీరదా  
వరణములై దళత్కమల  
వైభవ జృంభణ ముల్లసిల్ల ను  
ధురతర హంససారసమ  
ధువ్రత నివ్వనముల్ సెలంగఁగా  
గరము వెలింగె వాసర ము  
ఖంబులు శారదవేళఁ జూడఁగన్.

నూ : శిష్యు లెంతకూ చాల్తారు. లక్కలాకూడా అతికిం  
దంటావు. ఇదంతా అతుకులూ అందతుకు  
లూనూ!

పే : ఏ తండ్రికి ఏ కొడుకులోనూ గొప్పతనం కన  
బడదు, వినండి ఇది :

అతిగాంభీర్య విభూతి సేకచులుకా  
హంకార నిశ్శేష శో  
షిత పాథోధి పయస్కుండైవ ముని దోఁ  
చెం బుణ్య తేజోమయా  
కృతి నయ్యామ్య దిగంతపీఠిఁ బ్రకట  
క్రీడా కళాగర్వగ  
ర్జిత మందూక కలంకితాంబు శుచితా  
సిద్ధి ప్రదాచార్యుడై.

నూ : సరేకాని శ్రీకారంలేకుండా సుశ్రీకారంలాగా  
స్ఫుకారంతో మొదలేయడ మేమిటి? మాదన్న  
నీట్లాపిలు!

పే : ఇది సుశ్రీకారం కాదండి! ఇది ఛందోవేత్తల  
ఆచారం. మరి గ్రంథారంభం కాదాయె. అక్షర  
చక్రాన్ని బట్టి ఎ-కు, స, ష, లకూ చెలిమి. ఆ.  
మీకు తెలియదేమిటి? నేనుపోయి పిలుచు  
కొస్తా.

భటు : నేనూ వస్తాని. దేవరా! బుద్ధి బుద్ధి.

2

మాదన్న : ఏమి సెలవు?

నూరన్న : ఆరణ్యమంతా విందంటాడు పేరన్న. ఎంత  
వరకు అయిందేమిటి?

నూ : ఆశ్వాసాంతస్పద్యాలు వ్రాస్తూ మీఆజ్ఞ విని  
ఇలా వచ్చాను.

నూ : నీలకంఠేశ్వరున కిది కృతా?

నూ : కాదు, ఆయన సాక్షి.

నూ : దేనికి?

నూ : ఇది రాజరాజ నరేంద్రునకే కృతి. నన్నయ వ్రాసి  
నట్లే వ్రాత దీనికి.

నూ : ఇదేమిటోయ్? ఎఱ్ఱన్నే పూరించాడని చెనుక  
నుంచి టమటమా వేయడానికి నీలకంఠుడు సాక్షి  
కాదూ?

నూ : నేనూ ఉన్నానని అనుకోండి!

నూ : నీవు చెప్పేది దేముడు చెప్పేది నన్నయ్య చెప్పా  
డంటే ఎవరు నమ్ముతారు?

నూ : నమ్మకపోసీండి! నన్నయగారిమీద అతనికి అంత  
భక్తి. వినండి—'నా అంశ నీలో ప్రవేశిస్తుంది,

తంఠి : Modernotel ఫోన్ : 4888

(స్థాపితము : 1898)

బెంగుళూరులోని గొప్పవారికి

స్వ గృ హం లాం టిది.

ది మూడరన్ హిందూ  
హోటల్

ఆనందరావు సర్కిల్

శ్రీ హ డ్రి రోడ్,

బెంగుళూరు - 9

గత 60 యేండ్లుగా పేరుగాంచిన భోజన,

విశ్రాంతి భవనము

కే. టి. అప్పన్న & సన్స్,

ప్రాప్రయిటర్లు



## అరణ్య శేషోన్నయం

ఇక రాయ్ అని నన్నయ్య మీ ఎఱ్ఱయ్యతో  
అన్నాడు.

నూ : నీవూ ఆమాట విన్నట్లున్నావు.

మా : నన్నయగా రలా అన్నట్లుతడు చెప్పకోపోతు  
న్నాడు.

నూ : పిచ్చవాళ్ళకూ పిచ్చవాళ్ళకూ సరిపోయింది.

మా : కవిత్వ మంటేనే పిచ్చ కదండీ! మీకుమాత్రం  
తెలియదా? భక్తి, కవిత్వానికిమించిన పిచ్చాయె.  
కాకుంటే రాజరాజుకే కృతియివ్వడ మేమిటి  
ఎదుట దేము డుండగా? సమయంలో మల్లారెడ్డి  
మనిషికూడా వచ్చాడు. ఇస్తే అతడు పుచ్చుకో  
డానికే. ఈయడం అయిపోయిందని ఎఱ్ఱయ  
అన్నాడు.

నూ : ఆలాగా? నన్ను గూడా ఒకపిచ్చివాణ్ణిగా బనా  
యించి మీలో జమకట్టుకుంటున్నావా? పిచ్చి  
వాణ్ణి పిచ్చివాడా అంటే నీవు పిచ్చి, నీతండ్రి  
పిచ్చి, నీతాత పిచ్చి అంటాట్ట! 'నేను నన్నయ  
భట్టారకు సంతవాడనని ఎఱ్ఱయకు గర్వం అని  
లోకు లనిపోరా?

మా : తమరు నాకు గురుస్థానం. నేను నాసహాధ్యాయిని  
చెనుక వేసికొని వచ్చినటు లుంటుంది. దీని కెఱ్ఱనే  
ప్రత్యుత్తరించాలి.

[ప్రవేశించి]

ఎఱ్ఱన : దేనికి?

మాద : నాయనగా రంటున్నార—'నన్నయ వ్రాసి  
నట్లు చెప్పితే 'ఎంత గర్వం ఎఱ్ఱయకు?' అని  
లోకు లనిపోరా? అని.

ఎఱ్ఱ : ఏం నాన్నా మీరలా అనుకున్నారా? నాకు  
నన్నయభట్టగారు మొదటి అయ్యవారు, తిక్క  
యజ్వగారు పదపటి అయ్యవారూ. ఈ కవితా  
ప్రపంచంలో భక్తుడు భగవంతునిలో కలిసిపోయి  
నటులు పేరు లేకుండా భట్టారకునిలో కలిసి  
పోవడమే నా తలపు. నన్నయగా రెవరికీ అంజే  
వారు కొరని అందరకూ తెలుసు. లోకుల  
కేలాగూ తెలియక మానదని తెలిసిన నన్ను ఆ  
లోకులు గర్వపోతు అని అంటారా?

నూర : నన్నయ గారెవరికీ అందరు. 'కథ జగత్ప్రసిద్ధం  
కాబట్టి పూర్వ కథతో సమన్వయ పరచడానికి  
వేరే యత్నం అక్కర లేదంటూ తిక్కనగారు

అరణ్యంనుండి వైతొలగారు. అది అలా ఉండనీ!  
నీకు అనృతదోషం తగలదూ?

ఎఱ్ఱన్న : ఈ దోషం రప్పించడమూ తప్పించడమూ  
తిక్కన్నగారే చేశారు చూడండి - నన్నయగారి  
తరవాయి తిక్కన్నగా రందుకోలేదు. పైగా  
నన్నయగారిమీద తమకుగల భక్తివల్ల 'మూడు  
పర్వాలు నన్నయగారే వ్రాశార'ని  
అన్నారు. నన్నయ తిక్కనలమీద భక్తివల్ల  
నేను కలిపిన ఈ ఆవంత గ్రంథానికి నా పేరు  
పెట్టుకుంటే నా తొంటచేయి నేనే బయట  
బెట్టుకోటం కాదా! ఇది అనృత దోషమో  
గుర్వాణ్ణో ఇప్పటివారూ, పుట్టబోయేవారూ విన  
ఆంధ్రులు నిర్భయించుకుంటారు.

నూరన్న : మంచిది నాయనా! అధర్వణాచార్యుల  
వారు భారతం వ్రాశా రనిన్నీ అది ప్రశస్తంగా  
ఉందనిన్నీ వింటున్నాను. నన్నయ తిక్కనలపై  
నున్న నీ భక్తి వీరి సందున నీకు చోటుచేస్తుంది.  
నీవల్లనే మా కింత పేరూ తీరూ వస్తుంది. నీకు  
విహికంగానూ ఆముష్మికంగానూ మేలు  
కలగాలి.

ఎ : ఇది తమ ఆశీర్వాదనమే కాదు, అనుగ్రహం.

3

[నీలకంఠేశ్వరాలయంలో మంటానాదం]

మాదన్న : భవ్యచరిత్రుఁ డాప స్తంబనూత్రుండు  
శ్రీవత్స గోత్రుండు శివపదాబ్జ  
సంతత ధ్యాన సంసక్త చిత్తుఁడు నూర  
నాద్యనకును జోతమాంబికకును  
నందనుం డిలఁ బాకనాటిలో నీలకం  
ఠేశ్వర స్థానమై యెసక మెసఁగు  
గుడ్లూరు నెలపుగ గుణగరిష్ఠత నొప్పు  
ధన్యుఁడు ధర్మైక్త తత్పరాత్ముఁ  
డెఱ్ఱనాద్యుండు సకల లోకైక విదితు  
డయిన నన్నయభట్ట మహాకపింద్రు  
సరస సారస్వతాంశ ప్రశస్తి దమ్ముఁ  
జెందుటయు సాగుజన హర్ష నిధిఁగోరి,

క. ధీర విచారుండు తత్కవి

తారీతియుఁ గొంత దోఁపఁ దద్రచనయ కా  
నారణ్య పర్యశేషము

పూరించెఁ గపింద్ర కర్ణ పుట ఫేయముగాన్.

# తెలుగు నేర్పిన తెల్లవారు : వీరమాముని

శ్రీ చల్లా రాధాకృష్ణశర్మ

క్రీస్తుశకము 15, 16, 17 శతాబ్దములందు దక్షిణాపథములో చాలభాగము మేరుసమాన ధైర్య యశస్వీలకు లని పేరుపెంపులు గడించిన తెలుగు నాయకరాజుల పరిపాలనాధికారమున నుండెను. తెలుగు భాషావాఙ్మయములకు దక్షిణ భారతమున బహుళ ప్రచారము కలిగినది వీరికాలములోనే. ఆ వాళ్లలో పలువురు తమిళులు తెలుగుభాష నభ్యసించిరి. క్రైస్తవ మతవ్యాపనోద్దేశముతో ఏతెంచి తమిళ నాడులో స్థిరనివాసము లేర్పరుచుకొనిన పాదిరీలు కూడ రాజభాషయగు తెలుగు నభ్యసించిరి. తంజావూరు నేలిన మహారాష్ట్ర నృపతులును, తెలుగు భాషాసాహిత్యములను పోషించుటయే కాక తెలుగున రచనలు కూడ చేసినరగా తెలుగు భాషావాఙ్మయముల యొడ అలనాటి ప్రభువులకును, ప్రజలకును గౌరవ ప్రపత్తు లుండె ననుట స్పష్టము.

వస్తుతః నాయక రాజులు మతసహనముగల విశాల హృదయులు. అందువలననే పాదిరీలు నిరాటంకముగా మతప్రచారము చేసికొనగలిగిరి. కాని మలినమనస్కులైన కొందరు పాలేగాండ్రును, బుడతకీచులైన దేవుభావము కలిగిన కొందరు ప్రజలును పాదిరీలను ముప్పు తిప్పలు పెట్టిరి. కాగా, అనేక కష్టనష్టముల కోర్చి పాదిరీలు మతప్రచారము చేయవలసి వచ్చెను.

నాయక రాజులకు విముక్త తంజావూరు మహారాష్ట్రల వశమయ్యెను. మహారాష్ట్రలు క్రైస్తవ మతానుయాయులను, ప్రచారకులను ద్వేషించిరి. తత్ఫలితముగా తంజావూరు తత్పరిసరములందున్న క్రైస్తవులు పరువులు తంజావూరుమును విడనాడి యితర ప్రాంతములకు పోయి తలదాచుకొనిరి.

తంజావూరు జిల్లాలోని కొల్లిడం నదియొడ్డున నున్న విలాక్కురిచ్చి అను నొక కుగ్రామము క్రైస్తవ కాందిశీకుల కాశ్రయ మొసగెను. విలాక్కురిచ్చికి పలువురు క్రైస్తవులు తరలి వచ్చిరి. వారిలో ఒక పాదిరీకూడ నుండెను. అతడచ్చట ఒక ఆలయము నిర్మించి అందు దేవమాత యగు మేరి విగ్రహమును

ప్రతిష్ఠించెను. 'ఆశ్రయ మిచ్చుతల్లి' అని భక్తు లాదేవిని ప్రస్తుతించిరి. ఆమె చల్లని చాపులే ఆ గ్రామమునకు విడుగడయను నుద్దేశమున ఆ పాదిరీ తిరుక్కావలూర్ అని యా గ్రామమునకు నామకరణము చేసెను. నేటికిని తిరుక్కావలూరునియే వీలాక్కురిచ్చి గ్రామమును ప్రజలు వ్యవహరించుచున్నారు. తుదకు తమిళవాఙ్మయమునగూడ తిరుక్కావలూరు చోటు చేసికొనెను.

కాలక్రమమున ఆ పాదిరీకి తిరుక్కావలూరున అంతులేని గౌరవభావము కలిగెను. తిరుక్కావలూర్ కలంబగమ్ అను కృతిలో "తిరుక్కావలూరు సుందరోద్ధానమున పచ్చికగా జన్మించి మధుపము వలె తిరుగుచు, మధువును గ్రోలుచు, తీయని గేయములు" పాడవలె నని అతడభిలషించెను. మతబోధచేయు తలపున తమిళనాడున స్థిరనివాస మేర్పరుచుకొనిన ఆపాదిరీ జన్మభూమి ఇటలీదేశము. ఒక్క తిరుక్కావలూరు సందేకాక తమిళభాషాసాహిత్యములందును అతనికి ప్రగాఢముగ నభిప్రాయ మేర్పడెను. తమిళమున నిఘంటువు నిర్మించియు, వచనరచనలు వెలయించియు, మహాకావ్యము నొకటి రచించియు, తమిళ భాషాధ్యయనము చేయు నభిలషించు పాశ్చాత్యులకు నిఘంటువులు సమకూర్చియు తమిళభాషా వాఙ్మయములకు తుద లేని మహోపకార మొనర్చిన ఆ పాదిరీ నిజమునకు ఋషితుల్యుడే! నాడును నేడును కూడ తమిళు లతనిని వీరమామునివర్ అని సభక్తికముగా వ్యవహరించుట గమనింపదగు నంశము.

వీరమాముని బహుభాషావేత్త. తమిళముతో పాటు అతడు తెలుగు, కన్నడములను, హిందూస్తానీ పారశీకములను, సంస్కృతమును నేర్చినట్లు తెలియుచున్నది. తెలుగున కొన్నిగ్రంథములను, ఒక వ్యాకరణమును రచించెననియు తెలియుచున్నది.

వీరమాముని ఆభిజాత్యసంపన్నుడు. 1680 వ సంవత్సరము నవంబరు 8 న అతడు కన్హాల్పాబెస్కి, ఎలిజబెత్ బెస్కి దంపతులకు జన్మించెను. తలదండ్రులతనికి జోసెఫ్ కాన్స్టన్టైన్ బెస్కి అని పేరిడిరి.

## తెనుగు నేర్పిన తెల్లవారు : వీరమాముని

కాని తరువాతి కాలమున తమిళముమీది యభిమానము కొలది బెస్కి ధైర్యనాథుడని తన పేరును మార్పు కొనెను. బెస్కి వంశనామమును విస్మరించెను. అంతటితో ఆత డాగలేదు ! వేషభాషలను, ఆచారవ్యవహారములను గూడ మార్పుకొనెను. బెస్కి విద్యత్తును, వేషధారణమును చూచి ప్రజలతనిని వీరమాముని యని వ్యవహరింపజొచ్చిరి. తుద కీ పేరే తమిళసాహిత్యమునందును, తమిళనాడునందును నిలిచిపోయెను.

“ఈ దేశమునకు వచ్చినప్పటినుండియు ఆయన (వీరమాముని) మాంసాహారమును విస్మరించి శాకాహారమును స్వీకరించెను. వంటకు ఇద్దగు తమిళులను నియోగించుకొనెను. రోజున కొక్కపూట మాత్రమే ఆయన భోజనము చేయుచుండెను. మతమున నున్నప్పుడాయన నుదుట గోసి చందనపుబొట్టు పెట్టుకొనుచుండెను. సూర్యకాంతి పట్టుకుల్లాయి, నీర్కావిగుడ్డలు, తిరునల్వేలి అంచులుగల ఉత్తరీయును మున్నగువానిని ధరించుచుండెను. కాళ్ళకు పావుతోళ్లుండును. పర్యటనకు బయలుదేరునపుడు ఆయన చలువ వలువలును, లేతకొవిరంగుగల శాటిని, తెల్లని తలపొగను ధరించును. చేత జవమాలయు దండమును, చెవులకు ముత్యాలకుండలములును, వ్రేలికి తంబాకు ఉంగరమును, కాళ్ళకు చెప్పులు నుండును. పల్లకిలో మెత్తిని పరపుమీద వ్యాఘ్రచర్మము పరుపబడియుండును. ఉభయపార్శ్వములందు వింజామరలు వేయుచుండగా ఇరువురు నెమలికన్నుల విసనకట్టలు వీచుచుండగా, స్వర్ణ కలశముగల కొవిరంగుగుడ్డగొడుగు పట్టుకొని ముందొకరు పోవుచుండగా అప్పుడాయన పల్లకి నెక్కి వెడలును. దిగినచోట వ్యాఘ్రచర్మాసనముపై కూర్చుండెడివాడు.”

ఇట్లు వీరమాముని వేషపుతీరును కన్నులకు కట్టునట్లుగా ఒక సహృదయు డభివర్ణించెను. పుట్టుకచే పరదేశీయుడైనను, ప్రదర్శించిన భాషాభిమానమువలనను, అవలంబించిన యాచార వ్యవహారములవలనను బెస్కి తమిళుడయ్యెను. అదియే అతని లక్ష్యమై యుండెననియు వ్యక్తమగుచున్నది.

అధ్యాపక వృత్తితో బెస్కి జీవితము ప్రారంభమయ్యెను. కాని మూడుసంవత్సరములు మాత్రమే అత డా వృత్తియం దుండెను. ఆ మూడేండ్లలోను శ్రాంతి, హీబ్రూ, గ్రీకు, లాటిన్, పోర్చుగీసు మున్నగు భాషలు నేర్చెను. క్రైస్తవ మతవ్యాప్తి నిర్వహణమునకే జీవితము సంకీర్త మొనర్పసెంచిన

బెస్కి 1706 నుండి నాలుగేండ్లు తత్వతర్కశాస్త్రము లభ్యసించి వానిని ఆపోశనము పట్టెను. కడపట అతడు బిషప్ పదవి నందెను. 1710 లో అతడు మనదేశమునకు వచ్చెను. అప్పటి కతడు ముప్పదేండ్ల యువకుడు!

గోవాలో కొన్నాళ్లు విశ్రాంతి తీసికొని అటు పిమ్మట బెస్కి దక్షిణాపథమునకు బయలుదేరెను. అంబలక్కాడు, మణప్పాడు, తూత్తుక్కుడి మొదలగు ప్రదేశములందు మతప్రచారము చేసెను. తూత్తుక్కుడిలోనే అతడు తమిళము నేర్పిననియు, ఆనాళ్లలో సుప్రసిద్ధ పండితకవిగా పేరొందిన సుప్రదీపకవియే అతని గురువని తెలియుచున్నది.

బెస్కి ఒకవైపు మతప్రచారమును, మరొకవైపు భాషాభ్యయనమును సాగించుచున్న యా రోజులలో తమిళనాడు రాజకీయ కలహములచే అట్టుడికి నట్టుడికి పోవుచుండెను. మధురను రాణి మీనాక్షియు, తంజావూరును మహారాష్ట్రయు పరిపాలించుచుండిరి. అక్కడక్కడ కొందరు పాశేగార్లు ప్రబలురై యుండిరి. ఆర్కాటు నవాబుల యధికారము నానాటికిని దక్షిణాపథమున ప్రబల మగుచుండెను. మహారాష్ట్ర స్వపతుల యుద్ధములు, ఆర్కాటు నవాబుల దండయాత్రలు, కొందరు పాశేగార్ల వికటాట్టహాసము—మున్నగునవి తమిళదేశపు ప్రశాంత వాతావరణమును కలుషిత మొనర్చెను.

ఆ యప్రశాంత వాతావరణములో గూడ బెస్కి మతప్రచారమును మానలేదు: భాషాభ్యయనమును విడువలేదు. మీదు మిక్కిలి అతడు కాందిశీకులై వచ్చిన క్రైస్తవమతానుయాయుల నాదరించెను. వారికి గృహవసతి కల్పించెను. శిథిలములయిన క్రైస్తవాలయములను పునరుద్ధరించెను.

మేఘావృతమయిన ఆకాశము మున్నెన్నడో తాను త్రాగిన నీటిని క్రక్కుటచే ఏర్పడిన నెలయేటిని చూచి విద్వాంసులు తాము చదివిన గ్రంథములను ఇతరుల కోసము చక్కగా వ్యాఖ్యానము చేయుచున్నట్లున్నదని వీరమాముని ‘లేంబావణి’యను కావ్యము సందోకచోట పేర్కొనెను. వీరమాముని సాహిత్య సమాలోచనము చేయునప్పు డీ విషయము సత్యమని స్ఫురించును. మతవ్యాప్తిని మనసులో నుంచుకొనియే బెస్కి భాషాభ్యయన మొనర్చినను, అతడు సృష్టించిన సాహి

త్యము మాత్రము అన్ని మతములవారీయందును విజ్ఞాన వ్యాప్తికి తోడ్పడుచున్నదనుట అత్యుక్తి కాదు.

వీరమాముని యీక్రింది గ్రంథములు రచించెను.

- (1) తిరుక్కావలూర్ కలంబగమ్
- (2) తేంబావణి
- (3) కిత్తేరియమ్మాళ్ అమ్మానై
- (4) అన్నైయళుంగల్ అంతాది
- (5) అడైక్కలమ్మలై
- (6) తొన్నూల్ విళక్కం
- (7) చతురగరాది
- (8) వేడియర్ ఒళుక్కమ్
- (9) వేద విళక్కమ్
- (10) పరమార్థ గురుకడై
- (11) ప్రాచీన తమిళ వ్యాకరణము (లాటిన్ భాషలో)
- (12) వ్యావహారిక తమిళ వ్యాకరణము
- (13) తిరెక్కుళ్ (లాటిన్ అనువాదము)

వీనిని వచనరచనలు, నిఘంటువులు, లక్షణ గ్రంథములు, కావ్యములు—అని నాలుగువిధములుగ విభజింపవచ్చును.

## వచనరచనలు :

కడమ భాషలలోవలె తమిళమునందును వచన వాఙ్మయము క్రైస్తవ మతబోధకుల కృషివలననే సంపన్నమయ్యె ననుట సమంజసము. వచనవాఙ్మయ మాకర్షించినంతగా మరియొక సాహిత్య ప్రక్రియ సామాన్యప్రజను ఆకర్షింపలేదు. ఈ సత్యము కనుగొన్న వీరమాముని సామాన్యులకు పైతము సుబోధక మగు సరళ శైలిలో తమిళమున పరమార్థ గురుకథను రచియించెను; ఈ పుస్తకము పుదుచ్చేరిలో ముద్రింపబడెను. హాస్య రసప్రధానమయిన యీ కథ బహుళవ్యాప్తి నందుటయే కాక తెలుగు, కన్నడము, ఆంగ్లము, ఫ్రెంచి, జర్మను మున్నగు ప్రాచ్య పాశ్చాత్య భాషలలోనికి కూడ అను వదింపబడెను. 1861 న ముద్రితమయిన పరమానంద గురువుల కథలు బహుళః పరమార్థగురుకథకు వెలసిన తెలుగుసేత యనదగు సేమో.

క్రైస్తవ మతబోధకుల యుపయోగార్థము వీర మాముని 'వేడియర్ ఒళుక్కమ్'మును రచించెను. ఇది కూడ తరువాతికాలమున తెలుగు కన్నడములందు పరి

వర్తింపబడెను. బైబిలులో చెప్పబడిన ధర్మములను వివరించుచు నతడు వేద విళక్కమును సంత రించెను. ఈ మూడు వచనరచనలను తమిళ వచన వాఙ్మయమున వెలసిన తొలిరచనలు.

## నిఘంటువులు :

జైనబౌద్ధులయుగమునందే తమిళమున నిఘంటు వులు వెలసెను. దివాకరం, పింగలం, చూడామణి మొదలగునవి ప్రాచీననిఘంటువులు. కంఠస్థము చేయుటకు వీలుగా ఈ నిఘంటువులు నూత్రరచనావిధానమున సాగెను. ఇవి కవిపండితులపాలిటి కల్పవృక్షములు; కాని సామాన్యులకు వీనివలన అంతగా లాభము చేకూర లేదు. అందును తమిళము నభ్యసించు పాశ్చాత్యుల కీ నిఘంటువులవలన అణుమాత్రమైనను లాభము లేకుం డెను. అకౌరాద్యక్షరక్రమమున తొలిసారిగా తమిళ మున నిఘంటువును సంతరించిన చిరయశస్సు వీరమా మునికే చెందుచున్నది. నిఘంటువునకు చతురగరాది అని పేరు. ఇదియే తరువాతి నిఘంటునిర్మాతలకు మార్గ దర్శకమైనది.

దివాకరం, పింగలం, చూడామణి మొదలగు ప్రాచీననిఘంటువులలో నున్న శబ్దములను గ్రహించి వీరమాముని వానిని అకౌరాదిగా చతురగరాదిలో నొసగెను. ఇందులో నానార్థపరిచ్ఛేదము, పర్యాయపద పరిచ్ఛేదము, సమాసపరిచ్ఛేదము అను నాలుగు పరిచ్ఛేద ములు గలవు.

తమిళమునభ్యసించు లాటిన్ భాషాభిజ్ఞుల యుప యోగార్థమై వీరమాముని తమిళము—లాటిన్ నిఘం టువు నొకటి సంతరించెను. ఇందు 9,000 తమిళశబ్దము లకు లాటిన్ లో అర్థము లొసగబడినవి. ఆనాళ్లలో బుడతకీచులప్రాభవ మెక్కువగా నుండుటచే వారియుప యోగార్థమై వీరమాముని పోర్చుగీసు—తమిళము— లాటిన్ నిఘంటువును కూడ సంతరించెను. ఇందులో 4,000 పోర్చుగీసు మాటలకు తమిళములోను, లాటిన్ లోను అర్థము లియ్యబడెను. వీరమామునివరేణ్యుని పాండితీప్రతిభల నవగతము చేసికొనుట కీ నిఘంటు వ్రయము చాలును. నిఘంటు రచనా విషయమున తమిళమునకు తమిళు లెవ్వరును చేయని మహోపకార మును వీరమాముని చేసెనని నుడువదగుతు.

## లక్షణగ్రంథములు:

తమిళమునందలి ప్రశ సమగు లక్షణగ్రంథములైన తొల్కాప్పియం, నన్నూల్ మున్నగువానిని వీర

## తెనుగు నేర్పిన తెల్లవారు : పీఠమాముని

మాముని లెస్సగ నభ్యసించెను. అటుపిమ్మట తొన్నూల్ విశక్కుమను సమగ్రమగు వ్యాకరణము రచించెను. సంజ్ఞా, శబ్ద, గుణ, ఛందోలంకారప్రకరణము లిందు గలవు. తొల్కాప్పియమునగాని నన్నులునందు గాని చెప్పబడని పలు వ్యాకరణాంశము లీ తొన్నూల్ విశక్కుంలో వివరింపబడినవి. ఇదియే దీనియందలి విశిష్టత. ముఖ్యముగా గుణ ప్రకరణము గమనింపదగినది. సాహిత్య శాస్త్రమునకు సంబంధించిన విషయము లిందుదాహృతము లయ్యెను. వ్యాసము, కవిత, కథ, నవల, నాటకము, ఉపన్యాసము మున్నగు సాహిత్య ప్రక్రియలకు లక్షణములు నిబంధింపబడెను. ఈ గుణ ప్రకరణమును పరిశీలించునప్పుడు పీఠమాముని సాహిత్య పరిజ్ఞానము, దూరదృష్టి మున్నగునవి స్పష్టములగును.

ఇదికొక, పీఠమాముని తమిళ లక్షణ శాస్త్రమును వివరించుచు లాటిన్ లో గూడ మూడు గ్రంథములు వ్రాసెను. ఇవి వ్రాసిన తమిళ వ్యాకరణము, వ్యావహారిక తమిళ వ్యాకరణము, క్లావిస్ అనునవి.

భాష ప్రగతి శీలాత్మక మగుటచే, కావ్య భాషకును వ్యావహారికభాషకును నడుమ కొన్ని భేదము లేర్పడుట నైజము. దీనిని గుర్తించి పీఠమాముని తమిళ కావ్య భాషకును, సజీవముగు తమిళ భాషకును విడివిడిగా లక్షణ గ్రంథములు రచించెను. ఇవి లాటినులో ఉండుటచే, తద్భాషాభిజ్ఞుల యుపయోగార్థమై వీనిని పీఠమాముని సంతరించె ననుట స్పష్టము. ఛంద శాస్త్రమును వివరించునదే క్లావిస్.

### కావ్యములు:

శిల్పపరికారము, మణిమేకలై, జీవకచింతామణి, కంబరొమాయణము మొదలగునవి తమిళ మహాకావ్యములలో చాల ప్రసిద్ధములు. ఏ భాషయందైనను వ్రాసినసాహిత్యము—ముఖ్యముగా కావ్యశాఖ—మతము నంటిపట్టుకొనియే వర్ధిలెననుట సుస్పష్టము. అటులనే తమిళమునందును జైన బౌద్ధ వైష్ణవ వైష్ణవ మత పరములుగా వ్రాసిన కావ్యములు సంతరింపబడెను. తమిళవాఙ్మయము

నందలి లోతుపాతులను తెలిసికొనిన పీఠమాముని కీవిషయము తెలియకపోలేదు. క్రైస్తవమతపరముగా తమిళమున నొక మహాకావ్యము రచింపబడవలెనని అతడభిలషించెను. తత్ఫలమే తేంబావణి యను మహాకావ్యము.

తేంబావణి యనగా వాడనిమాల అని యర్థము. విసుక్రిస్తును పెంచి పెద్దచేసిగ జోసెఫ్ కథ యిందలి యితీవృత్తియు. ఇది 36 ఆశ్వాసముల కావ్యము; ఇందు 3615 వృత్తములు గలవు. జీవకచింతామణిని, కంబరొమాయణమును దృష్టిలో నుంచుకొని పీఠమాముని యీ కావ్యమును తీర్చిదిద్దినట్లు పండితులు చెప్పుదురు. ఈ మహాకావ్యము నే కాక అతడు తిరుక్కావలూర్ కలింబగమ్, కిత్తేరియమ్మార్ అన్నానై అను లఘు రచనలు కూడ చేసెను.

తమిళ వాఙ్మయమున నాడును నేడును కూడ ప్రసిద్ధిచెందిన నీత్యుద్బోధక గ్రంథము తిరుక్కుటల్. ఈ గ్రంథనందలి వైశిష్ట్యమును తొట్టితొలిసారిగా పాశ్చాత్య విద్యత్ప్రేమం చమునకు తెలిసినజేసిన ఖ్యాతియు పీఠమామునికే చెందుచున్నది. తిరుక్కుటలలోని ధర్మ, అర్థ ఖండములను పీఠమాముని లాటిన్ భాషలోని కనువదించెను. ఈ యనువాదము కుఱుకును తమ తమ భాషలలోనికి అనువదించుకొనిన ఐరోపీయ విద్వాంసులకు చాల సహాయపడెను.

తన విద్యత్తును, తన జీవితమును తమిళభాషా సాహిత్యములకు మీదుకట్టిన పీఠమాముని 1757 వ సంవత్సరమున అంబలక్కాడులోని క్రైస్తవ మతమున నిర్యాణముచెందెను. డాక్టర్ ఆర్. పి. సేతుపిళ్ళై పేర్కొనినట్లు “ఆయన తమిళ ఋషులలో ఒకడుగా పరగణింపబడుచున్నాడు.” నిజమునకు పీఠమాముని ఋషితుల్యుడే. 1

1 ఈ రచనలు సంప్రదించబడినవి: కిరుస్తవ తమిళ్ తొండర్—డా. ఆర్. పి. సేతుపిళ్ళై. మేనాట్టు తమిళ విద్వాంసర్—డా. మ. రాజమూణిక్కం.

# అవమానము

శ్రీ శిష్టా రామకృష్ణశాస్త్రి

రక్షధారా ప్రసక్త వస్తువులతోడ

భగ్న కోదండ పాండితి ప్రభలతోడ

పరుల దారుణ శరపరంపరల కోడి

తిక్కనా, యేల యనిననుండి తిరిగి తిరు?

క్షత్రియ ధర్మమూని యని శత్రులచేత గతానుఁజొటయో,  
శత్రులఁ జంపుటొండె పురుషత్వము గాని తంపగా రణ  
క్షేత్రము వీడి శహమును జేరఁగ జాతికి వన్ని వచ్చుచే,  
పాత్రుఁ డటందు రేమి పరిపంథికి వెన్నిడి భీతి పాటినక?

ఉద్గుతో వీరరసములో నిగ్గువోసి శిశువుఁకుఁ బ్రీతి 'నాతాపి జీర్ణ'మందు  
రాంధ్రమాతలు, దాని కాసంత యేని నీదు కడుపున లేదొ జీర్ణించి నేడు.

చలము వహించి యుద్ధమున సల్పి గతానుఁజ వొదులేని ని  
శ్చలమగు స్వర్గముం గనుదు, శాతవహూత మొనర్చెదేని గా  
సిలియుచు స్వచ్ఛమా'యశము నేకుగు కాదని నిట్లు లెల్ల వా  
రిలవయి రెంటికిఁ జెడిన రేవడ వొదువె ఖడ్గతిక్కనా.

నేడొ రేపో మనము మరణించుమాట సత్యము ధరిత్రి మీఁదనో జలములోనొ  
ఇట్లు ప్రాణముపైఁ దీసి యేల, విననొ యెక 'జాతస్య మరణం ధ్రువం' బటందు.

శాతవహూతజ్యోనినాదము రోదనీగహ్వరము మాకు మోగుచుండ,  
పరరాజకుల జయధ్వజ సంవితానంబు లెక్క సెక్క మొనరించుచుండ,  
శత్రుధను ద్ముక్త శరధారలు శరధారలు వోలే రణభూమి రాలుచుండ  
వైరిశత్రు చ్చిన్న విరర క్తంబు భండననీమ ప్రత్యోశనమ్ము నేయ,  
'అంధబౌరుషజ్వాల చల్లారెకె స్వ రాజ్య నిర్వాహదక్ష వీరవరు లెవట  
లేరె' యని రాజ్యలక్ష్మి కన్నీగు నిడ్డ యెల్లు సూచి తిక్కన్నా, నహింతుషయ్య.

బ్రతికిన నాల్గునాళ్లను పరాక్రమ మూని భళి యనంగ కి  
రితికయి వీరధర్మము భరించి నుతింపఁగ నెల్లవారు భా



రతపురుషుండవై కులపరంపరగాఁ జనుదెంచు దేశసే  
వ తగును గాని భీరుగతి ప్రాణము దాచుకొనంగ నెంచెదే.

అరి విదారణ దారుణమైన కరము కదన రంగస్థలమ్మున పదచు కత్తి  
సాచి శాత్ర వోత్పాటన మాచరించు నాడుగా భవదీయ జన్మ నఫల మగు.

అనుచు జను లాడుకొనుచుండు సంతలోన శీఘ్రగతి వాని సాధమ్ము జేర్చె హయము  
చూపులోఁ నమ భావవిస్ఫూర్తి మెఱయ నొకరినొకరు చూచుకొనిరి యువిద లెల్ల.

స్నానమును జేయఁబోన మంచమ్ము చాటు వెట్టి పనుపుటుండయు నీళ్ల బిందె నిడియె  
భార్య యిదియేమి యని చోద్యపనిన తిక్క వీరుతో నిట్లు లనియె నా వీరవత్స.

“పగరకు వెన్నిచ్చినచో నగ రే నిను మగతనంపు నాయకు లెందున్  
ముగురాడువారి మైతిమి నగ పోకి జలకమాడ వచ్చిన చోటన్.”

భోజనము సేయ లోనికిఁ బోవ తల్లి భాజనములోన విడిగిన పాలు పోసి,  
అమ్మరో, యిది యేమని యగినంత పెదవులన్ విర్చి యిట్లనె వీరమాత.

“అనద్యశముగ నరివీరుల మసిపుచ్చక విడిగినవచ్చు మగఁనగ్రియన్  
గనవున్ మేయఁగఁ బోయిన పనులున్ విడిగినవి తిక్క, పాలు విడిగెన్.”

విడిగినపొరుషాన రణవీరుఁడు వీరిని జేరినంత నే  
విడిగెన వంటముంటఁగల పెద్దను పాలు నటంచు పల్కు నా  
విరసపు మాటలన్నియును వీరు ముల్కుల వోలె పోఁకగన్  
విడిగెను తిక్క నార్యమది వేటికి పల్కులు వేయి వేటికిన్.

కుసుమకోమలమైన యతిసుకుమార సుందరశరీర వల్లి కయందుఁ గూడ  
క్రూరవిషభావముల్ గ్రక్క దారుణశ్మ సన్యశమైన యీ కర్కశహృదయ మేల?

కఠిన సామాధిభయద విగ్రహమువంటి కర్కశోత్తుంగ భీకరకాయమందు  
లలితమౌ రసాల నవపల్ల వమువంటి మృదులమైన యీ సుకుమార హృదయమేల?

కుసుమములకంటె నొకమటి కోమలంబు లుపలములకంటె నొకనూ రతిపరుషములు  
చిత్రములు సూర్యమగునల చిత్రవృత్తులరయ మగచారి కెందు సాధ్యమ్ముగాదు.

కోపతీవ్రత నొక్కకోమలి డాకాల తననాథు మూర్ధంబు దన్నివేసి  
కామతీవ్రత నొక్క కనకాంగి పరకాంతు బిగ్గఁ గాగిలి వెట్టి యేడ్చి,  
పెంకియై యొక్కతన్ని ప్రియుని చెప్పగరాని పలురీతి బాధలపాలు చేసి,  
లోభియై యొక్కతలోదరి నాథు సర్వస్వము హరియించి భంగపఱచె,  
సగుల హృదయంబు నెంతయు నరయఁజోని పరమ తీవ్రభావావేశపరులు బహుళ  
శ్రీమకోపలు నిగ్రహ చిత్తహీను లతివ లుచితానుచితశూన్యమతులు గారె.

ఎట్లా స్నానమాడియు భజియించి లేచి దీర్ఘనిశ్వాసవనననందీపుఁ డగుచు  
నిశ్చలుల డయి మొగసాల నిలచె, ప్రేలు ముక్కుపై నేసి, పంకించి మూర్ధము కృత  
నిశ్చయిండును తానిక నిల్వరాదటంచు, హయము నారోపించి యనికి వెడలె.

వైరి శత్రునణముఁ పాటిసేయనట్టి ధీరచిత్తుఁడ నయో, యబల లాడు  
పలుకు లెల్ల నీ హృదయాన ములుకు లగుచు మర్మభేదము చేసినే మానధనుఁడ!

ఆ మహాకాళరాత్రి భయానక మయి  
ప్రళయకాల సంభూత రాద్రముతోడ  
సమర మొనరించుచుండ తేజంబూకండు  
వెడలె యందుండి తారకావీధిఁ జేర.

‘బ్రాహ్మణుండవు పోరు నల్పంగఁ దగదు  
మాకు నీతోడ’ నని రాముమాడ్కి పలుకు  
రిపులఁ దెగఁజేయఁ దొడఁగి పోరిన త్వదీయ  
కీర్తి వాసించు భార్గవు కీర్తివోలె.

# అంగజాస్రము: అనంతఆప్పకవులమంతాలు

శ్రీ రావూరి దొరస్వామి శర్మ

అనంతమాత్య కృతముగు ఛందోదర్పణము తృతీయ ముద్రణము నాచే బహిష్కృతమై నా సమీక్షతో వావిల్లి వారిచే ప్రకటింపబడినది. అంతకు జాలకాలము ముందు ఛందోదర్పణమును విమర్శించుచు గొన్ని వ్యాసములు వ్రాసి అంగజాస్రము పరిషత్పత్రికలలో బ్రకటించియుంటిని. ఆ వ్యాసములలోని కొన్ని విషయములను సంగ్రహముగా నే సమీక్షలో జేర్చితిని.

అందు అర్థసమ విషమవృత్తముల గూర్చి యిట్లు వ్రాసితి (81. పుట)

“అంగజాస్రము : అనంతకు దీనిని స్వస్థాన విషమవృత్తమని చూపినాడు.

భూరి భమంబుల్ పొంగునగం బిం

పారగ నర్థంబై యట సామున్

శౌరీ విన్మజంబు గాంతమై

యారూఢంబు నంగజాస్రమున్.

‘ఒక ఛందంబున నొగిగొని పాదముల్ వేతైన స్వస్థాన విషమ మయ్యె’నని యనంతుని నిర్వచనము. ఒకేఛందమున బుట్టిన నాలుగుభిన్నవృత్తములు నాలుగు పాదములందున్న స్వస్థాన విషమవృత్త మగునని పై నిర్వచన భావము. పై లక్ష్యమున బూర్వార్థమున ‘భ - మ - - - స - గ’ గణములు, ఉత్తరార్థమున ‘మ - స - జ - గ’ గణము లున్నవి. నాలు పాదముల భిన్నవృత్తములు లేవు. పై లక్ష్య పద్యము స్వస్థానార్థ సమవృత్త లక్షణ ప్రకార మున్నది. అనంతకుఁడెట్లు విషమవృత్తమని పేర్కొన్నాఁడో దుయాహముగా నున్నది. అప్పకవి యంగజాస్రమునకు నాలు చరణము లందుఁ గ్రమముగా — ‘భ మ స గ లు, మ స జ గ లు, మ న య గ లు, ర జ ర గ లు’ అనుగణము లుండునని చెప్పెను.”

శ్రీ భట్ట వేంకటసుబ్బయ్య గారు ఆగస్టు భారతిలో దీనిని విమర్శించుచు ‘ప్రథమ తృతీయ చరణములు, ద్వితీయ చతుర్థ చరణములు ఒకేఛందమున బుట్టిన వృత్తములు కలదిగా నున్న నది స్వస్థానార్థ సమవృత్తమని, ఒక్కఛందమున బుట్టిన వృత్తములు

వేటువేటుగా (ప్రథమ తృతీయచరణములు, ద్వితీయ చతుర్థ చరణములు ఒకటిగా నుండునట్లు కాక భిన్నముగా ననియర్థము) చెప్పిన స్వస్థాన విషమవృత్తమని, ప్రథమ ద్వితీయ చరణములు తృతీయ చతుర్థచరణములు ఒకటిగానుండునట్లు చెప్పిన యంగజాస్రము స్వస్థానార్థ సమవృత్తముగాక స్వస్థాన విషమవృత్తమే యగునని నిరూపించిరి.

ఈ విమర్శపై నా యభిప్రాయము నిందుఁ దెల్పుచున్నాఁడను.

అనంతకుడు—‘సమపాదము లొకవిధముగా విషమ పాదము లొకవిధముగానున్న అర్థసమవృత్తమని, విషమ వృత్తంబులు నెలయుఁ బాదంబులు గణములు వేర్వేరుగా నొనర్ప...ఒక్కఛందంబున నొగిగొని పాదముల్ వేతైన’ స్వస్థాన విషమ మయ్యె’నని అర్థసమ విషమ వృత్త లక్షణముల నిర్వచించె. ‘గణములు వేర్వేరుగా పాదముల్ వేతైన’ అనియుంటచే అన్ని పాదములు భిన్న భిన్న వృత్తములు గలవిగా నుండువలెనని యర్థము చెప్పితిని. విమర్శకులు ‘స్వస్థానార్థ సమవృత్తమునందుఁ జెప్పిన లక్షణముకంటె వేతైన విధముగా ననియర్థము చెప్పవలయును’ అని వ్రాసిరి. ఈ యర్థము పై స్థిర పంక్తులచే విస్పష్టము గాదుగాని యనంతుని లక్ష్యములఁ బట్టి వారు చెప్పినయర్థము గ్రాహ్యముగును. దీనిని జాలిపి నందులకు వారికి నాధన్యవాదములు.

పరిశీలింపఁగా అనంతకునికిఁ బూర్వము జరిగిన కవిజనాశ్రయ కౌవ్యాలంకార చూడామణులలోను, దర్వాత రచితమైన చిత్రకవి పెద్దన లక్షణసారసంగ్రహములోను విమర్శకులు చెప్పిన అనంతకునిమతమే కాన వచ్చుచున్నది. పై లక్షణములు అంగజాస్రమును స్వస్థాన విషమవృత్తముగానే యుచాహరించిరి.

సంస్కృత వృత్త రత్నాకరమున నిట్లున్నది :  
‘ప్రథమాంఘ్రి సమో యస్య  
తృతీయ శ్చైరణోభవేత్,  
ద్వితీయ సురభివ ద్వృత్తం  
తదర్థసమ ముచ్యతే.  
యస్య పాదచతుష్కేపి  
లక్ష్య భిన్నం పరస్పరమ్,

త దాహు ర్విషమం వృత్తం  
ఛందశ్శాస్త్ర విశారదాః.

ఇందు అర్థసమ వృత్తలక్షణ మనంతరము చెప్పి నట్లే యున్నది. పాద చతుష్కము భిన్న లక్షణము (వృత్తము)గలది విషమవృత్త మగునని పై శ్లోకము తెల్పుచున్నది. ఆ ప్రకారము అంగజాస్త్రము విషమ వృత్తము గాజాలదు. వృత్తరత్నాకరమున అంగ జాస్త్రము చెప్పబడలేదు. అందు ఇట్టి వృత్తములు (ప్రథమ ద్వితీయ పాదము లొకవిధము, తృతీయ చతుర్థ పాదము లొకవిధము, ఒకపాద మొకవిధము తక్కిన మూడుపాదము లొకవిధము అను రీతినందు వృత్త ములు) ఉపజాతి భేదములుగాఁ జెప్పబడెను. సంస్కృత విషమ వృత్తాధికారములోఁ దెలుగుఛందము లోని అంగజాస్త్రాదులు గానరావు. తెలుగు ఛందః క రలు చెప్పని, తెలుగులో వినియోగము లేని పదచతు ర్ద్య, ఉద్గత, ఉపస్థిత, ప్రచుపిత, గాధానామక వృత్తములు చెప్పబడినవి.

ఇక్కడ బ్రస్తుతము : సమపాదములు విషమ పాద ములుగాని పూర్వార్థము ఉత్తరార్థముగాని తమలోనన సరిగా నున్న వృత్తములు గలవైనచో అర్థ సమవృత్తము లగు ననుటలో విరోధమేమో? పూర్వార్థ మొకతీరుగా ఉత్తరార్థ మొకతీరుగానున్న వృత్తము అర్థసమము గాక విషమ మెట్లును? వీని నన్నింటిని బరిశీలించియే కాఁబోలు అప్పకవి విస్తృతముగా నీ క్రిందిరీతి అర్థసమ విషమవృత్త లక్షణముల నిర్వచించి లక్ష్యములరచించె. అప్పకవి చెప్పిన లక్షణములు (IV-ఆ-182, 183)

“అక్షరములు సమము లయ్యె స్వస్థానార్థ  
సమములందు నాల్గు చరణములను

విషమపదము లొక్క విధము గణంబులు  
సమపదంబులొక్క సరిగణములు.

సగమొక్క విధంబునఁ జెఱ

సగమొక్క తెఱంగుగాఁగ సమకూర్చదగున్,  
జగతి నొక కాలొక కరణి

నొగి మూడుపదంబు లొక్క యోజం దనరున్.”

లక్ష్యములు :

ఉపజాతి: 1=3-ఇంద్రవజ్ర, 2=4-ఉపేంద్రవజ్ర

సమోపజాతి: 1=2 ఇంద్రవజ్ర, 3=4 ఉపేంద్ర వజ్ర.

వైపరీత్యోపజాతి: 1 ఇంద్రవజ్ర, 2=3=4 ఉపేంద్రవజ్ర.

అప్పకవి మతమున స్వస్థానవృత్తములలో పూర్వార్థ మొకవిధము ఉత్తరార్థ మొకవిధముగా నున్నను, ఒకపాద మొకవిధము తక్కినమూఁ డొక

విధముగా నున్నను అర్థసమమే యగును. ఇట్టిది యనం తుని మతమున విషమవృత్తము.

అప్పకవి లక్షణము ననుసరించి అనంతరుని యంగ జాస్త్రము స్వస్థానార్థ సమవృత్త మగునేగాని విషమ వృత్తము గాదు.

అప్పకవి అంగజాస్త్రమును స్వస్థాన విషమ వృత్తముగానే చూపెను కాని అనంతదుల లక్షణ మునకు భిన్నముగా నున్నది.

అప్పకవి స్వస్థాన విషమవృత్తము నిట్లు వ్రాసె

‘చరణములను వర్ణ సంజ్ఞలు దప్పక  
నాల్గు పాదముల గణములు నాల్గు  
విధములై చెలంగు వృత్తముల్ స్వస్థాన

విషమవృత్త సంఖ్య వెలయుచుండు.’ (4-204.)

పై లక్షణము ననుసరించి యప్పకవియములోని అంగజాస్త్రమున నాల్గుపాదములు వేర్వేరుగా నున్నవి. చూ :

“రంగుభమస్థల్ గాలు మసజ్జల్  
పొంగై మన్యగముల్ రజర్గ లొ  
పంగా నార్తవ గిరివళైతే

సంగజాస్త్ర వృత్త మందగించున్.” (4-209)

ఇందు నాల్గుపాదములందుఁ గ్రమముగా రుగ్మకతి శుద్ధవిరాటి, పణవము, మయూరసారి అను వృత్తములు రచితములు.

అనంతరుడు అంగజాస్త్రమునేకొక వరాంగి నదీ ప్రఘోషముల స్వమతానుసారము విషమవృత్తములుగా జెప్పఁగా, అప్పకవి యందులకు భిన్నముగా వాని యందు నాల్గుపాదముల నాల్గు వేర్వేరువృత్తముల రచించెను.

అర్థసమ విషమవృత్తములలో నింక నిలే యనంతదులకును అప్పకవికిని భేదము గానవచ్చును. బహులక్ష్య లక్షణపరిశోధకుఁడగు నప్పకవి ఇట్టి యస్య వృత్తములఁ బరిశీలించియే యనంతదుల మతమునకు భిన్నముగా నిర్వాచముగా వర్ణసమ విషమవృత్త లక్షణముల రచించె ననఁజెల్లును.

అప్పకవి మతము ననుసరించి అనంతరుడు చెప్పిన అంగజాస్త్రము అర్థసమవృత్త మగునేకాని విషమ వృత్తము గాదు. ఈ యభిప్రాయముతోడనే నే నట్లు వ్రాసితి. వైసమితలో అప్పకవి యంగజాస్త్రముఁ గూర్చి నేను వ్రాసావించి యుండఁగా దానినిమాత్ర మేలకో విమర్శకులు స్పృశింపరైరి. అప్పకవి లక్షణ మును ద్రోసిరాజని యనంతరుని లక్షణమును మాత్రమే గ్రహించితిమేని విమర్శకులు వ్రాసినట్లు అనంతరుని అంగజాస్త్రము స్వస్థానవిషమవృత్తమగునని యంగీక రింపవలెను.

# జ్యోత్సా రా త్తు లు

శ్రీ ప్రభల సత్యనారాయణమూర్తి

ఆ గదిగోడలు నాలుగూ నిత్యం వేయి కిన్నెరలై  
ధ్వనిస్తూంటాయి, ఆవిధంగా!

వేదనాభరితమైన ఆ స్వరం ఆలకించిన ప్రతి  
హృదయం నిజం గా నీరై పారుతుంది... గుండె స్తంభించి  
పోతుంది.

ఎన్ని గుండెలు ఆగినా—ఎన్ని సేత్రాలు జాలి  
పడి నీలాలు రాల్చినా, సుమిత్రాదేవి హృదయాన్ని  
రంపపుకోత పెడుతూన్న గతించిన ఆ స్మృతుల దుర్భర  
కౌత్యం మాత్రం రవ్వంతైనా తరగదు.

గడచిపోయిన సంగతులు దారుణంగా స్మృతి  
పథంపైన విలయతాండవం చేస్తూంటే—సహనా  
న్నంతా కూడదీసుకుని తలఎత్తే వేదనలను త్రొక్కి  
ఉంచే ప్రయత్నాలలో—విఫలురాలై—విడిచే వేడి  
నిట్టూర్పులా కిన్నెరస్వరాలకు తాళాలు వేస్తూన్న  
ట్లుంటాయి, అవ్యక్తంగా!

రాళ్లు కరిగే రాగం... గుండెలు పగిలే తాళం—

రాగానుభూతుల రంపపుకోతల కెరయై కంపించే  
హృదయం!

“పున్నమచంద్రుని మందహాసములో

ఏ దానాటి జీవకళల ప్రభ?”

—కోటి మూలుగు లొక్కుమట్టిగా నిలచి కురి  
పించే ప్రశ్నలు!

అవుపించడం అంటూ ఉంటే—మాచినపుడల్లా  
చందమామ మందహాసాలు చిందిస్తూనే ఉంటాడు.  
ఓ నాడా చిన్ని హాసానికే ఉప్పొంగిపోయి ఉరకలేత్తిన  
మనసు, ఈనా డందులో న ర్తిస్తూన్న జీవకళ  
ల్నేమాత్రం పోల్చుకోలేకపోగా, నిలచి నిందిస్తోంది  
నిస్సహాయంగా.

“బ్రతుకుబాటలో నిస్తేజముతో

మట్టిబొమ్మలా మనగలుగుదునా?”

—మనసులో ఉన్న బాధనంతా సుమిత్రాదేవి  
తన పాటల్లో పొదిగి కిన్నెర మీటుతూంటే, రాళ్ళు  
కరిగి మరి వరదలై ప్రవహిస్తాయా—అనిపిస్తుంది.  
ఇహ, నాలాటి జాలిగుండెలు...

“స్మృతి సమాధిలో చివికిపోయిన

ఉద్యేగా లిక తలలు ఎత్తునా?!”

...మధుర గాయని ఆంతర్యంలోని సంక్షోభం  
అక్షరాల కూర్పుతో—తీవ్రతరమైన నిట్టూర్పులతో  
ఉవ్వెత్తున వెలికి వస్తోంది...

ఉండబట్టలేక ఓనా డడిగాను, సానుభూతితో  
మనసు సాన్నిహిత్యం కోరుతూంటే, గద్దడికం  
నాకంతస్వరాన్ని ప్రకంపింప చేస్తూన్నా—

“ఇన్ని పాటలు పాడతారు—యిన్ని రాగాలుకడ  
తారు భావానుగుణంగా! సుమిత్రాదేవి, ఆ ఒక్క  
పాటే ఎందు కలా కోటిప్రత్యేకతలతో మా ఆలో  
చనల్ని చెదరగొడుతుంది, విభిన్నరీతులతో దారు  
ణంగా?”

పాట ముగించి, కిన్నెర తంతుల్ని వదులు  
చేస్తూన్న సుమిత్రాదేవి నిశ్చలదృష్టితో నిశితంగా  
చూసింది, నాలుగైదు ఊణాలు నా కళ్ళలోకి.

“అదా...” అంటూ ఏదో చెప్పబోయి, మరి  
ఏ భావాలు చదివిందో ఏమో నా కళ్ళలో—తక్కున  
తలవంచేసి పాతాళపు లోతుల్ని పరికిస్తూ నా ఉని  
కిని మర్చిపోయింది.

అలా మరోనాడూ... మరోనాడూనూ!

పరిచయం పరమావధుల్ని చేరుకుంటూనే ఉంది.  
అయినా, నా యీ కోరికపట్ల ఎందుకట్లా ఆమె  
ముభావం వహిస్తోందో...

చెబితే నా చిన్న హృదయం అర్థంచేసుకో  
లేదనా, లేక నా సంస్కారాలకు తప్పడు విలువలు  
కడుతూ - నలుగురిముందుకూ పోయి ఆ పవిత్రహస్తా  
లను గొంతుచించుకుని నీచంగా ఆలాపిస్తానా?—  
ఆమె కిష్టం లేనపుడు పడేపడే అడుగుతూ కష్టం కలి  
గించటం యిష్టంలేక చిట్టచివరకు నా కోరికను నా  
లోనే త్రొక్కిఉంచుకోవలసి వచ్చింది!

అయితే, ఆనాడు పనిగట్టుకుని కమరు పంపించిం  
దావిడ, పనిమనిషి చేత—తీరిక చేసుకుని, ఓసారి వచ్చి  
పొమ్మని!

కెమిస్ట్రీ 'లేబ్'లో ఉండగా అందిం దా వర్త మానం. కోటికంఠాలు కమనీయంగా నన్నా హ్వనించి నట్లయింది, విమహాన్నతలోకాలకో! ఇంతకాలానికి నా ఆశలూ, ఆవిడపట్ల నా ప్రత్యేకతలూ చప్పపడి పోయే భయంకరమైన ఈ చివరి క్షణాలలో నా మొర ఆలకించేటందుకు విచిత్రంగా తలపడుతోంది...

ఆ కళాహృదయం సమస్యై కూర్చున్న నా కుతూహలం మన్నించి అపారమైన కరుణను నాపై కురి పిస్తూన్న ట్లనిపిస్తోంది.

—బుసబుసలు విసవిసలు చేసుకుంటూ పొంగే ఏసిడ్లూ, తల తిరిగిపోయేలా కంపుకొట్టుకుంటూ ఘాటైన విషనాయువులూ మరొక్క క్షణం 'లేబ్'లో ఉండడం దుర్భర మనిపిస్తుంది.

శిష్యబృందం తలలు వంచుకుని తడేక దీక్షతో టెస్ట్ ట్యూబులవంక పరికించి చూస్తోంది, గుడ్ రిజల్టు కోసం. నెప్ట్ రోటీన్ నిమిత్తం టైం టేబిల్స్ తయారు చేస్తున్నారు, డిపార్ట్ మెంటు హెడ్ స్పెషల్ రూంలో కూర్చుని. హృదయం—పాపం—శక్తీలు త్రెంపుకుని, నావేపు ఉరకలు వేస్తూంటే అటకా యించుకోవాలన్న విశేషమైన ఆందోళనతో తలతిరిగి, బోర్డుమీద తప్పుడు ఫార్మ్యూలాలు బనాయిస్తున్న వో— డిమాన్ స్ట్రీటర్ కి ఓ సానుభూతి నూచకమైన చిరు నవ్వు విసరి, హెడ్ పర్మిషన్ తీసుకుని బైటపడి ఓరిక్వలో కూర్చున్నాను. సంగీతం టీచరింటికి పోనీ మంటూ.

ఏ పూర్వజన్మకు సంబంధించిన బాంధవ్యమో మరి, కబురు విన్నవెంటనే ఫిచ్చిదాన్ని చేసి పరువు తె తిస్తోంది!

రికా ఆసుతూండగా నే చిల్లరతీసి సీటుమీదుం చుతూ, టీచ రావిగంగా కబురుచేయడంలోగల ఆంతర్య మేమిటా అని తబ్బిబ్బవుతూ—రెండంగల్లో పోయి మెట్లవద నిలిచాను... రెండుమాడు మె టైక్కా నేమో కూడా.

“కనుపాపలు చూపుకరుణ నవ్వులు చించే పెదవులు తేనె లాలుకు మాటలన్ని ఈ నయవంచనకేనా?”

—మావ్వుడి పోయాను! ఆడదాని కంఠంలో ఆవిగమైన గాంభీర్యం ధ్వనిస్తూంటే, నిలచిఆల కించే అదృష్టం ఎంతమందికుందో ఈ లోకంలో— ఆడవాళ్ళలో నైనా!!!

క్రింది వాటాలో కాపురమంటూన్న ఓ ఎస్. జి. ఓ. గారి విశవప్పగారు, మేడమెట్లపై నిలబడి పోయిన నా వంక ఓ పర్యాయం వింతగా చూసి, మేడ పైనించీ... మహాప్రళయాని కిది నాంది కాదు గదా! అని భీతిపుట్టించే సంతోభానికి తట్టుకోలేక, —కిటికీలో గడ్డంగీసుకుంటూ చేప్తుంటిగా నావేపు చూస్తూ ఉండి పోయిన తన తమ్ముణ్ణి చెరచటానికి చేసే నీచప్రయత్నా లనుకుంటూ నిట్టూగుస్తూ—

“సానికొంపలేనా నయం... కాస్తకాకపోతే కాస్తంతయినా!” అంటూ ముక్కు మాతీ తిప్పు కుంటూ, ములుకులాటి ఆ పలుకులు నా చెవుల్లో దూరాయి కదానన్న సంతృప్తితో లోపలికి చక్క పోయింది.

నిలవేసి నా గుండెలమీద ఎవరో సమ్మెటతో మోదినట్లయింది. కఠినాత్మురాలు...

ఆశ్చర్యం—నాకేమో సుమిత్రాదేవి పాటంటే రాళ్లు కరుగుతాయని విశ్వాసం. సాటివనిత, మరి ఈ మేకేమో...

“నాటి వాగ్దానాలన్ని నీటి నాతలేనా?”

ఈ లోకపు రాగద్వేషాల్లో ఏ ప్రమేయాలూ లేకుండా, బురదలో నిలిచిన పద్మంలా నాటి ప్రభా వాలు తనపైన ప్రసరించనీయకుండా—ఏమిటి ఈ సుమిత్రాదేవి?—మెట్ల దిగువనించీ సాధింపులు విన వస్తూనే ఉన్నాయింకా. పాపాచాలకన్నా కఠినమైన పదార్థాలతో తయారించబడతాయేమో, కొందరి కొందరి హృదయాలు మరి?

అడుగులో అడుగు వేసుకుంటూ, భారంగా మెట్లన్నీ అధిగమించి, పోయి ద్వారంముంగిట నిల బడ్డాను. ఏ విలయతాండవానికో లయలు పలుకు తోంది సుమిత్రాదేవి పీణ! ఆ ధ్వనులకు అక్షరాల రూపంలో భాష్యాలు వివరించడం ఏ కెమిస్ట్రీ ధియ రీలవల్లా కాదు, మరి.

నా అడుగుల సవ్వడి విన్నది.

“వచ్చావా—” అంటూ కిన్నెరతంత్రుల్ని వదులుచేసి, ఓ వారగా ఉంచుతూ యుగ యుగాలుగా బంధించిఉంచిన హృదయకవాటాలు తెరుస్తూన్న ట్లుగా ఆహ్వనించింది. ఆ ఆహ్వానంలోనే నా కుతూ హలం తిరిగి ప్రాణం పోసుకుంది. లోపలికిపోయి, తివాసీపై ఆవిడి కల్లంతదూరాన కూర్చుంటూ—కావా



## జ్యోత్సా రాత్రులు

లనే “టీచరు గారూ—” అంటూ చాలా మంకుగా చూస్తూ ఆవిడనే త్రాల్లోకి, పిలిచాను - హృదయం ఎంతగా తరుణం కాదు సుమా అని అభ్యంతరాలు పలుకుతూన్నా ఆలకించకుండా. ఏ విద్యుత్తు ప్రవహించిందో తత్ఫలితంగా ఆమెలో, నిలువెల్లా కంపించిపోయింది. కుమితే ఆత్మని చితకబాడిచానేమో— కానీయ్...

“నన్ను రమ్మని కబురుచేశారు. ఏ అపూర్వమైన సంఘటనో తమలో ఏదో విశేషమైన మార్పు తీసుకు వచ్చిఉంటుందని భావిస్తూ, కబురువిన్న ఉత్తరక్షణంలోనే పరుగుపరుగున చక్కావచ్చాను. మార్పులేవు సరికదా—మూర్తిభవించిన శోకజేవతలా ఏమిటి చెప్పండి, ఈ విషాదాకృతి?”

“రజనీ—” ఒక్క కేకతో నన్నటకాయించబోయారు మధ్యలో. అయితే నేనా—!

“అటకాయించకండి. సర్వకాల సర్వావస్థల్లోనూ మీ శుభసౌభాగ్యాల్ని ఆక్రాంక్షిస్తూ ఉంటాను. సౌందర్యవంతమైన మీ ముఖం జీవశక్తిలో ఎప్పుడూ హసిస్తుందా అని ఆ శుభఘడియలకోసం వెతుకుతూంటాను. సుమిత్రాదేవీ... ఈ మీ చిన్నారి చెల్లాయి మంకుపట్టును మన్నించండి. నాతోడుగా, మీ రీనాడు—మీ హృదయాన్ని రంపపుకోతపెడుతూన్న ఆ సమస్యని వివరించితిరాని.”

కెవ్వుమని మరో కేక పెట్టిం దామె.

తన ఆంతర్యాన్ని మరో వనిత చదివేస్తోందన్న ఆరాటం ఆశేకలో కోటి, కంఠాల్లో ధ్వనించింది. నే నేమీ చలించలేదు. పైగా తెచ్చిపెట్టుకున్న గాంభీర్యం ద్విగుణం అయింది. ఆమె కళ్ళలోకి నూటిగా చూస్తూ—

“మీ రెండుచేత—వివాహం చేసుకోలేదు...”

“ర...జ...నీ—!”

“అవును! రజనీయే, కుతూహలం కోటి మాస్తాల్లో తొందరపెడుతూంటే, చిరకాలంగా త్రొక్కిఉంచిన ఆరాటం తిరుగుబాటు చేస్తూంటే—తట్టుకోలేక!”

నాలుగు క్షణాలు నిశ్శబ్దం. నా యీ పాతిక సంవత్సరాల జీవితంలోనూ ఊహించుకోలేని గాఢమైన నిశ్శబ్దం...

“తెలుసుకుని ఎవరూ చేయగలిగిం దేమీలేదు.” దీనంగా—చాలాదీనంగా!

విద్యావతీ—కాలేజీ లెక్చరర్ గా సమాజంలో ఓ ఉన్నతురాలూ అన్న అహం ఏమైనాఉంటే, రజనీకిది ఒక సవాల్! అన్నాను—

“ఉంది టీచరు. నా విద్యా, నా సంస్కారం, తత్ఫలితంగా సంలభ్యమైన సామాజికస్థానం, సాటివనిత దుఃఖాన్ని కాస్తంతయినా ఉపశమింపచేయగల శక్తి మంతమైనవ నే గాఢవిశ్వాసం నాకుంది!” అంటూండగానే గుండెల్నూపే అనుమానం కలిగింది, నాకు. భయపడిపోతూ ప్రశ్నించాను: “కాని ... కానీ” యిప్పటికే అంతా మించిపోయిం దంటారా?

మానంగా లేని, వీణతీసుకుని కేసులో పెట్టి రావడానికని నెళ్ళోంది ఆమె. నేనూ ఆవిణ్ణుసరిస్తూ అన్నాను, జాలిగా—

“మరోవ్యక్తిపట్ల సానుభూతిని వ్యక్తం చేయడానికి—తలపడి సహాయంచేయాలని సంకల్పించుకోవడానికి సాటిమానవులు శక్తిసంపన్నులు కారనీ— అనర్హులనీ అర్థంవచ్చే భయంకరమైన అభిప్రాయాల్లో నే ఉన్నారా, మీరింకా?”

“ర...జ...నీ...”

భాష్యాలకందని మాతృవాత్సల్యం ఆ మూడక్షరాలకూ అమరత్వా న్నాపాడిస్తోంది.

దీనంగా చూస్తూ రెట్టించాను:

“చెప్పండి చెప్పండి. నీటివ్రాతల్లా చంచలమైన ఆ వాగ్దానా లేవిటి? ఆవిధంగా గాలిని పోగుచేసి మూటలుగట్టి మీ చేతుల్లో ఉంచిన నీరు డెవడు?”

“రజనీ—”

“క్షమించండి మీరిక.” ఆవేశంలో ధ్వనించిందీ అపస్వరం. జాలిగా చూసింది, సుమిత్రాదేవి, నావంక. చూస్తూనే ఓ ప్రఖ్యాత రచయితపే రుచ్చరించింది, వణికేపెదవుల్లో—

“వారు—” అసందిగ్ధంగా వెలువడిన నా ప్రశ్న.

“అవును.” ప్రశ్నించిన నా కర్థం అయ్యేలా సూచ్యంగా వెలువడిన సమాధానం; త్రుళ్ళిపడ్డాను.

—ఇటు రాళ్లు కరిగే సంగీతం—అటు ఈ దివ్యగానానికి మానవహృదయాల్ని ప్రకంపింపజేస్తూ శ్రుతులు పలికిస్తూ ఔన్నత్యాలకు తీసుకుపోయే సారస్వతం!

ఎంతటి అపూర్వమైన సమ్మేళనం...

కళాహృదయాలు రెండు ఒకటిగా ఐక్యమై ధ్వనించే స్వరాలను ఏరాగాల్లో పోల్చుకోనూ, విశాస్త్రాల సాధారంగా తీసుకుని విలువలు కట్టనూ?

\* \* \*



# వివిధ కాత్త పుస్తకాలు

**గాంధీ దర్శనము :** డా॥ పట్టాభిగారి పీఠికతో

నేటి ప్రపంచానికి గాంధీజీ సంచేతం గ్రహతార లాంటిది. అంతగాత్యమంచి హృదయ పరివర్తన మగు 281 విషయాలు సేకరించి కూర్చిన మహోత్తమ గ్రంథం. ఇది సేవాతత్పరులు, గాంధీవాదులుకు నిత్యము పారాయణ చేయదగినది. రాజకీయ వాదులకు దివ్యజ్యోతి.

ఫుల్ క్యాల్సో బైండు. రు. 10-00

**భారతదర్శనము :** పం. జవహర్లాల్ నెహ్రూ

"Discovery of India" కి అనువాదం. భారత ప్రాచీన సంస్కృతి వైభవాలకు ప్రత్యక్ష దర్శణం లాంటి ఈ ఉత్తమగ్రంథం ప్రపంచ ప్రముఖ భాషలన్నిటిలోకి అనువదించబడి లక్షలప్రతులు అమ్ముడైనవి. వెల: రు. 12-00.

**నెహ్రూ లేఖలు :**

'ఎ బంచ్ ఆఫ్ ఓల్డ్ లెటర్స్' కి సంపూర్ణ అనువాదం. దేశ విదేశ ప్రసిద్ధ వ్యక్తులు నెహ్రూ పండితునికి వ్రాసినవి. నెహ్రూ వారిలో కొందరికి వ్రాసినవి 366 లేఖల సంకలనం. భారత స్వాతంత్ర్యచరిత్రలోని వివిధ ఘట్టాలకు చెందిన అనేక ఆంతరంగిక రహస్యాలను వెల్లడించే రహస్యమంజరి.

366 పుటలుగల రి సంపుటాలు రు. 8-25

**నా జీవితకథ-నవ్యాంధము:** ఆయుధేవర కాశేశ్వరరావు

సర్వాత్మనా దేశసేవకు అంకితం చేసిన తమ స్వీయ చరిత్రతో పాటు ఆయా సందర్భాలకు సంబంధించి ప్రవర్తిల్లిన ప్రజాహితోమాలనుగురించి, వాటితో సంబంధంగాల మహా వ్యక్తులనుగురించిన సర్వస్వంగా గూహించిందారు శ్రీ కాశేశ్వరరావు దీన్ని. నవ్యాంధ్రజాతిలో కలిగిన నూతన చైతన్యంతో కూడిన విప్లవాత్మక చరిత్ర. వెల: రు. 7-50

**ఆదర్శ గ్రంథ మండలి,  
విజయవాడ-2.**

నా సవాన్ని వీడి ఊహలోకాల్లో విపరీత స్వభావాలతో, నిర్దుష్టంకాని అభిప్రాయాలతో సతమత మవుతున్న రామచంద్రానికి ఓ విచిత్రమైన క్షణంలో పరిచితురైంది, సుమిత్రాదేవి.

ఈనాటి గాథ కాదిది.

వినాటిదో యిదమిత్థంగా లెక్కించి చెప్పడానికి పాతపుటలు చిరిగిపోయాయి, జ్ఞాపకాల పంచాంగం.

సక్రమమైన రీతిలో పరిణతినందని అతని ఊహల్ని, కథనంలోని నైపుణ్యాన్ని అప్పటికే లోకానికి కళ్ళు తెరిచిన సుమిత్ర చాలా జాలిగా పరిశీలించేది. సున్నితమైన పదజాలంతో, అతనిలోని రచయిత నిరుత్సాహ పడకుండా - ఏ భావాల కేమెరుగులు దిద్దాలో-వాస్తవికతను ధ్వనింపజేయడాని కే తెలిసి ఏ విషయాల్లో వినియోగించాలో - చుట్టూ ఆవహించి తమ తమ ప్రభావాల్ని ప్రసారితం చేస్తూ వ్యక్తుల్ని వ్యక్తిత్వాల్ని కబళిస్తున్న పరిస్థితుల్ని, మానవస్వభావపు మార్గాల్ని ఏ ఏకోణాల్లోంచి పరిశీలించి - ఏవి రీతుల్లో ప్రతిబింబింప చేయాలో...తన విజ్ఞానం - తన ప్రతిభ - సునిశితమైన తన విమర్శనపాటవం - సాగ్యమైనంతవరకూ బహిర్గతం కాకుండా గోప్యంగానే ఉంచుకుంటూ, అతనిలోని 'రచయిత'కు అనుసరణీయమైన పథాలను చేయొత్తి చూపినూ వస్తూ రామచంద్రం సితిసే చాలా మార్పువేసింది సుమిత్రాదేవి.

మధుర గాయనీ- విశ్వసాందర్యవతీ.. ఈ సుమిత్రాదేవి తనపట్ల ఈ ప్రత్యేకతల్ని రూపొందించుకోవడం తన పూర్వజన్మల పుణ్యాల ఫలితం అనుకుంటూ పసివాడిలా వింటూ కూర్చునేవాడా సితిలో.

సుమిత్రాదేవి అతనికివితా హృదయానికి ఓ ప్రేరణ. శక్తిస్వరూపిణి తన పురుషుణ్ణి సర్వసముద్ధునిగా మహిమాన్వితునిగా తయారుచేసుకుంది - యజ్ఞాలు చేసి నిజంగా - లోకాల కెదురీది-నానా అగచాట్లకూ తలలొంచి!

పరిస్థితులు వక్రించాయి, చూస్తుండగానే.

స్వప్నాల్లోకూడా సందర్శించలేని మహాన్నత స్థాయి నాక్రమించాడు రామచంద్రం. వేలుపెట్టిన ప్రతి విషయం విజయవంతమై అతని ప్రతిష్ఠను వేయింతలు చేస్తూ వస్తోంది. సినిమా రచయితల రంగంలో విపరీతమైన పలుకుబడి, సంపాదనా కలవాడయ్యాడు.

సినిగతులు తారుమారుకొవడంలో, తన ఈ మహాభ్యున్నతి నాకొంక్షిస్తూ ప్రతినిత్యం పరితపించిపోయే

## జ్యోత్స్నా రాత్రులు

ఓ హృదయం ఈ పురోగమనానికి పునాది అన్న విషయం విస్మరించాడు, పూర్తిగా.

సుమిత్రాదేవి తానై చెప్పలేదీ విషయాన్నంతా. ఆవిడ అర్ధనిమిషాల తేడాల్లో అవుపించి అవుపించకుండా మినుకు మినుకుమంటూన్న కాంతిపుంజాల మెరుపులు చెప్పాయి, అవ్యక్తంగా. మిగిలిన భాగాలు రామచంద్రాన్ని గురించి నాకు లోగడ తెలిసిన సంగతులు.

ఆవిడ ఆరోగ్యం ఎటువంటిదో ఆక్షణంలో తెలియ వచ్చింది, నాకు. ఆయాసంతో ఎగిసిపడే రొమ్ములూ, తెగిన కిన్నెర తంతిలూ కంపించే పెదవులూ, మాటాడింది చాలా తక్కువ. మరి ఎంత వేదన పేరుకొని పోకపోతే ఆహృదయం-ఆ మనిషి అటా అయి పోతుంది? విశ్రాంతి నివ్వకుండా మాట్లాడిస్తే ఏం ప్రమాదం వాటిల్లుతుందో ఈ గుండెనీరసంపాణి సున్నితజీవానికి? క్రమంగా సంభాషణ మార్చి మరునాడు వస్తానని చెప్పి సెలవుతీసుకున్నాను...

\* \* \*

మరునాడు కాదు... మరునాడు కాదు!

రెండుమాసాలు గడిచాయి, తీరిక చేసుకుని సుమిత్రాదేవిని కలుసుకుందామని తరలివెళ్లేటందుకు. కుడిచేత్తో చీరకుచ్చెళ్ళను కొంచెం గా పైకెత్తి పట్టుకుని చకచకా మెల్లెక్కుతూన్న నన్ను 'అమ్మయ్యా—' అని పిలిచింది, క్రింది వాటాలో ఉంటూన్నానని. విసుక్కుంటూ అటు తిరిగి చూశాను.

"పంతులమ్మకోసమా—" ఎంత ఏహ్యం ఆ కంఠంలో!

"మరేనండి—" అంటూనే మరో మెట్టెక్కినాను. అయితే ఆవిడ రెట్టిస్తూ పిలిచేసరికి మెట్లు దిగి ఆమెను సమీపించాను.

"పంతులమ్మేనా—పాపం, ఆ రోజూ ఏదో ఉత్తరం వచ్చిందమ్మా, చచ్చేటన్ని ముద్రలతో. అది చూసుకుని పంతులమ్మ అడ్డేనా చెల్లించకుండా తలుపు తాళంవేసి మవ్వొచ్చినపుడు తాళంచెవులు నీ కిమ్మని చెప్పి చక్కపోయింది. నెలా పది హేనురోజులవుతుంది. కబురుచేద్దామంటే చేతిలో మనుషులు లేరు—"

చటుక్కున నా దృష్టి కిటికీలో కూర్చుని 'కైరి' పతిస్తూన్న ఆవిడ తమ్మునిపై పడింది. నా అసహ్యం గమనించినట్లున్నాడు, పాపం నీళ్ళు

నములుతూ తల వంచేశాడు. తాళాలు తీసుకుని, నాలుగంగళ్లో పైకిపోయి తలుపు తెరిచాను.

గదంతో ఎలా ఉండాలో అలా ఉంది. క్రమంగా నా దృష్టి గోడవారనున్న టేబిల్ పైకి ప్రపరించింది.

తెగిన పీణ...

దానిక్రింద దుమ్ము కొట్టుకుపోయిన ఓలేఖ!

ఒక్క చూపులో వెళ్లి దాన్ని తీసుకున్నాను.

"రజనీ—"

పినుగులాటివార్త పిచ్చిదాన్ని చేసి, నన్నిక్కణ్ణించి తరిమివేసింది. ఏటీంన సిరపడతానో... ఏగుండాలపాలవుతానో... రామచంద్రం ప్రఖ్యాత నేపథ్యగాయని లక్ష్మిని వివాహం చేసుకున్నాడు, మొన్ననే. ఈ సమ్మేళనాన్ని చిత్రసీమలో పలువురు ప్రశంసిస్తున్నారు. ఇహ, ఎందుకే నేను వేదనా భరితమైన జీవితాన్ని అన్వేషిస్తూ సాగించాలి?

నా ఉనికి తెలిస్తే అతని శాంతి ఏమవుతుందో— సంగీతసాహిత్యా లీయాపాన విడివడ్డా, ప్రయోజనాత్మకంగా ఆయాపాన వికల్పమవుతున్నాయి.

మనశ్శాంతికే అన్వేషిస్తూ, రామచంద్రం రాసిన పాటలు ప్రచారించేస్తూ తీర్థయాత్రలు సాగించాలని ఉంది.

అతని క్రొత్తపాటలు నువ్వు వినలేదు. ఇటీవలే ముద్రితమయినాయి. ఏయోగినో-ఏ విచ్చుక తో మానవ బొన్నత్యాలకు మాతనన్యాయాలు ధ్వనింప చేసే పాటలు పాడుతూపోతూ ఉంటే నన్ను జ్ఞాపకం తెచ్చుకో...

సుభాషీస్సులతో

సుమిత్రాదేవి"

నా ఉపేక్ష కోటి నాల్కలతో నన్ను పరిహసించింది.

"ఏమయ్యా వింతకాలం ప్రాణంలో ప్రాణం అని ఆశలు చూపించి ఆమె విషయం స్మరించకుండా? నెగవపరిక్షలా— ఆ కథాతపస్వినిజీవితంముందు యివన్నీ ఎంత—" నా కనిపిస్తోంది, అప్పుడే నేను కల్పించుకుంటే రామచంద్రం కళ్ళు తెరిచి సుమిత్రను గుర్తించేలా చేయగలుగుదు నేమోనని!!!

బాధతో తలఎత్తి తెరిచిఉంచిన వాకిలిగుండా కూన్యంలోకి చూశాను. చంద్రోదయం...

"జ్యోత్స్నా రాత్రులు..."

రామచంద్రం రాసినపాట పాడేటందుకు మన సొప్పటంలేదు... సుమిత్రాదేవికట్టిన రాగం నాలికను, పెదవుల్నీ కంపింప చేస్తూన్నా కూడా.

# సాహితీ సుగతుని స్వగతం

మనదేశంలో త్రిమూర్తుల తర్వాత విశేషంగా పూజ  
లందుకునే దైవం వినాయకుడు. ఏ కార్య  
మైనా

“శుక్లాంబరధరం విష్ణుం  
శిశివర్ణం చతుర్భుజం,  
ప్రసన్నవదనం ధ్యాయేత్  
సర్వవిఘ్నోపశాంతయే”

అని నిర్వఘ్నంగా కొనసాగడానికి వినాయకపూజతో  
ఆరంభమాతుంది. మన కవులూ తమ రచనలను ఇష్ట  
దేవతా స్తుతి ప్రారంభిస్తూ, ఆ ఇష్టదేవతలతో  
వినాయకుణ్ణి చేర్చుకు. నన్నయ

“హరి హరాజ గజాననార్క  
షడాస్య మాతృ సరస్వతీ  
గిరిసుతాదిక దేవతాతతి  
కి న్నమస్కృతి నేసి”

పిదప వాల్మీకిని స్తుతించి భారతరచన కుసక్రమించాడు.  
తైవ వైష్ణవమతాలు ఘరస్పర ప్రత్యర్థులుగా ప్రబలిన  
పిదప ఈ విఘ్నేశ్వరార్చనం వైష్ణవులలో విష్వక్సేన  
పూజగా మారింది. వినాయకాదులు (గజానన హయానన  
షడాననాదులు) విష్వక్సేనుని కింది సేనాపతులని వీరి  
సంప్రదాయం. ఈ గణపతి నే ప్రధానదైవంగా పూజించే  
శాఖవారికి గాజాపతులనే పేరు తర్వాత తర్వాత  
ఏర్పడింది.

ప్రతి కార్యారంభంలోను పూజించబడే యీ  
దేవుడు భాద్రపద శుక్ల చవితి నాడే విశేషంగా  
ఆరాధించబడడానికి, ఆనాడే వినాయక చవితిగా కొని  
యాడ బడడానికి కారణం ఏమిటి?

ఇంతటి ప్రాముఖ్యంపొందిన ఈ దైవం పుట్టకను  
గురించి పురాణాల్లో గాథలు పలురీతులుగా ఉన్నాయి.  
లింగ పురాణంలో యీ విధంగా వుంది :  
అసురులు, రాక్షసులు శివునిగూర్చి తపంచేసి,  
పెక్కు వరాలు బడసి, దేవతలను హింసించే  
వారట. వారి హింసలకు సహించక దేవతలు  
శివునికి మొర పెట్టుకున్నారు. శివుడు విఘ్నేశ్వరుని  
సృష్టించి రాక్షసుల తపస్సుకు విఘ్నాలు కల్పిస్తూ,

దేవతలకు తోడ్పడవలసిందని ఆదేశించాడు. ఈతడు  
విఘ్నాలు నివారించడానికి, కల్పించడానికి సమర్థుడు.  
కనుక అప్పటినుంచి ప్రతి కార్యారంభంలోను వినా  
యక పూజింపబడుతున్నాడు.

శివపురాణం గణేశ ఖండంలో మరొక విధంగా  
ఉంది: జయ విజయలు ఒకమారు పార్వతిని దర్శించి  
శివునికి నంది భృంగ్యాదులు పరిచారకులున్నారు;  
అలాటివారు ఆమెకూ వుండాలని మనవి చేశారట.  
దానిని ఆమె పాటించి, ఒకనాడు తలంటుకోబోయి,  
నలుగురిండితో ఒక బొమ్మచేసి, దానికి ప్రాణప్రతిష్ఠ  
చేసి, ఎవర్నీ లోపలికి రానివ్వవద్దని వాకిట్లో కావలి  
పెట్టిందట. ఇంతలో శివుడు ఆమెకోసం వచ్చాడు.  
వినాయకుడు అతనిని లోపలికి పోనివ్వలేదు. దానితో  
శివుడు మహాగ్రుడై ఆతన్ని శిరశ్చేదించేసి, లోపలికి  
వెళ్లిపోయాడు. పార్వతికి ఈ సంగతి తెలిసిం తర్వాత  
చాల చింతించింది. తను సృష్టించిన బిడ్డను బ్రతికించ  
వలసిందని బ్రతిమాలింది శివుణ్ణి. శివుడు అంగీకరించి  
ఉత్తర దిక్కుకు తలపెట్టి నిద్రపోతున్న ప్రాణితల  
నరికి తెచ్చి ఆతని మొండానికి అతికించవలసిందని ఆజ్ఞా  
పించాడట. అలా నిద్రపోయే ప్రాణి అప్పుడు ఎను  
గొకటే కనిపించిందట. దాని తలకాయ నరికి ఈ  
మొండానికి అతికించారు. అప్పటినుండి వినాయకుడు  
గజాననుడయ్యాడు.

తైవాగమాల్లో ముఖ్యమైన సుప్రభేదాగమంలో  
మరొకవిధంగా వుంది: శివుడు ఉమాదేవితో పేమ  
వనంలో విహరిస్తుండగా, ఒక ఎనుగుల జంటను  
చూచాడు. దానిని చూచినపిదప శివునికి తాను మగ  
ఎనుగు, ఉమాదేవి పిడి ఎనుగు అయి క్రీడించాలనే బుద్ధి  
పుట్టింది. వెంటనే ఇద్దరూ అలా చేశారు. అప్పుడు  
పార్వతి గర్భం ధరించింది. గజాననుడు ఉద్భవించాడు.

తైవాగమ సంప్రదాయాలను పుణికి పుచ్చుకున్న  
నన్నెచోడుని కుమార సంభవములోను గజానన జనన  
గాథ ఇలాగే వుంది. పార్వతీ పరమేశ్వరులు రజతనగం  
పైన గజవనంలో విహరిస్తుండగా ఎనుగుల గుంపొకటి

## సాహితీ సుగతుని స్వగతం

ఎండ వేడిమికి తట్టుకోలేక అక్కడి సరోవరంలో  
జలక్రీడలాడ దొడగింది. అప్పుడు

“హృదయాహ్లాదముతోడ బాయక సదా  
నైకప్రకారంబులకొ

మదనాసక్తి బెనంగుచున్న విలస  
నమ్రతేభ విక్రీడితం

బది దాటాయణి చూచి కాతుకరలై  
కాలీన భావాభిలా

పద్యగతుజ్జ్వల దీధితుల్ నెరపె  
నీకానాన నాబ్జంపువెన్.”

అప్పుడు శివుడు ఆమె ఇంగితం గ్రహించి—

“సతి గరిణి యగుడు ద్విజగ

త్పతి గరియై గూడె సతుల భావించిన యా

కృతి గూడ నేర్పు గాదే

యతిశయముగ నింగితజ్ఞులకు ఫలమెందున్.”

అప్పుడు సద్యో గర్భంలో విఘ్నకరుడు కరి వద  
నము గుఱ్ఱపాద కరములతో ఉదయించాడు. బ్రహ్మం  
ద్రాది దేవతలు, ఋషిగణాలు, అఖిల జగజ్జనములు ఆ  
గజవనానికి వచ్చారు. వారి ప్రార్థన మన్నించి శివుడు  
ఆ కుమారునికి “శివగణ సురగణ సమస్తగణాధిపత్యాఖిల  
క్రియారంభాధిపత్యంతో” యువరాజు పట్టం కట్టాడు.  
క్రియారంభాధిపత్యంగల ఈ కుమారునికి కోపంవస్తే,  
పనులకు విఘ్నాలు కలుగుతాయని భయపడి అందరూ  
విఘ్నేశ్వరుని పూజించసాగారు.

ఈ కుమార సంభవంలోనే తారకాసుర సంగ్రామ  
ఘట్టంలో

ఉరుతర తనుడగు సదృట

వరునట్ట నిభంబు శిరము వడి నదికి బలొ

త్కిరమున బ్రతివీరభయం

కరుడై యుద్ధంబు చేసె గణపతి వోలెన్ (11-170)

అనిభటుని మొండానికి ఎనుగుతల అదికించినట్లు వర్ణన  
వుండడంవల్ల పిండిబొమ్మ కథకూడ నన్నె చోడుని  
కాలానికే ప్రచారంలో వుండడం స్పష్టం.

ఈ వినాయకుణ్ణి పలుగాథలు, స్తోత్రాలు గజ  
రూపుడు, ఏకదంతుడు, మూషికవాహనుడు, బ్రహ్మ  
చారి, లంబోదరుడు—అని వర్ణించాయి.

“వినాయకో విఘ్న రాజ

ద్వైమాతుర గణాధిపాః,

అప్యేకదంత హేరంబ

లంబోదర గజాననాః”

అని అమరసింహుడు వినాయక పర్యాయాలిచ్చాడు.

ఈ వినాయక చరిత్ర వ్రతాన్ని సిద్ధివినాయక వ్రత  
మని వ్రతగ్రంథాలు తెలుపుతున్నాయి. “భాద్రపద శుక్ల  
చతుర్థ్యాం సిద్ధివినాయకవ్రతం. ఇయం రవి భౌమ  
యోగే ప్రశస్తా” అని ధర్మసింధు కారు డన్నాడు.  
నిర్ణయసింధువులోను ఇట్లే వుంది. ఈ వ్రతంచేసి పాండ  
వులు విజయం పొందారని, ఈ వ్రతాన్ని చేయవలసిం  
దిగా, యుధిష్ఠిరునికి కృష్ణుడే ఉపదేశించాడని స్కంద  
పురాణంలో వున్నట్లు హేమాద్రి వ్రతఖండంలో  
తెలిపాడు. భవిష్యత్తర పురాణంలోను ఈ వ్రత  
మాహాత్మ్యం పైన పేర్కొన్న విధంగా తెలుపబడింది.

వినాయక చరిత్రనాడు చంద్రదర్శనం నీలాపనిం  
దలు కలిగిస్తుందని, తత్పరిపరంగా శ్వేతుంతకోపా  
ఖ్యానం వినాలని పురాణాలు, వ్రతగ్రంథాలు ఘోషి  
స్తున్నాయి. ఈ ఉపాఖ్యానాలు అందరికీ తెలిసినవే.

ఇది ఇలావుండగా, వినాయకుడు కేవలం విఘ్న  
నియంతగానే కాక విద్యాధిదేవతగాను, లేఖన  
సంప్రదాయ ప్రవర్తకుడుగాను, బ్రహ్మచర్య దీక్షా  
స్వరూపుడుగాను అనాదిగా పూజలు పొందు  
తున్నాడు. ఋగ్వేదం

“గణానాం త్వ గణపతిగ్ం హవామహే

కవిం కవీనా ముప మశ్రేవస్తమమ్

జ్యేష్ఠరాజం బ్రహ్మణాం బ్రహ్మణస్పతీ

ఆనః శ్రుణ్వ న్ముతిభిః సీదసాదనమ్”

అని గణపతిని బ్రహ్మస్పతిగాను, విద్యాధిదేవతగాను  
కీర్తిస్తున్నది. యాస్కాచార్యుడు తన వైదికనిఘంటు  
లైన నిరుక్తంలో గణశేబ్దం వాక్కుకు పర్యాయంగా  
చెప్పాడు. సమావార్థద్యోతకపదాలు గణమని, వాటికి  
అధిపతి గణపతి అని; అతడే బ్రహ్మణస్పతి అని  
ప్రాచీనాచార్యులు భావించారని మ్యూర్ అనే  
పాశ్చాత్య విద్వాంసుడు అభిప్రాయపడ్డాడు.

నేటికీ భారతదేశంలోని పలుప్రాంతాలలో  
“శ్రీ గణేశాయనమః” అని. గణపతి నమస్కారం  
తోనే అక్షరాభ్యాసం జరుపబడుతున్నది. వేద  
వ్యాసునికి గణాధిపతి లేఖకుడుగా ఉండినట్లు  
చెప్పేగాథ అందరూ విన్నదే. వ్యాసమహర్షి భార  
తేతిహాసం రచింపదలచి తగిన లేఖకుడు లభించలేదనే

అలా చనలో వున్నాడట. “పరం నలేఖకః, కశ్చిత్  
ఏతస్య భువి విద్యతే”, అని బ్రహ్మతో మొరపెట్టు  
కొన్నాడట. అప్పుడు బ్రహ్మ “కౌవ్యస్య లేఖనా  
ర్థాయ గణేశః స్మర్యతాం మునే” (కౌవ్య లేఖనానికి  
గణేశుని స్మరించు మునీ) అని వ్యాసునితో అన్నాడట.  
బ్రహ్మ మాట మేరకు వ్యాసుడు గణపతిని స్మరించాడు.  
అతడు ప్రత్యక్షమై

“.....

యది మే లేఖనీ క్షణం,  
లిఖతో నావత్కిత”

నేను వ్రాసేటప్పుడు నా లేఖని ఒక్కక్షణంకూడ  
ఆగటానికి ఏలులేదు. అలాఅయితే వ్రాస్తానని షరతు  
పెట్టాడట. వ్యాసుడు దానికి అంగీకరించి, “నేనుచెప్పే  
టప్పుడు అర్థం చేసుకొంటూ వ్రాయు. నీ లేఖని ఆగ  
కుండా చెబుతాను” అన్నాడు. గణేశుడు సరేనన్నాడు.

ఈ కథ నన్నయ భారత ప్రకమణికలో లేకున్నా  
అనూచానంగా, జనశ్రుతిగా వస్తూంది. మూల భారతం  
లోను కొన్ని ప్రతులలో లేదని పండితులు అంటు  
న్నారు. కాని రాజశేఖరకవి (940) బాలభారత  
నాటకంలో

“వినాయకో య శ్శివయో రపత్యం  
అర్థం పుమా నర్థ మిభశ్చ దేవః,  
స వర్తతే భారత సంహితాయాం  
వృత్త స్తపాభి ర్మమ లేఖకోత్ర.”

అని వ్యాసుడే తెలిపినట్లు వ్రాశాడు. ఇది నన్నయ  
కాలంనాటికే వున్నా జనశ్రుతి అని ఆయన వదలి  
వేశాడేమో !

వినాయకుడు బ్రహ్మచర్య దీక్షాస్వరూపుడుగా  
వర్ణించబడినాడని ఇదివరకే అన్నాను. బ్రహ్మచర్య  
దీక్షకు మన గ్రంథాలలో చాల ప్రాముఖ్య మివ్వబడింది.  
బ్రహ్మచర్యం సకలార్థ సిద్ధిదాయకమని మన పూర్వుల  
విశ్వాసం. కనుకనే విఘ్నేశ్వరునికి వివాహం చేయ  
కుండా పెట్టారు. “విఘ్నేశ్వరుని పెండ్లికి వేయి  
విఘ్నాలు” అనే సామెతకూడ వుట్టింది.

వినాయకుని వివాహ విఘ్న విషయమై పురా  
ణాలలో ఒకవింత గాథ వుంది. పార్వతీ పరమేశ్వ  
రులు అతనిని పెండ్లి చేసు కొమ్మన్నారట. అన్నిటా  
తల్లితో తులదూగే కన్య దొరికితే పెండ్లాడుతా నన్నా  
డట విఘ్నరాజు. ఆ జగన్మాతకు సాటి అయిన కన్య

ఎలా లభిస్తుంది ! కనుక అప్పటినుంచి యిప్పటి దాక  
కన్యాస్వేషణ తత్పరుడై శివాలయాలలో మొదట  
మూషిక వాహనంపై తిష్ఠ వేసుకొని దేవదర్శనానికి  
వచ్చే స్త్రీలనందరినీ పరికిలిస్తుంటాడట.

కాని శివ పురాణంలో వినాయకునికి బుద్ధి, సిద్ధి  
అనే భార్య లున్నట్లు గాథ వుంది. ఒకనాడు పార్వతీ  
దేవి తనకుమారులైన గజానన షడాననులను పిలిచి  
“నా వద్ద బుద్ధి సిద్ధి, అనే యిద్దరు కన్య లున్నాను. ఏడు  
సార్లు భూ ప్రదక్షిణంచేసి ముందుగా వచ్చే వారికి  
ఆ కన్యల నిస్తాను.” అన్నదట. వారిద్దరు తమతమ వాహ  
నాలపై యెక్కి భూ ప్రదక్షిణానికి బయలుదేరారట.  
కాని, యెలుక నెమిలితో పోటీపడడం సాధ్యమా ?  
కనుక వినాయకునికి చక్కని ఉపాయం తోచింది -  
మాతృదేవి భూమికన్నా గొప్పది. ఆమెకు ఏడుసార్లు  
ప్రదక్షిణంచేస్తే భూప్రదక్షిణ ఫలం లభిస్తుంది. అని.  
వంటనే అలా చేశాడు. పార్వతీదేవి అతని తెలివి  
తేటలకు మెచ్చి, ఆ కన్య లిద్దరిని ఇచ్చి వివాహం  
చేసింది. ఈ బుద్ధి, సిద్ధులకు క్షేమం, లాభం అనే  
యిద్దరు కుమారులు పుట్టారట.

ఈ కథ ఆంతర్యమేమిటి ? బ్రహ్మచర్యంతో  
బుద్ధి సూక్ష్మత, కార్యసిద్ధి అవుతాయని,  
వాటివల్ల క్షేమలాభాలు కలుగుతాయనిన్నీ.

తంత్రశాస్త్రంలో వినాయకుడు త్రికోణమగ్గ్య  
గతుడుగా వర్ణించబడ్డాడు. దీక్షితులవారి “వాతాపి  
గణపతిం భజేహం” అనే కృతిలోను వినాయకుడు  
“త్రికోణ మగ్గ్యగతుడు”గా పేర్కొనబడినాడు. ఈ  
త్రికోణం సమత్రిభుజాలు ప్రపంచ మూలకారణమైన  
పరమేశ్వరుని ఇచ్ఛాజ్ఞాన క్రియాశక్తులను సూచిస్తున్న  
నని పెద్దలంటారు. ఈ త్రికోణ మగ్గ్యగతుడైన వినాయ  
కుడు ఇచ్ఛాజ్ఞాన క్రియాశక్తి స్వరూపి, క్షేమలాభ  
దాయకుడును.

ఎలుకలు ఎలా తన వాడి పళ్ళతో భూమిని భేడించి  
జూరియలు చేసుకొని, నివాసాలు ఏర్పరచుకొంటాయో,  
అట్లే బ్రహ్మచారి తన నిశితబుద్ధితో ప్రతి గహనవిషయం  
లోను ప్రవేశించగల డనడానికి తార్కాణంగా ఎలు  
కతో వినాయకునికి సంబంధం కల్పించబడిందని కొంద  
రన్నారు.

కాని కొందరు పాశ్చాత్య పండితులు గణపతి  
స్వరూపం, పూజనం శాస్త్రమత ప్రభావంవల్ల వైదిక



## సాహితీ సుగతుని స్వగతం

మతంలో ప్రవేశించాయని అభిప్రాయపడుతున్నారు. బుద్ధుని జన్మవృత్తాంతంతో ఐరావతానికి సంబంధం వుంది. మాయాదేవికి స్వప్నంలో తెల్ల ఏనుగు కనిపించి నట్లు జాతక కథలు చెబుతున్నాయి. బుద్ధునికి వినాయకుడనే పేరూ వుంది. “పడభిక్షో దశేబలో అద్యయ వాదీ వినాయకః” అని అమరకోశంలో బుద్ధ పర్యాయాలలో వినాయక పదమూవుంది. వినయతి = శిక్షయతి దుష్టాన్, విఘ్నం శ్చేతి వినాయకః (దుష్టులను, విఘ్నాలను అదుపులో పెట్టేవాడు), విగతో నాయకో యస్య సః (నాయకుడు లేనివాడు, స్వతంత్రుడు) అని వినాయక శబ్దానికి వ్యుత్పత్తులు చెప్పారు. కనుక బౌద్ధమతవ్యాప్తి తర్వాతనే గజానన దైవం వైదికమతంలో చోటు చేసుకొంది—అని వీరి వాదం.

ఈ వాదం అమూలకమని, బౌద్ధమతావతరణము నాటికే వైదిక సంప్రదాయంలో స్థానం కలిగివుండడం చేత బౌద్ధులే తంత్రవిధానంతో పాటు గణపతికి తమ వాఙ్మయంలోను స్థానం కల్పించుకున్నారని కొందరు పండితులన్నారు. క్రీస్తుశకం మొదటి శతాబ్దినాటిదని చరిత్రకారులు అనే హాటునిగాథా సప్తశతిలో గణపతి చేష్ట వర్ణించే ఒక చక్కని గాథవుంది :

హేలా కరగ్గ యటో

జలరిక్కిం సాఅరం పతసంతో,

జఅఇ అణిగ్గ అ వడవ

గ్గి భరిఅ గగణో గణాహివఈ.

(5-3)

గజాననుడు సరదాకోసం తన తొండంతో సముద్రంలోని నీటినంతా తోడివేశాడట. సముద్రం వట్టి పోయింది. బహుగ్ని ఆకాశం కప్పింది. అట్టి అల్లరి చేసే గణాధిపతి జయించు గాక ! అని ఈ గాథ భావం. రెండు వేలనాటివీళ్ల చాటువులలోనే ఎక్కిన గణాధిపతి బౌద్ధులనుంచి వైదికమతానికి వచ్చినవాడయి వుండడు.

“హిందూయజం” అనే ఆంగ్ల గ్రంథకర్త శ్రీ గోవిందదాసు వినాయకుడు అనార్యదేవతలని, ఆర్యానార్య సంబంధం ప్రబలినతర్వాత ఆర్యులచే పూజలందుకో జొచ్చాడని అన్నారు. యాజ్ఞవల్క్యస్మృతిలో ఈ దేవత దుష్టదేవతగా పరిగణించ బడ్డాడని, వాల్మీకి యితనిని స్మరించలేదు గనుక రామాయణ కాలంలో ఇతడు కొనరాడని, ‘గణానాం త్వోగణపతిగ్ం హవా మహే’ అనే ఋగ్వేదమంత్రం బృహస్పతికి సంబంధించిందేగాని గణేశ్వరునికి గాదని, తర్వాత తర్వాత

ఈ మంత్రం ఈ దైవానికి అన్వయించబడిందని దాసు గారన్నారు. గృహ్యసూత్రాలలో ఈ దేవత ఒక్కడుగా గాక శిలకటంకట, కూస్మాండ, రాజపుత్ర, అజస్మిత, దేవయజనులు—అని నాలుగు దేవతలుగా పేర్కొనబడి ప్రజాకంటకుడుగా చిత్రించబడ్డాడని, యాజ్ఞవల్క్యస్మృతి కాలంలో ఈ దేవత ఒక్కటే అయి పేర్లుమాత్రం శిల, కటంకట, కూస్మాండ, రాజపుత్ర, మిత, సమృత అని ఆరు ఆరూపాలు ఈయనన్నారు. విఘ్నకారుడు, విరూపుడు అయిన ఈ అనార్యదేవతను ఆర్యులు భయంతో ఆరాధించడం ప్రారంభించి, వైదిక మంత్రాలను సమన్వయ పరిచారని ఈయన అన్నారు.

ఈ గణపతికి పురాణకాలంలో చాల ప్రాధాన్యం వీర్పడింది. వామాచారం ప్రకారం, తాంత్రిక పద్ధతి ప్రకారం పెక్కు సంప్రదాయభేదాలు వీర్పడ్డాయి. వాటిలో ముఖ్యమైనవి ఎనిమిది: లక్ష్మీగణపతి, చిక్షీప్ర గణపతి, సిద్ధిగణపతి, చింతామణి గణపతి, శక్తిగణపతి, ఉచ్చిష్ట గణపతి, ఏకాక్షర గణపతి, కుమారగణపతి.

వినాయకుడు పంటల జేవుడని రావుబహదూర్ శ్రీ బి. ఎ. సుప్రేగారు అభిప్రాయపడ్డారు. ఆయన వాదం సారాంశం ఇది: గణపతిని మూషిక వాహనుడని అంటున్నాము. మూషక శబ్దం “ముషస్తేయే” అనే ధాతువునుంచి వుట్టింది. దొంగ అని దీని అర్థం. అంటే వినాయకుడు డ్రేఫ్ట్ తస్కరుడైన మూషికంపై సవారి చేస్తున్నాడన్నమాట. ఈ దేవతకు గజముఖం, తొండం—బహుశా ధాన్యం కోతలయిన పిదప వరిమోపును తలపై పెట్టుకొని వెళ్లే రైతురూపం ప్రతిబింబం కావచ్చు. మనదేశంలో పెద్దది అనే భావం తెలుపడానికి ఏనుగు పోలిక చెప్పడం సహజం. కనుక, పంటపోలాలు పాడు చేసే ఎలుకలను జయించి పెద్ద పంట పండించాలనే దానికి ఉపలక్షణంగా ఏనుగుతల, ధాన్యంగా దేవంటి జేహం, మూషిక వాహనంగల దైవాన్ని ఆదిమానవులు సృష్టించుకొని వుంటారని తోస్తున్నది. తాము జయించిన పశుపక్ష్యాదులను తమ దేవతలకు వాహనాలుగా చేయటం పెక్కు విషయాలలో కానవస్తుంది. శివునికి నంది వాహనం. కృష్ణుడు తనుజయించిన కాళీయుని పడగపై నాట్యమాడుతాడు. అలాగే తాను భ్వంసం చేసిన మూషకం గణపతికి—పంటల దొరకు వాహనం చేశారు. గణపతికి వున్న కూర్ప కర్ణ, ఏకదంతాది పర్యాయాలు ఇతడు పంటలజేవుడనడానికి సాక్షి. చేటలు ధాన్యం తూర్పారపట్టడానికి

ముఖ్యమైనవి. ఏకదంతం నాగలికి రూపకల్పన. గణ పతికి నివేదించే ఉండ్రాట్లు, కుడుములు కూడా ఇతడు పంటల దేవత అనడానికి మరొక నిదర్శనం. లంబోదరం— ధాన్యం గాడె—దాని చుట్టు పొమును బిగించడం పంటలు పొడుచేసే ఎలుకలను నాశనం చేయడానికి సూచన.

గణపతి విగ్రహాలు చెరువులోనో, బావిలోనో కలిపిన తరువాత అక్కడి ఇసుకో, బంకమన్నో గణపతి విగ్రహం తీసుకొనివెళ్లిన పల్లెలలో వేసుకొని వస్తారు. ఇల్లుచేరిన తర్వాత దానిని ధాన్యం కణజం లోనో, గాడెలున్న గదులలోనో, సరకులు పెట్టుకొనే ఉగ్రాణపు గదులలోనో చల్లుతారు. అనాదికాలంలో యూరోపులోను, ఇతర దేశాలలోను ఇలాగే చేసే వారట. భారతీయుల గణపతి మెక్సికోలోని ధాన్య దేవతను, టోంగాదీవుల ఆలో ఆలో దేవతను, గ్రీకుల డెమెటర్ ను, రోమనుల కెరెస్ అనే దేవతను పోలి వున్నాడు.

తమ పంటలు సమృద్ధం కావడానికి, నిర్విఘ్నంగా కృషి కర్మ కొనసాగడానికి మన పూర్వులు నెరవేర్చిన ప్రకృత్యారాధనమే వినాయక వ్రతమని శ్రీ గన్నవరపు సుబ్బరామయ్యగారు రన్నారు. వారి వ్యాసంలో కొంత ఇటు ఉదాహరిస్తాను.

“వినాయక చతుర్థి.....వర్షర్తులో నుత్తరార్ధ మందలిది. ప్రకృతియంతయు ప్రౌఢవయః పరిపాకమున రమణీయ దర్శనమైయుండును. అపుడు తొలి కారు సస్యములన్నియు ఫలోన్ముఖములై యుండును. సిద్ధ ముగనున్న అపూర్వ సస్యఫలాగమము మధ్యాపర సస్య ఫలాభ్యుదయము నిర్విఘ్నముగ సాగవలెనను వాంఛతో నాచరింపబడునది ఈ వినాయక పర్యము.

“వినాయకుని వినుగరూపము ధాన్యమునిలువ చేసుకొను మట్టిగాడెను స్ఫురింపజేయును. చెమ్మగిల్లి ఆ గాడె శిథిలము కాకుండుటకై చేసిన యాచ్ఛాదన మును పత్రముల దూర్వాంకురముల పూజ స్ఫురింప జేయును. మూషిక బాధ యనివార్యమగుటను వాహనము నూచించును.

“సర్వ కార్యక్రమము ముగిసిన తరువాత వినాయక విగ్రహమును గాడెలో దాచుట యాచారము. గాడెలో ధాన్య మక్షయముగా నుండవలెనను వాంఛయే యిందులకు కారణము.”

పూర్వం రాజాంతః పురాలలో “హస్తీ మంగళం”, “హస్తీ మహం” అనే పుత్సవాలు జరుపు

తూంజే వారని జాతక గ్రంథాలలో పేర్కొనబడింది. ఆ నాడు రాజాంతఃపురాన్ని పుష్పమాలికలతో, రంగు రంగుల తోరణాలతో, ధ్వజాలతో అలంకరించేవారు. వంద ముత్తగజాలను బంగారు వెండి నగలతో అలంకరించి పూజించేవారు. దీనికి, వినాయక పూజకూ సంబంధం వుండేమో విజ్ఞులు ఆలోచించాలి.

భాద్రపదశుద్ధ చవితి నాడే ఈ పూజ ఎందుకనే ప్రశ్న ఇంకా మిగిలేవుంది. దానికి జవాబు చూద్దాం. సర్వకార్యవిఘ్నంకోసం ఈ నాడే వినాయక పూజ చేయాలని భవిష్య, సృసింహ పురాణాలలో వుంది. ఫాల్గుణ శుద్ధ చతుర్థినాడు ఈ వ్రతం చేయాలని వరాహపురాణంలో వుంది. భవిష్య పురాణంలోనే మరొక ప్రసంగంలో భాద్రపద మాసంలోనో, శ్రావణ మాసంలోనో, మార్గశిర మాసంలోనో - కాని శుక్ల చతుర్థినాడే—అర్పించవచ్చునని వుండగా, భాద్రపద చతుర్థినాటికే ఎందుకో ప్రాధాన్యం? దీనికి శ్రీ విస్వా అప్పారావుగారు మంచివుపపత్తి చెబుతూ, ఈనాటి దొక ఖగోళదృశ్య మన్నారు. ఆయన అన్న విషయాలు సంగ్రహంగా చెబుతాను: పురణాల దేవతలకు సంబంధించిన గాథలకూ ఖగోళ దృశ్యాలకు పరస్పరసంబంధం కల్పించడం అనాదిగా వస్తున్నది.

“ప్రాతర్యవాణా ప్రథమా యజ్ఞస్య,  
నో రనసామయంతి దేవాయా అజుష్టం.”

అని ఋగ్వేదంలో వున్నది. సూర్యోదయానికి ముందు తూర్పున వినక్షత్రం ఉదయిస్తుందో, ఆ నక్షత్రానికి సంబంధించిన దేవతను ఆనాడు పూజించాలని, లేదా సూర్యాస్తమయంలో తూర్పున ఉదయించిన దేవతనైనా పూజించాలని ఈ ఋక్కు తాత్పర్యం. నక్షత్రాలకు సరైన దేవతాస్వరూపాలుకల్పించబడ్డాయి. సప్తరిమండలం-సప్తర్షులు. ధ్రువనక్షత్రం - ధ్రువుడు. ఇలాటివే. ఇలాగే విఘ్నేశ్వరునికి సంబంధించిన నక్షత్రాల గుంపాకటి కల్పించబడింది. చిన్న ఎలుక ఆకారం గల నక్షత్రాలగుంపు, దానిమీద విఘ్నేశ్వర రూపంలో భావించదగిన మరొక నక్షత్రాలగుంపు వున్నాయి. ఈ నక్షత్రాలగుంపు సూర్యోదయాత్పూర్వం భాద్రపదశుద్ధ చవితినాడు ఉదయిస్తుంది. అందువల్ల ఆనాడు ఈ సిద్ధి వినాయక వ్రతంచేసే ఆచారం పుట్టివుంటుంది. ఆ మర్నాడే సప్తరి మండలంలోని పడమటిభాగం సూర్యోదయాత్పూర్వం ఉదయిస్తుంది. కనుకనే ఆనాడు ఋషి పంచమీ వ్రతం చేస్తారు.

## సాహితీ సుగతుని స్వగతం

అంతేకాక భాద్రపదశుద్ధ చవితినాడు సాధారణంగా హస్తానక్షత్ర మవుతుంది. అంటే ఆనాడు చంద్రుడు హస్తానక్షత్రంలోవుంటాడు. హస్తానక్షత్రం ముంజేతి ఆకారంతో వుంటుంది. కనుక ఆనాటి చంద్రునికి హస్తీత్వం కలిగింది. ఆనాడు సూర్యోదయాత్పూర్వం వినాయక నక్షత్రం వుదయిస్తుంది గనుక వినాయకుడు హస్తీ-హస్తంకలవాడు-అయ్యాడు. ఆనాటిచంద్రుడు బోసినోటితోనవుతున్నట్లుకనిపిస్తాడు. చంద్రగోళమంతా భూమిమీదినుంచి ప్రతిఫలించిన సూర్యకాంతితో సుంద్రంగా కనబడుతుంది. దీనినిబట్టి విఘ్నేశ్వరుని చూచి చంద్రుడు నవ్వివట్టు కథ, శ్యామంతకకథ కల్పించబడ్డాయి. ఈ శ్యామంతక మణిలోని సింహం సింహరాశి. శ్యామంతకమణి సూర్యుడు. జాంబవంతుడు సప్తర్షి మండలము-గ్రేట్ బీర్. ఇవన్నీ ఖగోళదృశ్యాలు.

భాద్రపదశుద్ధ చతుర్థికి ఆరు నెలల తర్వాత ఫాల్గుణశుద్ధ చవితినాడు విఘ్నేశ్వర నక్షత్రంసూర్యాస్తమయ సమయంలో తూర్పున వుదయిస్తుంది. ఆనాడు పుత్రగణపతి వ్రతం పంచాంగాలలో వుంటుంది. ఇలా ఖగోళ దృశ్యాలను పురాణ గాథలకు ముడిపెట్టడం ప్రాచీనకాలంలో అన్ని దేశాల ప్రజల ఆచారం.

దీనినిబట్టి వినాయక చతుర్థి భాద్రపదశుద్ధంలోనే చేయడానికిగల కారణం స్పష్టమైంది.

వినాయకుని గజానన వత్సానికి నక్షత్రమండల సన్నివేశమే కారణం. చంద్రుడు ఖగోళచక్రంతో ఒక మారుతిరిగి రావడానికి 27 రోజులు పడుతుంది. అందుచేత దాన్ని ఇరువదేడు భాగాలుచేయగా అశ్విన్యాది నక్షత్ర పరిగణ ఏర్పడింది. ఈ మార్గంలోనే సూర్యుడు కూడా తిరిగి రావడానికి సంవత్సరం పడుతుంది. అందుచేత ఈనక్షత్రాలను పన్నెండురాసులుగా రూపకల్పనచేశారు. ( $12 \times 2\frac{1}{2} = 27$ ) అశ్విని, భరణి, కృత్తి

కలో నాల్గవంతు చేరి మేషరాశి అవుతుంది. నేటివలె పూర్వం ఈరాశి నిర్ణయం అంత నిశితంగా లేదు. పరిశీలన కాసుకాసు నిశిత నిర్ణయం జరిగింది. ఒకప్పుడు ఆర్ధ్రా నక్షత్రం వృషభరాశిలో చేర్చారు. (అశ్విని భరణి కృత్తిక-మేషం; రోహిణి మృగశిర, ఆర్ధ్రా-వృషభం) ఇది లెక్కకుసరికాదని తెలియగా నేదాని తర్వాత రాశి అయిన మిథునంలో ఆర్ధ్రాను చేర్చారు. ఇదొక కథగా కల్పించ బడింది.

రోహిణి, మృగశిర ఆర్ధ్రాలు ఆకాశంలో గజపీఠ అనేదానిలో వుంటాయి. ఈ గజపీఠ పైభాగమైన ఆర్ధ్రానక్షత్రాన్ని గజపీఠమంచి తీసివేసి మిథున రాశిలో చేర్చడం గజాసురుని తల నరకడం. ఆర్ధ్రాను పునర్వసుతో చేరిస్తేకాని మిథునరాశి ఏర్పడదు. మిథునమంటే పురాణదంతులైన శివపార్వతులు. ఆర్ధ్రా చేరక పూర్వం పార్వతి (పునర్వసు) ఒంటిరి. తనభర్త జాడతెలియక గజపీఠలో గజాసురుని గర్భస్థుడైవున్నట్లు తెలిసి విష్ణువును వేడగా (సూర్యుని వేడగా) అతడు సరిదిద్దినట్లు కథ. ఆర్ధ్రా రుద్ర దేవతాక నక్షత్రం. అది వృషభ రాశిపైన సూర్యాస్తమయ సమయంలో గోచరిస్తుంది. కనుక శివుడు వృషభవాహనుడు. శివుని వాహనమైన నంది గజాసురుని చంపి పార్వతితో శివుని చేర్చటం కథ.

ఇవన్నీ పరిశీలింపగా బ్రహ్మచర్య దీక్ష, విద్యార్హత, పండ్లల అభివృద్ధి, నక్షత్రమండల సన్నివేశం, పురాణగాథలు మొదలయినవన్నీ సహసాబ్జాలుగా కలగావుగమై ఈ పండుగ ఏర్పడినట్లు భావించవచ్చు.

భారతీయసంస్కృతి విస్తరించినపిదప, వినాయకుడు చైనా, జపాన్, ఇండోనేసియాలోను దేవుడుగా వెలసినాడు. జపానువారు వినాయకుని “వినాయికియా” అంటారు.

—రామచంద్ర

# నా ట్యూ మా డే వెలుగు

శ్రీ శంకరంబాడి సుందరాచార్య

రగ్వెలుగు, నా వెలుగు  
ఇలను నింపి వెలుగు;  
కనునోయి ముద్దాడి,  
కదలి పోయే వెలుగు;  
చిత్తమ్ములో నుదలు  
ఓలికేటి వెలుగు,  
నాట్య మాడెను నహా!  
నా బ్రతుకు నడుమ.

ఈ వెలుగు చూడరా  
నా వలపు చెలికాడ!  
ఈ వలపు శంతులను  
ఎగమిటి పోవురా,  
ఈ వెలుగు చూడరా,  
నా వలపు చెలికాడ;

వినువీధి విచ్చెరా  
పెనుగలి వీచురా,  
లోకమంటి నవ్వు  
ప్రళాకు లాండిదిరా;  
వెలుగుల్ల కదలివై  
విరివిగా తెరచావ  
చెలుపు నీతాకోక

చిలుక విచ్చిందిరా!  
తెల్ల కలువల తోడ  
నల్లె పూవులు గూడి  
వెలుగు తెరగల కొనల  
వెల్లిబాకు చుండెరా!

ఎసిడి చాయల తోడ  
పూవి పోయిన వెలుగు  
విరివిగా జలదాలు  
వెదవల్ల బడినది,  
రంగు రంగుల వేయి  
రన్న రాసులు గురియ  
ఈ యాకులో నుండి  
ఆ యాకు విరళ,  
పట్టరానీ ముదము  
పరివి పోయింది:

అంశు సొంతేలేని  
ఆనందమునకు  
దరిముంచి మిన్నేరు  
పొరలి పారింది;  
వరదలై మోదాలు  
పొరలి పారాయి.

(రవీంద్రుని గీతానికి అనువాదం)

# కలగూరగంప

## శ్రీరాముని రాజ్యకాలము శ్రీ దుంపల రామిరెడ్డి

**ప్రకారము** మానవుడు శ్రీరామచంద్రుడు లోక సామాన్యముగ సుఖదుఃఖాదుల ననుభవించెను. దుష్ట శిక్షణ శిష్ట రక్షణముల నేయుచు లోకరంజకముగ పరిపాలించెను. రాముని పాలనలో అకాల మరణములు ఔమాదిబాధలు లేకుండెను. వర్ణాశ్రమ ధర్మములు తప్పక అనుష్ఠింపబడెను. ప్రజాశ్రేయమే లక్ష్యముగ పాలింపబడుటవలన రామరాజ్యమును పేరు చిరస్థాయిగ నిలచియున్నది. ఇట్టి శ్రీ రామపాలనము పదునొకండు వేల వర్షములు సాగినట్లు రామాయణాదులలో వర్ణింపబడినది. రామావతారమంతయు మానవాతీతములుగాని మానవసహజ విషయములతో కూడియున్నందున రాజ్య పాలన కాలము పదునొకండు వేలనుట ఆశ్చర్యకరముగ నున్నది. ఈ వేల సంఖ్యను మార్చి చర్చించి యధార్థమేమైయుండునో తెలిసికొన ప్రయత్నించుటయే యీ వ్రాత ఉద్దేశము.

రాముని రాజ్యకాలము శ్రీమద్రామాయణమున నాలుగు స్థలములలోనిట్లు వ్రాయబడియున్నది:

(1) దశవర్ష సహస్రాణి  
దశవర్ష శతాని చ,  
రామో రాజ్య ముపాసిత్వా  
బ్రహ్మలోకం గమిష్యతి.

(బాలకాండ 1-97)

(2) ఉత్తర కాండమున 51 సర్గలో 30 వ శ్లోకము పై విధముగ నే యున్నది.

(3) దశవర్ష సహస్రాణి  
దశవర్ష శతానిచ,  
భౌత్యభి స్సహితః శ్రీమాన్  
రామో రాజ్య మకారయత్.

(యుద్ధకాండ 181—10).

(4) దశవర్ష సహస్రాణి  
దశవర్ష శతాని చ,  
కృత్యా వాసస్య నియతిం  
స్వయమే వాత్మనాపురా.

(ఉత్తరకాండ 104—12)

పై నాలుగు శ్లోకముల పూర్వార్థములన్నియు నొకే విధముగనుండి రాముని రాజ్యకాలము పదునొకండువేలని చెప్పుచున్నవి. మానవత్వమును ప్రస్తుతించు నీ అవతారమున పాలనకాలము మానవాతీతముగ నుండుట ఆలోచింపదగియున్నది.

పురాణేతిహాసములలోని భీష్మాది మహారాజులు, దధీచ్ఛాది మహర్షులు సుదీర్ఘ కాలము జీవించియుండుట వలన శ్రీరాముడును అవతారపురుషుడుకావున అన్ని యేండ్లు జీవించి యుండునని సమర్థించుట సరికాదు. రామాయణమునందు వాల్మీకి నాలుగు స్థలములలోను చర్చిత చర్వణముగ పై పూర్వార్థమును చెప్పి యుండుట గమనింపదగిన అంశము. ఈ “దశవర్ష సహస్రాణి దశవర్ష శతానిచ” అనువాక్యమునకు పలువురు పండితులు పలువిధములుగ అర్థము చెప్పినారు. సంస్కృత వ్యాఖ్యాతలు దీనినిగూర్చి విశేషముగ చర్చింపక “శతం సహస్ర మయతీం సర్వ మానంత్య వాచకం” అను నిఘంటు వచనము ననుసరించి దశ సహస్ర దశ శతవర్షములనగా బహువర్షములని అర్థము చెప్పినారు. ఆధునికులు రామాయణము ఇతిహాసము కొదనియు కావ్యముగావున నీ విషయములకంత ప్రామాణ్యము నొసగబని లేదనియు చెప్పుచున్నారు. ఆధునికులలో ప్రాచీన సంప్రదాయములను గౌరవించు వాసు దాసులు తమమందరమున నీవిషయమును ఉత్తర కాండలో చర్చింతునని చెప్పిరి. కాని అది పూర్తిగాకమునుపే స్వర్గస్థులైనందున నీ విషయ మట్లే నిలిచిపోయినది. రామాయణము కావ్య మైనప్పటికిని వేదతుల్యముగావున నందలి ప్రతి అక్షరమును ప్రమాణికమేయని సనాతనపండితుల అభిప్రాయము. దీనితో నేకీభవించుచు వాల్మీకి వచనము

సప్రమాణముని తెలుపుకొనుచున్నాను. పైల్లోకపూర్వార్థములకు నాకు తోచిన అర్థమిది :

కాలమానమున కొన్ని సంకేతములను వాడుట మనకు ప్రాచీనాచారమై యున్నది. కొన్ని చమత్కార పద్యములలోగూడ నిట్టి సంకేతములు వాడబడియున్నవి. సంఖ్యామానమునుగూర్చి మన పెద్దలు “తృతీయం శత మిత్యాహుః చతుర్థంతు సహస్రకం” ఇత్యాది ప్రమాణములను వచించినారు. దాని ననుసరించిదశ సహస్రము లనగా పదినాలుగులు నలుబది, దశ శతము లనగా పదిమూళ్ళు ముప్పది అగుచున్నవి. ఈ లెక్కప్రకారము రాముని రాజ్యకాలము  $40 + 30 = 70$  వర్షములు కావచ్చును. ఈ కాలము మానవాతీతము కాదు. వాల్మీకి ఈ ఉద్దేశముతోడనే పైల్లోకార్థమును పలుమార్లు వాడె నని భావించుచున్నాను. ఇదే సత్యమైనచో శ్రీరాముని జీవితకాలము 108 సంవత్సరములని చెప్పవచ్చును.

శ్రీరాముని జననాది విశ్వామిత్ర యాగరక్షణ పర్యంతము 12 సంవత్సరములు; వివాహానంతరము అయోధ్యావాసము 12 సంవత్సరములు; వనవాస కాలము 14 సంవత్సరములు; పట్టాభిషేకమునకు పూర్వము 38 వర్షములు; తరువాత డెబ్బదికలిపి మొత్తము శ్రీరాముని కాలము 108 వత్సరము లగుచున్నది. అనగా నిది మానవుని ఆయుఃప్రమాణముతో సరిపావుచున్నది.

రామాయణకావ్యము పారాయణయోగ్యమైనది. రామాయణ కథానాయకుడగు శ్రీరామచంద్రుని జీవిత కాల వర్షములసంఖ్యయే తరువాత నామజపాదులలో ముఖ్యమై అక్షమాలికలు అష్టోత్తరశతసంఖ్యతో వెలయుటకు కారణమైయుండునని తలచుచున్నాను. నా ఈ అభిప్రాయము తప్పని భావించు విద్వాంసులు సకారణముగ తెలియజేసినచో విధేయుడనై స్వీకరింతునని సవివరముగ విన్నవించుకొనుచున్నాను.

**నైషధము తిమ్మకవి :**

**అతని నివాస స్థలము**

**శ్రీ కె. ఎస్. కోదండరామయ్య**

నైషధము తిమ్మయమంత్రి యనునతడు ‘లక్ష్మణ మంజరి’ అను ఏకాశ్వాసముగల గ్రంథమును తెలుగున రచించెను. ఇతడు ఆరువేల నియోగి బ్రాహ్మణుడు ; తండ్రిపేరు పాపయ ; ఇంటిపేరు నైషధము వారు. ఈకవి సంస్కృతాంధ్రములందు ధౌరేయు డట ; మరియు శివపూజా మరంధరు డట. తిమ్మయ

తనగ్రంథమును గరళపురీశ్వరునకు అంకిత మొనర్చెను. కీ. శే. చాగంటి శేషయ్యగారు తను ఆంధ్రకవి తరంగిణిలో ఆరవభాగమందు ఈ తిమ్మయ కవినిగురించి సంగ్రహముగ వ్రాసియున్నారు.

లక్ష్మణ మంజరియందు కవి తన నివాసస్థలమును పేర్కొనియున్నను, దానిని గుర్తించుటకు సాధ్యము కానందున కాబోలు, శేషయ్యగారు “గరళపురి, కపిలానదు లెచ్చటనున్నవో, అవి యేమియో తెలియ రాలేదు.” (చూ. పు. 236) అని వ్రాసి యున్నారు. అందువలన ఈ కవి నివాస స్థలమును ఈ వ్యాసమున దెలియజేయుచున్నాను.

లక్ష్మణమంజరి క ర తని నివాసస్థలమును గురించి యీరీతిగ జెప్పియున్నాడు: “సీ<sup>ధి</sup>దీన మందార ! కపిలానదీ విహార ! ఘన దయాకాంత ! గరళ పట్టణ నిశాంతా.”

కపిలానది : ఇందు పేర్కొనబడియుండు కపిలా నది కావేరీనదికి యొక ఉపనది. ఇది మైసూరు రాష్ట్రముందలి సుప్రసిద్ధ తేత్రమైన ‘నంజనగుడి’ అను పట్టణమువద్ద ప్రవహించుచున్నది. ఈ నదికి కప్పినీ, కప్పినీ, అను మరి రెండు పేళ్లుగూడ నున్నవి.

గరళ పట్టణము : నంజనగుడియే గరళ పట్టణము. దీనినే గరళపురి అనికూడ అందురు. ఈ గరళపురిలో శ్రీ నంజుండేశ్వర స్వామివారి ఆలయ మున్నది. నంజుండు డనగా నంజును- విషమును- తిన్నవాడు - శివుడు. తిమ్మయకవి తాను ‘శివపూజా విధేయుడు’ అని చెప్పుకొని యున్నాడు. “ఇది శ్రీమదుదయాద్రీ శ్వర కృపాకటాక్ష సమాసాదిత సంస్కృతాంధ్రభాషా ధారేయ, శివపూజా విధేయ, నైషధాన్వయ రత్నాకర సుధాకర.....” అని గద్యలో నున్నది. ఇచ్చట పేర్కొనబడియుండు శివుడు, గరళపురిలో ‘నంజుండేశ్వరుడు’ అను పేరుతో నెలకొనియున్నాడు.

‘బ్రహ్మ నారద సంవాదము’ అను మహా ప్రబంధమును మృదుమధురముగ ఆంధ్రభాషలో వ్రాసిన, కొణిదెన నాగయకవి యిచ్చటివాడే. ఈ కవిని గురించి కొన్ని నెలలకు ముందు ఆంధ్రపత్రిక ద్వారా తెలియజేసియున్నాను.

పూర్వ వి ప్రాంతమున సంస్కృతాంధ్రభాషా పండితులును, కవులును పెక్కుమంది యుండినట్లు పరంపరగ వచ్చుచుండు విషయములనుండియు, అపు డపు డీ ప్రాంతమున లభించుచుండు తాళపత్ర గ్రంథ ములనుండియు దెలియుచున్నది.



# గ్రంథవిమర్శనము

## తెలుగు కావ్యమాల

[ప్రాచీన నవీన కవి తా సముచ్చయం. సముచ్చయములు: శ్రీ కాటూరి వెంకటేశ్వరరావు. కేంద్ర సాహిత్య అకాడమీ ప్రచురణ. డెమ్మిపుటలు : 400 వెల : 7-50. ప్రాప్తిస్థానం : త్రివేణి పబ్లిషర్స్, మచిలీపట్నం.]

ఎరవారి రచనలలోని రామణీయకాన్ని గుర్తించి గౌరవించడమనే సహృదయత ప్రాచీన రచనల పట్ల అహమహమికతో పరుగులు వారినంతగా, సమకాలిక రచనలవైపు మొగ్గదు. కనుకనే సమకాలము వారిని మెచ్చడం సహృదయతకు పరాకాష్ఠ.

ఈ పరాకాష్ఠకు తొలిసారిగా పట్టాభిషేకం జరిగింది తెలుగునాడులోనే. హాళశాతవాహనుడు తనకాలంలో ఆనోట ఆనోట వినిపించే కమనీయ ప్రాకృత కవితలను—పూర్వం వున్నవాటిని, సమకాలికమైనవాటిని—వీర్చి, గాఢాసప్తశతీగా కూర్చి, ఈ రంగంలో తర్వాతివారికి తెన్నులు తీర్చాడు. కాని, హాలునికి వేయేళ్ళ తర్వాతగాని ఈలాటి ప్రయత్నం మరల ప్రారంభంకాలేదు. ప్రాకృత సప్తశతీ ఘోషాని సంస్కృతంలో సంకలితమైన తొలి కవితా కదంబకం కపింద్రాచార్యుని కపింద్రవచన సముచ్చయం (11 వ శతాబ్ది). పిదప పేర్కొనదగినవి శార్ఙ్గధరదేవుని శార్ఙ్గధరపద్ధతి, మల్లికార్జునుని సూక్తి సుధార్థరం (12 వ శతాబ్ది), దేవగిరి యాదవ రాజుల కాలంనాటి బిల్వణుని సూక్తి ముక్తావళి, కుమారదాసుని సదుక్తి కర్ణామృతం (13 వ శతాబ్ది), తెనుగు దేశపు అజ్ఞాత సంస్కృత కవుల రచనలు, మనకిప్పుడు లభ్యంకాని కొన్ని సంస్కృత గ్రంథాలలోని పద్యాలు లభించే వట్టం పోతయ్యార్యుని ప్రసంగ రత్నావళి (1380), వల్లభదేవుని సుభాషితావళి (15 వ శతాబ్ది), అజ్ఞాత ఓడ్రకవి గ్రథించిన ప్రపంచదర్పణం (16 వ శతాబ్ది) మున్నగునవి కొల్లలు.

వివిధ కావ్యాల ఘట్టాలతో వేరొక ఇతివృత్తాన్ని పొసగించే వింత పద్ధతికూడ సంస్కృతంలో బయలుదేరింది. ఈ పద్ధతికావ్యాన్ని 'సంచిత కృతి' అంటారు. ఇలాటి సంచితకృతులు సంస్కృతంలో విస్తారం.

ప్రాకృత గాఢాకదంబాన్ని సంకలనం చేసుకున్న గౌరవం తెలంగాణాకు దక్కినట్టే తెనుగు సూక్తుల సంకలనసాభాగ్యమూ తెలంగాణాకే దక్కింది. 14-వ శతాబ్దివాడైన మడికి సింగన రాజనీతి దృష్టితో తనకుముందు, తన కాలంలోను ఉన్న నీతి శాస్త్ర గ్రంథాలలోని విషయాలు సేకరించి సకల నీతి సమృతమనే నీతిగ్రంథం కూర్చాడు. ఇతడు వెలిగిందల వాసి.

“ఆలోలకల్లోలమును దుగ్ధనిధి ద్రచ్చి  
దేవామృతము తేటతేర్చుపగిది,  
.....

కృతులు మనుచెప్పినట్టి సత్కృతులు ద్రవ్య  
కాంచుకంటెను నోకచోట గానబడగ  
సకల నయశాస్త్ర మతములు సంగ్రహించి  
గ్రంథ మొనరింతు లోకోపకారముగను.”

అని సింగన తన రచనాప్రణాళికను వివరించాడు. తెనుగులో సంచిత కృతులలో మడికి సింగనదే మొదటిది. రెండవది ప్రబంధ రత్నావళి. దీనిని పెద్ద పాటి జగన్నాథకవి కూర్చాడు. దీని సమకాలికమైన సంచిత కృతి మరొకటికూడా లభించింది. ఈ రెండింటిని చేర్చి శ్రీ వేటూరి ప్రభాకర శాస్త్రిగారు ‘ప్రబంధ రత్నావళి’ అనే పేర ప్రకటించారు. ఎవరో అజ్ఞాతకవి ప్రబంధమణిభూషణమనే సంచిత కావ్యాన్ని కూర్చాడు. “ఉజ్జయినీ నాధుడగు రాజశేఖరుడు పాంశ్యభూపతి పుత్రియును రత్నసుందరిచే స్వయంవరమున వరింపబడెనను నూతన కథావస్తువు పరిణమించు నటు నానాప్రబంధపద్యములు పొసగించి” ఈ కావ్యం సిద్ధం చేయబడింది. వీటి రచనోద్దేశం వేరగుక వీటిని కేవల కవితాకదంబాలనలేము.

అణిముత్యాలవంటి ముక్తకాలగుచ్చాలు చాటు పద్య మణిమంజరి, చాటుపద్యరత్నాకరాలు. వీటి లక్ష్యం సమకాలిక రచనల అపచయం కాదు.

సమకాలిక, ప్రాచీనకాలిక కవితాస్తబకం ఒక విధంగా రూపుదిద్దుకున్నది శ్రీ సురవరం ప్రతాప రెడ్డిగారి 'గోలకొండ కవుల సంపుటి'లో నవవచ్చు. కాని, అది కేవలం తెలంగాణా కవులకే పరిమితం. తర్వాత వచ్చిన వైతాళికులు, మహాదయం, కల్పన, ఉదయభుంటలు, హైదరాబాదు నవ్య సాహితీ సమితి వారి నవ్యసాహితీ కేవలం సమకాలిక కవితల సముచ్చయాలు. కరుణాశ్రీగారు ప్రచురించిన కల్యాణ కల్పవల్లి ప్రాచీన కవితావల్లరి మాత్రమే. దక్షిణ భారత పుస్తక సంస్థవారు ప్రచురించిన కావ్యమంజరి ప్రాచీన నవీన కవితాగుచ్ఛమైనా విడివిడిగా రెండు సంపుటాలది. కాగా, యవదాండ్ర ప్రాచీన నవీన సమకాలిక కవితా కదంబం ఒకే సంపుటిలో పూర్తిగా రూపు దిద్దుకుంది సాహిత్య అకాడమీ వారి "తెనుగు కావ్యమాల" తోనే ననడం అతిశయోక్తి కాదు.

ఈ కావ్యమాల మూడుపేటలుగా గుచ్చబడింది. మొదటి పేటలో నన్నయ మొదలు వేమన వరకు (1000 - 1500) ప్రాచీనుల కవితాకుశేషయాలు, రెండవ పేటలో పెద్దన మొదలు త్యాగరాజు వరకు (1501 - 1850) ప్రబంధ, మధ్యయుగ కవి వాగ్దేయ కారుల కవితాపదపారిజాతాలు, మూడవ పేటలో దాసు శ్రీరాములు మొదలు నేటివరకు గల ఆధునికుల కవితాకదంబాలు + మొత్తం 106 గురు కవులవి - గుబాళిస్తున్నాయి.

ఈ కావ్యమాలను శ్రీ కొటూరి వేంకటేశ్వర రావుగారు ఎంతో సరసతతో, సహృదయతతో గ్రథించారనడం నిస్సందేహం. "ఎప్పటికప్పుడు నవ నవంగా వర్ధిల్లుతున్న ఆంధ్ర సాహిత్యమండలి కావ్య భేదాలను, రీతులను ఇందు ప్రదర్శించుటకు యత్నించి తిని. ఆంధ్ర సాహిత్యంలో కేవలం మేలేర్పి కూర్చే ప్రయత్నం కాకపోవడంవల్ల, ఆంధ్ర రసజ్ఞులకానికి పరమాదరపాత్రములైన కొన్ని కొన్ని రచనల నిందు చేర్చలేకపోతిని. రుచిభేదంవల్ల, పరిశీలన లోపంవల్ల, స్థలసంకోచంవల్ల కూడా ఈ కూర్పు కొంత అసమగ్ర తకు పాల్పడి ఉంటుంది." అని అంటూ, ఈలోపాలను మన్నించవలసిందిగాను వారు 'విశేషం'లో కోరారు.

నిజమే: ఎంత విషయైకదృష్టితో చూచినా ఇలాటి మహత్ప్రయత్నాలలో కొన్ని లోపాలు జరగడం సహజం. కాని, చూచీచూడగానే అలాటివి కనిపిస్తే మనస్సు చివుక్కుమనడమూ సహజం.

ప్రథమభాగంలో నన్నిచోడదేవుని, పాల్కురికి సోమనాధుని నన్నయ తిక్కనల మధ్య వేయడంవల్ల అరశతాబ్దిగా జరుగుతున్న వాదానికి స్వస్తి చెప్పించి నట్లయింది. ఇది చాలబాగుంది. కాని, కాకతీయుల కాలంలో వెలువడిన మహాగంధమైన రంగనాథ రామాయణంనుంచి ఒకటిరెండు గుచ్చాలు చేర్చకపోవడం చింత్యం. ఎర్రాప్రగ్గడ రచనలలో విడింటిలో నాలుగు తీసివేసి అయినా కేతన, జక్కన, మంచన, మారనలకు చోటుచేయ వలసింది.

శ్రీనాధుని రచనలను ఏరుకోడంలో కొంత విమర్శకు అశకాశ మిచ్చారు. కూర్చిన పది ఖండికల లోను ఎనిమిది క్రీడాభిరామంలోనివి. క్రీడాభిరామం వివాదగ్రస్తమైనది. అలాంటిదానినుంచి అన్నీ గ్రహించడంకంటే, హరవిలాస భీమఖండ శృంగార నైషధాల నుంచి గ్రహించివుంటే సరిపోయేది.

ప్రథమభాగం తాళ్లపాక పెద తిరుమలాచార్యుని వెంకటేశ్వర విన్నపాలలో ఒక విన్నపం చేర్చుకొని మరింత వన్నెపొచ్చింది.

వేమన—కడపమండలంలోని వేమన మఠ సంప్రదాయాన్నిబట్టి, ఇతర చారిత్ర కాధారాలనుబట్టి— 16 వ శతాబ్దివాడనడం స్పష్టం. కనుక రెండవభాగంలో చేర్చవలసినవాడు.

పెద్దన నుంచి ద్వితీయభాగం ప్రారంభించడం ఈ మూలాకారుల కళావైద్యునికి తార్కాణం. అంత వరకు తూర్పున పారుతున్న తెనుగుకవిత పశ్చిమవాహిని అయి సముత్తుంగవీచికలతో ముంచేత్తిన ఘట్టమిది. ఈ భాగాన్ని త్యాగరాజు కృతుల సాగసుతో ముగించడమూ ప్రశంసాపాత్రం.

కాని, కుతుబుషాహీలు తెలుగు రాజులకు శత్రువులయినా, తెనుగు జనంతో కలిసిపోయి, తెనుగు కవితా సుధను కుత్తుకబంటిగా క్రోలి తెనుగు సాహిత్యాన్ని అందలాలపై ఎక్కించారు. వారి కాలంలోనే అచ్చ తెనుగు కవిత అనే ప్రత్యేకకాఖ ఏర్పడింది. ఈ కాఖ మహాద్యమమై తిమ్మకవి కాలంతాక సాగింది. దీనిలో

## గ్రంథ విమర్శనము

తొలిరచన యయాతి చరిత్ర. దానినుంచి, రసవత్తరా  
లైన వైజయంతీ విలాస తపతీసంవరణాలనుంచి కొన్ని  
ఘట్టాలు చేర్చడం భావ్యం కాదా?

ఇలాగే యక్షగానమూ తెలుగు వాఙ్మయంలో -  
అందులోను దక్షిణాంధ్ర వాఙ్మయంలో - విరియ  
బూసిన పూలకొమ్మ. దీనినుంచి కూడా కొన్ని చిన్న  
పూవులనో, మొగ్గలనో తీసుకోవలసింది.

సవ్యకవితాప్రస్థానాచార్యుడు నేనంటే నేనని పలు  
వురు కయ్యానికి కాలుదువ్వుతున్న నేటి పరిస్థితిలో  
దాసు శ్రీరాములుగారితో తృతీయభాగం ప్రారంభిం  
చిన గడసరితనాన్ని పొగడకుండా ఉండలేము. ఔను  
మరి! కాలాన్ని బట్టి కదా ఈమాలారచన. ఈభాగంలో  
నాటినుండి నేటిదాక గల పలువురు ప్రముఖ రచయిత  
లతో పాటు అంతగా ప్రసిద్ధులుకాని కొందరూ  
కూర్చున్నారు. అభిరుచి భేదం. కాదనలేము. కాని,  
19-వ శతాబ్ది ఉత్తరార్థంలోను, 20-వ శతాబ్ది  
పూర్వార్థంలోను ప్రసిద్ధులైన కొందరు విద్యత్కవులు  
వదలి వేయబడడం ఆశ్చర్యం కలిగిస్తుంది.

ప్రాచ్య సంప్రదాయం అతిక్రమించి, పాశ్చాత్య  
సంప్రదాయం సంతరించుకొని వెలువడిన తొలినాటకం  
చిత్రనళీయం. పానుగంటివారి రాధాకృష్ణనుండి  
పద్యాలు గ్రహించినప్పడు చిత్రనళీయంనుండి, చిలక  
మర్తివారి గయోపాఖ్యానంనుండి, బలిజేపల్లివారి  
హరిశ్చంద్రనుండి కూడా కొన్ని పద్యాలు ఏరుకొని  
వుంటే బాగుండేది.

శ్రీపాద కృష్ణమూర్తి శాస్త్రిగారి పద్యాలు  
చేరినప్పడు వారి దృక్పథం, ఘక్కిగల జనమంచి  
శేషాద్రశర్క, వావిలికొలను సుబ్బారావుగార్ల రచనలు  
ఎందుకు చేరలేదో! అవిధంగానే మూన్నాళ్ళ ముచ్చట  
కడుపుతీపు వంటి ముద్దులుమూటగట్టే పెక్కు ఖండ  
కావ్యాలు రచించిన శ్రీ వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి  
గారిని చేరకపోవడం విచారకరం.

నవీనుల్లో పదవులు, పటాటోపాలు గలవారు ఈ  
మాలకక్కారనే అపోహకుకూడా ఈభాగంలోకొంత  
ఎడం కలిగింది. కొందరివి - అతిపేలవమైనవి చేర్చబడ్డా  
యంటే అపచారమేమో! “మా తెలుగుతల్లికి మల్లెపూ  
దండ” అనేరంజకమైన గేయంతో నేకాక, ఇతర రచనల  
తోనున్నదగిన శ్రీ శింకరంబాడి సుందరాచారి, రాయల  
సీమనవకవిత్రయంలో ఒకరైన బెల్లూరి శ్రీనివాసమూర్తి  
గార్ల రచనలు చేర్చడం భావ్యం.

అత్యాధునికులలో పట్టాభి, బైరాగి, అజంతా  
గార్ల రచనలలో ఒక్కొక్కటయినా చేర్చవలసినదే.  
బైరాగిగారు హిందీలోను ప్రముఖ నవకవి.

కవయిత్రులలో : పలువురు ఈ మాలచెంతకు  
రాలేదు. ‘స్థలసంకోచం’ అన్నది సామాన్య ప్రచురణ  
కర్తలకుగాని, ప్రభుత్వసంస్థలకు కాదు. కనుక మరి  
కొన్ని పుటలకు వెనుకాడక మరికొందరిని చేర్చివుండ  
వలసింది.

ఈ కావ్యమాల సవ్యకాల్పనిక కవితా ప్రస్థా  
నాచార్యులైన శ్రీ దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారి ‘జయ  
గీతితో సమాప్తికావడం పాఠకులకు సంతోషం ఒన  
గూరుస్తుంది.

అనుబంధంలో ‘కవులనుగూర్చి’ సంగ్రహ పరి  
చయం, కావ్యసూచిక, కవినామసూచిక పొందుపరచ  
బడ్డాయి.

ఏమైనా, శ్రీ కాటూరివారి ఈ ప్రయత్నం  
ప్రశంసనీయమనే అనాలి. “ఈ ముప్పేట కావ్యమాలను  
సాహిత్య అకాడమీ కారదాచరణ కమలములచెంత  
సమర్పించడం బహుధా సంప్రదనీయం.

ఉత్తమకావ్యం, ఉత్తమమిత్ర మన్నారు  
పెద్దలు. ఈ కావ్యమాల స్థూలారుంధతీన్యాయంగా  
ఎందుకు, శృంగరాహికగానే ఆంధ్రకవితా సంపదను  
అందరికి చూపగలదనే ఆశించవచ్చు.

### బాల వ్యాకరణోద్యోతము

[రచయిత: కళాప్రపూర్ణ శ్రీ వజ్రుల చిన సీతా  
రామస్వామిశాస్త్రి, కోడుగంటివారిపేటి, విజయ  
నగరము. డిమిట్టనైజ 37+483 పుటలు: వెల  
రు 6 లు.]

ఆంధ్రభాషకు గల ప్రాచీనవ్యాకరణములు  
సంస్కృతమున శ్లోకరూపమున కావవచ్చుచున్నవి.  
ఆంధ్రశబ్దచింతామణి తొలి వ్యాకరణ మనియు, వికృతి  
వివేకము దాని శేషగ్రంథమనియు కొందరి యాశయము.  
పిని కర్తృత్వమును గురించియు, కాలమును గురించియు  
వాదోపవాదము లిప్పటికిని తెగకున్నవి. తిక్కన సోమ  
యాజి కాలములోని వాడగు మూలఘటిక కేతన రచిం  
చిన ఆంధ్రభాషా భూషణముమాత్రము ప్రాచీనమైనదని  
యందరు సంగీకరించుచున్నారు. అది మిక్కిలి చిన్న  
గ్రంథ మగుటచే వ్యాకరణమును సమగ్రముగా తెలిసి

కొనుట కది ఎక్కువ ఉపయోగకారికాదు. కావ్యా లంకార మాదామణి, అప్పకవీయము మున్నగులక్షణ గ్రంథములందును కొంతవరకు వ్యాకరణ విషయ మున్నది కాని, ఎందును సంగ్రహముగా నైనను సమగ్ర విషయవివేచనము లేదు. గతశతాబ్ది ద్వితీ యార్థమున శ్రీ పరవస్తు చిన్నయనూరి 'బాల వ్యాకరణము'ను రచించువరకును భాషా జిజ్ఞా సువులకు సమగ్రముగ తెలుగువ్యాకరణమును తెలుప గల గ్రంథ మే వెలువడలేదు. అయ్యది వెలువడిన కొన్ని యేండ్లకు ప్రౌఢ వ్యాకరణమును నామాంతరముగల 'త్రిలింగ లక్షణ శేషము'ను శ్రీ బహుజనపల్లి సీతా రామాచార్యులు గారు రచించి, బాలవ్యాకరణమునందు విడువబడిన విషయములను సప్రమాణముగ వివరించిరి. నాటినుండి నేటివరకును ఆంధ్ర వ్యాకరణ జిజ్ఞాసువుల కీగ్రంథద్వయమే ఉపాదేయమైయున్నది. సమకాలీ నములగు కొన్ని వ్యాకరణములు ఉన్నను వీనికిగల ప్రచారముగాని, ఆదరముగాని ఇతర గ్రంథములకు లేదు. ఇంతేకాదు. భాషా, వాఙ్మయ పరిశోధన చేయువారికి ఇష్టమున్నను—లేకున్నను కూడ ఇవి అవశ్యకములయి, విమర్శనశక్తిని వృద్ధిపరుపజాలి నవియ్యాయున్నవి. ఈ గ్రంథద్వయమునందలి బాలవ్యాకరణమునకు విమ ర్శనతోడి వివరణమే యీ "బాలవ్యాకరణోద్ద్యోతము."

"బాల వ్యాకరణోద్ద్యోతము" ను రచించిన శ్రీ చిన సీతారామస్వామి శాస్త్రిలు గారీ యిరువదవశతాబ్ది యందలి ఆంధ్ర వైయాకరణ విద్వాంసులలో అగ్ర శ్రేణికి చెందినవారు. ఏబది యేండ్లకు పైగా భాషా వాఙ్మయములందు పరిశోధన మొనర్చుచు, మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయమున ఆంధ్ర పరిశోధకులుగా కొంత కాలము పనిచేసిరి. విజయనగర సంస్కృత కళాశాల యందును, ఆంధ్ర విశ్వకళాపరిషత్తునందును అధ్యాప కులయి వందల కొలది విద్వాంసులను తయారుచేసిన ఆదర్శగురువులు. శ్రీ శాస్త్రిగారు వసుచరిత్ర విమర్శ నము, హరిశ్చంద్ర నలోపాఖ్యాన విమర్శనము, చింతామణి విషయపరిశోధనము, వైయాకరణ పారి జాతము, వ్యాకరణసంహితా సర్వస్వము, ద్రావిడభాషా పరిశీలనము, మున్నగు గ్రంథములను ఆంధ్రలోకమున కర్పించి, గొప్పకీర్తిని సంపాదించిరి. ఇట్టి విద్యద్విమ ర్శకుల రచనలో అనేకములగు అపూర్వ విషయములు ఉండుటలో వింతలేదు.

తమ గ్రంథమును గూర్చి శ్రీ శాస్త్రిలుగారే "విజ్ఞప్తి"లో ఇట్లు చెప్పియున్నారు.

"ఆంధ్ర గ్రాంథికభాషా జిజ్ఞాసువుల కిపుడు బాలవ్యాకరణ మత్యంతోపకారకమైయున్నది. కాని, దీనియందును, దీని వివరణ మనదగు త్రిలింగలక్షణ శేషమునందును గొన్ని యపసిద్ధాంతములు, లక్షణ విరోధములును నుండుటయేగాక ఆంధ్రగ్రాంథిక వాఙ్మయస్థములగు పెక్కులక్షణములు పేర్కొనఁ బడ లేదు. లక్షణ విరోధములును, నపసిద్ధాంతములును విద్యార్థుల నెమ్మనములందు నాటుకొనుట మిక్కిలి ప్రమాదకరము. కావుననందలి యపసిద్ధాంతము లను, లక్షణవిరోధములను దొలగించి బాలవ్యాకరణ ప్రౌఢవ్యాకరణములయందుఁ జేర్కొనఁబడని లక్షణ విశేషములనుజేర్చి మిగిలిన బాలవ్యాకరణ విషయము లను నిల్పి రచించుట విద్యార్థుల కత్యంతోపకారక మగునని తలంచి యీ బాలవ్యాకరణోద్ద్యోతమును రచించితిని.

"మఱియు నాంధ్రభాషలో సగభాగము నాశ్ర యించియున్న సంస్కృతభాష నభ్యసించుట విద్యార్థుల కత్యావశ్యకముగాన నాంధ్రోపయోగి సంస్కృతభాషా లక్షణములు సంక్షేపముగానైనఁ దెలియుటకై యిందు సంస్కృత కృత్య తద్గత సమాస విషయములును, సంస్కృత సమాస సంధులును సంక్షేపముగాఁ జేర్పఁ బడినవి. కావున దీనిని జదివిన విద్యార్థి సంస్కృత వ్యాకరణమును వేఱుగఁ జదువ నక్కరలేదు."

ఇట్లు ఉభయభాషల వ్యాకరణ విషయములు నుండుటచేతనే శ్రీ శాస్త్రిలుగారు దీని 'కృతి సమ ర్పణ' పద్యములలో

"క. బాల వ్యాకరణోద్ద్యోత  
తాలోకన ముభయ భాషలందును వ్యాకృ  
త్యలోడన ఫల మీయం  
జాలుట నిది శబ్దశాస్త్ర సర్వస్వమగున్."

అని చెప్పికొనియున్నారు.

ఈ గ్రంథము 'బాలవ్యాకరణోద్ద్యోత' మని పేర్కొనబడినను ఇందలి విషయములను పరిశీలించి నచో ఇది బాలవ్యాకరణ ఖండన గ్రంథముగా మాత్రము తోచకమానదు. ఇందుసంస్కృతవ్యాకరణ విషయములు కొన్నియున్నను, అవి సంస్కృతమున కొంత పాండిత్య మున్నవారికే సుబోధములగును ; అట్టి పరిచయములేని

## గ్రంథ విమర్శనము

వారి కివి అంతగా ఉపయోగింపగలవని చెప్పలేము. కావున బాలవ్యాకరణఖండనరూపముగ నీ గ్రంథము “శబ్దశాస్త్ర సర్వస్వ” మనుట సరికాదేమో! గ్రంథాంతర నిరపేక్షముగ దీనిం జదివిన సమగ్ర వ్యాకరణ లక్షణ మవగాహముగ నేని పయినామము సార్థకమగును. కాని బాల, ప్రాథమిక వ్యాకరణములు చదివి, సమగ్రముగ పరిశీలించినవారికే ఇందు వియుపయోగకారి.

బాల వ్యాకరణములోను, దానికి శేష గ్రంథ మనదగు త్రిలింగ లక్షణ శేషములోను కొన్ని లోపము లుండుట వాస్తవమే! కాని, అంత మాత్రమున అవి తప్పులకుప్ప లనుటయు, అపమార్గమును త్రొక్కింప గలవని భావించుటయు సరికాదేమో యని తోచు చున్నది. తగిన సౌకర్యములు, సాధనసంపత్తి, గ్రంథసముదాయములేని గడచిన శతాబ్దిలో రచితములగు ఆ గ్రంథములలో లోపము లుండుట సహజము. సర్వవిధములగు సాధనముల సంపత్తి, పరిశోధనసంస్థలు, అమూల్యములగు ముద్రితముద్రిత గ్రంథములుగల యీ కాలములో—వానికంటె మిన్ను కాకున్నను, సమానముగనైన ఒక్కవ్యాకరణ గ్రంథ మేని వెలువడలేదని అందరును అంగీకరింపవలసియే యున్నది కదా!

ఈ విమర్శగ్రంథమున బాలవ్యాకరణమునందలి సంజ్ఞా పరిచ్ఛేదము మొదలుకొని కృదంత పరిచ్ఛేదము చివరివరకును వివరణ కలదు. దానితో గ్రంథము ముగిసినది. ప్రకీర్ణక పరిచ్ఛేదము విడువబడినది. అందలి విషయములు కొన్ని అక్కడక్కడ వివరింపబడుటచే కాబోలు శ్రీ శాస్త్రిగారు దానిని విడిచిపెట్టిరి.

ఏదైన గ్రంథమును విమర్శించినపుడు దానిలోని దోషములతోపాటు గుణములనుకూడ చూపుట పరిపాటి. ఇక వివరణ గ్రంథమును వ్రాయునెడల గుణములను పేర్కొనుట అవశ్యకమని వేరుగా చెప్పనక్కరలేదు. శ్రీ శాస్త్రిగారు ‘బాలవ్యాకరణ మత్యంతోపకారికమై యున్నదని అంగీకరించుచు నే అడుగడుగునకు చిన్నయ నూరిని విమర్శించుచు, అతని యసమర్థతను వెల్లడింప బ్రయత్నించిరి.

“ప్రయోగమూలం వ్యాకరణ” మ్మని అభిజ్ఞు లంగీకరింతురు. కావున లక్షణములు ప్రయోగములపయి ఆధారపడియుండును. ఇందు కొన్ని పదములు సాధువు లనియు, కొన్ని అసాధువులనియు తెలుపబడినది. దుక్కిపెద్దు, మిద్దెటిల్లు మున్నగునవి సర్వజనాంగీ

కృతములైనను శాస్త్రిగారు వాని నసాధువులనియే తెలుపుచున్నారు. ‘దుక్కిపెద్దు’ అనునది ప్రామాణిక కవి ప్రయుక్తమే! హనుమానుడు అసాధువు! ‘కాళ్లు’ అని వ్రాయుట సరికాదని ‘కాల్లు’ అని వ్రాయవలెనని వారి యాశయము. ‘దొంగ భయము’ మున్నగునవి సరి కావట! స్త్రీలను బోధించు ‘ఆడి’ ప్రత్యయాంతములగు ప్రాచీన ప్రయోగములు లేవని శ్రీ శాస్త్రిగారు వ్రాయు చున్నారు. 102 వ పుటలో వాగు వాడిన ‘న్నేహిత’ శబ్ద మెట్లు సాధుమగునో? ఒకవేళ దాని కేదేని ప్రయో గమును చూపినచో, తక్కినవానికిని అట్టి గతిని కల్పింప వీలు కలుగవచ్చును గదా! ‘అన్న! మీ తండ్రి కోప గాఢానా కాదా’ (పుట 305) అను శ్రీనాథుని ప్రయో గమున ‘కోప గాఢు’ అనుటకు బగులు ‘కోపకుండు’ ఉండవలెనని (అట్లు దిద్దివలెనని)యు, బసవపురాణము లోని ‘అభిమానకత్తె’ (పుట 306)కు బగులు ‘అభిమాన కర్త్రి’ అని ఉండవలెననియు శ్రీ శాస్త్రిగారి అభి ప్రాయము. కాని ఇట్లు దిద్దినపదము లస్వాభావికములని తెలియనివా గుండరు.

ఇట్లే ‘చిత్తగించు, కోపించు, మేళగించు’ మున్నగునవి చిత్రిగ + ఇంచు, కోపగ + ఇంచు, మేళగ + ఇంచు (పుట 411) అను ఇంచుగాగమపు చేరికచే విర్పడినవనుట భాషా స్వభావమునకు విపరీత ముగా తోచును. నూరి చూపిన ప్రతిక్రియయే కొంత ఉచితముగా కానవచ్చును!

శ్రీ శాస్త్రిగారు బాలవ్యాకరణములోని విషయ ములను స్తనశీల్య పరీక్ష యొనర్చియు వివరణము కావల సిన ఒండు రెండు స్థలములను విడిచిపెట్టిరి. 114 వ పుటలో “మువర్ణకంబునకు మాచుడియేనిం బూర్ణ బింగు పూర్వక ‘బు’ వర్ణకంచేని విభాషనగు” నను సూత్రమున

## మ హా రు ద్రి యం

(చారిత్రాత్మక నాటకం)

రచయిత : కన్నసామి

థియేటర్ సెంటర్ ఆఫ్ ఇండియావారి బహు

మతినంది ప్రముఖుల ప్రశంసల నందిన

ప్రదర్శనానుకూలమైన నాటకం

వెల రూ 1-50 న. పై.

**శోభా ప్రచురణలు**

విజయనగరం సిటీ



మాముడి యాగమునియు, 'ంబు' అక్షేమనియు చెప్పవలసియున్నది. అది యీ వివరణమున లేదు.

పుట 4-లో "ఇష్ట దంత్యచ జలపై 'అ' అని నిల్చును"రని కలదు. ఆ చిహ్న మేల వచ్చెనో వివరించుట లేదు. అది 'గండు' అను సంఖ్యకాని వేటొక గుర్తుకాదు. తాలవ్య, దంత్య చ జలపై 'గ, అ' అను సంఖ్యలు స్పష్టము పూర్వము బ్రాహ్మదొర వాడుకలోకి తెచ్చినవి. ప్రస్తుతము తాలవ్యముపైగల 'గ' (మొదటి సంఖ్య) సమసిపోయి, దంత్యముపై గల ద్వితీయసంఖ్య మాత్రము నిలిచినది. ఇప్పుడు క్రమముగా అదియు జారిపోయినది. లక్షణ గ్రంథములలో మాత్రము కొన్ని యెడల నిల్చుబడుచున్నది.

ఇందు బాలవ్యాకరణ శేషమున ప్రాథ వ్యాకరణమునందలి విషయములు కూడ పెక్కుచోట్ల విమర్శింపబడినవి. "మహా ద్భూతకర్తృ క్రియకు సేకవచనంబు విభాష నగు" అను ప్రాథ. సూత్రము సరికాదని చెప్పించు శ్రీ శాస్త్రిగారు "...ఇది యెట్లు చెప్పముని యడిగిన జెప్పనివాడును సత్యము చెప్పనివాడును ఘోర నరకపంకమున బడున్ అనుచోట ప్రత్యేకాన్వయము జేసి సమర్థించుకొనవగు"నని చెప్పిరి. ఇట్టి చోట్ల సూత్రము లున్న నే జిజ్ఞాసువులకు విషయము స్పష్టముగా తెలియగలదు.

41-వ పుటలో 'వెఱచిట్లు' అను నిర్వచనోత్తర రామాయణమునందలి ప్రయోగము క్లృద్ధ కేకారసంధికి ఉదాహరణముగా చూపబడినది. అచట "వెఱ నిట్లంబుధి" అను పాఠాంతర మున్నట్లు 1947, నుండియు వావిళ్ళ వారు ప్రకటించు ప్రాథ వ్యాకరణ ప్రతులలో సూచింపబడుచు నే యున్నది.

పుట 78 లో 'ఆడిచె నీదు పంచెము' అను కళా పూర్ణోదయ ప్రయోగమును, 'భవచ్చి త్రేస్సితం బెద్ది చెప్పనినన్' అను మార్కండేయ పురాణ ప్రయోగమును సాధించుటకై—ప్రాథవ్యాకరణము ననుసరించి శ్రీ శాస్త్రిగారు "ప్రార్థనా ద్యర్థక మగ్ధము'మా' వర్ణకమున కంతటను లోపము విభాషనగు"నని సూత్రించి యున్నారు—కొని, పయి ప్రయోగములు సరికొవు. సందర్భమును, సాధు పాఠమునుబట్టి 'ఆడిచె'కు బదులు 'ఆడితె' అని యుండవలెననియు, 'చెప్పనినన్' అనుటకు బదులు 'చె, ప్ప నినున్' అని యుండవలెననియు లేనిచో యతి భంగముగననియు, గుప్తార్థ ప్రకాశికా

కారులు కూడ పయి విషయములను గమనింపలేదనియు, ప్రాథ వ్యాకరణ వ్యాఖ్యలో శ్రీ బులుసు వేంకట రమణయ్యగారిచే వివరింపబడియున్నది. శ్రీ శాస్త్రిగారు వానిని చూడలేదేమో!

మచ్చున కివి కొన్ని చూపబడినవి. ఇట్టివాని నింకను పెక్కింటిని చూపవచ్చును. శ్రీ శాస్త్రిగారి వ్రాతను విమర్శించు ఉద్దేశముతోకాక, గ్రంథమునందలి విషయములను తెల్పు నభిప్రాయముతోనే ఇవి చూపబడినవి.

ఇయ్యది బృహద్గ్రంథము! ముద్రణ స్థూలత్వముల కెంతో అవకాశము కలదు. కాని 94 పుటలో దకారాంత మనుటకు మకారాంత మనియు, 181 పుటలో 'మా యేవురంగు' అనుటకు 'మాయేవురంగు' అను నిట్టి ఒండు, రెండు అచ్చు తప్పలు మాత్రము కానవచ్చుచున్నవి. ఇట్టి శాస్త్ర గ్రంథమును తప్పలు లేక ప్రకటించిన శ్రీ శాస్త్రిగారు అభినందనీయులు.

'విజ్ఞప్తి'కి గల అనుబంధములో సుప్రసిద్ధ విద్వాంసులు ఆచార్య పట్టభద్రులు తీవ్రముగా విమర్శింపబడిరి. అభిప్రాయములలోని మంచి చెడ్డలను తెలుపుట ధర్మము; వ్యక్తిదూషణ అనావశ్యకము. అయ్యది యిందు కొంత అధికముగా కానవచ్చుచున్నది.

లక్షణగ్రంథములయెడ ప్రత్యేకకృషి సల్పి ఆంధ్రవ్యాకరణ సంహితా సర్వస్వాదులగు బృహద్గ్రంథములను వ్రాసిన శ్రీ శాస్త్రిగారి విమర్శన శక్తి అనన్య సాధారణము. వారి పరిశోధనల ఫలితముగ క్రొత్త సిద్ధాంతములు బయలు వెడలుటలో ఆశ్చర్యమును లేదు. ఈ 'బాలవ్యాకరణోద్ద్యోతము'ను అట్టి ధోరణిలోనే రచింపబడినది. ఇది విమర్శక విద్వాంసుల కెక్కువ ఉపయోగకరము; సామాన్య జిజ్ఞాసువుల కిందలి విషయము లవగాహన మగుట కప్తము.

బాలవ్యాకరణ, ప్రాథ వ్యాకరణాదులందు లోపములు లేకపోలేదు. వానిని వివరించిన మాత్రమున సామాన్యలక్షణ జిజ్ఞాసువులకు ప్రయోజనము మృగ్యము. అన్యూనానతిరిక్తముగ సూరి సూత్ర పద్ధతిని సంగ్రహముగ వ్యాకరణ మొకటి కావలసియున్నది. అట్టి గ్రంథమును రచించుటకు సమర్థులు నేటి కాలమున వ్రేళ్ళపై లెక్కింపదగినవారు శ్రీ శాస్త్రిగారి వంటి వారు మాత్రమే యున్నారు. శ్రీ శాస్త్రిగారట్టి సమగ్ర సంగ్రహ వ్యాకరణమును రచించినచో ఆంధ్ర



## గ్రంథ విమర్శనము

భాషావాఙ్మయములకు మహోపకార మొనర్చినవారగుదురు. శ్రీ శాస్త్రిగారి రచింపనికీ పూనుకొనగలరని విశ్వసించుచున్నాను.

సామాన్యులకు కాకపోయినను భాషావాఙ్మయ పరిశోధకుల కీ 'బాలవ్యాకరణోద్భోతము' ఎంతో ఆవశ్యకము. వ్యాకరణములోని లోతుపాతులను చర్చించుట కత్యంతోపయుక్తము. అంధ్రావళి యీ గ్రంథమును ఆదరించును గాక!

### మ నో భూ మి తి ల్

[కవిత. కర్త: మాదిరాజు రంగారావు. రచనను ప్రచురణ, 3-4-685 నారాయణగూడ, హైద్రాబాదు. ప్రతులకు ప్రచురణకర్తలపేర వ్రాయాలి. 29 పుటలు. వెల : రూపాయి.]

శాంతము ప్రకృతిస్థితి. భావము విక్రియ; వికృతి స్థితి; అశాంతి కారణము. భావానుభవమునకు కారణమైన మనస్సు ఇంద్రియములద్వారమున ప్రవర్తించును. 'మనో హి హేతు స్సర్వేషా మింద్రియాణాం ప్రవర్తనే.' పంచకోశములలో మనోమయకోశ మొకటి. మనోమయకోశములో నెక్కువగా బ్రదుకువారిలో నిత్యము ఆవిష్టులై భావయోగమును సాధించుకవులు మొదటి వారని చెప్పబనిలేదు.

'మనోభూమిక'లను ఈ కవితా రచన వ్యష్టి — సమష్టికోణములలో, అశాంత్యావరణమునుండి 'ప్రగతి శీల పరిణామము' 'అభ్యుదయము' ఏర్పడుటను వర్ణించుచున్నది. శివశక్తుల ఐక్యము నభ్యుహించుచున్నది. స్థూలముగా కవిదృష్టి ఇది. కాని అశాంతి శాంతిగా అభ్యుదయముగా మారు పరిణామములో వ్యష్టికిగాని సమష్టికిగాని తమ సత్సంకల్పము, సాధన చోదకశక్తులుగాని: అశాంతి సహజపరిణామము శాంతికాదు. వ్యష్టికి ఇంద్రియోపశేమనము శాంతిదము. సమష్టికి ప్రలయము! ఆ ప్రలయము రుద్రుని కరుణాకటాక్షము. మరి కవి కోరుచున్న ఆ శాంతి స్వరూపముగూడ ఎట్టిదో స్పష్టముగా తెలియదు. 'తెరలు తెరలుగా జారిన భిన్న భిన్న వర్షోహాలు, పొరలుపొరలుగా ఒదిగిన మానవ సమాజం, క్రియావైపరీత్యం, ఊహావ్యాపారంలేని, శాంతిలో, మానవునికి నిజంగా శాంతి లేదు' అని వ్రాయుచున్న కవి తనతరపుననేకాక అందఱితరపున ఈ మాట లనుచున్నాడు! ఇది కేవలము కవి లౌకికతను నిరూపించు ఊహామాత్రమే. స్పష్టమైన ధ్యేయము, అధికారము, చాలజేమోనని యనిపించుమాట.

ఈ రచనలో —

'కాలనియమం లేకుండా సంచరిస్తూ

అజాతంగా, అద్దంవంటి బుద్ధిలో

అవిజ్ఞేయంగా బింబించు మనోభూమికలు'

ఉన్నవి. ఈ పుస్తకాని కీ పేరుపెట్టుట కీ పంక్తులు కారణము కావచ్చును. పంచభూతములు, మనోబుద్ధ్యహంకారములు, పంచతన్మాత్రలు, చతుర్వింశతి తత్వములు — ఇవన్నియు ఆధ్యాత్మిక సంబంధులగు (Metaphysical) మాటలు. ఈ రచనలో మనస్సు, బుద్ధి, అహంకారమువంటి పదాలు తరచుగా కనబడినను దీని నాధ్యాత్మికకవిత అనుటకు వీలులేదు. సమష్టి దృష్టితో సోషలాజికల్ గా వ్రాసిన పంక్తులు, రసాయనశాస్త్రముతో ఉద్భవిల్లే భావిమానపులను కూర్చిన వ్రాత దీనినొక వింగడిపునకు రానిచ్చుటలేదు. దీనికి తోడు కవికి, సామాన్యమైన సంప్రదాయము తెలియక పోవుట, మనోబుద్ధ్యహంకారాదుల స్వరూపా నభిజ్ఞత ఉండి రచన కపకర్షణ చేతువు లగుచున్నవి. తన సంగతి తా నాలోచించుకొనుటకే చాలని పరిణతితో, లోకము బరువుకూడ తనమీద పెట్టుకొని విచో అస్పష్టమైన, మిహికాచ్ఛాదితమైన ధ్యేయముమీద, మిహిర ప్రస్ఫుటముకొని దృష్టిబరపి వ్రాసిన ఈ రచనలో అర్థమగు దానికంటె కానిభాగమే ఎక్కువ. ఏ ఖండములోను పరమార్థ మంతుపట్టదు. శాస్త్ర సంప్రదాయములను మతముగా సంభావించి...వానిని విడిచి లౌకికముగా (secular) వ్రాయబూనుట ఇందుకొక కారణము కావచ్చును. సంప్రదాయగ్రంథముతో వ్రాసినచోట మాత్రము బోధావరణములోనికి వచ్చునట్లుగానే వ్రాయును, చూడుడు :

'సంధ్యాసమయ తాండవారభటితో

మనోంతరపథాలను నాదమయంచేసి

ప్రళయకాల ఝంఝాహస్తాలు చాచి

నను గాఢంగా కాగిట బూనే రుద్రమూర్తి

మూర్తిభవించిన అశాంతి —

నా జీవిత సారస్వతం సమావరించి

ఉర్జిత ఆనందకళాస్ఫూర్తి — శాంతి

కలిగించే ఆకారం లేని 'ఈశ్వరుడు'.

అంతేకాదు.

'జీవితాంతం వెలుతుూ త్రైగుణ్య వివర్యయంతో

అసంపూర్తి కామనలతో మనశ్శూన్యశాసం'

అని సక్యగుతాత్తముగా స్పష్టముగాను పలుకగలడు.  
'పగలు వాటిచుట్టూ నిద్రవంటి బ్రతుకుతో  
రాత్రి మేల్కొని ఒకరి నొకరు పల్కరించుకొని  
చీకట్లో నవ్వుకునే కుర్చీలు-కొగితాలు, కలాలు  
ఉదయంకొగానే ఎమీ ఎరగనట్లు కన్పిస్తవి'

అని ఒక ఎబ్బెట్టయిన (queer) ఊహాలో కవితా  
స్పర్శయు చూపించగలడు.

'ఇసుక ఎడారి నాలుకచాచి

దూరంగా సరస్సులా కన్పించే

చంద్రబింబం వైపు పగుగుతీస్తూ (?)

ఎంతకొలానికీ అందుకోజాలని భూమి'

అని ఒకపాటి భావచిత్రణ చూపించనూగలడు. కాని  
గ్రంథంలో చాలచోట్ల కవి భిలచిత్తత మాత్రమే  
కానవచ్చును. మనస్సు, బుద్ధి అనేవానినిగూర్చి - కథా  
గతియుగానే-శ్రీనాథుడు 'పాడయినట్టి చిత్త మొక  
పాటున నిల్వక మాటి మాటి కూటాడుచునుండు'...  
'కట కటా తనబుద్ధి పెకాగాటగలయ, నిసువుజంపంగ  
దలచెనే నీమగండు' అని వ్రాసినమాట లాధ్యాత్మిక  
స్ఫూర్తిగలవి; స్పష్టమైనవి. అంతవర కెందులకు?  
ఈయన వ్రాసిన

'జ్వలదగ్ని సమోహా (?) సంభ్రాంతిమత్

సంధ్యాటపి ధావన్మృగ పక్షీసమూహము'

అన్నవర్ణనకంటె స్వరోచి వేటవర్ణనలోని పెద్దన  
పద్యము స్ఫూర్తిమంతముగదా! పోలికమాట లెందుల  
కనగా ఈయన రచనలోని కొన్నిదోషములు సంవిధాన  
రాహిత్యముగా, శబ్దమునకు కావలసిన ఊహాదోషక  
శక్తి చాలనిచోట దానిని సమాసములతో గప్పిపెట్ట  
జూచుటగా, ఉపసర్గల దుర్వ్యయముగా ఉన్నవి.  
మనస్సాహితీ సంస్కృతి, జీవిత సారస్వతము, ఆనంద  
కళాస్ఫూర్తి, ప్రకృతిల పరిజామము—వంటి నినాద  
సదృశములైన మాటలకూర్పులు అసక్యదావృత్తములగుట  
కవిమీది పాఠకుని విశ్వాసమును భగ్నపరచునదిగా  
తోచును. వానిలో కొన్నివ్యాఖ్యాతలు వాడుకొన  
దగినమాటలు. కవి సంకేతములు, నినాదసదృశములైన  
శబ్దములు పట్టుకొని నేలవిడచి సాముచేయరాదు.

'జ్వలదూహ శిఖలతో నిను ఆహ్వానిస్తా

పవమాన పంక్తివలె రివువన ఎగసిరా

కలసిపోయి మన మిరువుర మొకటిగా

నిలచిపోదాం ప్రకాశమాన రోదసివలె.

మనకంటిముందు బూదికుప్ప సర్వసృష్టి  
మేధా పదవి వేలాడే మబ్బుగుంపు స్వర్గావళి(?)  
అణువున కతీతంగా?), సర్వాభిముఖీనంగా)  
స్ఫురించుదాం వైవరతనూ సుషమారోచివలె.'

ఇంతఊహ తీవ్రత చూపించే యీ రచన చాలా చోట్ల  
'ఏనాడో తెగిపోయి హతాత్తుగా, ఆలోచనాస్ఫూర్తి  
రేఖల సంబంధం' వ్రాసిన దనిపించును. ఇది నామట్టుకు  
నేను తినలేని ఫులగము.

## అమ్మతో ముచ్చటలు

[తత్త్వకవిత. కూర్పరి: శ్రీ శ్రీయానందనాథాపర  
నామలగు ఈశ్వర సత్యనారాయణ శర్మ, శ్రీకా  
కుళము. ప్రకాశకులు: సాధనగ్రంథమండలి, తెనాలి.  
ప్రతులకు: ప్రకాశకులపేర వ్రాయవలెను. 148  
పుటలు. వెల రు 1-50 న. పై.]

'గిరామాహుర్దేవీం దృహిణ్యహిణీ మాగమ వివో

హరేః పత్నీం పద్మాం హరసహదరీ మద్రితనయామ్,

తురీయా కాపి త్వం దురధిగమ నిస్సీమ మహిమా

మహామాయా విశ్వం భ్రమయసి పరబ్రహ్మమహిషీ'

అని శంకర భగవత్పాదులవారు పరాశక్తిని నుతించిన  
శాక్త మనాది: శ్రీ విద్యయు నట్టిదే. దక్షిణాచార మార్గ  
మునకు జేందిన శ్రీవిద్య శంకరుల కాలమునుండి విరి  
విగా వ్యాప్తమైన దనవచ్చును. వామాచార పద్ధతి,  
సమయాచార కాలములు తంత్రమార్గమున నుండనే  
యున్నవి. ఈ తత్త్వకవితాసంపుటయు శ్రీ విద్యోపా  
సనా మార్గమున బొడమిన సాత్త్విక పుటి.

తత్త్వచింతన మీదేశమున ప్రాతబడిపోయినది.  
సాధకులకుదక్క తక్కినవారికిది సర్లనశీలముగ, అభ్యు  
దయకారణముగ కనుపింపకపోవుట విచారకరమైన  
విషయము. ఎంత ఆధునికులైనను ఆస్తికులైనచో  
జాలు నొకసారి కాకున్న నొకసారియైనను ఈ విశ్వ  
సృష్టి నావరించి నడుపుచున్న దివ్యశక్తి యొకడున్న  
దని తోపకమానదు. ఆ తోచినపుడు మనసునకొక తుణిక  
శాంతి, తొలచినచో నానందరేఖగ భాసిల్లగల హృదము  
కలుగుననుట కెవరికి వారే సాక్షులు. మరి ఆశక్తి నారా  
ధించుచు దాని నిరంతర సాన్నిధ్యమును గల్పించుకొని  
మరియు సాధకుల యానందానుభవ మింతయని చెప్ప  
లేము. అది ఉపాసనామార్గము: ఉపాస్తియనగానేమి?

'కర్మణా మనసా వాచా సర్వావస్థాసు సర్వదా,  
సమీపవేదా విధివా ఉపాస్తి రితి కన్యతే.'

## గ్రంథ విమర్శనము

పాదుకాంత దీక్షాపగులు శ్రీ శియానందనాథా  
పరనాములునగు ఈశ్వర సత్యనారాయణ శిర్మగారు  
'శా కశిపు'లమని చెప్పకొన్నారు. 'అమృత' పన్ని  
ధానమును గల్పించుకొని మునుపు చెప్పిన త్రిశతి ఇప్పుడు  
ఆరువూర్ల పద్యములతో 'అమృతో ముచ్చటలు'గా  
నిబ్బడియైనది, ఈ గ్రంథమున పలువిధములగు భావ  
మార్గములున్నవి. కొన్ని శాక్తవిషయము లుపన్యసించు  
నవి; కొన్ని సాధనానుభవముల జెప్పినవి; కొన్ని  
సాధకుడైన 'శా కశిపు' అమృత నివేదించుకొనునవి;  
కొన్ని లోకసంగ్రహము నాకొండీంచునవి. శాక్తము  
నుపన్యసించుచోట సహజముగా పద్యములు వ్యాఖ్యా  
నసాపేక్షములుగా నున్నవి.

'కట కట ! పూర్వసిద్ధ కవి

కౌవ్య సమాఖ్యలె పాల్లలల్లి మే  
మటమట బుద్ధితో మొగము

నం దిడినంత నె, నీకుఁజాటి ? మృ  
ద్యుటకముల న్గరండునిహి

తమ్ములు చేసి 'సువర్ణ భైరవీ  
వటకము'లన్నయంత గుణ

వైభవ మెట్టులుకచ్చు భైరవీ !'

ఈ పద్యమున శాక్తమున జెప్పబడు వటుకౌ  
శక్త్యాదిపూజ స్పృశింపబడినది. అట్లే కులము, సమ  
యము, బ్రెందవము స్వభావ విక్షేప పరిణామములను  
మాయా విభాగములు, సాదము, పరాపశ్యంతీ మన్యమా  
వైఖరులు—మొదలగు సంకేతము లున్నవి. గ్రంథాంత  
మున నిచ్చిన 'కొన్ని మాటల కర్థము'లను పట్టికలో నిట్టి  
సంకేతి వివరణములు మరికొంత విపులముగ జేర్చిన  
సామాన్య పాఠకులకు సులభముగా నుండేడిది.

ఈ కూర్పున జెప్పబడిన సాధనానుభవములు సాధ  
కుల కుపకరించునవి. చూడుడు :

'చెవులను హోరు, కన్నులను

జీకటి, బ్రహ్మబిలంబుపోటు, వే

డి వలని దదురుల్ వెలువ

డెన్నిమఁ బ్రాణ నిరోధ కర్మతోఁ

దవిలి భజింప ; దాని గని

దక్షిణుడంచునొ, జాలితోనొ, న

న్నవన మొనర్చినట్టి కరు

ణార్ద్రత మర్వసు, చక్రవర్తినీ !'

తమ్ము గురించి తాను జెప్పకొన్నచోట తమ శిష్య  
భావమును తల్లియుం దెల్లు వెలయించుచున్నారో  
చూడుడు :

'అనుభవమయ్యె నాకు సక

లాంబయె ప్రాపని ; నా కవశ్యమా

పను లెవి లేవు ; సాధన ల

వార్య వికుద్ధిని బొందు ; నేను నన్న వ

త్సునివలె నీ యుడి న్నిలిచి

మాచుచు నుండెద ; నన్ను మొండి బి

డ్డను దిగఁద్రోయఁ గాఁగలవె ?

డంబములేక వచింపు మంచికా !'

ముఖ్యముగా తత్త్వచింతన ననాది శక్తి ధామ  
మునకే మరలింపక దానిని సమకాలీన మానుష ప్రపంచ  
మున కన్వయించి తత్త్వమార్గమును సర్వన శీలముచేయుట  
శాంతికాముకతగా రూపింపజేయుట ఆ మార్గమునకు  
సామాన్యల దృష్టిలో నూర్జస్వితను ఆర్జవ విశ్వాసమును  
కల్పించగలడు. ఈ పద్యమట్టిది :

'సమరము లేలరేప ? అణు

శస్త్రహతికొ గలిదోషదూర జ  
స్తుమరణ మేల ? మానుష త

నుశ్రితవై యవమాన్యవై నఁ గో  
ప మణిమకోనిదా వెరవు ?

వానికి నీ వెటా మెల్ల గా నహం  
మమతల వేరు తెంచు మతి

మత్స్యముఁ బెట్టినఁ జాలదా ? శివా !'

శిర్మగారిది ధారాశ్రమైన కవిత. సామాన్యముగా  
తెలుగులెక్కువ. కాళిదాసు రచనలోని చిద్దగన  
చంద్రికమిది మోజు ఆయనను చికోరజన్మను గోర  
జేసినది. పరాశక్తిని మనసున పెట్టుకొని ద్వంద్వ  
సమాసమును, చాతుర్వర్ణ్యమును వారు వ్యాఖ్యానించిన  
పద్ధతి హృద్యము; 'వందేమాతరమ్మ'ను దానిని పరాశక్తి  
కన్వయించి దేశభక్తికి లగించుట ఆయన దేశభిమాన  
మునకు మచ్చుతునుక; సినిమాతెర మొదలుకొని  
అణ్వస్త్రములదాక ఈతాత్త్విక రచనలోపరావృష్టము  
లగుట శిర్మగారి లోకజ్ఞతకు నిదర్శనము, ఒకచిన్న  
విషయమును దీసుకొని ఆయన జగద్రహస్యమును మన  
పరిశీలన కెట్లు పెట్టుదురో చిత్రింపుఁడు.

'ఒకటే పిచ్చుకజాతి; నీడరచనో

ద్యోగంబు బంగారుపి

చ్చుకకుం బిచ్చుకకెంత భిన్నముగఁ గూ  
ర్పు న్నీవిలాసం బుమా !

స్వకుటుంబమ్మగు జీవులొక్కటయినన్  
సంరక్షణలో భేద మెం

దుకొ నీకే తెలియున్ ; నమస్కృతులు నీ  
దుర్రేయ భావాళికిన్'

మత ప్రాతిపదిక వీడి కేవల తాకిక. (Secular) మార్గమున  
నాలోచించువారును మననముచేయదగిన పద్యములు  
గూడ నిందున్నవి. ఒక్కటి చూడుడు:

భావమేనామయాపములు;

భావమే నీరవమైన శబ్ద; మా

భావము లూరుటన్ మనసు

వాగుచునుండును దిక్కపోలికన్

రేవగ; లాత్మబోధము ఘ

నీకృతమైనపుడే సశబ్ద భా

వావలి యాటిపోయి స్థిర

మా నొక సత్తను నిల్పు; శాంభవీ!

అనంద నాథ సంప్రదాయమువారైన శర్యగారిట్లు  
తమ యానందానుభవమును ఆధ్యాత్మపిపాసగలవారి  
కెల్ల ను బంచిపెట్టినారు.

## మహాసౌరమంత్ర పాఠము

[సస్వరము. ఆంధ్రపద్య, ఆంగ్లగద్య అనువాద  
సహితము. ఆంధ్రపద్యానువక్త : శ్రీ శ్రీయానంద  
నాథాపరనాములు ఈ శ్వర సత్యసారాయణశర్మ.  
ఆంగ్లగద్యానువక్త : తచ్చిఘ్యలు శ్రీ ఎమ్. పి. రామా  
రావు. ప్రకాశకులు : సాధనగ్రంథమండలి, తెనాలి,  
ప్రతులకు : ప్రకాశకులపేర. 65 పుటలు, వెల.  
ముప్పావలా.]

అమృతో ముచ్చటలాడిన యానందమును అంద  
అకుఁ బంచిపెట్టుచు సంధ్యావందనమునొది తమ ఉత్క  
టమగు ప్రీతిని వెల్లడించిన శ్రీ శ్రీయానందనాథులు  
అందే వేరొకచోట తమ స్తోత్రమును సంస్కృతమున  
బలుకక తెలుగున బలికినచో యముడేమి గొంతు నులు  
మునా యని యడిగినవారు. వారే మహాసౌరమంత్రపాఠ  
మునకు తెలుగున పద్యానువాదము చేయుట సహజమైన  
విషయము.

కా కమువలెనే సౌరోపా న్నియు చాల అనాది.  
ఆది శంకరు లా ఉపాసనా మార్గమునందలి తీవ్ర  
తను తగ్గించి అరక్తమైన సౌరమును స్థాపించిరి.  
రక్తము చిందెడుదాక బొటనవేలు నేల రాచి సాధకు  
డా నెత్తుటిబొట్టు పెట్టుకొని సౌరము నుపాసించెడు  
వాడని పెద్దలు చెప్పుదురు. శంకరులూ తీవ్ర పద్ధతిని  
మాన్వించిరట. ఈ పుస్తకమున సస్వరముగా ముద్రింప  
బడిన అరువదియైదు మహాసౌరమంత్రములు, వానికి  
శ్రీ శ్రీయానందనాథుల పద్యానువాదమును, అట్లే వారి  
శిష్యులుచేసిన ఆంగ్లగద్యానువాదమును ఉన్నవి.  
శ్రీయానందనాథుల ఆంధ్రానువాదము విద్యారణ్య  
భాష్యము నతిక్రమింపక నడచినది. వారే గ్రంథాది నిట్లు  
చెప్పుకొన్నారు :

‘మంత్రైః సమం ఘదంధ్రాను  
వచనం ఫలదం భవేత్ ,

ఉల్లంఘితం న భాష్యార్థం

విద్యారణ్యకృతం యతః’

మరి, ‘ఆరోగ్యం భాస్కరాదిచ్చేత్’ అనునది  
సామాన్యమగుమాట ఈ మహాసౌరమంత్ర పాఠమున,  
ముక్తి, శుభ, జ్ఞాన, కామదములైన మంత్రములు,  
ప్రజాప్రదములు, ధనద, అన్నదములు, ఆయుష్కర  
ములు, వర్షదములు, పాపహర, రోగహర, దుస్వప్న  
హరి, శత్రుహర, నేత్రరోగహరములు, ఉపపవనారక  
ములు నున్నవి. ఆయామంత్రములసంఖ్య వారి ఫలమును  
సూచించు పట్టిక యొకటి గ్రంథాదిలోనే చూప  
బడినది.

భాష్యము ననుసరించుటచే గాబోలు అనువాద  
మున నచ్చటచ్చట విపులతాస్పర్శ కానవచ్చును. ఈ  
రెండు చిన్న మంత్రముల యనువాదము లెంతచక్కగ  
నున్నవో చిత్తగింపుడు.

“ఓమ్. ఉదుత్యం జాతవేదసం

జేవం వహ ని కేతవః దృశే విశ్వాయ సూర్యం”

ఇవె రవి గుఱాలు లోక మీక్షించు కొఱకు

విశ్వ విఖ్యాతచరితుని, వెలుగు వాని

సఖిల వేదినీ, సర్వ నియంతయైన

వానిఁ జేర్చును బైకి నభంబునందు.

Behold these radiant rays (steeds) of the  
Sun, the All-famed, Self-effulgent. All-  
mighty Dictator that take him high above  
so that all the worlds might perceive him.

“సుకే ఘమే హరిమాణ రోపజాకాసు దగ్ధసి  
అథో హారి ద్రవేఘమే హరిమాణం దగ్ధసి.”

ఆకుపచ్చని నాగు చర్మామయమును

బలుగు పిట్టలయందు గోర్యంకలందు

నట్లే సచ్చనివగు తాటి చెట్టులందుఁ

బెట్టుచున్నాము మము బాధ పెట్టుకుండ.

The green skin diseases of mine I place in  
parrots green, starlings green, and palmy-  
rahs green so that they may not torment  
me.

గ్రంథాంతమున సూర్యయంత్రము, అంగవ్యాస కర  
వ్యాసములతోడి పూజావిధానమును దెల్పు సూర్యవట  
లము ఇయ్యబడినవి. ఆసక్తులైనవారికి చక్కగా నక్క  
అకు వచ్చెడి గ్రంథము. ఎస్. కె.

శ్రీ దేశిరాజు పెదబాపయ్య జీవనస్మృతి,  
రచనా మంజరి

క ర : శ్రీ కామరాజు హనుమంతరావు. క్రొను  
10+876. వెల రూ. 5 లు. ప్రాక్ ప్రతీచీ గ్రంథ  
మాల, రాజమహేంద్రవరము.

## గ్రంథ విమర్శనము

తాను నమ్మిన సత్యంకోసం పాటుపడి ఆత్మార్పణం చేసినా, అందరికీని ఆదర్శ ప్రాయంపై పెరు గడించినవారు దేశరాజు పెద బాపయ్యగారు! అచంచల వీక్షణల వ్యక్తులలో వీరగ్ర గణ్యులు! బ్రహ్మసమాజ సిద్ధాంతాల ననుసరించి, ఏకేశ్వరోపాసకులై సమాజ సిద్ధాంత వ్యాప్తికై జీవితం ధారపోసిన మహనీయులు! మిక్కిలి శ్రమపడి సంపాదించిన ప్రభుత్వోద్యోగాన్ని మాట పట్టదలపై తృణ ప్రాయంగా విడిచిన ఆత్మాభిమానులు! అట్టి ఆదర్శ వ్యక్తి జీవిత విశేషాలు, వివిధ విషయాలపై వారొస గిన ఉపన్యాసాలు ఈ గ్రంథంలో ఈయబడినవి!

శ్రీ పెద బాపయ్యగారు శ్రీ వీరేశలింగము పంతులుగారి శిష్యవర్గంలో ముఖ్యులు. ఆయన వలెనే వీరును సంస్కరణాభిలాషులు. సర్వతోముఖ సంస్కరణ వాదం, ఆధ్యాత్మిక జీవనం, నైతికతత్వం, సామర జనాభ్యుదయం, నాట్యకన్య మొదలగు విషయములపై వీరొసగిన ఉపన్యాసాలు వివిధ విషయాలలో వీరి కాలంకడ ప్రజలను స్పృహపరుస్తున్నాయి.

మరుగుపడిపోతున్న యిట్టి స్వాధ్యాయగుల జీవిత చరిత్రలు నేటి యువక లోకానికి ఆదర్శప్రాయంపై, జీవితంలో చక్కని మార్పులు కలుగుట కెంతో తోడ్పడుతాయి. ఇట్టి గ్రంథం కూర్చిన రచయిత ప్రశంసార్హుడు.

దీనిలో గెండు వందల పుటలకుపైగా శ్రీ పెద బాపయ్యగారి జీవితం, నూగు పుటలలో వారి ఆంగ్ల ఉపన్యాసాల అనువాదం వున్నాయి. జీవిత రచనకంటే ఉపన్యాసానువాదాలు ప్రాథమికంగా ఉన్నవి. గ్రంథం చివర పెదబాపయ్యగారి దినచర్యపై ప్రకమునుండి కొన్ని సంఘటనలను గ్రహించి చేర్చడం మిక్కిలి ఉపయోగకరం. జీవిత చరిత్రలు రచించేవారు ఈ పద్ధతిని గూడ గ్రహింపవలసివుంది.

తాను నమ్మిన సత్యాలను ఆచరణలో పెట్టడానికి ఆత్మత్యాగ మొనర్చిన ఆదర్శ పురుషుడు— శ్రీ పెదబాపయ్యగారి చరిత్ర అందరికీ పఠింపదగినది!

**శ్రీ ఈశ్వర సత్యనారాయణ శర్మగారి రచనలు**

1. దేవప్రాజా రహస్యము 1-12-0, 2. సాందర్య లహరి 0-12-0, 3. భీమేశ్వరమతి 0-8-0, 4. దేవీ సూక్త పరమార్థము 0-12-0, 5. శ్రీ సత్యనారాయణశర్మ సాధనము 1-8-0, 6. శాస్త్ర సాధనము 0-8-0. 7 మహాసారమంత్రపాఠము 0-12-0, 8 అమృతో ముచ్చటలు 1, 2 భా.లు. 1-8-0.

సాధన గ్రంథమండలి, తెనాలి.

## గేయసుమ మంజరి

[కర్త : డా॥ అగ్ని హోత్రం రామకృష్ణనూ చార్యులు; రాష్ట్రభాషా విశారద, పాటిబండ్ల. శ్రీ విఖనస గ్రంథమండలి, పొన్నూరు వారి ప్రచురణ. పుటలు : 68. వెల 75 న. పై.]

ఈ 'గేయసుమ మంజరి' మూడు భాగాలుగా ఉంది: దేవతా ప్రోతరూపమున నున్నవి, జాతీయములు, స్వాభావిక సాంఘికములు. మొదటితెగలో శివుడు, విష్ణువు, శులసి మొదలగువారి మీద పాటలున్నవి. 'ఆసియాలో వాసికెక్కిన దేశమందున పుట్టినట్టి భారతీయుణ్ణి ఉద్బోధించే గేయాలు రెండో తెగలో ఉన్నాయి. మూడోతెగలో కవి అప్పడప్పడు వ్రాసిన పలువిధాలైన రచనలున్నాయి. 'నా లోకం' 'మీ లోకం' 'మధురగీతం' 'విధురగీతం' మొదలైన శీర్షికలు చూస్తే చాలు ఈ తెగలోని వస్తుస్వభావం తెలుస్తుంది. కచట తపలనే గేయంలోని ఈ మాటలు ఈయన రచనకు మంచిమచ్చు:

'టక్కులతోనే బ్రతికే మనుషులు  
టక్కురి కొక్కెరవంటి మనీషులు  
టాలా టాలీ మాటలు చెప్పి  
టంకము పొడిలా ఉపయోగించే  
టక్కురి పెదవల నుక్కడచాలి  
టపాక్కాయలా కాలేయాల్గి.'

## శ్రీ రామానుజచరిత్ర

[కర్త : 'శ్రీ రామానుజదాసుడు' ప్రచురణ: శ్రీ గోదా గ్రంథమాల, శ్రీమన్నారాయణపురము. ప్రతులకు: కాండూరి లక్ష్మీనరసమ్మ, శ్రీ గోదా గ్రంథమాల, ఉల్లిపాలెము జాస్టు, దివి తాలూకా, కృష్ణాజిల్లా. 41 పుటలు. వెల 62 న. పై.]

మహాపురుషుల జీవితములు మహిమోపేతములు. మంత్రతంత్రముల మహిమకంటే వారిలోని వ్యక్తిత్వ మహిమ గొప్పది. గురుకటాక్షమునకు పాత్రుడు కావలెనని ఆరు నెలలు తపస్సుచేసి శ్రీరంగమునకు సమీపమున గల గోష్ఠీపురమున గోష్ఠీపూర్ణులచే మంత్రోపదేశమును పొందిన శ్రీ రామానుజులు లోకమునెడ కరుణాభివె గురుధక్కెరమునకు నైతము సిద్ధపడి సమీపమునందలి ఆలయము గాలిగోపురమెక్కి ఉచ్చైస్థరమున మంత్ర మందిరికి తెలియజెప్పినవారు; విశిష్టా ద్వైతప్రవర్తకులు.

శ్రీ గోదా గ్రంథమాలవారు తమ బాలసాహితీ శాఖలో ద్వితీయరత్నముగ ప్రకటించిన ఈ శ్రీ రామానుజ చరిత్రలో వారి చరిత్ర మేకాక వారి జీవితమునకు లంకెపడిన మరికొందరు మహాత్ముల విషయములు, రామానుజులు పడిన



రాజకీయమైన బాధలు తెలియగలవు. ఒక విధముగా నాటి సాంఘికపరిస్థితుల సుద్ధోత్తింప జేయుట ఈ చిన్న గ్రంథమున రచనలోని ప్రత్యేకత. పిల్లలేకాక సామాన్యులగు పెద్దలుగూడ చదువదగిన పుస్తకము.

## చెంచులక్షి

[నాటకము. కర్త : సి. వి. సుబ్బన్న శత్రు వధాని. ప్రతులకు : గ్రంథకర్త, ప్రొద్దుటూరు, కడప జిల్లా. 88 పుటలు. వెల: రూ. 1-25. న. పై.]

ఇది రంగవిభజనతో విదంకములుగా వ్రాయబడిన స్త్రీజనాటకము. శ్రీ గరుడాచల నాటక మని దీనికి నామాంతరము. శ్రీ గరుడాచలేశ్వరుడు చెంచులక్షిని వివాహమైన ఈ కథను అనువైన ఉపయాపకముగనో యక్షగానముగనో వ్రాసియుండిన బాగుండెడిది. ఈ స్త్రీజనాటకము తేటమాటలతో ప్రయోగ సులభముగా ఉన్నది. పాడదలచెడువారికి పద్యములుకూడ నున్నవి. రచయిత తేటగా కవిత్వము చెప్పగల సమర్థుడు. కాని, అరసంగతి సరిగా ఉన్నను, అనాచిత్యమునకు దారి తీసెడి ఈ క్రింది చాపల్యరూపమైన అభిరుచి దోషాన్ని గ్రంథకర్త పరిహరించుకొనుట మంచిది. నారదుడు వనసరస్వతిని నిటు వర్ణించుచున్నాడు. “ఈ వని అమరశ్రీరంజని. వికచరాజీవ శోభితలలిత పద్మిని. నిత్యవసంత రంగిణి. మదాలస భిమరమాలా కృష్ణవేణి.

ఉ|| బాలసరస్వతి మధుర

వాణి పికాంగన, పుష్పవల్లి కా

జాల చరన్మధువ్రత ని

సర్వకలధ్వని పుల్లపద్మినీ

లోల సరోజ లక్ష్మీయెద

లో మధువ్రారగ నాలపించెడిన్

వ్రాలి సాలశాఖ ఋతు

రాజ సులోచన లాలి తొద్దుతిన్.

ఈ సరస్సులో లేక లేక నేడీ పద్మమొక్కటి పూచినది. ఈ సరోజలములు సూర్యకుమారి జలముల కంటె కుచిమంతములు: ఇందు జనించిన పద్మమేల భానుమతి కాకుండును?”

నారదునినోట సినిమాతారల నామజపము!

## మాట - మన్నన

[రచయిత : గొర్రెపాటి వెంకట సుబ్బయ్య. దేశీ ప్రచురణ. ప్రతులకు : దేశికవిలా మండలి, విజయ వాడ-2. పుటలు. 68. వేల. రూ. 1.]

సంభాషణలో గాలికబురు మొదలుకొని ఘనమైన విషయాలదాకా చాలా గొర్లుతుంటాయి. కాలక్షేపం మొదలుకొని సంస్కారి కావడం దాకా దీనికి ఫలాలూ ఉంటాయి. వ్యక్తుల మనసులోని అంతరువులు, దృష్టి ఆయా ప్రయోజనాలను సాధించి పెడతాయి. ఇది కేవలం ప్రయోజనదృష్టి.

సంభాషణను ఒక కళగా మార్చినప్పుడు దానికి సదృశ్యఫలము ఆనందం అభవా ఆహోదం. ఎనుటివారి భావ ప్రపంచంలో సంపదించి నప్పుడు మనం వారిచేత ప్రభావితులం కావడమో వారి మీద మన ప్రభావాన్ని ప్రసరింప చేయడమో, మనకు తెలియకుండానే జరుగుతుంది. దానివల్ల వ్యక్తిత్వాల కొక సమగ్రత, నిండుతనం, సమత దిద్ది తీర్చినట్లుం డడం మొదలైన లక్షణాలు వస్తాయి. వీటికోసం ప్రతివారు సంభాషించే నేర్పు కృషిచేసి అయినా సాధించుకోవడం అవసరం. సాంఘికంగా కూడా అట్లాటివారికి అనుకూల వాతావరణం అమరి చొరవకూ, వ్యవహార దక్షతకూ కారణ మవుతుంది.

మాట - మన్నన అనే ఈ పుస్తకం ఈ విష యాన్ని సరించి చెప్పడానికి ప్రయత్నం చేసింది. ఇంగ్లీ షులో ఇలాంటి విషయాలపై పుస్తకాలు అనేకం ఉన్నాయి. ఆ వ్రాసిన వాళ్లందరూ విషయాన్ని స్వయంగా చక్కగా ఆలోచించి వ్రాశారు. ఇది పరి చితిమైనా, సూక్ష్మమైన విషయంకనుక తీర్పులోను చెప్పడంలోను ఆ సూక్ష్మతను పట్టిచూపే శక్తి, నిష్ఠ కొవాలి. రంజకంగా మాట్లాడడంకంటే ఏకాంతంగా కూర్చుని రంజకంగా వ్రాయడం ఒకవిధంగా సుకరం. కాని ఈ పుస్తకంలో విషయంలో సూక్ష్మతగాని రంజకత్వంగాని అంతగా లేవు. ఉదరగొట్టడం, చిట కొలు చెప్పడం కన్పిస్తుంది. ‘నేర్పరత్వం’ అనే మాట చివరిదాకా ‘తివ బాధతి బాధతే’ అన్నట్లుగా బాధిస్తుంది.

అనుబంధంగా యిచ్చిన తెలుగు పద్యాలు, సంభాషణనుగూర్చి పాశ్చాత్యుల అభిప్రాయాలు పాఠ కులకు చాలా ఉపయోగపడతాయి. సంభాషణ కళ మాత్రమేకాదు శాస్త్రంకూడా అనే ఈ పుస్తకం పాఠకులకు ఏ కొంత ఉపకరించినా మంచిదే.